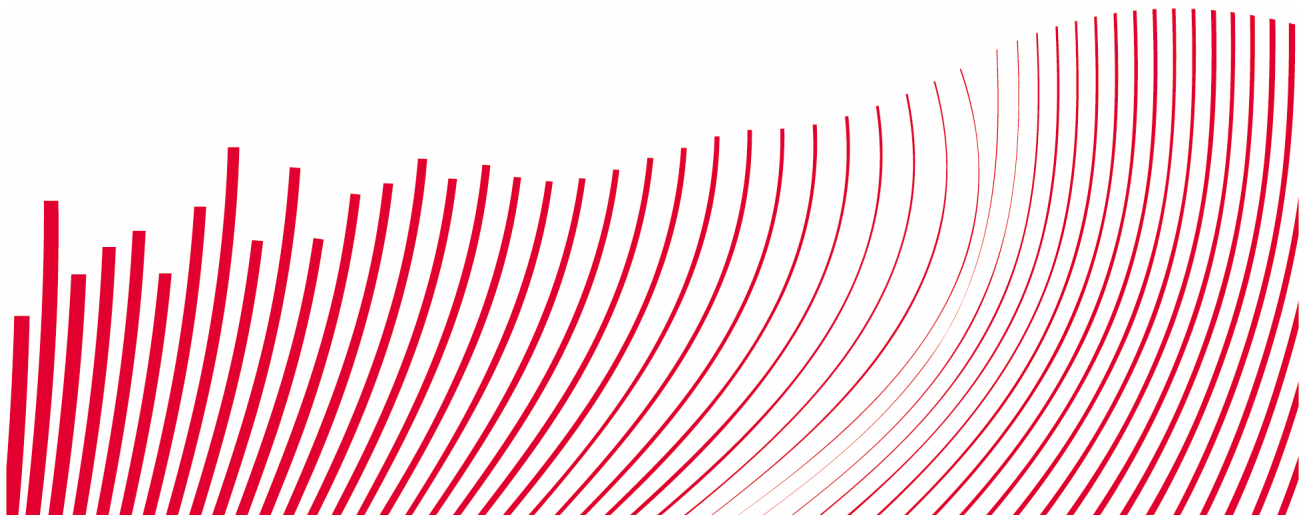


# Einwohnergemeinde Zofingen

## Budget 2015

Erfolgs- und Investitionsrechnungen  
Investitions- und Finanzpläne 2015 - 2024

GK 57





# Inhaltsverzeichnis

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| 1. Einleitung.....                                       | 4   |
| 2. Die Mitglieder des Stadtrates und ihre Ressorts ..... | 6   |
| 3. Jahresziele 2015 .....                                | 7   |
| 4. Übersicht Budget 2015 .....                           | 11  |
| 4.1 Erfolgsrechnung .....                                | 13  |
| 4.2 Investitionsrechnung .....                           | 17  |
| 5. Projekte und Investitionen                            |     |
| 5.1 Einwohnergemeinde .....                              | 18  |
| 5.2 Abwasserbeseitigung.....                             | 25  |
| 5.3 Abfallwirtschaft .....                               | 26  |
| 5.4 Seniorenzentrum/Alterswohnungen .....                | 26  |
| 6. Kennzahlen .....                                      | 27  |
| 7. Details zum Budget                                    |     |
| 7.1 Allgemeine Bemerkungen .....                         | 33  |
| 7.2 Erläuterungen zur Erfolgsrechnung .....              | 34  |
| 7.3 Zahlenteil .....                                     | 41  |
| 8. Finanzpläne                                           |     |
| 8.1 Einwohnergemeinde .....                              | 177 |
| 8.2 Abwasserbeseitigung.....                             | 179 |
| 8.3 Abfallwirtschaft .....                               | 180 |
| 8.4 Ausblick .....                                       | 180 |
| 9. Anträge.....                                          | 183 |

# 1. Einleitung

Per 01.01.2014 ist die neue Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden und Gemeindeverbände (Finanzverordnung, FiV) in Kraft getreten. Das Budget 2015 ist nach 2014 zum zweiten Mal gemäss den Vorgaben des neuen **harmonisierten Rechnungsmodelles (HRM2)** aufgebaut. Zur besseren Vergleichbarkeit wurde die Rechnung 2013 auf den neuen Kontenplan umgeschrieben.

Durch die zahlreichen Verschiebungen im Kontenplan durch HRM2 sind Vergleiche mit Vorjahren - ausser mit dem Budget 2014 - nur bedingt möglich.

Nachdem bereits in den Budgets 2013 und 2014 bedeutende Einsparungen aus **Optimierungs- und Sparmassnahmen** erzielt werden konnten, sollen mit dem Budget 2015 weitere Massnahmen mit Einsparungen in der Höhe von total CHF 0,395 Mio. umgesetzt werden (siehe Kapitel 4.1.4).

Das vorliegende Budget 2015 basiert auf einem **unveränderten Steuerfuss von 102 %** und weist eine Selbstfinanzierung von CHF 2,89 Mio. (Budget 2014: CHF 2,93 Mio.) aus. Berücksichtigt man, dass die Selbstfinanzierung im Budget 2014 wegen einer Fehlinterpretation im Zusammenhang mit der ab 2014 in Kraft getretenen neuen Spitalfinanzierung eigentlich um gut CHF 0,7 Mio. zu hoch dargestellt wurde, ist eine deutliche Verbesserung zum Vorjahr erkennbar.

Nichtsdestotrotz muss die **Selbstfinanzierung** in den kommenden Jahren weiter gesteigert werden, um die hohen anstehenden Investitionen zu einem vernünftigen Mass aus eigenen Mitteln finanzieren zu können und die Verschuldung nicht über eine noch tragbare Höhe ansteigen zu lassen. Die Kennzahlenauswertung im Kapitel 6 zeigt auf, dass der Selbstfinanzierungsanteil nach wie vor deutlich zu tief ist.

Der **betriebliche Aufwand** steigt gegenüber dem Budget 2014 um CHF 1,17 Mio., wovon CHF 0,7 Mio. auf die Fehlinterpretation bei der

neuen Spitalfinanzierung zurückzuführen sind. Der verbleibende Anstieg stammt überwiegend aus der Übernahme der Aufgaben im Bereich der Sozialhilfe und des Kindes- und Erwachsenenschutzes von fünf umliegenden Gemeinden. Dadurch werden im Budget entsprechend höhere Aufwendungen, aber auch höhere Erträge in Form von Rückerstattungen ausgewiesen. Weitere Kostensteigerungen konnten weitestgehend durch Einsparungen in anderen Funktionen kompensiert werden.

Der **betriebliche Ertrag** steigt um CHF 1,26 Mio., wobei der Fiskalertrag um CHF 0,1 Mio. höher budgetiert wird. Die Zunahme erfolgt hauptsächlich beim Transferertrag, indem höhere Rückerstattungen von Gemeinden und dem Kanton, auch wegen den neu übernommenen Aufgaben, verrechnet werden können.

Die **Steuererträge** der natürlichen Personen werden wegen den Auswirkungen der Steuergesetzrevision um CHF 0,55 Mio. tiefer, die Gewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen dagegen um weitere CHF 0,50 Mio. höher budgetiert. Generell ist festzustellen, dass sich der positive Trend im Bereich der Aktiensteuern fortzusetzen scheint, während dem bei den natürlichen Personen auf tiefem Niveau eine Stabilisierung zu verzeichnen ist.

Im Budget 2015 werden bei der Einwohnergemeinde hohe **Nettoinvestitionen** von CHF 11,90 Mio. veranschlagt. Davon entfallen alleine CHF 7,23 Mio. auf Investitionen in die Verkehrsinfrastruktur (Abteilung 6). Im Kapitel 5.1 werden die Investitionsvorhaben der kommenden 10 Jahre detailliert aufgelistet. Ohne die Spezialfinanzierungen wird ein Nettoinvestitionsbedarf von CHF 61,04 Mio. ausgewiesen. Der Hauptanteil von CHF 36,32 Mio. wird für den Erhalt und den Ausbau der Verkehrsinfrastruktur aufgewendet. In diesem Bereich wurde in den vergangenen 30 Jahren sehr wenig investiert. Im Bereich Schulinfrastruktur (Abteilung 2) besteht mit CHF 24,00 Mio. ebenfalls ein grosser Investitionsbedarf. Neben dem Neubau eines Quartierschulhauses im BZZ-Areal stehen grössere Sanierungen bei den be-

stehenden Schulanlagen an. Auch bei den übrigen Verwaltungsliegenschaften sind gemäss Gebäudezustandsanalyse Sanierungen im Umfang von geschätzten CHF 12,94 Mio. erforderlich (Abteilung 0). Daneben stehen beim spezialfinanzierten Seniorenzentrum noch Investitionen von brutto CHF 32,10 Mio. an. Das grösste Projekt, der Neubau des Pflegezentrums Brunnenhof, befindet sich dabei derzeit in Ausführung.

Nach wie vor sind Anzahl und Umfang der bevorstehenden **Investitionsprojekte** ausserordentlich hoch. Diese Projekte, welche aufgrund der Defizite aus der Vergangenheit unumgänglich sind, tragen jedoch wesentlich zur Attraktivitätssteigerung des Standortes Zofingen bei. Die Umsetzung dieser Projekte wird die Legislative, Exekutive und die Verwaltung weiterhin in hohem Masse fordern.

Von den 2015 geplanten Nettoinvestitionen der Einwohnergemeinde in der Höhe von CHF 11,90 Mio. können CHF 2,89 Mio. selber finanziert werden, wodurch ein Finanzierungsfehlbetrag von CHF 9,01 Mio. resultiert. Dieser kann mit dem noch vorhandenen Nettovermögen nicht mehr vollständig abgedeckt werden. Per Ende 2015 wird mit einer Nettoschuld von CHF 7,01 Mio. gerechnet (vergl. Kapitel 8.1).

In der **Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung** werden Nettoinvestitionseinnahmen von CHF 0,69 Mio. geplant. Von den Bruttoinvestitionen von CHF 1,11 Mio. entfallen CHF 0,76 Mio. auf diverse Sanierungsprojekte bei der bestehenden Infrastruktur (GEP) und CHF 0,35 Mio. auf Hochwasserschutzprojekte. Einnahmenseitig ist mit Kantonsbeiträgen von CHF 0,24 Mio. an die Hochwasserschutzprojekte zu rechnen. Zudem werden die Anschlussgebühren mit CHF 1,7 Mio. veranschlagt. Da aus der Erfolgsrechnung eine negative Selbstfinanzierung von CHF 0,14 Mio. verzeichnet werden muss, beträgt der Finanzierungsüberschuss noch CHF 0,69 Mio. Dieser wird ins Vermögen der Spezialfinanzierung eingelegt, welches per Ende 2015 knapp CHF 4,29 Mio. betragen wird (siehe Kapitel 8.2). Trotzdem wird in Anbetracht der bevorstehenden hohen Investitionen eine Erhöhung der Abwassergebühren von aktuell CHF 2.10 auf voraussichtlich CHF 2.50 pro m<sup>3</sup> Frischwasserbezug im Jahr 2017 notwendig.

*Hans-Ruedi Hottiger*  
Stadtkammann

## 2. Die Mitglieder des Stadtrates und ihre Ressorts

### Hans-Ruedi Hottiger, Stadtkammann

#### **Ressorts Personal, Stadtkanzlei, Finanzen, Stadtmarketing, Stadtentwicklung, Sport und Wirtschaft**

Abteilung Personal  
Stadtkanzlei  
Einwohnerdienste  
Regionales Zivilstandsamt  
Bestattungswesen  
Informatik und Kommunikation  
Finanzen und Steuern  
Regionales Betreibungsamt  
Stadtmarketing  
Stadtentwicklung  
Sport  
Wirtschaft

---

### Hans-Martin Plüss, Vizeammann

#### **Ressort Hochbau**

Hochbau  
Baugesuche, Konzessionen, Reklamen  
Ortsbild- und Denkmalschutz  
Liegenschaften der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde

---

### Dominik Gresch, Stadtrat

#### **Ressorts Bildung und Soziales**

Bildung (inkl. Berufsfachschulen)  
Sozialhilfe  
Kind Jugend Familie  
Schulsozialarbeit  
Familienergänzende Kinderbetreuung  
Erwachsenen- und Kinderschutz  
Asylwesen

---

### Christiane Guyer, Stadträtin

#### **Ressorts Sicherheit und Kultur**

Regionalpolizei Zofingen  
Stützpunktfeuerwehr Zofingen

---

ZSO Region Zofingen

RFO Region Zofingen

Kultur

Museum, Stadtbibliothek und -archiv

Gastgewerbe

Arbeitssicherheit

Militärische Einquartierungen

---

### Käthi Hagmann, Stadträtin

#### **Ressorts Natur und Unterhalt, Ortsbürgerbelange**

Werkhof  
Friedhof (Unterhalt)  
Forstbetrieb Region Zofingen  
Natur und Landschaft  
Ortsbürgerbelange (ohne Finanzen)  
Markt  
Entsorgung/Littering  
Wald, Jagd und Fischerei  
Unterhalt Anlagen  
Schwimmbad  
Tierparkanlagen

---

### Andreas Rüeegg, Stadtrat

#### **Ressort Tiefbau**

Tiefbau  
Verkehr (MIV/ÖV/Langsamverkehr)  
Strassen  
Abwasser, Gewässer  
Umwelt, Energie  
Landwirtschaft

---

### Rahela Syed, Stadträtin

#### **Ressorts Alter, Gesundheit, Kinderfest**

Seniorenzentrum, Alterswohnungen  
Alter  
Gesundheit  
Kinderfest

---

## 3. Jahresziele 2015

### Ressort Stadtplanung

Hans-Ruedi Hottiger, Stadtmann

- Die Rahmenbedingungen für einen Wohnschwerpunkt von kantonaler Bedeutung im Gebiet „Zofingen-Süd“ sind geklärt.
- Die Baubewilligung für eine Überbauung mit Wohnungen des oberen Preissegments und von hoher architektonischer Qualität auf dem Areal „Falkeisenmatte“ ist erteilt.
- Der Gestaltungsplan zur Entwicklung des Schildes „Untere Vorstadt“ inkl. Knotensanierung K104/K315 ist rechtskräftig. Die Stadt ist im Eigentum aller Schlüsselgrundstücke. Der Investorenwettbewerb zum Verkauf des Areals ist durchgeführt.
- Das Auflageprojekt der 1. Etappe (Vorstadt) des Aufwertungsprojekts Aarburgerstrasse K104, BGK Plus ist erstellt.
- Entwicklungsstrategien (inkl. evtl. Altlastensanierungen) für verschiedene Parzellen rund um den Bahnhof und in den Arbeitszonen sind erarbeitet.
- Das Plangenehmigungsverfahren für den Ausbau des Bahnhofs Zofingen (neues Peron, Wendegleis) ist rechtskräftig.
- Die Rahmenbedingungen für eine Überbauung verschiedener Parzellen am Alpenblickweg sind geklärt.

### Ressort Finanzen

Hans-Ruedi Hottiger, Stadtmann

- Der Jahresabschluss 2014 ist im harmonisierten Rechnungsmodell HRM2 erfolgt.
- Im Bereich Steuern sind erste eGovernment-Lösungen operativ.
- Die Ende 2014 eingeführte neue Betriebsamtssoftware läuft reibungslos und wird von allen Mitarbeitenden erfolgreich angewendet.

### Ressort Personal

Hans-Ruedi Hottiger, Stadtmann

- Die Lohnsoftware ist aufgrund der umfassend durchgeführten Vorbereitungsarbeiten evaluiert.
- Für die Ressortverantwortlichen des Stadtrates und das Kader der Stadtverwaltung sind Führungsgrundsätze erarbeitet.
- Eine neue Personalvertretung ist etabliert.

### Ressort Stadtmarketing

Hans-Ruedi Hottiger, Stadtmann

- Alle Bewilligungsprozesse sind überarbeitet und vereinfacht.
- Die Auslastung des Stadtsaals ist gegenüber dem Vorjahr erneut gesteigert.

### Ressort Stadtkanzlei

Hans-Ruedi Hottiger, Stadtmann

- Eine revidierte Fassung der Gemeindeordnung ist vernehmlassungsreif.
- Ein Grobkonzept für die Einführung einer digitalen Geschäftsverwaltung (dGV) ist erarbeitet, die Evaluation des Produkts ist abgeschlossen.
- Die – heute auf Papier basierende – Bestattungskontrolle wird mit einem modernen und digitalen Softwaresystem geführt.
- Das Bestattungsreglement ist revidiert.
- Das Onlineangebot der Einwohnerdienste und des Bestattungsamtes ist gemäss den Kundenbedürfnissen erweitert.
- Die Evaluation von modernen Gemeindeapplikationen (Finanzen, Lohn, EWK), welche u.a. medienbruchfreie Dienstleistungen (Online-Schalter Website) gewährleisten, ist abgeschlossen.

- Die Website der Stadt ist zu einem kundenfreundlichen Dienstleistungsportal ausgebaut.

## Ressort Sport

Hans-Ruedi Hottiger, Stadtammann

- Das kommunale Nachwuchs-Sportförderkonzept ist umgesetzt.
- In Kooperation mit dem Seniorenzentrum Rosenberg und Tanner sowie Sponsoren ist innerhalb von bestehenden Parkanlagen in Zofingen ein kleiner Bewegungspark für das Vitaltraining im Freien für Erwachsene angelegt.

## Ressort Hochbau

Hans-Martin Plüss, Vizeammann

- Der Baustart der Sofortmassnahmen 2013 – 2015 für die Sanierung des BZZ ist erfolgt.
- Seniorenzentrum: Der Neubau Brunnenhof ist bezugsbereit.
- Die Baubewilligung für die Anpassungsarbeiten an den Gebäuden Tanner und Rosenberg im Seniorenzentrum liegt vor. Die Bauarbeiten sind gestartet.
- Neubau Quartierschulhaus: Das Projekt ist aufgrund des Studienauftrags geklärt und die Projektierung weit fortgeschritten.
- Portfoliostrategie/Liegenschaftskonzept: Die Auswertung der Gebäudezustandsanalyse liegt vor; die Erarbeitung der Portfoliostrategie ist weit fortgeschritten.
- Die Einführung der neuen Software GemDat Rubin ist abgeschlossen.

## Ressort Bildung

Dominik Gresch, Stadtrat

- Die bestehenden, durch die Stadt geführten Tagesstrukturen sind vom Probe- in den Regelbetrieb überführt und ausgebaut, so dass ab Februar 2016 auch am Standort

Gemeindeschulhaus eine ganzjährige Betreuung angeboten werden kann.

- Das erste Jahr nach der Erweiterung der Schulsozialarbeit auf alle Stufen der Volksschule inkl. Kindergarten ist im Herbst 2015 evaluiert.
- Die Erfolgsrechnung der Heilpädagogischen Schule (HPS) ist nicht defizitär. Die Kostenstruktur bzw. das quantitative Verhältnis zwischen Personal und Anzahl Schülerinnen und Schülern ist nachhaltig angepasst.
- Die Berufs- und Weiterbildung Zofingen (BWZ) stärkt ihre Position unter den aargauischen Berufsfachschulen durch die Akquisition eines neuen Berufsfeldes für die Grundbildung und baut im Bereich der beruflichen Fort- und Weiterbildung ihre Marktposition weiter aus.

## Ressort Soziales

Dominik Gresch, Stadtrat

- Die ersten Erfahrungen in Zusammenhang mit der Übernahme von Aufgaben in der Sozialhilfe sowie im Kindes- und Erwachsenenschutz für Drittgemeinden sind ausgewertet und allfällige Verbesserungsmassnahmen mit Blick auf 2016 aufgegleist.
- Ein Konzept zur einheitlichen Subventionierung von Einrichtungen der familienergänzenden Kinderbetreuung ist erstellt und genehmigt.
- Das Projekt „Primokiz“ zur Förderung von frühkindlicher Bildung, Betreuung und Erziehung wird partizipativ weitergeführt. Ein umfassendes Konzept inkl. Massnahmenplan liegt vor.
- Das Projekt „Jugendkulturlokal“ im Jugendzentrum „Planet Z“ ist in Zusammenarbeit mit dem Verein „OX. Kultur im Ochsen“ gestartet. Die Betriebs- und die Begleitgruppe sind installiert.
- Zwei neue Projekte für die Zielgruppe Kinder sind unter Einbezug der bestehenden Angebote entwickelt und umgesetzt.

- Eine Massnahme aus dem Kantonalen Integrationsprogramm (KIP) ist aufgenommen und wird auf Gemeindeebene umgesetzt bzw. in die bestehenden Abläufe einbezogen.
- Die Fachstelle Chance Z! hat zusätzliche Beschäftigungsmöglichkeiten geschaffen.

## Ressort Sicherheit

Christiane Guyer, Stadträtin

### Regionalpolizei

- Die Kontakte zu den Kommunalbehörden im Vertragsgebiet sind weiter ausgebaut.
- Das Verhältnis der uniformierten Präsenz an der Nettoarbeitszeit liegt über 50 %.
- Die bürgernahe Polizeiarbeit „Community Policing“ ist mit gezielten Massnahmen weiterentwickelt.
- Die Übernahme von kriminalpolizeilichen Aufgaben von der Kantonspolizei Aargau ist einvernehmlich geprüft.
- Das Gemeinde-Rating ist überprüft.

### Stützpunktfeuerwehr

- Die technischen Einsatzmittel sind den Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen angepasst (Ersatz Kompressoranlage, Einbau Brandmeldeanlage, Ersatz ASF).
- Der Bestand von 100 AdF wird erreicht und gehalten. Weitere motivierte Personen sind rekrutiert, Stadtangestellte sind für den Feuerwehrdienst motiviert und eingeteilt.

### Zivilschutz/Regionales Führungsorgan

- Die Zusammenarbeit mit den Partnerorganisationen ist verstärkt. Eine gemeinsame Übung ist durchgeführt.

## Ressort Kultur

Christiane Guyer, Stadträtin

- Die Erarbeitung des Bibliotheksplans 2015/2020 ist abgeschlossen. Erste Massnahmen werden umgesetzt.
- Das Gebührensystem der Stadtbibliothek ist überprüft und vereinfacht.
- Der Bereich Kultur koordiniert die kulturellen Veranstaltungen im Rahmen des Erinnerungsjahrs „1415“.
- Weitere Massnahmen des Kulturförderungskonzepts werden umgesetzt: Die Kontakte zu allen Kulturpartnern werden verstärkt, mit dem Kulturkalender werden die Kulturangebote gebündelt.

## Ressort Natur und Unterhalt

Käthi Hagmann-Schibler, Stadträtin

### Werkhof

- Die Hauptsammelstelle Werkhof ist aufgehoben und ersetzt durch die Annahmestelle eines privaten Anbieters.

### Fachstelle Natur und Landschaft

- In Zusammenarbeit mit Dritten werden auf dem Gemeindegebiet von Zofingen ökologisch wertvolle Elemente und Funktionen erhalten und gepflegt sowie nach Möglichkeit aufgewertet.
- Ein Werkzeug zur Bemessung der Qualität von ökologischen Ausgleichsflächen ist eingeführt.

## Ressort Ortsbürgerbelange

Käthi Hagmann-Schibler, Stadträtin

- Die finanziellen und organisatorischen Zukunftsperspektiven der Ortsbürgergemeinde sind geklärt. Als Grundlage dazu liegen eine Zukunftsstrategie und ein Liegenschaftskonzept mit einem mittelfristigen Finanzplan vor. Eine Eigentümer- und Sanierungsstrategie für das Rathaus ist integriert.

rierender Bestandteil des Liegenschaftskonzeptes.

## Ressort Tiefbau

Andreas Rügger, Stadtrat

- Der Abschnitt Stampfiweiher bis Milchhüsli der Hauptstrasse K315, Mühlethal (inkl. Strassenbeleuchtung und Bus-Warteeinrichtungen) ist saniert und in Betrieb genommen.
- Für die Sanierung des Abschnitts Geiserstrasse bis Linden der Hauptstrasse K315, Mühlethal, ist der Gemeinde-Kostenanteil vom Einwohnerrat bewilligt; die öffentliche Auflage ist erfolgt.
- Das Auflageprojekt für die Verkehrssanierung Untere Vorstadt K104/K315 ist erstellt.
- Die Submission für den Bau des Kreisels BZZ, Strengelbacherstrasse K233, ist erfolgt, die Bauarbeiten sind vorbereitet (inkl. Klärung 4. Kreiselast, ergänzende Massnahmen zur Verbesserung der Verkehrssicherheit).
- Die SBB-Unterführung Strengelbacherstrasse ist in Betrieb genommen.
- Die Begegnungszone Tempo 20 im östlichen, abklassierten Teil der Strengelbacherstrasse K233 ist signalisiert, der Deckbelag ist eingebaut.
- Das Vorprojekt für die Aufwertung der Unteren Grabenstrasse/Bahnhofplatz (BGK Untere Grabenstrasse K104) ist erstellt.
- Der Beschluss des Einwohnerrates für die Belagssanierung des Kreisels Henzmannstrasse K104 liegt vor.
- Das Auflageprojekt für die Sanierung der Henzmannstrasse bis Schleifeweg ist erstellt, der Beschluss des Einwohnerrates ist erfolgt.
- Gestützt auf den vom Einwohnerrat bewilligten Verpflichtungskredit GEP 2015 wer-

den weitere Erneuerungen, Renovationen und Reparaturen am Kanalisationssystem durchgeführt.

- Gestützt auf den Verpflichtungskredit GEP 2014 werden die Grundlagenarbeiten für den GEP Mühlethal, 2. Generation, durchgeführt.
- Der Kreditbeschluss des Einwohnerrates für das Projekt Hochwasserschutz und Renaturierung Wigger ist erfolgt.
- Die Bauarbeiten für den Hochwasserschutz Moosbach/Sonnenwandbach sind abgeschlossen.
- Der Baubeginn für die 3. Etappe des Projektes Hochwasserschutz Dorfbach/Grenzbach ist erfolgt.
- Die Sanierung und Aufwertung des Stampfiweihers ist abgeschlossen.
- Das Energiecontracting mit der StWZ Energie AG ist überarbeitet.
- Der in Zusammenarbeit mit der StWZ erarbeitete „Plan Lumière“ der Strassenbeleuchtung für die Altstadt liegt vor.
- Ein bereinigtes Erneuerungskonzept mit Zeitplan und Kosten für die Strassenbeleuchtung ausserhalb der Altstadt ist in Zusammenarbeit mit der StWZ erarbeitet.

## Ressort Alter und Gesundheit

Rahela Syed, Stadträtin

- Der Umzug vom Rosenberg in den Brunnenhof ist erfolgt.
- Das Altersleitbild ist überprüft und aktualisiert.
- Die Umsetzung des Massnahmenplans „Altersleitbild“ wird gestartet.
- Die Bewohnenden der Seniorenwohnungen „Am Heitere“ können die vertraglich vereinbarten Dienstleistungen des Seniorenzentrums in hoher Qualität beziehen.

## 4. Übersicht Budget 2015

| Gesamtüber-<br>sicht Budget<br>2015         | Ausgaben           | Einnahmen         | Finanzierung<br>Fehlbetrag = minus<br>Überschuss = plus |
|---------------------------------------------|--------------------|-------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Einwohnergemeinde</b>                    |                    |                   |                                                         |
| Erfolgsrechnung                             | 61'126'485         | 64'014'755        | 2'888'270                                               |
| Investitionsrechnung                        | 12'790'100         | 890'000           | -11'900'100                                             |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b>              |                    |                   | <b>-9'011'830</b>                                       |
| <b>Abwasserbeseitigung</b>                  |                    |                   |                                                         |
| Erfolgsrechnung                             | 3'056'500          | 2'920'000         | -136'500                                                |
| Investitionsrechnung                        | 1'111'000          | 1'934'000         | 823'000                                                 |
| <b>Finanzierungsüberschuss</b>              |                    |                   | <b>686'500</b>                                          |
| <b>Abfallwirtschaft</b>                     |                    |                   |                                                         |
| Erfolgsrechnung                             | 1'155'750          | 1'223'500         | 67'750                                                  |
| Investitionsrechnung                        | 150'000            | 0                 | -150'000                                                |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b>              |                    |                   | <b>-82'250</b>                                          |
| <b>Heilpädagogische Schule HPS</b>          |                    |                   |                                                         |
| Erfolgsrechnung                             | 5'392'700          | 5'506'800         | 114'100                                                 |
| Investitionsrechnung                        | 0                  | 0                 | 0                                                       |
| <b>Finanzierungsüberschuss</b>              |                    |                   | <b>114'100</b>                                          |
| <b>Seniorenzentrum Rosenberg und Tanner</b> |                    |                   |                                                         |
| Erfolgsrechnung                             | 11'832'290         | 12'273'000        | 440'710                                                 |
| Investitionsrechnung                        | 10'500'000         | 150'000           | -10'350'000                                             |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b>              |                    |                   | <b>-9'909'290</b>                                       |
| <b>Alterswohnungen Seniorenzentrum</b>      |                    |                   |                                                         |
| Erfolgsrechnung                             | 0                  | 0                 | 0                                                       |
| Investitionsrechnung                        | 300'000            | 0                 | -300'000                                                |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b>              |                    |                   | <b>-300'000</b>                                         |
| <b>Total</b>                                | <b>107'414'825</b> | <b>88'912'055</b> | <b>-18'502'770</b>                                      |

Das Budget 2015 umfasst die **Einwohnergemeinde** und die **Spezialfinanzierungen Abwasserbeseitigung, Abfallwirtschaft, Heilpädagogische Schule HPS, Seniorenzentrum und Alterswohnungen**. Die Spezialfinanzierungen bestreiten ihre Ausgaben mit zweckbestimmten Gebühren, Beiträgen und/oder Taxen und nicht mit Steuermitteln.

Die Verwaltungsrechnung ist gegliedert in die Erfolgsrechnung und in die Investitionsrechnung. Der Saldo (Finanzierung) aus diesen beiden Rechnungen zeigt auf, ob in einem Jahr ein Finanzierungsüberschuss oder -fehlbetrag resultiert.

### Einwohnergemeinde

Das Budget der Einwohnergemeinde weist in der Erfolgsrechnung eine Selbstfinanzierung von rund CHF 2,89 Mio. aus. Damit können die Nettoinvestitionen von rund CHF 11,90 Mio. zu 24,4 % aus der Erfolgsrechnung finanziert werden. Weil die Selbstfinanzierung unter 100 % liegt, ergibt sich für die Einwohnergemeinde ein Finanzierungsfehlbetrag in der Höhe von CHF 9,01 Mio.

Das Budget basiert auf einem unveränderten **Steuerfuss** von 102 %.

## Spezialfinanzierungen

Das Budget der Spezialfinanzierung **Abwasserbeseitigung** weist in der Erfolgsrechnung einen Aufwandüberschuss von CHF 0,14 Mio. aus. Da in der Investitionsrechnung mit um CHF 0,82 Mio. höheren Einnahmen als Ausgaben gerechnet wird, resultiert ein Finanzierungsüberschuss von CHF 0,69 Mio.

Das Budget der Spezialfinanzierung **Abfallwirtschaft** weist in der Erfolgsrechnung einen Ertragsüberschuss von CHF 0,07 Mio. aus. Die Nettoinvestitionen von CHF 0,15 Mio. können somit zu 45,2 % selber finanziert werden. Der Finanzierungsfehlbetrag von CHF 0,08 Mio. kann durch das bestehende Vermögen abgedeckt werden.

Aus dem Budget der Spezialfinanzierung **Heilpädagogische Schule HPS** resultiert eine Selbstfinanzierung von CHF 0,11 Mio. Da keine Investitionen budgetiert sind, entspricht dieser

dem Finanzierungsüberschuss. Zu beachten ist, dass die Leistungspauschalen jeweils erst Ende Jahr vom BKS festgelegt werden.

Das Budget der Spezialfinanzierung **Seniorenzentrum** weist in der Erfolgsrechnung eine Selbstfinanzierung von CHF 0,44 Mio. aus. In der Investitionsrechnung resultieren Nettoinvestitionen von CHF 10,35 Mio. für den Neubau des Pflegeheims Brunnenhof. Diese Investitionen werden in den kommenden Jahren aus künftigen Überschüssen der Erfolgsrechnung refinanziert werden müssen.

Die erstmals geführte Spezialfinanzierung **Alterswohnungen** rechnet mit Nettoinvestitionen von CHF 0,3 Mio. Da in der Erfolgsrechnung noch keine Bewegungen zu erwarten sind, entsprechen die Nettoinvestitionen dem Finanzierungsfehlbetrag.

## 4.1 Erfolgsrechnung

### 4.1.1 Aufwandpositionen

| Aufwand-<br>positionen               | Budget 2015       | Veränderungen<br>gegenüber<br>Budget 2014 | Veränderungen<br>gegenüber<br>Rechnung 2013 |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Personalaufwand                      | 30'627'590        | 511'850 1.7 %                             | 1'104'389 3.7 %                             |
| Sach- und übriger Betriebsaufwand    | 16'579'810        | -18'240 -0.1 %                            | 1'470'370 9.7 %                             |
| Abschreibungen Verwaltungsverm.      | 3'938'200         | 219'900 5.9 %                             | 3'806'547 2'891 %                           |
| Finanzaufwand                        | 776'700           | 239'500 44.6 %                            | 456'276 142.4 %                             |
| Einlagen in Fonds und Spezialfinanz. | 400               | -150'000 -99.7 %                          | -856'002 -100.0 %                           |
| Transferaufwand                      | 29'285'805        | -63'705 -0.2 %                            | -96'035 -0.3 %                              |
| Interne Verrechnungen                | 5'402'720         | 104'200 2.0 %                             | 358'150 7.1 %                               |
| Abschluss Erfolgsrechnung            | 3'179'730         | -298'325 -8.6 %                           | -2'091'909 -39.7 %                          |
| <b>Total</b>                         | <b>89'800'955</b> | <b>545'180 0.6 %</b>                      | <b>4'151'786 4.9 %</b>                      |

Werden die Spezialfinanzierungen Abwasserbeseitigung, Abfallwirtschaft, Regionalpolizei, Heilpädagogische Schule, Seniorenzentrum und Alterswohnungen neutralisiert, so ergeben sich für die **Einwohnergemeinde** folgende Aufwandpositionen nach Artengliederung:

| Aufwand-<br>positionen               | Budget 2015       | Veränderungen<br>gegenüber<br>Budget 2014 | Veränderungen<br>gegenüber<br>Rechnung 2013 |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Personalaufwand                      | 15'693'390        | 241'760 1.6 %                             | 603'435 4.0 %                               |
| Sach- und übriger Betriebsaufwand    | 10'639'310        | -126'440 -1.2 %                           | 815'184 8.3 %                               |
| Abschreibungen Verwaltungsverm.      | 3'216'700         | -8'700 -0.3 %                             | 3'216'700                                   |
| Finanzaufwand                        | 609'000           | 109'500 21.9 %                            | 337'306 124.1 %                             |
| Einlagen in Fonds und Spezialfinanz. | 400               | 0 0 %                                     | -201'695 -99.8 %                            |
| Transferaufwand                      | 23'293'865        | 930'825 4.2 %                             | 738'443 3.3 %                               |
| Interne Verrechnungen                | 5'126'100         | 110'660 2.2 %                             | 363'651 7.6 %                               |
| Abschluss Erfolgsrechnung            | 2'888'270         | -21'505 -0.7 %                            | -1'830'293 -38.8 %                          |
| <b>Total</b>                         | <b>61'467'035</b> | <b>1'236'100 2.1 %</b>                    | <b>4'042'731 7.0 %</b>                      |

Der **Personalaufwand** (Löhne, Sozialleistungen, Weiterbildung) bildet mit einem Anteil von CHF 30,63 Mio. oder 34,1 % an den Gesamtausgaben die grösste Ausgabenposition.

Der **Sach- und übrige Betriebsaufwand** wird mit CHF 16,58 Mio. budgetiert und macht damit rund 18,5 % des Gesamtaufwandes aus.

Der **Transferaufwand** ist mit CHF 29,3 Mio. oder 32,6 % die zweitgrösste Ausgabenposition. Er beinhaltet unter anderem die Materielle Hilfe, die Beiträge an den Kanton gemäss Pflegegesetz sowie für die Besoldungsanteile der Lehrpersonen, die Restkostenanteile gemäss Betreuungsgesetz, die Beiträge an den Öffentlichen Verkehr sowie die Betriebsbeiträge an die ARA Oftringen und die Regionalpolizei Zofingen.

## 4.1.2 Personalaufwand

| Personal-<br>aufwand nach<br>Funktionen  | Budget 2015       | Veränderungen<br>gegenüber<br>Budget 2014 |              | Veränderungen<br>gegenüber<br>Rechnung 2013 |              |
|------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------|--------------|
| 0110 Legislative                         | 47'540            | 2'170                                     | 4.8 %        | -2'677                                      | -5.3 %       |
| 0120 Exekutive                           | 543'620           | 3'470                                     | 0.6 %        | 10'392                                      | 2.0 %        |
| 0211 Finanzen und Controlling            | 445'420           | 3'290                                     | 0.7 %        | 18'662                                      | 4.4 %        |
| 0212 Gemeindesteueramt                   | 659'800           | -69'630                                   | -9.6 %       | -34'620                                     | -5.0 %       |
| 0220 Allgemeine Dienste, übrige          | 326'970           | 13'430                                    | 4.3 %        | 57'120                                      | 21.2 %       |
| 0221 Stadtkanzlei                        | 623'100           | 840                                       | 0.1 %        | 28'489                                      | 4.8 %        |
| 0222 Informatik, Kommunikation           | 593'300           | 58'550                                    | 11.0 %       | 63'395                                      | 12.0 %       |
| 0223 Stabstelle Personal                 | 322'040           | 1'940                                     | 0.6 %        | 4'109                                       | 1.3 %        |
| 0224 Hochbau und Liegenschaften          | 946'500           | 150'530                                   | 18.9 %       | 132'221                                     | 16.2 %       |
| 0225 Tiefbau und Planung                 | 547'120           | 2'930                                     | 0.5 %        | -3'048                                      | -0.6 %       |
| 0290 Verwaltungsliegenschaften           | 62'800            | -7'600                                    | -10.8 %      | 719                                         | 1.2 %        |
| 1400 Allgemeines Rechtswesen             | 0                 | 0                                         |              | -250                                        | -100.0 %     |
| 1401 Einwohnerkontrolle                  | 201'340           | -11'590                                   | -5.4 %       | -3'855                                      | -1.9 %       |
| 1406 Regionales Zivilstandsamt           | 287'670           | -29'940                                   | -9.4 %       | -56'338                                     | -16.4 %      |
| 1407 Betreibungsamt                      | 585'900           | -10'040                                   | -1.7 %       | 17'432                                      | 3.1 %        |
| 1500 Feuerwehr                           | 459'370           | -25'690                                   | -5.3 %       | -1'570                                      | -0.3 %       |
| 1610 Militärische Verteidigung           | 40'970            | -630                                      | -1.5 %       | -1'579                                      | -3.7 %       |
| 1626 Zivilschutzorganisation             | 243'360           | 4'730                                     | 2.0 %        | 15'518                                      | 6.8 %        |
| 1627 Regionales Führungsorgan            | 11'950            | 3'140                                     | 35.6 %       | 3'036                                       | 34.1 %       |
| 2110 Kindergärten                        | 154'890           | -5'310                                    | -3.3 %       | -38'862                                     | -20.1 %      |
| 2120 Primarstufe                         | 293'520           | -21'850                                   | -6.9 %       | -5'874                                      | -2.0 %       |
| 2130 Oberstufe                           | 174'430           | 6'370                                     | 3.8 %        | 24'616                                      | 16.4 %       |
| 2140 Musikschule                         | 991'370           | 4'670                                     | 0.5 %        | 40'046                                      | 4.2 %        |
| 2170 Schulliegenschaften                 | 590'370           | 2'510                                     | 0.4 %        | 6'230                                       | 1.1 %        |
| 2171 Kindergarten Liegenschaften         | 71'290            | 8'750                                     | 14.0 %       | 11'534                                      | 19.3 %       |
| 2180 Tagesbetreuung                      | 163'510           | 1'230                                     | 0.8 %        | 8'619                                       | 6.3 %        |
| 2190 Schulleitung und -verwaltung        | 246'490           | 3'330                                     | 1.4 %        | 4'411                                       | 1.8 %        |
| 2191 Volksschule, Sonstiges              | 12'000            | 0                                         | 0 %          | 113                                         | 1.0 %        |
| 3210 Stadtbibliothek                     | 521'740           | -7'780                                    | -1.5 %       | 70'497                                      | 15.6 %       |
| 3220 Konzert und Theater                 | 39'060            | -610                                      | -1.5 %       | 8'532                                       | 28.0 %       |
| 3290 Kultur, Übriges                     | 47'050            | -12'100                                   | -20.5 %      | 669                                         | 1.4 %        |
| 3291 Stadtsaal                           | 262'320           | -260                                      | -0.1 %       | -1'454                                      | -0.6 %       |
| 3411 Schwimmbad                          | 46'360            | -5'700                                    | -11.0 %      | 4'804                                       | 11.6 %       |
| 3422 Ferienhaus Adelboden                | 80'340            | -2'380                                    | -2.9 %       | 2'107                                       | 2.7 %        |
| 4330 Schulgesundheitsdienst              | 36'160            | 2'120                                     | 6.2 %        | 8'360                                       | 30.1 %       |
| 4340 Lebensmittelkontrolle               | 1'360             | 0                                         | 0 %          | 13                                          | 0.9 %        |
| 5310 Alters- und Hinterlassenenvers.     | 124'170           | 6'720                                     | 5.7 %        | 24'193                                      | 24.2 %       |
| 5330 Leistungen für Pensionierte         | 257'110           | 10'220                                    | 4.1 %        | 33'595                                      | 15.0 %       |
| 5440 Jugendschutz                        | 572'870           | 24'820                                    | 4.5 %        | 92'845                                      | 19.3 %       |
| 5790 Fürsorge, Übriges                   | 1'351'500         | 311'850                                   | 30.0 %       | 296'592                                     | 28.1 %       |
| 7500 Arten- und Landschaftsschutz        | 47'220            | 1'550                                     | 3.4 %        | 5'471                                       | 13.1 %       |
| 7710 Friedhof und Bestattung             | 22'950            | -5'090                                    | -18.2 %      | -4'678                                      | -16.9 %      |
| 8400 Tourismus, Stadtbüro                | 416'180           | 14'370                                    | 3.6 %        | -10'623                                     | -2.5 %       |
| 9901 Werkhof                             | 2'220'360         | -185'570                                  | -7.7 %       | -226'477                                    | -9.3 %       |
| <b>Total ohne Spezialfinanzierungen</b>  | <b>15'693'390</b> | <b>241'760</b>                            | <b>1.6 %</b> | <b>603'435</b>                              | <b>4.0 %</b> |
| 1116 Regionalpolizei                     | 4'530'100         | 29'700                                    | 0.7 %        | 502'035                                     | 12.5 %       |
| 2201 Heilpädagogische Schule             | 1'449'100         | 74'390                                    | 5.4 %        | -87'059                                     | -5.7 %       |
| 4121 Seniorenzentrum                     | 8'955'000         | 166'000                                   | 1.9 %        | 85'978                                      | 1.0 %        |
| <b>Total inkl. Spezialfinanzierungen</b> | <b>30'627'590</b> | <b>511'850</b>                            | <b>1.7 %</b> | <b>1'104'389</b>                            | <b>3.7 %</b> |

Gegenüber dem Budget 2014 steigt der Personalaufwand um 1,7 % oder CHF 511'850. In dieser Steigerung enthalten sind auch die spezialfinanzierten Dienststellen Regionalpolizei (Funkt. 1116), Heilpädagogische Schule (Funkt. 2201) und Seniorenzentrum (Funkt. 4121). Ohne diese drei Spezialfinanzierungen beträgt der Zuwachs CHF 241'760 oder 1,6 %. Berücksichtigt man zudem, dass die Leistungen

im Bereich der Sozialhilfe und des Kindes- und Erwachsenenschutzes ab 2015 neu für fünf umliegende Gemeinden erbracht werden, und dafür Personalkosten von rund CHF 300'000 zusätzlich budgetiert sind (Funkt. 5790), welche von diesen Gemeinden finanziert werden, ist im Vergleich zum Vorjahresbudget sogar ein Rückgang der Personalkosten festzustellen.

### 4.1.3 Ertragspositionen

| Ertragspositionen                  | Budget 2015       | Veränderungen gegenüber Budget 2014 |              | Veränderungen gegenüber Rechnung 2013 |              |
|------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|--------------|---------------------------------------|--------------|
| Fiskalertrag                       | 33'205'200        | 100'000                             | 0.3 %        | -165'898                              | -0.5 %       |
| Regalien und Konzessionen          | 765'000           | 10'000                              | 1.3 %        | 19'970                                | 2.7 %        |
| Entgelte                           | 27'619'500        | -767'900                            | -2.7 %       | -242'405                              | -0.9 %       |
| Verschiedene Erträge               | 470'000           | 89'820                              | 23.6 %       | 220'324                               | 88.2 %       |
| Finanzertrag                       | 2'435'800         | 26'215                              | 1.1 %        | -282'830                              | -10.4 %      |
| Entnahmen aus Fonds/Spezialfinanz. | 392'720           | 55'690                              | 16.5 %       | 191'380                               | 95.1 %       |
| Transferertrag                     | 15'798'115        | 881'055                             | 5.9 %        | 584'299                               | 3.8 %        |
| Ausserordentlicher Ertrag          | 3'569'200         | -46'100                             | -1.3 %       | 3'569'200                             |              |
| Interne Verrechnungen              | 5'402'720         | 104'200                             | 2.0 %        | 270'150                               | 5.3 %        |
| Abschluss Erfolgsrechnung          | 142'700           | 92'200                              | 182.6 %      | -12'404                               | -8.0 %       |
| <b>Umsatz</b>                      | <b>89'800'955</b> | <b>545'180</b>                      | <b>0.6 %</b> | <b>4'151'786</b>                      | <b>4.9 %</b> |

Werden die Eigenwirtschaftsbetriebe Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft sowie die Spezialfinanzierungen Regionalpolizei, Heilpädagogische Schule und Seniorenzentrum neutralisiert, so ergeben sich für die **Einwohnergemeinde** folgende Ertragspositionen nach Artengliederung:

| Ertragspositionen                  | Budget 2015       | Veränderungen gegenüber Budget 2014 |              | Veränderungen gegenüber Rechnung 2013 |              |
|------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|--------------|---------------------------------------|--------------|
| Fiskalertrag                       | 33'205'200        | 100'000                             | 0.3 %        | -165'898                              | -0.5 %       |
| Regalien und Konzessionen          | 765'000           | 10'000                              | 1.3 %        | 19'970                                | 2.7 %        |
| Entgelte                           | 9'278'500         | -132'900                            | -1.4 %       | -161'717                              | -1.7 %       |
| Verschiedene Erträge               | 470'000           | 89'820                              | 23.6 %       | 220'324                               | 88.2 %       |
| Finanzertrag                       | 2'400'300         | 35'815                              | 1.5 %        | -259'889                              | -9.8 %       |
| Entnahmen aus Fonds/Spezialfinanz. | 156'000           | 96'000                              | 160 %        | -45'340                               | -22.5 %      |
| Transferertrag                     | 6'604'315         | 979'265                             | 17.4 %       | 980'130                               | 17.4 %       |
| Ausserordentlicher Ertrag          | 3'185'000         | -46'100                             | -1.4 %       | 3'185'000                             |              |
| Interne Verrechnungen              | 5'402'720         | 104'200                             | 1.97 %       | 270'150                               | 5.3 %        |
| <b>Umsatz</b>                      | <b>61'467'035</b> | <b>1'236'100</b>                    | <b>2.1 %</b> | <b>4'042'731</b>                      | <b>7.0 %</b> |

Der **Fiskalertrag** wird bei einem unveränderten Steuerfuss von 102 % mit CHF 33,21 Mio. um CHF 0,10 Mio. höher budgetiert als im Vorjahr. Das erwartete Wirtschafts- und Bevölkerungswachstum wird durch die ertragsmindernden Auswirkungen der Steuergesetzrevision praktisch kompensiert. Der budgetierte Steuerertrag entspricht einem Anteil von 37,0 % an den gesamten Einnahmen und ist damit die grösste Einnahmenposition im Budget der Einwohnergemeinde.

Unter den **Regalien und Konzessionen** werden die Konzessionsabgaben für Strom und Taxis sowie Plakat- und Reklamegebühren vereinbart. Der Anteil beträgt CHF 0,77 Mio. oder 0,9 %.

Die **Entgelte** beinhalten die Erträge aus Leistungen und Lieferungen, die das Gemeinwesen für Dritte erbringt, ferner Ersatzabgaben, Bussen und Rückerstattungen. Mit CHF 27,62 Mio. beträgt der Anteil an den Gesamteinnahmen 30,8 % und bildet damit die zweitgrösste Einnahmenposition.

Der **Finanzertrag** beinhaltet die Zins- und Wertschriftenerträge, die Liegenschaftserträge sowie allfällige Buchgewinne. Die Einnahmen werden mit CHF 2,44 Mio. budgetiert und belaufen sich auf 2,7 % der Gesamteinnahmen.

Der **Transferertrag** beinhaltet unter anderem die Bundes-, Kantons- und Gemeindebeiträge an die Heilpädagogische Schule, die Sozialhilfesausschüsse und die Beiträge von Gemeinden an die Besoldungsanteile für auswärtige Schüler. Ebenfalls enthalten sind die Schulgelder sowie Gemeindebeiträge für die Erbringung von regionalen Aufgaben wie das Zivilstandsamt, die Regionalpolizei, den Zivilschutz oder ab 2015 neu auch die Sozialhilfe bzw. den Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz. Der Transferertrag wird mit CHF 15,80 Mio. budgetiert und beträgt 17,6 % der Gesamteinnahmen.

Im **ausserordentlichen Ertrag** sind die Entnahmen aus der Aufwertungsreserve in der Höhe der Abschreibungen enthalten. Dieser Ertrag beläuft sich auf CHF 3,57 Mio., was 4,0 % der Gesamteinnahmen entspricht.

#### 4.1.4 Im Budget 2015 umgesetzte Optimierungs- und Sparmassnahmen

| Konto/<br>Funktion           | Bezeichnung<br>der Massnahme                                                                                                                             | Einsparung zu<br>Gunsten Einwohner-<br>gemeinden |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 0120.4260.00                 | Neuregelung von Entschädigungen aus mit dem Stadtratsmandat zusammenhängenden Mandaten                                                                   | CHF 25'000                                       |
| 1110.3612.00<br>1116.4612.09 | Schrittweiser Abbau des Rücklagenfonds der Regionalpolizei auf ein vernünftiges Niveau; Rückerstattung Betriebsbeiträge an angeschlossene Gemeinden      | CHF 50'000                                       |
| 3111.3632.00                 | Reduktion Beitrag an Ortsbürgergemeinde für Museum                                                                                                       | CHF 10'000                                       |
| 3290                         | Reduktion Personalkosten Bereich Kultur/Bibliothek                                                                                                       | CHF 20'000                                       |
|                              | Neuorganisation Stelle Alter und Gesundheit                                                                                                              | CHF 20'000                                       |
| 5730.3631.00                 | Wegfall Ersatzabgabe Asylwesen (Erfüllung der Aufnahmepflicht)                                                                                           | CHF 50'000                                       |
| 7301                         | Auslagerung Entsorgungssammelstelle aus dem Werkhof                                                                                                      | Reduktion Grundgebühr<br>Kehricht                |
| 7710.3140.00                 | Reduktion Kosten Friedhofunterhalt                                                                                                                       | CHF 30'000                                       |
| 9901.3010.00<br>9901.4910.04 | Der Stellenplan des Werkhofs wird im Zusammenhang mit Pensionierungen weiter reduziert. Die internen Verrechnungen an andere Funktionen reduzieren sich. | CHF 190'000                                      |
| div.                         | Energieoptimierungen (betragslich noch nicht quantifizierbar)                                                                                            |                                                  |
| <b>Total</b>                 | <b>Einsparungen aus Optimierungs- und Sparmassnahmen</b>                                                                                                 | <b>CHF 395'000</b>                               |

## 4.2 Investitionsrechnung

| Investitionen<br>nach Artenglie-<br>derung    | Budget 2015       | Budget 2014       | Rechnung<br>2013  |
|-----------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Grundstücke                                   | 0                 | 0                 | 8'806             |
| Tiefbauten                                    | 2'071'000         | 2'265'000         | 2'196'230         |
| Hochbauten                                    | 16'015'100        | 14'660'000        | 3'248'289         |
| Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge                | 530'000           | 845'000           | 1'233'734         |
| Immaterielle Anlagen                          | 550'000           | 145'000           | 52'962            |
| Beiträge an Bund, Kanton, Gemeinden           | 5'685'000         | 5'265'000         | 4'022'337         |
| <b>Bruttoinvestitionen</b>                    | <b>24'851'100</b> | <b>23'180'000</b> | <b>10'762'357</b> |
| Abgang von Grundstücken                       | 0                 | -1'750'000        | -893'250          |
| Anschlussgebühren                             | -1'700'000        | -700'000          | -1'379'621        |
| Beiträge von Bund, Kanton, Gemeinden, Übrigen | -1'274'000        | -2'761'000        | -3'551'378        |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                     | <b>21'877'100</b> | <b>17'969'000</b> | <b>4'938'107</b>  |

Für das Jahr 2015 sind **Bruttoinvestitionen** in das Verwaltungsvermögen von insgesamt CHF 24,85 Mio. geplant. Davon entfallen CHF 12,79 Mio. auf die Einwohnergemeinde, CHF 10,50 Mio. auf das Seniorenzentrum, CHF 0,30 Mio. auf die Alterswohnungen, CHF 1,11 Mio. auf die Abwasserbeseitigung und CHF 0,15 Mio. auf die Abfallwirtschaft.

Nach Abzug der Einnahmen verbleiben **Nettoinvestitionen** von CHF 21,87 Mio., wovon CHF 11,90 Mio. auf die Einwohnergemeinde,

CHF 10,35 Mio. auf das Seniorenzentrum, CHF 0,30 Mio. auf die Alterswohnungen und CHF 0,15 Mio. auf die Abfallwirtschaft entfallen. Die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung rechnet in der Investitionsrechnung mit einem Einnahmenüberschuss von CHF 0,82 Mio.

Das **Schwergewicht** der vorgesehenen Investitionstätigkeit liegt im Jahr 2015 bei folgenden Vorhaben:

| Einwohnergemeinde                                                               | Jahrest ranche 2015 |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Bildungszentrum BZZ, bauliche Sofortmassnahmen (brutto)                         | 1'100'000           |
| Neubau Quartierschulhaus im Bildungszentrum, Projektierung                      | 1'100'000           |
| Ausbau K315 Mühlethal inkl. Radstreifen, Investitionsbeitrag an Kanton          | 1'200'000           |
| Unterführung K233 Strengelbacherstrasse, Investitionsbeitrag an Kanton          | 4'000'000           |
| <b>Spezialfinanzierungen</b>                                                    |                     |
| Seniorenzentrum, Neubau Pflegeheim                                              | 10'000'000          |
| Abwasserbeseitigung: Div. Sanierungsprojekte gem. GEP 2015 Zofingen / Mühlethal | 700'000             |

## 5. Projekte und Investitionen

### 5.1 Einwohnergemeinde

| IR-Konto       | Auftrag / Projekt                                                                             | Investitionsplan 2015 – 2024 (in Tausend CHF) |              |              |              |              |              |              |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                |                                                                                               | Total                                         | 2015         | 2016         | 2017         | 2018         | 2019         | 2020 – 2024  |
| 4.0222.5060.00 | Erneuerung Informatik-Strukturen 2011 – 2015                                                  | 150                                           | 150          |              |              |              |              |              |
| 4.0222.5060.01 | Erneuerung Informatik-Strukturen 2016 – 2020 ff                                               | 700                                           |              | 100          | 150          | 100          |              | 350          |
| 4.0222.5060.02 | Erneuerung Telefonanlage Stadtverwaltung                                                      | 180                                           | 180          |              |              |              |              |              |
| 4.0222.5200.00 | Digitale Geschäftsverwaltung und Langzeitarchivierung                                         | 300                                           | 150          |              | 100          | 50           |              |              |
| 4.0222.5200.01 | Wechsel Gemeindefachlösung                                                                    | 150                                           | 150          |              |              |              |              |              |
| 4.0222.5290.01 | Überarbeitung Strukturen und Inhalte Website Stadt Zofingen                                   | 100                                           | 100          |              |              |              |              |              |
| 4.0290.5040.03 | Abschlusswand Stahlhalle Werkhof zur Parzelle Falkeisenmatte                                  | 130                                           | 130          |              |              |              |              |              |
| 4.0290.5040.04 | Altes Schützenhaus, Instandstellung Fassaden                                                  | 130                                           | 130          |              |              |              |              |              |
| 4.0290.5040.xx | Platzhalter für Instandsetzungen gemäss Gebäudesustandsanalyse                                | 11'000                                        |              | 1'000        | 1'000        | 1'500        | 1'500        | 6'000        |
| 4.0290.5060.00 | Ersatz Wärmeerzeugung Fernheizung Stadtsaal / Rückbaukosten                                   | 100                                           | 100          |              |              |              |              |              |
| <b>TOTAL</b>   | <b>Abteilung 0</b>                                                                            | <b>12'940</b>                                 | <b>1'090</b> | <b>1'100</b> | <b>1'250</b> | <b>1'650</b> | <b>1'500</b> | <b>6'350</b> |
| 4.1500.5040.01 | Feuerwehrmagazin: Ersatzbeschaffung Kompressoren, Nachrüstung Brandmeldeanlage                | 125                                           | 125          |              |              |              |              |              |
| 4.1500.5060.00 | Ersatzbeschaffung Fahrzeuge Feuerwehr (Nettokosten)                                           | 855                                           |              | 112          |              | 84           |              | 659          |
| <b>TOTAL</b>   | <b>Abteilung 1</b>                                                                            | <b>980</b>                                    | <b>125</b>   | <b>112</b>   | <b>0</b>     | <b>84</b>    | <b>0</b>     | <b>659</b>   |
| 4.2130.5060.00 | Schulinformatik: Ersatzanschaffungen gemäss Informatikkonzept                                 | 1'300                                         | 100          | 150          | 150          | 150          | 150          | 600          |
| 4.2170.5040.00 | Gesamtsanierung Bildungszentrum BZZ: Bruttokredit Sofortmassnahmen                            | 1'380                                         | 1'100        | 280          |              |              |              |              |
| 4.2170.6320.00 | Gesamtsanierung Bildungszentrum BZZ: Beiträge Berufsschule/HPS an Sofortmassnahmen            | -1'133                                        | -890         | -243         |              |              |              |              |
| 4.2170.5040.04 | Neubau Quartierschulhaus BZZ: Projektierung                                                   | 1'100                                         | 1'100        |              |              |              |              |              |
| 4.2170.5040.05 | Neubau Quartierschulhaus BZZ: Realisierung                                                    | 15'300                                        | 500          | 2'000        | 5'400        | 6'400        | 1'000        |              |
| 4.2170.6040.00 | Übertrag bestehendes Quartierschulhaus an HPS                                                 | -8'276                                        |              |              |              | -8'276       |              |              |
| 4.2170.5040.07 | Bezirksschule: Sanierung Turnhallen / Erneuerung Aussenanlagen                                | 4'500                                         |              | 100          | 100          | 3'000        | 1'300        |              |
| 4.2170.5040.08 | Bezirksschulhaus: Sanierung Werkraumtrakt                                                     | 1'550                                         |              |              |              | 150          | 1'400        |              |
| 4.2170.5040.09 | Gesamtsanierung Bildungszentrum BZZ: Bruttokredit "Erweiterte Instandsetzung"                 | 16'500                                        |              |              |              | 500          | 1'000        | 15'000       |
| 4.2170.6320.09 | Gesamtsanierung Bildungszentrum BZZ: Beiträge Berufsschule/HPS an "Erweiterte Instandsetzung" | -13'365                                       |              |              |              | -405         | -810         | -12'150      |
| 4.2170.5040.xx | Platzhalter für Instandsetzungen gem. Gebäudezustandsanalyse                                  | 3'500                                         |              |              |              |              | 500          | 3'000        |
| 4.2170.5040.10 | Quartierschulhaus Mühlethal, Erneuerung Wärmeerzeugung                                        | 500                                           | 500          |              |              |              |              |              |
| 4.2170.5040.13 | Gemeindeschulhaus GMS: Instandsetzung Fassaden                                                | 250                                           | 250          |              |              |              |              |              |
| 4.2170.5040.14 | Erneuerung Schulküche im Stadtsaalgebäude                                                     | 500                                           |              |              | 50           | 450          |              |              |
| 4.2171.5040.01 | Kindergarten Kornhaus: Instandsetzung                                                         | 200                                           | 200          |              |              |              |              |              |
| 4.2171.5040.02 | Kindergarten Mühlemattstrasse: Instandsetzung                                                 | 200                                           | 200          |              |              |              |              |              |
| <b>TOTAL</b>   | <b>Abteilung 2</b>                                                                            | <b>24'006</b>                                 | <b>3'060</b> | <b>2'287</b> | <b>5'700</b> | <b>1'969</b> | <b>4'540</b> | <b>6'450</b> |
| 4.3291.5040.00 | Stadtsaal: Projektierung Erneuerung Infrastruktur Gebäude                                     | 150                                           | 150          |              |              |              |              |              |
| 4.3291.5040.01 | Stadtsaal: Erneuerung Infrastruktur Gebäude                                                   | 1'500                                         |              | 600          | 900          |              |              |              |
| <b>TOTAL</b>   | <b>Abteilung 3</b>                                                                            | <b>1'650</b>                                  | <b>150</b>   | <b>600</b>   | <b>900</b>   | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     |
| 4.5440.5040.00 | Jugendkulturlokal Zofingen, bauliche Anpassungen (netto)                                      | 95                                            | 95           |              |              |              |              |              |
| <b>TOTAL</b>   | <b>Abteilung 5</b>                                                                            | <b>95</b>                                     | <b>95</b>    | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     |
| 4.6130.5610.00 | K315 Hauptstrasse Mühlethal (inkl. Radstreifen)                                               | 1'400                                         | 1'200        | 200          |              |              |              |              |
| 4.6130.5010.00 | Strassenbeleuchtung K315 Hauptstrasse Mühlethal                                               | 260                                           | 210          | 50           |              |              |              |              |
| 4.6130.5040.00 | Bus-Warteeinrichtungen K315 Hauptstrasse Müh-                                                 | 265                                           | 135          | 130          |              |              |              |              |

| IR-Konto       | Auftrag / Projekt                                                            | Investitionsplan 2015 – 2024 (in Tausend CHF) |              |              |               |              |              |                |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|----------------|
|                |                                                                              | Total                                         | 2015         | 2016         | 2017          | 2018         | 2019         | 2020<br>– 2024 |
|                | lethal                                                                       |                                               |              |              |               |              |              |                |
| 4.6130.5610.01 | K315 Hauptstrasse Mühlethal, Geiserstrasse bis Linden                        | 1'100                                         | 50           | 450          | 600           |              |              |                |
| 4.6130.5040.01 | Kantonsstrassen: Lärmschutzprojekte                                          | 350                                           | 100          | 100          | 150           |              |              |                |
| 4.6130.5610.03 | K233 Strengelbacherstrasse: Sanierung SBB-Niveauübergang                     | 4'800                                         | 4'000        | 800          |               |              |              |                |
| 4.6130.5610.06 | Richtplan Aarburgerstrasse K104, BGK Plus                                    | 1'350                                         | 50           | 200          | 600           | 500          |              |                |
| 4.6130.5610.07 | Verkehrssanierung Untere Vorstadt K104/K315 (Verkehrsführung, Knotenkonzept) | 1'850                                         | 50           | 600          | 600           | 600          |              |                |
| 4.6130.5610.08 | Belagssanierung Kreisel Henzmannstrasse                                      | 900                                           | 25           | 25           | 350           | 500          |              |                |
| 4.6130.5610.09 | Kreisel Strengelbacherstrasse K233                                           | 1'084                                         | 10           | 607          | 467           |              |              |                |
| 4.6130.5610.10 | Belagssanierung Luzernerstrasse K104                                         | 700                                           |              |              | 250           | 450          |              |                |
| 4.6130.5610.11 | Kreisel K104/K307 Riedtalstrasse/Altachenstrasse                             | 1'150                                         | 20           | 15           | 15            | 500          | 600          |                |
| 4.6130.5610.12 | Sanierung Henzmannstrasse-Schleifweg (inkl. Radstreifen)                     | 930                                           | 30           | 450          | 450           |              |              |                |
| 4.6130.5610.13 | BGK Untere Grabenstrasse/Aufwertung Bahnhofplatz, Gemeindeanteile            | 3'300                                         | 50           | 50           | 2'000         | 600          | 600          |                |
| 4.6130.5610.15 | Belagssanierung Untere Brühlstrasse NK204                                    | 2'970                                         |              | 350          | 2'000         | 620          |              |                |
| 4.6130.5610.xx | Knoten Lanz, K104, Anpassungen Gebiet Zofingen                               | 85                                            |              |              | 85            |              |              |                |
| 4.6150.5010.02 | Einführung Tempo-30-Zonen                                                    | 100                                           | 50           | 50           |               |              |              |                |
| 4.6150.5010.03 | Erschliessung Gütli mit Beitragsplan                                         | 920                                           | 20           | 450          | 450           |              |              |                |
| 4.6150.6370.03 | Erschliessung Gütli/Grundeigentümerbeiträge                                  | -940                                          |              | -490         | -450          |              |              |                |
| 4.6150.5010.10 | Zufahrt BZZ/Landi (4. Kreiselast)                                            | 465                                           | 15           | 450          |               |              |              |                |
| 4.6150.5010.11 | Sanierung Bushaltestellen Bahnhofplatz                                       | 200                                           | 100          | 100          |               |              |              |                |
| 4.6150.5010.12 | Belagssanierung Busterminal                                                  | 700                                           | 300          | 400          |               |              |              |                |
| 4.6150.5040.00 | Sanierung und Unterhalt Buswartehäuschen                                     | 250                                           | 50           |              | 50            |              | 50           | 100            |
| 4.6150.5040.01 | Ersatzbeschaffung Kommunalfahrzeuge Werkhof                                  | 850                                           |              | 250          | 150           | 150          |              | 300            |
| 4.6150.5040.02 | Glasdachersatz Busterminal, Gemeindeanteil                                   | 300                                           | 150          | 150          |               |              |              |                |
| 4.6150.5010.13 | Deckbelagserneuerung Stöckliackerweg                                         | 155                                           | 70           | 85           |               |              |              |                |
| 4.6150.5010.xx | Sanierung Nussweg                                                            | 170                                           |              | 170          |               |              |              |                |
| 4.6150.5010.xx | Deckbelagssanierung Ahornweg                                                 | 90                                            |              |              |               |              |              | 90             |
| 4.6150.5010.xx | Sanierung Brittnauerstrasse                                                  | 670                                           |              |              |               | 20           | 650          |                |
| 4.6150.5010.xx | Deckbelagssanierung Frikartstrasse                                           | 535                                           |              |              |               | 15           | 520          |                |
| 4.6150.5010.xx | Deckbelagssanierung Brühlgässli                                              | 105                                           |              |              |               |              |              | 105            |
| 4.6150.5010.xx | Deckbelagserneuerung Buchmattweg                                             | 105                                           |              |              |               |              |              | 105            |
| 4.6150.5010.xx | Deckbelagserneuerung Bündtengasse                                            | 110                                           |              |              |               |              |              | 110            |
| 4.6150.5010.xx | Deckbelagserneuerung Küngoldingerstrasse                                     | 208                                           |              |              |               |              |              | 208            |
| 4.6150.5010.xx | Deckbelagserneuerung Mühlegasse                                              | 30                                            |              |              |               |              |              | 30             |
| 4.6150.5010.xx | Bankettsicherung Sonnenwandstrasse                                           | 150                                           |              | 150          |               |              |              |                |
| 4.6150.5010.xx | Stützmauer Postweg                                                           | 150                                           |              |              | 150           |              |              |                |
| 4.6150.5010.xx | Fussgängerüberführung Henzmannstrasse                                        | 100                                           |              |              |               | 100          |              |                |
| 4.6150.5010.14 | Abklassierung Strengelbacherstrasse                                          | 371                                           | 200          | 171          |               |              |              |                |
| 4.6150.5010.xx | Erschliessung Arbeitszone                                                    | 900                                           |              | 400          | 500           |              |              |                |
| 4.6150.5010.xx | Anschluss Frikartstrasse / Altachenstrasse K307                              | 85                                            |              |              | 85            |              |              |                |
| 4.6150.5010.15 | Begegnungszone Schulhausstrasse                                              | 275                                           | 25           | 10           | 120           | 120          |              |                |
| 4.6150.5010.xx | Erschliessung Haurihäuserweg mit Beitragsplan                                | 700                                           |              | 300          | 400           |              |              |                |
| 4.6150.6370.03 | Erschliessung Haurihäuserweg: Grundeigentümerbeiträge                        | -700                                          |              | -300         | -400          |              |              |                |
| 4.6150.5010.16 | Sanierung Obere Promenade / Amtshäuser                                       | 300                                           | 20           | 280          |               |              |              |                |
| 4.6151.5040.xx | Parkplatz Pulverturm                                                         | 100                                           |              |              |               |              |              | 100            |
| 4.6151.5040.xx | Parkhaus BZZ                                                                 | 3'000                                         |              | 1'500        | 1'500         |              |              |                |
| 4.6152.5040.01 | Parkhaus: Sanierung Würfel Nord                                              | 720                                           |              |              |               | 20           | 700          |                |
| 4.6152.5040.02 | Stützensanierung Parkhaus                                                    | 347                                           | 300          | 47           |               |              |              |                |
| 4.6210.5640.01 | Bahnhof Zofingen, Beitrag an Sanierung Perron 1                              | 2'300                                         |              | 500          | 1'500         | 300          |              |                |
| <b>TOTAL</b>   | <b>Abteilung 6</b>                                                           | <b>36'315</b>                                 | <b>7'230</b> | <b>8'700</b> | <b>11'622</b> | <b>4'495</b> | <b>3'120</b> | <b>1'148</b>   |

|                                     |                                                                        | Investitionsplan 2015 – 2024 (in Tausend CHF) |        |        |         |       |       |                |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------|--------|---------|-------|-------|----------------|
| IR-Konto                            | Auftrag / Projekt                                                      | Total                                         | 2015   | 2016   | 2017    | 2018  | 2019  | 2020<br>– 2024 |
| 4.7900.5290.04                      | Planungskredit HKZ-Areal                                               | 150                                           |        |        | 150     |       |       |                |
| 4.7900.5290.05                      | Aufarbeitung Kommunale Schutzobjekte                                   | 150                                           | 150    |        |         |       |       |                |
| 4.7900.6000.00                      | Verkauf Parzelle 425 Falkeisenmatte (Buchge-<br>winn)                  | -6'750                                        |        |        | -6'750  |       |       |                |
| 4.7900.6000.00                      | Verkauf Industrieland (Ex-Pflanzgärten, Areal-<br>tausch Siegfried AG) | -3'500                                        |        |        | -3'500  |       |       |                |
| 4.7900.6000.00                      | Verkauf Parzellen Untere Vorstadt                                      | -5'000                                        |        | -5'000 |         |       |       |                |
| TOTAL                               | Abteilung 7                                                            | -14'950                                       | 150    | -5'000 | -10'100 | 0     | 0     | 0              |
| Total Netto-Finanzbedarf 2015– 2024 |                                                                        | 61'035                                        | 11'900 | 7'799  | 9'372   | 8'198 | 9'160 | 14'606         |

(Stand 10.07.2014)

## Begründungen zu den Projekten und Investitionen

Stadtrat und Verwaltung haben sich an mehreren Sitzungen intensiv mit der Projekt- und Investitionsplanung auseinandergesetzt. In den kommenden 10 Jahren sind nach Abzug der veranschlagten Verkäufe/Buchgewinne Nettoinvestitionen von CHF 61,04 Mio. geplant.

### 0220.5610.00, Pensionskasse (Anteil Unterdeckung)

Die Stadt Zofingen befindet sich mit der Aargauischen Pensionskasse APK in einem Rechtsstreit. Das Versicherungsgericht des Kantons Aargau hat die Klage der APK im Musterprozess gegen die Einwohnergemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg betreffend die Einforderung von Wertschwankungsreserven beim Austritt mit Urteil vom 29. Oktober 2013 zwar abgewiesen, das Bundesgericht hat das Urteil jedoch wider Erwarten am 8. Juli 2014 aufgehoben. Ob dieses Urteil für den Fall Zofingen angewendet werden kann, muss zunächst noch geklärt werden. Mit der Einführung von HRM2 per 01.01.2014 werden in der Bilanz entsprechende Rückstellungen gebildet, weshalb im Investitionsplan kein Betrag mehr enthalten ist. Falls die Forderung der APK bezahlt werden muss, würde dies zu Lasten der Rückstellungen mit entsprechendem Mittelabfluss erfolgen.

### 0222.5060.00, Erneuerung und Ausbau Informatik-Strukturen der Stadtverwaltung

Der Einwohnerrat hat am 20. Juni 2011 einen Verpflichtungskredit über CHF 1,55 Mio. für die phasenweise Erneuerung der Informatikstrukturen der Stadtverwaltung bewilligt. Im Jahr 2015

soll die letzte Tranche von CHF 0,15 Mio. investiert werden.

### 0222.5060.02, Erneuerung Telefonanlage Stadtverwaltung

Die Telefonanlage der Stadtverwaltung ist an ihre Kapazitätsgrenzen gestossen. Zudem wird die Beschaffung von Ersatzteilen zunehmend schwieriger. Für die Erneuerung der Anlage wird ein Budgetkredit von CHF 0,18 Mio. beantragt.

### 0222.5200.00, Digitale Geschäftsverwaltung dGV und Langzeitarchivierung

Für die Einführung einer digitalen Geschäftsverwaltung und der Langzeitarchivierung ist im Jahr 2015 eine erste Tranche von CHF 0,15 Mio. eingestellt.

### 0222.5200.01, Wechsel Gemeindefachlösung

Im Jahr 2014 wurde eine Submission durchgeführt. Ein allfälliger Wechsel der Gemeindefachlösung führt zu maximalen einmaligen Kosten von CHF 0,15 Mio.

### 0222.5290.01, Überarbeitung Strukturen und Inhalte Website Stadt Zofingen

Die Website der Stadt Zofingen soll zu einem attraktiven Informations- und Dienstleistungsportal um- beziehungsweise ausgebaut werden.

### 0290.5040.03, Abschlusswand Stahlhalle Werkhof zur Parzelle Falkeisenmatte

In Zusammenhang mit dem geplanten Verkauf der Parzelle 425 (Falkeisenmatte) muss bei der Stahlhalle des Werkhofs eine Abschlusswand erstellt werden.

#### **0290.5040.04, Altes Schützenhaus, Instandstellung Fassaden**

Für die Instandstellung der Fassaden des Alten Schützenhauses wird ein Budgetkredit von CHF 0,13 Mio. eingestellt.

#### **0290.5040.xx, Liegenschaftskonzept, Platzhalter für div. Sanierungsprojekte gem. Ergebnis Gebäudezustandsanalyse**

Im Sinne von Platzhaltern sind für noch nicht konkretisierte Sanierungsprojekte von Liegenschaften aufgrund der Zustandsanalyse ab 2016 bis 2024 total CHF 11 Mio. eingestellt. Allfällige Desinvestitionen sind in dieser Summe bereits eingerechnet.

#### **1500.5040.01, Feuerwehrmagazin, Ersatzbeschaffung Kompressoren und Nachrüstung Brandmeldeanlage**

Die überalterte Kompressor- und Abfüllanlage im Feuerwehrmagazin muss ersetzt werden. Im Weiteren muss das Feuerwehrmagazin mit einer Brandmeldeanlage nachgerüstet werden.

#### **2170.5040.00 / 2170.6320.00, Bildungszentrum BZZ, bauliche Sofortmassnahmen 2013 – 2015**

Der Einwohnerrat hat am 25. Juni 2012 einen Verpflichtungskredit für bauliche Sofortmassnahmen im Bildungszentrum BZZ in der Höhe von CHF 2,2 Mio. bewilligt. Nach Abzug der Beiträge der Berufs- und Weiterbildung Zofingen sowie der Heilpädagogischen Schule in der Höhe von CHF 1,782 Mio. beträgt der Nettoanteil der Einwohnergemeinde CHF 0,418 Mio. Die Sanierung beginnt im Sommer 2014 und wird im Jahr 2016 abgeschlossen.

#### **2170.5040.09 / 2170.6320.09, Bildungszentrum BZZ, erweiterte Instandsetzung**

Über die weitere Gebäudestrategie des BZZ muss noch befunden werden. Es sollen die zwei Szenarien "erweiterte Instandsetzung" und "Gesamtsanierung optimiert" geprüft werden. Im heutigen Zeitpunkt ist davon auszugehen, dass ab dem Jahr 2018 die günstigere Variante, das heisst die erweiterte Instandsetzung, mit Bruttokosten von rund CHF 30 bis 33 Mio. gewählt wird. Von diesen Kosten hat die Einwohnergemeinde schätzungsweise CHF 16,5 Mio. zu tragen. Mit den entsprechenden Beiträgen der Berufs- und Weiterbil-

dung Zofingen sowie der Heilpädagogischen Schule in der Grössenordnung von knapp CHF 13,4 Mio. verbleibt ein Nettoanteil von gut CHF 3,1 Mio. zu Lasten der Einwohnergemeinde. Die Anteile der Berufs- und Weiterbildung Zofingen müssen durch die Gemeinden über die Schulgelder der Berufsschulen indirekt finanziert werden.

#### **2170.5040.03 / 2170.5040.04, Neubau Quartierschulhaus BZZ, Studienauftrag / Projektierung**

#### **2170.5040.05 / 2170.6040.00, Realisierung / Übertrag bestehendes Quartierschulhaus an Heilpädagogische Schule**

Der Einwohnerrat hat am 16.09.2013 (GK 171) die Kredite für den Studienauftrag und die Projektierung für den Neubau des Quartierschulhauses im BZZ bewilligt. Nach Abschluss des Studienauftrages mit der Klärung der Generalplanerleistungen und des Standortes ist im Jahr 2015 die Projektierung vorgesehen. Das neue Schulhaus mit 12 Klassenzimmern und einem Investitionsvolumen von CHF 16,9 Mio. soll auf Beginn des Schuljahres 2018/19 bezugsbereit sein. Auf diesen Zeitpunkt wird das bestehende Quartierschulhaus zum Verkehrswert von rund CHF 8,28 Mio. in die Spezialfinanzierung HPS überführt.

#### **2170.5040.07, Bezirksschule, Sanierung Turnhallen, Erneuerung Aussenanlagen**

#### **2170.5040.08, Bezirksschulhaus, Sanierung Werkraumtrakt**

In der Bezirksschule stehen zwei grössere Sanierungsprojekte an. Die Sanierung der Turnhallen und die Erneuerung der Aussenanlagen werden in den Jahren 2016 und 2017 geplant und in den Jahren 2018 bis 2019 realisiert. Für dieses Projekt sind in der Investitionsplanung CHF 4,5 Mio. eingestellt. Betreffend Gesamtsanierung der Schulsportanlagen der Bezirksschule wird vorgängig jedoch noch abgeklärt, ob die bestehenden beiden Turnhallen abgebrochen und durch eine Doppel- oder Dreifachhalle ersetzt werden sollen.

Die Sanierung des Werkraumtraktes für CHF 1,55 Mio. soll in den Jahren 2018 und 2019 geplant und realisiert werden.

#### **2170.5040.10, Quartierschulhaus Mühlethal, Erneuerung Wärmeerzeugung**

Die ursprünglich geplante Contracting-Lösung für die Erneuerung der Wärmeerzeugung im Quartierschulhaus wurde verworfen. Dem Einwohnerrat wird stattdessen nun ein Verpflichtungskreditbegehren über CHF 0,5 Mio. unterbreitet.

#### **2170.5040.13, Gemeindeschulhaus, Instandsetzung Fassaden**

Für dringende Instandsetzungsarbeiten an der Fassade des Gemeindeschulhauses wird ein Budgetkredit von CHF 0,25 Mio. eingestellt.

#### **2170.5040.14, Erneuerung Schulküche im Stadtsaalgebäude**

Die Erneuerung der Hauswirtschaftsküche im Stadtsaal mit einem Investitionsvolumen von CHF 0,5 Mio. ist für das Jahr 2018 geplant.

#### **2170.5040.xx, Platzhalter für Instandsetzungen Schulhausbauten gem. Gebäudezustandsanalyse**

Analog den Liegenschaften des Verwaltungsvermögens wurden auch für noch nicht konkretisierte Instandsetzungen der Schulhausbauten Platzhalter in der Höhe von CHF 3,5 Mio. ab dem Jahr 2019 im Investitionsplan eingestellt.

#### **2171.5040.01 / 2171.5040.02, Kindergärten Kornhaus und Mühlemattstrasse, Instandsetzung**

Die Gesamtanierungen der Kindergärten wurden in die Planperiode ab 2025 verschoben. Für dringende Instandsetzungsarbeiten wird nach dem Kindergarten Altachen im Jahr 2014 auch für die beiden Kindergärten Kornhaus und Mühlemattstrasse im Jahr 2015 je ein Budgetkredit von CHF 0,2 Mio. eingestellt.

#### **3291.5040.00 / 3291.5040.01, Stadtsaal, Erneuerung Infrastruktur Gebäude**

Für die Erneuerung der Gebäudeinfrastruktur des Stadtsaals sind Investitionen von CHF 1,5 Mio. in den Jahren 2016/17 eingestellt. Für das Jahr 2015 wird ein Budgetkredit von CHF 0,15 Mio. für die Planung beantragt.

#### **6130.5610.00, Ausbau K315 Mühlethal inkl. Radstreifen**

#### **6130.5010.00, Strassenbeleuchtung K315 Mühlethal**

#### **6130.5040.00, Bus-Warteeinrichtungen K315 Mühlethal**

#### **6130.5610.01, Ausbau K315 Mühlethal, Geiserstrasse bis Linden**

Für den Ausbau der Hauptstrasse K315 im Ortsteil Mühlethal inklusive Radstreifen, Strassenbeleuchtung und Buswartehäuschen hat der Einwohnerrat am 20. Oktober 2008 einen Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 1,869 Mio. (zzgl. Teuerung) gesprochen. Die materielle Überprüfung des Bauprojekts führte zu verschiedenen Anpassungen, wie geänderte Stützkonstruktion, betonierte Winkelstützmauer auf Mikropfählen usw., was Mehrkosten von insgesamt CHF 3,6 Mio. verursachen wird. Der Anteil der Stadt Zofingen hätte sich dadurch auf rund CHF 2,53 Mio. erhöht.

Gemäss Kantonsstrassendekret kann der Gemeindebeitrag an den Kanton ermässigt werden, wenn die grossen Aufwendungen aufgrund besonderer baulicher Schwierigkeiten anfallen. Diese Klausel wurde angewendet. Die Einwohnergemeinde hat dadurch von diesen Zusatzkosten lediglich CHF 0,18 Mio. zu tragen. Der Stadtrat hat am 19. Juni 2013 den entsprechenden Zusatzkredit bewilligt.

Das Projekt befindet sich in der Realisierungsphase und sollte gegen Ende 2015 abgeschlossen werden können. Anschliessend ist der Ausbau des Abschnitts Geiserstrasse bis Linden vorgesehen. Dem Einwohnerrat wird im Jahr 2015 ein entsprechender Kreditantrag vorgelegt werden (6130.5610.01).

#### **6130.5040.01, Lärmsanierungen an Kantonsstrassen**

In den kommenden Jahren ist im Zusammenhang mit dem Vollzug der Lärmschutzverordnung der Einbau von Schallschutzfenstern entlang den Kantonsstrassen K104, K233, K307, K315 und K316 mit anteiligen Kosten von CHF 0,5 Mio. geplant. Die Jahrestanchen werden als Budgetkredite eingestellt, es handelt sich um gebundene Ausgaben.

#### **6130.5610.03, Unterführung K233 Stengelbacherstrasse**

Der Bau der Unterführung Stengelbacherstrasse konnte nach den Verzögerungen durch eine Einwendung im Frühjahr 2014 in Angriff genommen werden und sollte Anfang 2016 abgeschlossen sein. Im Jahr 2015 wird die Einwohnergemeinde voraussichtlich einen Investitionsbeitrag von CHF 4 Mio. leisten müssen.

#### **6130.5610.06, Richtplan Aarburgerstrasse K104, BGK Plus**

Die Aarburgerstrasse soll im Perimeter Unterer Stadteingang bis Knoten Lanz, Oftringen, gemäss Betriebs- und Gestaltungskonzept BGK Plus in den Jahren 2016 bis 2018 aufgewertet werden. Zurzeit wird das Auflageprojekt erstellt.

#### **6130.5610.07, Verkehrssanierung Untere Vorstadt K104/K315**

Im Gebiet Untere Vorstadt soll die Verkehrssanierung K104/K315 mit neuer Verkehrsführung und neuem Knotenkonzept in den Jahren 2016 bis 2018 realisiert werden. Zurzeit wird das Auflageprojekt erstellt. Vorgängig müssen noch die restlichen Parzellen erworben werden. Nach der Sanierung ist der Verkauf der nicht als Strassen benötigten Parzellen für die Realisierung des Siegerprojekts aus dem Wohnstandortwettbewerb geplant.

#### **6130.5610.08, Belagssanierung Kreisel Henzmannstrasse**

Die Sanierung des Kreisels Henzmannstrasse K204 (versorgungsroutentauglicher Umbau mit Betonfahrbahn) ist für die Jahre 2017/2018 vorgesehen. Dem Einwohnerrat wird zur gegebenen Zeit ein Verpflichtungskredit in der Höhe von ca. CHF 0,9 Mio. vorgelegt.

#### **6130.5610.09, Kreisel Stengelbacherstrasse K233/Mühlemattstrasse K204**

Mit den Bauarbeiten für den bewilligten Kreisel wird Ende 2015 bzw. Anfang 2016 begonnen werden.

#### **6130.5610.10, Belagssanierung Luzernerstrasse K104**

Die 2. Etappe der Belagssanierung Luzernerstrasse K104 gemäss bewilligtem Projekt wird in den Jahren 2017/2018 ausgeführt.

#### **6130.5610.11, Kreisel K104/K307 Riedtalstrasse/Altachenstrasse**

In den Jahren 2018 und 2019 ist die Sanierung des Knotens K104/K307 Riedtalstrasse/Altachenstrasse mit dem Bau eines Kreisels geplant.

#### **6130.5610.12, Sanierung Henzmannstrasse – Schleifeweg (inkl. Radstreifen)**

In den Jahren 2016 und 2017 ist die Sanierung der Henzmannstrasse bis Wiggerbrücke inkl. Radstreifen geplant.

#### **6130.5610.13, BGK Untere Grabenstrasse/Aufwertung Bahnhofplatz**

Ein grösseres Projekt steht in den Jahren 2017 bis 2019 mit der Aufwertung des Bereiches Untere Grabenstrasse K104/Bahnhof/Bahnhofplatz gemäss Betriebs- und Gestaltungskonzept BGK Plus mit einem geschätzten Gemeindegemeindekostenanteil von rund CHF 3,3 Mio. an. Der Bund hat dieses Projekt ins Agglomerationsprogramm 2. Generation 2015–2018 aufgenommen.

#### **6130.5610.15, Belagssanierung Untere Brühlstrasse K204**

Durch die Aufwertung der Wiggertalstrasse muss in den Jahren 2016 bis 2018 der Belag der Unteren Brühlstrasse K204 saniert werden. Die Kosten werden vorderhand mit CHF 2,97 Mio. geschätzt. Zwischenzeitlich hat der Bund jedoch die ganze Wiggertalstrasse ins Agglomerationsprogramm aufgenommen, so dass sich die Kosten zu Lasten der Einwohnergemeinde Zofingen deutlich reduzieren dürften. Genaue Zahlen liegen derzeit jedoch noch nicht vor.

#### **6150.5010.10, Zufahrt BZZ/Landi (4. Kreiselast)**

Der Kredit für den Bau eines 4. Kreiselastes im zu erstellenden Kreisel an der Stengelbacherstrasse K233 (4.6130.5610.10) wurde vom Einwohnerrat abgelehnt. Um den Landi-Neubau zu ermöglichen, soll der Bauherrschaft die privatrechtliche Erschliessung mit einer

Länge von ca. 80 Meter ab Kreisel Strengelbacherstrasse auf eigene Kosten ermöglicht werden. Die Planung des 4. Kreiselastrasses wird wieder aufgenommen, sobald Klarheit über weitere Projekte im Umfeld herrscht.

#### **6150.5010.11/12 / 6150.5040.02, Sanierung Bushaltestellen, Belagssanierung/Glasdachersatz Busterminal**

Die Sanierung der Bushaltestellen am Bahnhofplatz, die Belagssanierung sowie der Glasdachersatz des Busterminals müssen in den kommenden Jahren ausgeführt werden. Für diese drei Teilprojekte wird dem Einwohnerrat an der Sitzung vom 20. Oktober 2014 ein Verpflichtungskredit beantragt.

#### **6150.5010.xx, Diverse Strasseninstandstellungsprojekte**

Gemäss Strassenzustandsanalyse sollten in den kommenden Jahren diverse Instandstellungsprojekte ausgeführt werden. Aus finanziellen Gründen wurde ein Grossteil der Projekte im Umfang von rund CHF 10 Mio. in die Planperiode nach 2025 verschoben. Im Investitionsbudget 2015 ist lediglich noch die Abklasierung der Strengelbacherstrasse von einer Kantons- in eine Wohnstrasse enthalten (6150.5010.14).

#### **6151.5040.xx, Parkhaus BZZ**

Im Zusammenhang mit dem geplanten Neubau des Quartierschulhauses wird die Kompensation der wegfallenden oberirdischen Parkplätze mittels eines Parkhauses auf dem Gelände des BZZ geprüft. Dabei werden auch die Auswirkungen von anderen laufenden Planungen im Umfeld auf den Parkraumbedarf miteinbezogen. Die Kosten werden auf CHF 3 Mio. geschätzt. Im Idealfall kann das Projekt in den Jahren 2016/2017 realisiert werden.

#### **6210.5640.01, Bahnhof Zofingen, Beitrag an Sanierung Perron 1**

Der Einwohnerrat hat am 24. Juni 2013 dem Investitionsbeitrag von CHF 2,3 Mio. an die Sanierung des Perrons 1 des Bahnhofs Zofingen zugestimmt. Die Ausführung erfolgt in den Jahren 2016 bis 2018.

#### **7900.6000.00, Abgang von Grundstücken**

In den kommenden Jahren sind einige Buchgewinne aus Landverkäufen zu erwarten. Insbesondere sollen die Parzelle 425 (Falkeisenmatte), die aus dem Arealtausch mit der Siegfried AG erworbenen Flächen der Parzelle 369 und die Flächen im Gebiet Untere Vorstadt für die Realisierung des Siegerprojektes aus dem Wohnstandortwettbewerb verkauft werden.

## 5.2 Abwasserbeseitigung

|                                             |                                                                | Investitionsplan 2015 – 2024 (in Tausend CHF) |             |              |              |              |            |                |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|------------|----------------|
| IR-Konto                                    | Auftrag / Projekt                                              | Total                                         | 2015        | 2016         | 2017         | 2018         | 2019       | 2020<br>– 2024 |
| 4.7201.5030.21                              | Diverse Sanierungsprojekte gemäss GEP 2015                     | 400                                           | 400         |              |              |              |            |                |
| 4.7201.5030.xx                              | Diverse Sanierungsprojekte gemäss GEP 2016                     | 400                                           |             | 400          |              |              |            |                |
| 4.7201.5030.xx                              | Diverse Sanierungsprojekte gemäss GEP 2017                     | 400                                           |             |              | 400          |              |            |                |
| 4.7201.5030.xx                              | Diverse Sanierungsprojekte gemäss GEP 2018                     | 400                                           |             |              |              | 400          |            |                |
| 4.7201.5030.xx                              | Diverse Sanierungsprojekte gemäss GEP 2019                     | 500                                           |             |              |              |              | 500        |                |
| 4.7201.5030.xx                              | Diverse Sanierungsprojekte gemäss GEP 2020                     | 400                                           |             |              |              |              |            | 400            |
| 4.7201.5030.xx                              | Diverse Sanierungsprojekte gemäss GEP 2021                     | 400                                           |             |              |              |              |            | 400            |
| 4.7201.5030.xx                              | Diverse Sanierungsprojekte gemäss GEP 2022                     | 400                                           |             |              |              |              |            | 400            |
| 4.7201.5030.xx                              | Diverse Sanierungsprojekte gemäss GEP 2023                     | 400                                           |             |              |              |              |            | 400            |
| 4.7201.5030.xx                              | Diverse Sanierungsprojekte gemäss GEP 2024                     | 400                                           |             |              |              |              |            | 400            |
| 4.7201.5030.06                              | Kanalisation Unterführung Strengelbacherstrasse                | 56                                            | 56          |              |              |              |            |                |
| 4.7201.5030.08                              | Kanalisation Totalsanierung Luzernerstrasse K104               | 125                                           |             |              | 125          |              |            |                |
| 4.7201.5030.09                              | Diverse Sanierungsprojekte gemäss GEP Mühlethal                | 2'900                                         | 300         | 300          | 300          | 300          | 200        | 1'500          |
| 4.7201.6310.11                              | Kantonsbeitrag an Öffnung und Renaturierung Oeltrottenbach     | -55                                           | -55         |              |              |              |            |                |
| 4.7201.5030.13                              | Hochwasserschutz Moosbach/Sonnenwandbach (Stampfiweiher)       | 130                                           | 130         |              |              |              |            |                |
| 4.7201.6310.15                              | Kantonsbeitrag Hochwasserschutz Riedtalbach (Hinteres Riedtal) | -179                                          | -179        |              |              |              |            |                |
| 4.7201.5030.16                              | Schmutzwasserleitung/Bachleitung Haldenweg (Stiftswald)        | 839                                           | 15          | 400          | 424          |              |            |                |
| 4.7201.5030.18                              | Liegenschaftsentwässerungen                                    | 2'500                                         |             | 500          | 500          | 500          | 500        | 500            |
| 4.7201.5030.19                              | Kanalisation/Sauberwasserleitung Haurihäuserbach               | 310                                           | 10          | 250          | 50           |              |            |                |
| 4.7201.5030.xx                              | Mühletych                                                      | 500                                           |             |              |              |              |            | 500            |
| 4.7201.5610.00                              | Hochwasserschutz Wigger (Beiträge an Kanton)                   | 3'770                                         | 20          | 1'500        | 1'500        | 750          |            |                |
| 4.7201.5610.01                              | Hochwasserschutz/Renaturierung Dorfbach/Grenzbach              | 260                                           | 180         | 80           |              |              |            |                |
| 4.7201.6370.00                              | Anschlussgebühren Abwasser                                     | -7'100                                        | -1'700      | -800         | -700         | -700         | -700       | -2'500         |
| <b>Total Netto-Finanzbedarf 2015 – 2024</b> |                                                                | <b>8'156</b>                                  | <b>-823</b> | <b>2'630</b> | <b>2'599</b> | <b>1'250</b> | <b>500</b> | <b>2'000</b>   |

(Stand 10.07.2014)

### Begründungen zu den Projekten und Investitionen

In der Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung sind in den Jahren 2015 bis 2024 hohe Investitionen von brutto CHF 15,26 Mio. geplant. Nach Abzug der mutmasslichen Anschlussgebühren von CHF 7,10 Mio. verbleiben Nettoinvestitionen von CHF 8,16 Mio. Ein Teil dieser Investitionen kann aus dem bestehenden Vermögen finanziert werden, die restlichen Mittel müssen aus der Betriebsrechnung erwirtschaftet werden. Da aus dieser aktuell kein Überschuss resultiert, ist gemäss Finanzplan eine

Erhöhung der Abwassergebühren von aktuell CHF 2.10 auf CHF 2.50 pro m<sup>3</sup> Frischwasserbezug im Jahr 2017 notwendig. Dies hängt jedoch davon ab, wie schnell die geplanten Projekte realisiert werden können.

### 7201.6370.00, Anschlussgebühren Abwasser

Aus der Aufarbeitung der Pendenzen werden bei den Anschlussgebühren Nachträge anfallen, welche in den Jahren 2014 und 2015 fakturiert werden.

## 5.3 Abfallwirtschaft

|                                      |                                 | Investitionsplan 2015 – 2024 (in Tausend CHF) |      |      |      |      |      |             |
|--------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|------|------|------|------|------|-------------|
| IR-Konto                             | Auftrag / Projekt               | Total                                         | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 – 2024 |
| 4.7301.5010.00                       | Unterflursammelstellen Altstadt | 150                                           | 150  |      |      |      |      |             |
| Total Netto-Finanzbedarf 2015 – 2024 |                                 | 150                                           | 150  | 0    | 0    | 0    | 0    | 0           |

(Stand 10.07.2014)

### Begründungen zu den Projekten und Investitionen

In der Spezialfinanzierung Abfallwirtschaft ist im Jahr 2015 die Errichtung einer weiteren Unterflursammelstelle für Hauskehricht beim Pulverturm geplant. Im Weiteren soll bei der

Sammelstelle Forstacker durch eine Umrüstung die Möglichkeit der Entsorgung von Hauskehricht geschaffen werden. Ob in einem späteren Zeitpunkt in der Umgebung der Altstadt weitere Sammelstellen eingerichtet werden sollen, ist im Moment noch offen.

## 5.4 Seniorenzentrum/Alterswohnungen

|                                      |                                       | Investitionsplan 2015 – 2024 (in Tausend CHF) |        |       |       |       |      |             |
|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|--------|-------|-------|-------|------|-------------|
| IR-Konto                             | Auftrag / Projekt                     | Total                                         | 2015   | 2016  | 2017  | 2018  | 2019 | 2020 – 2024 |
| 4.4121.5040.00                       | Neubau Pflegezentrum Luzernerstrasse  | 15'201                                        | 10'000 | 5'201 |       |       |      |             |
| 4.4121.5040.01                       | Sanierung/bauliche Anpassungen Tanner | 2'250                                         | 350    | 1'900 |       |       |      |             |
| 4.4121.5040.03                       | Gebäudesanierung Tanner               | 3'500                                         |        |       |       |       | 100  | 3'400       |
| 4.4121.5040.02                       | Bauliche Anpassungen (aus Baufonds)   | 300                                           | 150    | 150   |       |       |      |             |
| 4.4121.6370.00                       | Finanzierung aus Baufonds             | -300                                          | -150   | -150  |       |       |      |             |
| 4.4122.5040.00                       | Erstellung Alterswohnungen Rosenberg  | 11'150                                        | 300    | 500   | 5'000 | 5'350 |      |             |
| Total Netto-Finanzbedarf 2015 – 2024 |                                       | 32'101                                        | 10'650 | 7'601 | 5'000 | 5'350 | 100  | 3'400       |

(Stand 10.07.2014)

### Begründungen zu den Projekten und Investitionen

**4121.5040.00, Neubau Pflegezentrum Luzernerstrasse**

**4122.5040.00, Erstellung Alterswohnungen Rosenberg**

**4121.5040.01, Sanierung/bauliche Anpassungen Tanner**

**4121.5040.03, Gebäudesanierung Tanner**  
Einwohnerrat und Stimmvolk haben am 28. November 2011 bzw. 12. März 2012 den drei bedeutenden Kreditvorlagen im Bereich Alters- und Pflegeheim zugestimmt. Für den Neubau des Pflegezentrums Luzernerstrasse (4121.5040.00) wurden CHF 30,54 Mio., für den Umbau des Rosenbergs in Alterswohnungen (4122.5040.00) CHF 11,15 Mio. und für bauliche Anpassungen im Tanner (4121.5040.01) CHF 2,45 Mio. gesprochen. Gleichzeitig wurde beschlossen, das Senioren-

zentrum und die Alterswohnungen auf Beginn der Nutzung in eine Spezialfinanzierung zu überführen und die Investitionen durch Pensionstaxen und Mieten über eine Nutzungsdauer von 40 Jahren zu refinanzieren. Die Stadt leistet an die Gesamtausgaben einen Beitrag von CHF 4 Mio. für allgemein genutzte Räumlichkeiten (4120.5640.00).

Die Realisation des Neubaus des Pflegezentrums verläuft planmässig. Er kann voraussichtlich im Herbst 2015 bezogen werden. Im Jahr 2015 fällt eine Investitionstranche in der Höhe von CHF 10 Mio. an. Die baulichen Anpassungen im Tanner werden in den Jahren 2015 und 2016 realisiert. Anschliessend erfolgt in den Jahren 2016 bis 2018 der Umbau des Rosenbergs in Alterswohnungen. Ab 2019 bis 2022 steht dann noch die Gebäudesanierung des Tanners für rund CHF 3,5 Mio. an (4121.5040.03), wofür zu gegebener Zeit ein entsprechender Kredit beantragt wird.

## 6. Kennzahlen

Als Folge der Einführung des neuen Rechnungsmodells HRM2 per 01.01.2014 können die bisherigen Kennzahlen nicht mehr verwendet und infolge der geänderten Berechnungsgrundlage/Berechnungsart auch nicht mehr zu Vergleichszwecken herangezogen werden.

Nachfolgende Kennzahlen betreffen die **Einwohnergemeinde** exkl. Spezialfinanzierungen (HPS, Seniorenzentrum, Alterswohnungen, Abwasserbeseitigung, Abfallwirtschaft).

| Bezeichnung/Basiswerte                                 | Wertung | Rechnung 2012 | Rechnung 2013 | Budget 2014 | Budget 2015 |
|--------------------------------------------------------|---------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| Einwohnerzahl                                          |         | 10'819        | 11'070        | 11'200      | 11'300      |
| Steuerfuss                                             | in %    | 102           | 102           | 102         | 102         |
| Betrieblicher Aufwand                                  | in T    | 54'337        | 53'035        | 57'285      | 58'451      |
| Betrieblicher Ertrag                                   | in T    | 53'303        | 55'365        | 55'099      | 56'363      |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit (- = Verlust)     | in T    | -1'034        | 2'330         | -2'186      | -2'088      |
| Ergebnis aus Finanzierung (- = Verlust)                | in T    | 2'509         | 2'388         | 1'865       | 1'791       |
| Operatives Ergebnis (- = Verlust)                      | in T    | 1'475         | 4'719         | -321        | -297        |
| Ausserordentliches Ergebnis (- = Verlust)              | in T    | 0             | 0             | 3'231       | 3'185       |
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (- = Verlust)           | in T    | 1'475         | 4'719         | 2'910       | 2'888       |
| Selbstfinanzierung (inkl. Buchgewinn 2012)             | in T    | 1'573         | 4'719         | 2'910       | 2'888       |
| Nettoinvestitionen                                     | in T    | 65            | 4'648         | 6'253       | 11'900      |
| Finanzierungsergebnis (+ = Überschuss, - = Fehlbetrag) | in T    | 1'508         | 71            | -3'343      | -9'012      |
| Zinsbelastungsanteil                                   | in %    | 0.1 %         | -0.1 %        | 0.3 %       | 0.2 %       |
| Selbstfinanzierungsgrad                                | in %    | 2'426 %       | 101.5 %       | 46.9 %      | 24.3 %      |
| Selbstfinanzierungsanteil                              | in %    | 2.8 %         | 8.1 %         | 4.8 %       | 4.7 %       |
| Kapitaldienstanteil                                    | in %    |               |               | 5.6 %       | 5.4 %       |

### Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit

| Bezeichnung/Basiswerte                             | Wertung | Rechnung 2012 | Rechnung 2013 | Budget 2014 | Budget 2015 |
|----------------------------------------------------|---------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit (- = Verlust) | in T    | -1'034        | 2'330         | -2'186      | -2'088      |

#### Berechnung

Das Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit berechnet sich aus der Differenz zwischen dem betrieblichen Aufwand abzüglich des betrieblichen Ertrags der Erfolgsrechnung.

#### Beurteilungskriterien / Werte

Das Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit zeigt den eigentlichen Betriebserfolg. Aus der rein betrieblichen Tätigkeit resultiert demnach ein Verlust von CHF 2,09 Mio. Darin enthalten sind ab 2014 auch die neu berechneten betriebsnotwendigen Abschreibungen in der Höhe von

CHF 3,22 Mio., welche in den Rechnungen 2012 und 2013 noch nicht enthalten sind. Deshalb ist ein direkter Vergleich mit diesen Werten nicht aussagekräftig.

#### Beurteilung der Zofinger Werte

Ein negatives betriebliches Ergebnis ist unerfreulich. Wenn man berücksichtigt, dass das Budget 2014 eigentlich um CHF 705'750 schlechter wäre (Ausgleichsabgabe Spitalfinanzierung) ist immerhin eine klare Verbesserung im Vorjahresvergleich festzustellen.

## Ergebnis aus Finanzierung

| Bezeichnung/Basiswerte                  | Wertung | Rechnung 2012 | Rechnung 2013 | Budget 2014 | Budget 2015 |
|-----------------------------------------|---------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| Ergebnis aus Finanzierung (- = Verlust) | in T    | 2'509         | 2'388         | 1'865       | 1'791       |

### Berechnung

Das Ergebnis aus Finanzierung berechnet sich aus der Differenz zwischen dem Finanzertrag (Artengruppe 44) abzüglich des Finanzaufwandes (Artengruppe 34).

### Beurteilungskriterien / Werte

Das Ergebnis aus Finanzierung zeigt den Erfolg aus der Finanzierungstätigkeit.

### Beurteilung der Zofinger Werte

Als Folge der zunehmenden Verschuldung verschlechtert sich das Ergebnis aus Finanzierung. Im Budget 2015 resultiert noch ein Gewinn aus der Finanzierung von CHF 1,79 Mio., welcher wesentlich zum Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung beiträgt. Durch die anstehenden hohen Investitionen wird sich dieser Wert künftig noch weiter verschlechtern.

## Operatives Ergebnis

| Bezeichnung/Basiswerte            | Wertung | Rechnung 2012 | Rechnung 2013 | Budget 2014 | Budget 2015 |
|-----------------------------------|---------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| Operatives Ergebnis (- = Verlust) | in T    | 1'475         | 4'719         | -321        | -297        |

### Berechnung

Das operative Ergebnis berechnet sich aus den Ergebnissen der betrieblichen Tätigkeit und der Finanzierung.

### Beurteilungskriterien / Werte

Das operative Ergebnis zeigt den Erfolg vor den ausserordentlichen Geschäftsfällen. Im Budget 2015 wird ein negatives operatives Ergebnis von CHF 0,3 Mio. ausgewiesen. Der Vergleich mit den Rechnungen 2012 und 2013 ist nicht aussagekräftig, da ab 2014 - wie beim Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit erläutert - die Abschreibungen im Gegensatz zu den Vorjahren enthalten sind.

### Beurteilung der Zofinger Werte

Ein negatives operatives Ergebnis ist nicht befriedigend. Betriebswirtschaftlich betrachtet müsste zumindest ein ausgeglichenes operatives Ergebnis erzielt werden können. Wenn man berücksichtigt, dass das Budget 2014 eigentlich um CHF 705'750 schlechter wäre (Ausgleichsabgabe Spitalfinanzierung) ist immerhin eine klare Verbesserung im Vorjahresvergleich festzustellen. Da in den kommenden Jahren der Abschreibungsbedarf als Folge der hohen Investitionen zunehmen und die Neuverschuldung das Ergebnis aus Finanzierung verschlechtern wird, wird sich das operative Ergebnis ohne Verbesserungen in der betrieblichen Tätigkeit wieder verschlechtern.

## Ausserordentliches Ergebnis

| Bezeichnung/Basiswerte                    | Wertung | Rechnung 2012 | Rechnung 2013 | Budget 2014 | Budget 2015 |
|-------------------------------------------|---------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| Ausserordentliches Ergebnis (- = Verlust) | in T    | 0             | 0             | 3'231       | 3'185       |

### Berechnung

Das ausserordentliche Ergebnis berechnet sich aus dem ausserordentlichen Aufwand abzüglich des ausserordentlichen Ertrags.

### Beurteilungskriterien / Werte

Aufwand und Ertrag gelten als ausserordentlich, wenn mit ihnen in keiner Art und Weise gerechnet werden konnte und sie sich der Einflussnahme und Kontrolle entziehen oder sie nicht zum operativen Bereich gehören. Als ausserordentlicher Aufwand resp. ausserordentlicher Ertrag gelten auch die Abtragung des Bi-

lanzfehlbetrags sowie Einlagen in und Entnahmen aus Eigenkapital.

### Beurteilung der Zofinger Werte

Der Wert in den Budgets 2014 und 2015 beinhaltet die Entnahme aus der Aufwertungsreserve. Damit durch die geänderte Abschreibungspraxis keine Mehrbelastung entsteht, kann die Differenz zwischen den Abschreibungen nach HRM2 und den bisherigen vorgeschriebenen Abschreibungen nach altem Rechnungsmodell der Aufwertungsreserve entnommen werden.

## Selbstfinanzierung

| Bezeichnung/Basiswerte                     | Wertung | Rechnung 2012 | Rechnung 2013 | Budget 2014 | Budget 2015 |
|--------------------------------------------|---------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| Selbstfinanzierung (inkl. Buchgewinn 2012) | in T    | 1'573         | 4'719         | 2'910       | 2'888       |

### Berechnung

Die Selbstfinanzierung berechnet sich aus den Abschreibungen abzüglich eines operativen Verlusts bzw. zuzüglich eines operativen Gewinns der Erfolgsrechnung.

### Beurteilungskriterien / Werte

Mit der Selbstfinanzierung müssen langfristig die Nettoinvestitionen finanziert werden können. Der Stadtrat hat sich einen jährlichen Wert von CHF 4 bis 5 Mio. als mittelfristiges Ziel gesetzt.

### Beurteilung der Zofinger Werte

Mit einer Selbstfinanzierung von CHF 2,89 Mio. im Budget 2015 wird das angestrebte Ziel im Moment nicht erreicht. Aus der betrieblichen Tätigkeit sind keine bedeutenden Einsparungen mehr möglich, welche nicht mit einem spürbaren Leistungsabbau verbunden wären. Es besteht Hoffnung, dass mit dem erwarteten Bevölkerungs- und Wirtschaftswachstum ein entsprechender Anstieg der Steuereinnahmen verbunden ist und die Selbstfinanzierung zusammen mit einem weiterhin rigiden Kostenmanagement mittelfristig wieder auf ein genügendes Niveau gesteigert werden kann.

## Nettoinvestitionen

| Bezeichnung/Basiswerte | Wertung | Rechnung 2012 | Rechnung 2013 | Budget 2014 | Budget 2015 |
|------------------------|---------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| Nettoinvestitionen     | in T    | 65            | 4'648         | 6'253       | 11'900      |

### Berechnung

Die Nettoinvestitionen berechnen sich aus der Differenz zwischen Investitionsausgaben abzüglich der Investitionseinnahmen.

### Beurteilung der Zofinger Werte

Diese Kennzahl schwankt stark. Für die kommenden Jahre sind grosse Investitionsvorhaben geplant.

### Beurteilungskriterien / Werte

Die Kennzahl zeigt die für die Investitionstätigkeit ausgegebenen Mittel.

## Finanzierungsergebnis

| Bezeichnung/Basiswerte                                 | Wertung | Rechnung 2012 | Rechnung 2013 | Budget 2014 | Budget 2015 |
|--------------------------------------------------------|---------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| Finanzierungsergebnis (+ = Überschuss, - = Fehlbetrag) | in T    | 1'508         | 71            | -3'343      | -9'012      |

### Berechnung

Das Finanzierungsergebnis berechnet sich aus der Differenz zwischen der Selbstfinanzierung abzüglich der Nettoinvestitionen.

### Beurteilungskriterien / Werte

Die Kennzahl zeigt auf, ob die Nettoinvestitionen aus eigenen Mitteln finanziert werden können. Bei einem Überschuss kann die Verschuldung reduziert werden, ein Fehlbetrag führt zu einer Erhöhung der Verschuldung.

### Beurteilung der Zofinger Werte

Diese Kennzahl schwankt stark, da sie von der Höhe der Nettoinvestitionen abhängig ist. Im Jahr 2012 waren die Nettoinvestitionen, unter anderem wegen der Rückzahlung des Darlehens der StWZ, sehr tief, was zu einem positiven Finanzierungsergebnis geführt hat. In den Budgets 2014 und 2015 ist die Kennzahl negativ, es resultiert eine Neuverschuldung. Im Hinblick auf die kommenden Jahre ist die Selbstfinanzierung wesentlich zu tief, so dass die anstehenden Investitionen mehrheitlich fremdfinanziert werden müssen, was zu einem Anstieg der Verschuldung führen wird.

## Zinsbelastungsanteil

| Bezeichnung/Basiswerte | Wertung | Rechnung 2012 | Rechnung 2013 | Budget 2014 | Budget 2015 |
|------------------------|---------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| Zinsbelastungsanteil   | in %    | 0.1 %         | -0.1 %        | 0.3 %       | 0.2 %       |

### Berechnung

Der Zinsbelastungsanteil berechnet sich aus dem Nettozinsaufwand geteilt durch den Laufenden Ertrag.

### Beurteilungskriterien / Werte

Die Kennzahl zeigt auf, welchen Anteil des Laufenden Ertrags durch den Nettozinsaufwand gebunden ist. Je tiefer dieser Wert, desto grö-

ser ist der Handlungsspielraum. Der Anteil sollte nicht über 6 % betragen.

### Beurteilung der Zofinger Werte

Diese Kennzahl ist sehr gut. Dank der aktuell noch guten Verschuldungssituation sind die Zinsaufwendungen gering. Durch die geplanten hohen Investitionen und die Zunahme der Verschuldung wird sich diese Kennzahl künftig verschlechtern.

## Selbstfinanzierungsgrad

| Bezeichnung/Basiswerte  | Wertung | Rechnung 2012 | Rechnung 2013 | Budget 2014 | Budget 2015 |
|-------------------------|---------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| Selbstfinanzierungsgrad | in %    | 2'426 %       | 101.5 %       | 46.9 %      | 24.3 %      |

### Berechnung

Der Selbstfinanzierungsgrad berechnet sich aus der Selbstfinanzierung geteilt durch die Nettoinvestitionen.

### Beurteilungskriterien / Werte

Die Kennzahl zeigt auf, welcher Anteil der Nettoinvestitionen aus eigenen Mitteln finanziert werden kann. Langfristig sollte ein Selbstfinanzierungsgrad von 100 % erreicht werden. Der jährliche Anteil sollte nicht unter 50 % betragen.

### Beurteilung der Zofinger Werte

Diese Kennzahl schwankt deutlich, da sie stark von der Höhe der Nettoinvestitionen abhängig ist. Im Jahr 2012 waren die Nettoinvestitionen, unter anderem wegen der Rückzahlung des Darlehens der StWZ, sehr tief, was zu einem sehr hohen Selbstfinanzierungsgrad geführt hat. In den Budgets 2014 und 2015 ist die Kennzahl zu tief, es resultiert eine Neuverschuldung.

## Selbstfinanzierungsanteil

| Bezeichnung/Basiswerte    | Wertung | Rechnung 2012 | Rechnung 2013 | Budget 2014 | Budget 2015 |
|---------------------------|---------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| Selbstfinanzierungsanteil | in %    | 2.8 %         | 8.1 %         | 4.8 %       | 4.7 %       |

### Berechnung

Der Selbstfinanzierungsanteil berechnet sich aus der Selbstfinanzierung geteilt durch den Laufenden Ertrag.

det werden kann. Der Selbstfinanzierungsanteil zeigt die finanzielle Leistungsfähigkeit auf und sollte nicht unter 15 % betragen.

### Beurteilungskriterien / Werte

Die Kennzahl zeigt auf, welchen Anteil am Laufenden Ertrag zur Finanzierung von Investitionen oder zum Abbau von Schulden aufgewen-

### Beurteilung der Zofinger Werte

Der Zofinger Wert ist mit 4,7 % im Budget 2015 ungenügend. Ein Selbstfinanzierungsanteil von 8-10 % wäre für Zofinger Verhältnisse optimal.

## Kapitaldienstanteil

| Bezeichnung/Basiswerte | Wertung | Rechnung 2012 | Rechnung 2013 | Budget 2014 | Budget 2015 |
|------------------------|---------|---------------|---------------|-------------|-------------|
| Kapitaldienstanteil    | in %    |               |               | 5.6 %       | 5.4 %       |

### Berechnung

Der Kapitaldienstanteil berechnet sich aus der Summe von Nettozinsaufwand und Abschreibungen geteilt durch den Laufenden Ertrag.

### Beurteilung der Zofinger Werte

Die Zofinger Werte sind noch im grünen Bereich. Durch die geplanten hohen Investitionen und die Zunahme der Verschuldung wird sich diese Kennzahl künftig verschlechtern.

### Beurteilungskriterien / Werte

Die Kennzahl zeigt auf, welchen Anteil am Laufenden Ertrag für den Kapitaldienst aufgewendet werden muss. Der Kapitaldienstanteil sollte nicht über 10 % betragen.

## 7. Details zum Budget

### 7.1 Allgemeine Bemerkungen

#### Neues Rechnungsmodell HRM2

Das vorliegende Budget ist nach 2014 der zweite Voranschlag, welcher nach den Richtlinien und dem Kontenplan des Harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM2) erstellt wurde. Zu Vergleichszwecken wurden die Werte der Rechnung 2013 auf den neuen Kontoplan umgeschrieben.

Im Vergleich mit der Rechnung 2013 ist zu beachten, dass die Abschreibungen seit 2014 direkt in den entsprechenden Funktionen verbucht sind. Bisher wurden sie in einer Position in der Abteilung 9, Finanzen und Steuern, ausgewiesen.

#### Besoldungen

Gemäss § 37 des Personalreglementes legt der Stadtrat für das Budget die prozentuale Besol-

dungsanpassung fest. Dabei wird die Entwicklung der Lebenshaltungskosten (Teuerung), die allgemeine wirtschaftliche Lage, die finanzielle Situation der Einwohnergemeinde Zofingen sowie die Situation am Personalmarkt berücksichtigt.

Das Budget rechnet im Durchschnitt für das in den Besoldungsbändern eingestufte Personal mit einem Zuwachs von 1,0 % auf den Besoldungen 2014. Darin enthalten sind die generellen, individuellen und strukturellen Anpassungen. Die definitiven Besoldungsanpassungen werden vom Stadtrat jeweils im Spätherbst beschlossen.

#### Steuerfuss

Dem vorliegenden Budget liegt ein unveränderter Steuerfuss von 102 % zu Grunde.

## 7.2 Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

### 0120 Exekutive

#### 0120.4260.00, Rückerstattungen Dritter

Neu ist im Budget eine Teilerstattung von Entschädigungen aus externen, mit dem politischen Amt zusammenhängenden, Funktionen der Mitglieder des Stadtrates enthalten.

### 0212 Gemeindesteuernamt

#### 0212.3010.00, Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

#### 0212.4612.00, Entschädigung Uerkheim für Führung Steueramt

Die Gemeinde Uerkheim hat sich entschieden, das Steueramt ab dem Jahr 2014 wieder selber zu führen. Die entsprechenden Einnahmen entfallen, die Personalkosten wurden reduziert.

#### 0212.4260.00, Rückerstattungen Dritter

Der Leiter des Gemeindesteuernamtes arbeitet auf Anfrage des Kantons in einer Fachgruppe für ein grösseres IT-Projekt mit. Diese Tätigkeit wird durch den Kanton entschädigt.

### 0220 Allgemeine Dienste, übrige

#### 0220.3099.00, Übriger Personalaufwand

Im Jahr 2015 wird turnusgemäss wieder ein grösserer Personalanlass durchgeführt.

#### 0220.3162.00, Raten für operatives Leasing Kopierer

Die Leasingkosten für Kopiergeräte gehen deutlich zurück, da ein neuer Vertrag mit besseren Konditionen abgeschlossen werden konnte.

#### 0220.4612.01, Entschädigungen Führungs- und Gemeinkosten von Eigenwirtschaftsbetrieben

#### 0220.4930.00, Interne Verrechnung von Führungs- und Gemeinkosten

Die den spezialfinanzierten Betrieben verrechneten Führungs- und Gemeinkostenanteile setzen sich wie folgt zusammen:

|                         |                     |     |         |
|-------------------------|---------------------|-----|---------|
| 4121                    | Seniorenzentrum     | CHF | 75'000  |
| 7201                    | Abwasserbeseitigung | CHF | 30'000  |
| 7301                    | Abfallwirtschaft    | CHF | 30'000  |
|                         | Ortsbürgergemeinde  | CHF | 20'000  |
| Total Kto. 0220.4612.01 |                     | CHF | 155'000 |

|                         |                      |     |         |
|-------------------------|----------------------|-----|---------|
| 1116                    | Regionalpolizei      | CHF | 80'000  |
| 1406                    | Reg. Zivilstandsamt  | CHF | 30'000  |
| 1407                    | Reg. Betreibungsamt  | CHF | 30'000  |
| 1626                    | Reg. Zivilschutzorg. | CHF | 10'000  |
| 5790                    | Fürsorge, Übriges    | CHF | 28'000  |
| Total Kto. 0220.4930.00 |                      | CHF | 178'000 |

Im Vergleich zum Vorjahresbudget sind neu auch Rückerstattungen von Führungs- und Gemeinkosten im Zusammenhang mit den Fallführungsmandaten in der Sozialhilfe und im Kindes- und Erwachsenenschutz für die Gemeinden Attelwil, Brittnau, Kirchleerau, Staffeln und Wiliberg (Funkt. 5790) enthalten.

### 0221 Stadtkanzlei

#### 0221.4612.00, Verwaltungsentschädigung Ortsbürgergemeinde

Die Verwaltungsentschädigung war bisher im Konto 0220.4612.00 enthalten und wird neu direkt der Kanzlei gutgeschrieben.

#### 0221.4910.01, Interne Verrechnung Dienstleistungen Einbürgerungen

Neu werden die Leistungen der Stadtkanzlei für das Einbürgerungswesen intern verrechnet, da die Einbürgerungsgebühren ebenfalls in der Funktion 1400, Allgemeines Rechtswesen, ausgewiesen werden (1400.3910.01/1400.4210.00).

## **0222 Informatik, Kommunikation**

### **0222.3010.00, Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

#### **0222.4310.00, Eigenleistungen für Investitionen Informatik**

Die Eigenleistungen für das Informatik-Investitionsprojekt (Kto. 0222.5060.00) im Umfang von CHF 50'000 werden intern verrechnet.

### **0222.3130.00, Dienstleistungen Dritter**

Im Vorjahresbudget waren in diesem Konto die Drittleistungen für die geplante neue Webseite enthalten. Die Ausgaben für dieses Projekt werden neu in der Investitionsrechnung (Kto. 0222.5290.01) budgetiert.

#### **0222.3130.01, Einführung internes Kontrollsystem IKS**

Für die Einführung des internen Kontrollsystems IKS wird mit externen Kosten für Software und Begleitung von CHF 53'000 gerechnet. Das Projekt wird durch eine interne Arbeitsgruppe erarbeitet.

## **0224 Hochbau und Liegenschaften**

### **0224.3010.00, Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

#### **0224.4310.00, Eigenleistungen für Investitionen Sachanlagen**

Die Mehrkosten für die vom Einwohnerrat bewilligte bis Ende 2016 befristete Stelle für Projektleitungen werden durch höhere Verrechnungen für Eigenleistungen zu Lasten von Investitionsvorhaben kompensiert.

### **0224.3132.00, Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten, etc.**

#### **0224.4210.00, Baubewilligungsgebühren**

Es wird erwartet, dass mehrere Baugesuche für grössere Projekte im Jahr 2015 eingereicht werden. Darum werden höhere Einnahmen aus Baubewilligungsgebühren und um CHF 20'000 höhere Aufwendungen für Baukontrollen budgetiert.

## **0290 Verwaltungsliegenschaften, Übriges**

### **0290.3144.00, Unterhalt Hochbauten**

Für den laufenden Kleinunterhalt und Serviceabonnemente werden pro Jahr gut CHF 200'000 benötigt. Grössere Instandsetzungsprojekte, welche vom Umfang her nicht unter den Investitionsbegriff ab CHF 100'000 fallen, sind keine enthalten.

### **0290.4470.00, Miet- und Pachtzinse Liegenschaften Verwaltungsvermögen**

#### **0290.4920.00, Interne Verrechnung von Mieten**

Der Regionalverband zofingenregio benötigt in der Kustorei weniger Büroräumlichkeiten, wodurch die Mieteinnahmen tiefer ausfallen werden. Geplant ist, die Büros des Bereichs Soziales in die Kustorei zu verlegen. Für die geführten Drittmandate wird intern ein Mietanteil verrechnet (5790.3920.00).

## **1110 Polizei**

### **1116 Regionalpolizei**

### **1110.3130.00, Dienstleistungen Securitas für Kontrolle ruhender Verkehr / Verkehrsdienst**

#### **1110.3612.01, Beitrag an Regionalpolizei für zusätzliche Leistungen**

Der Verkehrsdienst ist seit Anfang 2014 vollständig an die Securitas ausgelagert, entsprechend sinken die Beiträge an die Regionalpolizei für zusätzliche Leistungen.

### **1110.3612.00, Betriebsbeitrag an Regionalpolizei ordentlich**

#### **1116.4501.00, Entnahme aus Fonds des Fremdkapitals**

#### **1116.4612.09, Rückerstattung Betriebsbeiträge Gemeinden**

Die Regionalpolizei besteht bereits seit beinahe 7 Jahren. Der Betrieb hat sich etabliert und die Kostenstruktur ist stabil. Im Sinne einer Optimierungsmassnahme kann daher der Rücklagenfonds der Regionalpolizei schrittweise auf ein tieferes Niveau abgebaut werden. Dazu wird erneut eine Rückerstattung von Betriebsbeiträgen an die Gemeinden budgetiert. Der ordentliche Betriebsbeitrag der Einwohnergemeinden

meinde Zofingen reduziert sich aus diesem Grund im Jahr 2015 um ca. CHF 50'000. Ohne die budgetierte Rückerstattung der Betriebsbeiträge an die Gemeinden in der Höhe von CHF 300'000 würde die Regionalpolizei einen Ertragsüberschuss von CHF 63'280 ausweisen.

#### **1116.3162.00, Raten für operatives Leasing Dienstfahrzeuge**

Die Umstellung auf Leasingfahrzeuge wurde im Verlauf des Jahres 2014 abgeschlossen, so dass im Jahr 2015 erstmals die Kosten für die gesamte Fahrzeugflotte budgetiert werden.

#### **1400 Allgemeines Rechtswesen (allgemein)**

##### **1400.3612.00, Beitrag an Regionales Zivilstandsamt**

Der Beitrag an das Regionale Zivilstandsamt sinkt erneut, auf noch rund CHF 5.40 pro Einwohner (siehe Funkt. 1406).

##### **1400.3910.00, Interne Verrechnung Bereich Soziales für Mandatsführung Kindes- und Erwachsenenschutz KES**

Die interne Verrechnung für die Mandatsführung im Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz KES steigt wegen der Zunahme der zu bearbeitenden Mandate. Die budgetierte interne Verrechnung von CHF 429'610 basiert auf 300 Stellenprozenten und den effektiv berechneten Arbeitsplatzkosten. Im Budget 2014 wurde auf der Basis von 250 Stellenprozenten zu tief budgetiert (Gegenkto.: 5790.4910.00).

##### **1400.3910.01, Interne Verrechnung Kanzlei für Einbürgerungen**

Neu werden die Leistungen der Stadtkanzlei für das Einbürgerungswesen intern verrechnet, da die Einbürgerungsgebühren ebenfalls in der Funktion 1400 ausgewiesen werden (0221.4910.01 / 1400.4210.00).

##### **1400.4612.00, Beitrag von Regionalem Betreibungsamt**

Im Jahr 2015 kann gemäss den angepassten Gemeindeverträgen erstmals mit einer Rückerstattung an die angeschlossenen Gemeinden gerechnet werden. Der Anteil zu Gunsten der Einwohnergemeinde ist neu in diesem Konto

budgetiert. Bisher wurde er als Ertragsüberschuss in der Funktion 1407 ausgewiesen.

#### **1406 Regionales Zivilstandsamt**

##### **1406.4612.00, Entschädigung von Gemeinden**

Dank einer Reduktion des Aufwandes, müssen die angeschlossenen Gemeinden im Vergleich zum Vorjahresbudget gesamthaft um gut CHF 39'000 geringere Betriebsbeiträge leisten.

#### **1407 Regionales Betreibungsamt**

##### **1407.3118.00, Anschaffung neue Betreibungsamtssoftware**

Im Jahr 2014 konnte die veraltete Software mit einmaligen Kosten von CHF 80'000 abgelöst werden.

##### **1407.3612.01, Rückerstattung an Vertragsgemeinden**

Im Jahr 2015 kann gemäss den angepassten Gemeindeverträgen erstmals mit einer Rückerstattung an die angeschlossenen Gemeinden gerechnet werden.

#### **1620 Zivilschutz**

##### **1620.3612.00, Beitrag an Reg. Zivilschutzorganisation**

##### **1620.3612.01, Beitrag an Reg. Führungsorgan**

##### **1626.4612.00, Entschädigungen von Gemeinden**

##### **1627.4612.00, Entschädigungen von Gemeinden**

Gemäss den kantonalen Vorgaben des Kontoplans müssen die Funktionen 1626 und 1627 ausgeglichen werden. Die Kostenanteile der Stadt Zofingen für diese beiden Aufgaben sind deshalb neu in der Funktion 1620 ersichtlich.

## **1626 Regionale Zivilschutzorganisation**

### **1626.3090.00, Aus- und Weiterbildung 1626.3090.80, Wiederholungskurse**

Die Kosten für Wiederholungskurse müssen ab 2015 neu separat ausgewiesen werden.

### **1626.3111.00, Anschaffungen Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Ausrüstungen**

#### **1626.4260.00, Rückerstattungen Dritter**

#### **1626.4501.00, Entnahme Ersatzabgabe Schutzraumbauten**

Die umfangreichen Anschaffungen, welche in der Regel vom Kanton vorgegeben werden, können überwiegend durch Entnahmen aus dem Ersatzabgabefonds von Zofingen (1626.4501.00) bzw. den angeschlossenen Gemeinden (1626.4260.00) finanziert werden.

## **2 Bildung**

Es sind erstmals die Auswirkungen des neuen Schulmodells 6/3 für ein ganzes Rechnungsjahr ersichtlich. Daher sind insbesondere die Funktionen 2120, Primarstufe, und 2130, Oberstufe, nur bedingt mit den Vorjahren vergleichbar.

### **2120 Primarstufe**

#### **2120.3020.01, Löhne Blockzeiten**

#### **2120.3910.00, Interne Verrechnung Schulsozialarbeit**

Die Löhne Blockzeiten werden zu Gunsten der Erweiterung der Schulsozialarbeit auf die Primarstufe reduziert (Gegenkonto.: 5440.4910.00).

### **2130 Oberstufe**

Die Integration der Bezirksschule der Gemeinde Brittnau wirkt sich erstmals über ein ganzes Rechnungsjahr aus.

## **2170 Schulliegenschaften**

### **2170.3140.00, Unterhalt an Grundstücken**

Unter anderem sind zur Verbesserung der Sicherheit verschiedene Anpassungen an Geländern nötig.

### **2201 Heilpädagogische Schule (HPS)**

Die Leistungspauschalen der Heilpädagogischen Schule werden jeweils Ende Jahr vom BKS festgelegt. Es wird mit steigenden Schülerzahlen gerechnet.

### **2300 Berufliche Grundbildung**

#### **2300.3634.00, Schulgelder an Berufsschulen**

Die Berufsschulen haben die Schulgelder im Jahr 2013 aufgrund des veränderten Finanzierungsmodells nach unten angepasst.

### **3111 Museum**

#### **3111.3632.00, Beitrag an Betrieb Museum Ortsbürgergemeinde**

Der Betriebsbeitrag für das Museum an die Ortsbürgergemeinde wird halbiert. Die Einwohnergemeinde finanziert jedoch weiterhin die Museumsliegenschaft.

### **3220 Konzert und Theater**

#### **3220.4290.00, Erträge aus Sponsoring**

Es sollen zusätzliche Sponsoren für Konzert- und Theateranlässe gewonnen werden.

### **3290 Kultur, Übriges**

#### **3290.3636.01, Defizitgarantie Neujahrsblatt 2015**

Für die 100. Ausgabe des Zofinger Neujahrsblattes, welche im speziellen Rahmen erscheint, wird einmalig eine zusätzliche Defizitgarantie gewährt.

## **34 10 Sport**

### **34 10.3 144.00, Unterhalt Hochbauten**

Nebst dem ordentlichen Unterhalt steht die Erneuerung der Elektroverteilung Trinermatten an.

### **4 121 Seniorenzentrum**

Das Seniorenzentrum budgetiert im kommenden Jahr einen Ertragsüberschuss von CHF 223'710 (4121.9010.00), welcher in den Rücklagenfonds eingelegt werden soll.

### **4 121.3 199.00, Übriger Betriebsaufwand**

In diesem Konto sind CHF 50'000 enthalten für die Umzugskosten vom Rosenberg in den Brunnenhof.

### **4 121.3409.00, Interne Verrechnung Finanzaufwand**

Die Finanzierung der Bauvorhaben erfolgt über die Einwohnergemeinde. Die entsprechenden Zinsaufwendungen sind für 3 Monate budgetiert, da mit einem Bezug des Neubaus per Anfang 4. Quartal 2015 gerechnet wird.

## **5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso**

### **5430.3637.00, Alimentenbevorschussung an private Haushalte**

### **5430.4260.01, Rückerstattungen von Alimenten**

Aufgrund einer Hochrechnung muss davon ausgegangen werden, dass der Aufwand für Alimentenbevorschussung zunimmt und dabei gleichzeitig die Rückerstattungsquote abnimmt.

## **5440 Jugendschutz**

Der Ausbau der Schulsozialarbeit inkl. der entsprechenden Anpassung der internen Verrechnung (5440.4910.00) ist enthalten. Ebenfalls berücksichtigt wurden die Auswirkungen des geplanten Ausbaus des Jugendkulturlokals im Planet Z.

## **5440.4632.00, Beiträge von Gemeinden**

Die Zusammenarbeit mit der Gemeinde Stengelbach entfällt, weshalb auch kein Gemeindebeitrag mehr vereinnahmt werden kann.

## **5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe**

Die budgetierten Aufwände und Erträge wurden aufgrund der aktuellen Zahlen hochgerechnet.

## **5730 Asylwesen**

### **5730.3631.00 Entschädigung an Kanton für Ersatzabgabe Asylwesen**

Es wird beabsichtigt, in den Wohnungen der Einwohnergemeinde und der Wohnbaugenossenschaft weitere Flüchtlingsfamilien aufzunehmen, um das Kontingent zu erfüllen. Dadurch muss keine Ersatzabgabe mehr geleistet werden.

## **5790 Fürsorge, Übriges**

Die Kosten für die Übernahme der Mandatsführung in den Bereichen Sozialhilfe und Kindes- und Erwachsenenschutz KES für andere Gemeinden mit den entsprechenden Rückerstattungen sind enthalten. Der Vergleich mit den Vorjahren wird dadurch erschwert.

### **5790.3920.00, Interne Verrechnung Miete Kustorei**

Es ist geplant, die Büros des Bereichs Soziales in die Kustorei zu verlegen. Für die geführten Drittmandate wird intern ein Mietanteil verrechnet (Gegenkto. 0290.4920.00).

## **6 130 Kantonsstrasse**

### **6 130.3631.00, Beitrag an Kanton für Unterhalt Kantonsstrassen**

In diesem Konto sind CHF 65'000 enthalten für den Ersatz der Steuerung der Lichtsignalanlage Schützentörli.

## **6 150 Gemeindestrassen**

### **6 150.3 111.00 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Signale**

In diesem Konto ist vor allem die Ersatzananschaffung eines Fahrzeuges für den Strassenunterhalt (Jeep Puch) enthalten.

### **6 151 Parkplätze**

### **6 152 Parkhaus**

### **6 152.3 130.01, Dienstleistungen Dritte, Abwarkosten**

Infolge anstehender Pensionierung eines Hauswartes Ende 2015 entstehen zusätzliche Aufwendungen für die Einarbeitung eines Nachfolgers.

### **6 152.3 511.00, Einlage in Spezialfonds Parkplätze**

### **6 152.4 511.00, Entnahme aus Spezialfonds Parkplätze für Abschreibungen Parkhaus**

Mit der Einführung des neuen Rechnungsmo-  
dells HRM2 per 01.01.2014 ist es nicht mehr  
gestattet, Investitionen direkt dem Spezial-  
fonds Parkplätze zu belasten. Neu sind sämt-  
liche Investitionsprojekte in der Bilanz zu akti-  
vieren und anschliessend über deren Nut-  
zungsdauer abzuschreiben. Die jährlichen Ab-  
schreibungstranchen von Investitionsprojekten,  
welche der Zweckbestimmung des Spezial-  
fonds Parkplätze entsprechen, können jeweils  
dem Fondsbestand entnommen werden  
(6 152.4 511.00). Das bestehende Fondsver-  
mögen von aktuell CHF 3,48 Mio. reicht aus,  
um den Abschreibungsbedarf für voraussicht-  
lich mehrere Jahrzehnte zu decken. Es ist daher  
nicht zweckmässig, den Fonds weiter durch  
Mittel aus der Erfolgsrechnung zu äufnen, wes-  
halb beantragt wird, künftig auf Einlagen aus  
den Ertragsüberschüssen der Oberflächen-  
parkplätze (Funkt. 6 151) und des Parkhauses  
(Funkt. 6 152) zu verzichten. Weiterhin in den  
Spezialfonds Parkplätze eingelegt werden sol-  
len jedoch die Abgaben, welche gestützt auf  
das Ersatzabgabenreglement vereinnahmt wer-  
den (Parkplatz-Ablöserbeiträge). Auch die  
Zweckbestimmung des Fonds bleibt unverän-  
dert.

## **7 100 Wasserversorgung (allgemein)**

### **7 100.3 143.00, Unterhalt öffentliche Brunnen**

### **7 100.4 501.00, Entnahmen aus Fonds des Fremdkapitals**

Die Sanierung eines Altstadt-Brunnens kann  
teilweise mit dem im Jahr 2012 erhaltenen E. &  
H. Hauenstein-Preis finanziert werden.

### **7 201 Abwasserbeseitigung (Gemeindebe- trieb)**

### **7 201.3 612.04, Betriebsbeitrag an ARA Oftringen**

### **7 201.4 240.00, Klärggebühren**

Die Betriebsbeiträge an die ARA Oftringen so-  
wie die Klärggebühren wurden im Vergleich zum  
Vorjahresbudget um je den gleichen Betrag re-  
duziert, da die erzo die Schmutzfrachten der  
Siegfried AG neu direkt verrechnet. Die Abwas-  
sergebühren werden unverändert mit  
CHF 2.10/m<sup>3</sup> budgetiert.

### **7 301 Abfallwirtschaft (Gemeindebetrieb)**

### **7 301.3 111.01, Anschaffung von Unterflur- Containern**

Die Kosten für die Anschaffung von Unterflur-  
Containern werden neu in der Investitionsrech-  
nung ausgewiesen (7 301.5 030.00).

### **7 301.3 612.00, Entschädigung für Lei- stungen Werkhof**

### **7 301.4 240.00, Kehrrechtgebühren**

Als Folge der Auslagerung der Hauptsammel-  
stelle fallen die Werkhofleistungen um rund  
CHF 50'000 tiefer aus. Diese Minderkosten  
sollen durch tiefere Grundgebühren an die Be-  
völkerung weitergegeben werden.

## **9 100 Allgemeine Gemeindesteuern**

Die Steuern der natürlichen Personen werden  
mit brutto CHF 28,45 Mio. budgetiert, was um  
CHF 0,15 Mio. über dem Ertrag in der Rech-  
nung 2013 ist (9 100.4 000.00/10/30,  
9 100.4 001.00/10, 9 100.4 002.00). Der Kan-  
ton Aargau geht in seiner Prognose davon aus,

dass der Steuerertrag der natürlichen Personen im Jahr 2014 etwa das Niveau des Ergebnisses des Jahres 2013 erreichen und im Jahr 2015 wieder um 1 % steigen wird. Der für das Jahr 2014 budgetierte Steuerertrag der natürlichen Personen erscheint vor diesem Hintergrund und auch unter Berücksichtigung der Auswirkungen der Steuergesetzrevision als ambitioniert. Die budgetierten Erträge im Jahr 2015 entsprechen praktisch den kantonalen Prognosen.

Es wird davon ausgegangen, dass die Steuerzufälle wegen der zweiten Umsetzungsetappe der Steuergesetzrevision im Umfang von rund 2,5 Steuerprozenten durch ein gewisses Bevölkerungswachstum zumindest teilweise kompensiert werden können.

Erfreulicher dürften sich die Gewinn- und Kapitalsteuern der **juristischen Personen** (Aktiensteuern) entwickeln. Gegenüber dem Vorjahr wird nochmals um CHF 0,5 Mio. höher budgetiert (9100.4010.00).

#### **9101 Sondersteuern**

Die unregelmässig anfallenden Sondersteuererträge wurden etwas offensiver budgetiert. Im Jahr 2013 sind klar überdurchschnittlich hohe Erträge angefallen.

#### **9300 Finanz- und Lastenausgleich**

##### **9300.3621.50, Innerkantonaler Finanzausgleich, Abgaben an Kanton**

Die Abgabe in den Finanzausgleich sinkt auf neu noch CHF 236'000 gegenüber CHF 310'000 im Jahr 2014.

##### **9300.3622.70, Ausgleichsabgabe Spitalfinanzierung an Kanton**

Im Jahr 2014 wurde in diesem Konto irrtümlich der Zuschlag gemäss Ausgleichsgesetz Spitalfinanzierung statt die Ausgleichsabgabe Spitalfinanzierung budgetiert. Der Zuschlag hätte den Besoldungsanteilen an den Kanton zugerechnet werden müssen, was im Budget 2015

nun geschehen ist. Der korrekte Budgetbetrag 2014 in diesem Konto hätte CHF 705'750 betragen.

#### **9610 Zinsen**

##### **9610.3406.00, Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten**

##### **9610.4409.01, Zinsen Bauschulden Seniorenzentrum**

Für die Finanzierung der laufenden und bevorstehenden Investitionstätigkeit wurde langfristiges Fremdkapital aufgenommen, welches verzinst werden muss. Die Bauschulden des Seniorenzentrums werden von diesem gegenüber der Einwohnergemeinde verzinst. Im Budget wurde mit einer Verzinsung ab dem 4. Quartal 2015 (geplanter Bezug des Neubaus) gerechnet.

#### **9630 Liegenschaften des Finanzvermögens**

##### **9630.3430.40, Baulicher Unterhalt Liegenschaften Finanzvermögen**

Nebst dem ordentlichen Unterhalt muss die zentrale Gasheizung im Diriwächterhaus aufgrund einer behördlichen Anordnung ersetzt bzw. saniert werden. Es sind ansonsten keine ausserordentlichen Massnahmen geplant.

#### **9901 Werkhof**

##### **9901.3010.00, Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

##### **9901.4910.04, Interne Verrechnungen Dienstleistungen Werkhof**

Der Werkhof konnte die Personalkosten infolge eines Stellenabbaus im Zusammenhang mit Pensionierungen weiter reduzieren. Dies führt zu geringeren internen Verrechnungen, wovon andere Verwaltungsabteilungen profitieren.

## 7.3 Zahlenteil

Stadt Zofingen

**Dreistufiger Erfolgsausweis****Einwohnergemeinde ohne  
Spezialfinanzierungen**

|                                                  | Budget<br>2015    | Budget<br>2014    | Rechnung<br>2013     |
|--------------------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                           |                   |                   |                      |
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                     | <b>58'450'765</b> | <b>57'285'170</b> | <b>53'034'919.37</b> |
| 30 Personalaufwand                               | 20'223'490        | 19'952'030        | 19'118'020.07        |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 11'619'310        | 11'644'650        | 10'559'164.08        |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 3'216'700         | 3'225'400         | 0.00                 |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 400               | 400               | 706'401.57           |
| 36 Transferaufwand                               | 23'390'865        | 22'462'690        | 22'651'333.65        |
| 37 Durchlaufende Beiträge                        | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                      | <b>56'362'735</b> | <b>55'098'860</b> | <b>55'364'987.89</b> |
| 40 Fiskalertrag                                  | 33'205'200        | 33'105'200        | 33'371'098.40        |
| 41 Regalien und Konzessionen                     | 765'000           | 755'000           | 745'030.35           |
| 42 Entgelte                                      | 11'185'500        | 11'256'400        | 11'147'379.35        |
| 43 Verschiedene Erträge                          | 470'000           | 380'180           | 249'676.00           |
| 45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 392'720           | 337'030           | 201'339.90           |
| 46 Transferertrag                                | 10'344'315        | 9'265'050         | 9'650'463.89         |
| 47 Durchlaufende Beiträge                        | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>      | <b>-2'088'030</b> | <b>-2'186'310</b> | <b>2'330'068.52</b>  |
| 34 Finanzaufwand                                 | 609'000           | 499'500           | 271'694.48           |
| 44 Finanzertrag                                  | 2'400'300         | 2'364'485         | 2'660'188.76         |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                 | <b>1'791'300</b>  | <b>1'864'985</b>  | <b>2'388'494.28</b>  |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                       | <b>-296'730</b>   | <b>-321'325</b>   | <b>4'718'562.80</b>  |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                    | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                     | 3'185'000         | 3'231'100         | 0.00                 |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>               | <b>3'185'000</b>  | <b>3'231'100</b>  | <b>0.00</b>          |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>            | <b>2'888'270</b>  | <b>2'909'775</b>  | <b>4'718'562.80</b>  |
| (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)  |                   |                   |                      |

Stadt Zofingen

## Dreistufiger Erfolgsausweis

### Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierungen

|                                                                                             | Budget<br>2015     | Budget<br>2014    | Rechnung<br>2013     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|----------------------|
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                                                                 |                    |                   |                      |
| <b>Investitionsausgaben</b>                                                                 | <b>12'790'100</b>  | <b>8'740'000</b>  | <b>5'693'712.30</b>  |
| 50 Sachanlagen                                                                              | 6'755'100          | 3'470'000         | 1'629'765.12         |
| 51 Investitionen auf Rechnung Dritter                                                       | 0                  | 0                 | 0.00                 |
| 52 Immaterielle Anlagen                                                                     | 550'000            | 145'000           | 52'962.25            |
| 54 Darlehen                                                                                 | 0                  | 0                 | 0.00                 |
| 55 Beteiligungen, Grundkapitalien                                                           | 0                  | 0                 | 0.00                 |
| 56 Investitionsbeiträge                                                                     | 5'485'000          | 5'125'000         | 4'010'984.93         |
| 58 Ausserordentliche Investitionen                                                          | 0                  | 0                 | 0.00                 |
| <b>Investitionseinnahmen</b>                                                                | <b>890'000</b>     | <b>2'487'000</b>  | <b>1'045'998.65</b>  |
| 60 Abgang von Sachanlagen                                                                   | 0                  | 1'750'000         | 893'250.25           |
| 61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter                                      | 0                  | 0                 | 0.00                 |
| 62 Abgang von immateriellen Anlagen                                                         | 0                  | 0                 | 0.00                 |
| 63 Investitionsbeiträge                                                                     | 890'000            | 737'000           | 152'748.40           |
| 64 Rückzahlung von Darlehen                                                                 | 0                  | 0                 | 0.00                 |
| 65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien                                                | 0                  | 0                 | 0.00                 |
| 66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen                                                    | 0                  | 0                 | 0.00                 |
| 68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen                                                  | 0                  | 0                 | 0.00                 |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                                                        | <b>-11'900'100</b> | <b>-6'253'000</b> | <b>-4'647'713.65</b> |
| Selbstfinanzierung                                                                          | 2'888'270          | 2'909'775         | 4'718'562.50         |
| <b>Finanzierungsergebnis</b><br>(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag) | <b>-9'011'830</b>  | <b>-3'343'225</b> | <b>70'848.85</b>     |

Stadt Zofingen

**Dreistufiger Erfolgsausweis****Abwasserbeseitigung**

|                                                  | Budget<br>2015   | Budget<br>2014   | Rechnung<br>2013    |
|--------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------------|
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                           |                  |                  |                     |
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                     | <b>3'446'900</b> | <b>4'050'700</b> | <b>3'398'198.60</b> |
| 30 Personalaufwand                               | 0                | 0                | 0.00                |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 491'500          | 421'500          | 286'145.55          |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 390'400          | 384'200          | 0.00                |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 0                | 0                | 0.00                |
| 36 Transferaufwand                               | 2'565'000        | 3'245'000        | 3'112'053.05        |
| 37 Durchlaufende Beiträge                        | 0                | 0                | 0.00                |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                      | <b>2'900'000</b> | <b>3'745'000</b> | <b>3'511'310.50</b> |
| 40 Fiskalertrag                                  | 0                | 0                | 0.00                |
| 41 Regalien und Konzessionen                     | 0                | 0                | 0.00                |
| 42 Entgelte                                      | 2'900'000        | 3'735'000        | 3'511'310.50        |
| 43 Verschiedene Erträge                          | 0                | 0                | 0.00                |
| 45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 0                | 0                | 0.00                |
| 46 Transferertrag                                | 0                | 10'000           | 0.00                |
| 47 Durchlaufende Beiträge                        | 0                | 0                | 0.00                |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>      | <b>-546'900</b>  | <b>-305'700</b>  | <b>113'111.90</b>   |
| 34 Finanzaufwand                                 | 0                | 0                | 0.00                |
| 44 Finanzertrag                                  | 20'000           | 25'000           | 32'961.50           |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                 | <b>20'000</b>    | <b>25'000</b>    | <b>32'961.50</b>    |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                       | <b>-526'900</b>  | <b>-280'700</b>  | <b>146'073.40</b>   |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                    | 0                | 0                | 0.00                |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                     | 384'200          | 384'200          | 0.00                |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>               | <b>384'200</b>   | <b>384'200</b>   | <b>0.00</b>         |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>            | <b>-142'700</b>  | <b>103'500</b>   | <b>146'073.40</b>   |
| (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)  |                  |                  |                     |

**Abwasserbeseitigung**

|                                                             | Budget<br>2015   | Budget<br>2014   | Rechnung<br>2013    |
|-------------------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------------|
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                                 |                  |                  |                     |
| <b>Investitionsausgaben</b>                                 | <b>1'111'000</b> | <b>2'290'000</b> | <b>2'118'029.55</b> |
| 50 Sachanlagen                                              | 911'000          | 2'150'000        | 2'106'677.55        |
| 51 Investitionen auf Rechnung Dritter                       | 0                | 0                | 0.00                |
| 52 Immaterielle Anlagen                                     | 0                | 0                | 0.00                |
| 54 Darlehen                                                 | 0                | 0                | 0.00                |
| 55 Beteiligungen, Grundkapitalien                           | 0                | 0                | 0.00                |
| 56 Investitionsbeiträge                                     | 200'000          | 140'000          | 11'352.00           |
| 58 Ausserordentliche Investitionen                          | 0                | 0                | 0.00                |
| <b>Investitionseinnahmen</b>                                | <b>1'934'000</b> | <b>1'564'000</b> | <b>1'827'635.70</b> |
| 60 Abgang von Sachanlagen                                   | 0                | 0                | 0.00                |
| 61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter      | 0                | 0                | 0.00                |
| 62 Abgang von immateriellen Anlagen                         | 0                | 0                | 0.00                |
| 63 Investitionsbeiträge                                     | 1'934'000        | 1'564'000        | 1'827'635.70        |
| 64 Rückzahlung von Darlehen                                 | 0                | 0                | 0.00                |
| 65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien                | 0                | 0                | 0.00                |
| 66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen                    | 0                | 0                | 0.00                |
| 68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen                  | 0                | 0                | 0.00                |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                        | <b>823'000</b>   | <b>-726'000</b>  | <b>-290'393.85</b>  |
| Selbstfinanzierung                                          | -136'500         | 103'500          | 146'073.40          |
| <b>Finanzierungsergebnis</b>                                | <b>686'500</b>   | <b>-622'500</b>  | <b>-144'320.45</b>  |
| (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag) |                  |                  |                     |
| <b>Bilanz</b>                                               |                  |                  |                     |
| Nettovermögen / Nettoschuld * per 01.01.                    | -3'628'047.00    |                  |                     |
| Nettovermögen / Nettoschuld * per 31.12.                    | -4'314'547.00    |                  |                     |

(+ = Nettoschuld / - = Nettovermögen)

\* im Budget: Mutmassliches Nettovermögen / Nettoschuld

Stadt Zofingen

**Dreistufiger Erfolgsausweis****Abfallwirtschaft**

|                                                  | Budget<br>2015   | Budget<br>2014   | Rechnung<br>2013    |
|--------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------------|
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                           |                  |                  |                     |
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                     | <b>1'155'750</b> | <b>1'322'000</b> | <b>1'304'024.39</b> |
| 30 Personalaufwand                               | 0                | 0                | 0.00                |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 947'500          | 1'074'500        | 1'053'128.24        |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 0                | 0                | 0.00                |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 0                | 0                | 0.00                |
| 36 Transferaufwand                               | 208'250          | 247'500          | 250'896.15          |
| 37 Durchlaufende Beiträge                        | 0                | 0                | 0.00                |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                      | <b>1'220'000</b> | <b>1'267'000</b> | <b>1'239'689.92</b> |
| 40 Fiskalertrag                                  | 0                | 0                | 0.00                |
| 41 Regalien und Konzessionen                     | 0                | 0                | 0.00                |
| 42 Entgelte                                      | 1'220'000        | 1'267'000        | 1'239'689.92        |
| 43 Verschiedene Erträge                          | 0                | 0                | 0.00                |
| 45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 0                | 0                | 0.00                |
| 46 Transferertrag                                | 0                | 0                | 0.00                |
| 47 Durchlaufende Beiträge                        | 0                | 0                | 0.00                |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>      | <b>64'250</b>    | <b>-55'000</b>   | <b>-64'334.47</b>   |
| 34 Finanzaufwand                                 | 0                | 0                | 0.00                |
| 44 Finanzertrag                                  | 3'500            | 4'500            | 6'003.95            |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                 | <b>3'500</b>     | <b>4'500</b>     | <b>6'003.95</b>     |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                       | <b>67'750</b>    | <b>-50'500</b>   | <b>-58'330.52</b>   |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                    | 0                | 0                | 0.00                |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                     | 0                | 0                | 0.00                |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>               | <b>0</b>         | <b>0</b>         | <b>0.00</b>         |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>            | <b>67'750</b>    | <b>-50'500</b>   | <b>-58'330.52</b>   |
| (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)  |                  |                  |                     |

## Abfallwirtschaft

|                                                             | Budget<br>2015  | Budget<br>2014 | Rechnung<br>2013  |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|-------------------|
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                                 |                 |                |                   |
| <b>Investitionsausgaben</b>                                 | <b>150'000</b>  | <b>0</b>       | <b>0.00</b>       |
| 50 Sachanlagen                                              | 150'000         | 0              | 0.00              |
| 51 Investitionen auf Rechnung Dritter                       | 0               | 0              | 0.00              |
| 52 Immaterielle Anlagen                                     | 0               | 0              | 0.00              |
| 54 Darlehen                                                 | 0               | 0              | 0.00              |
| 55 Beteiligungen, Grundkapitalien                           | 0               | 0              | 0.00              |
| 56 Investitionsbeiträge                                     | 0               | 0              | 0.00              |
| 58 Ausserordentliche Investitionen                          | 0               | 0              | 0.00              |
| <b>Investitionseinnahmen</b>                                | <b>0</b>        | <b>0</b>       | <b>0.00</b>       |
| 60 Abgang von Sachanlagen                                   | 0               | 0              | 0.00              |
| 61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter      | 0               | 0              | 0.00              |
| 62 Abgang von immateriellen Anlagen                         | 0               | 0              | 0.00              |
| 63 Investitionsbeiträge                                     | 0               | 0              | 0.00              |
| 64 Rückzahlung von Darlehen                                 | 0               | 0              | 0.00              |
| 65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien                | 0               | 0              | 0.00              |
| 66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen                    | 0               | 0              | 0.00              |
| 68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen                  | 0               | 0              | 0.00              |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                        | <b>-150'000</b> | <b>0</b>       | <b>0.00</b>       |
| Selbstfinanzierung                                          | 67'750          | -50'500        | -58'330.52        |
| <b>Finanzierungsergebnis</b>                                | <b>-82'250</b>  | <b>-50'500</b> | <b>-58'330.52</b> |
| (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag) |                 |                |                   |
| <b>Bilanz</b>                                               |                 |                |                   |
| Nettovermögen / Nettoschuld * per 01.01.                    | -694'694.43     |                |                   |
| Nettovermögen / Nettoschuld * per 31.12.                    | -612'444.43     |                |                   |

(+ = Nettoschuld / - = Nettovermögen)

\* im Budget: Mutmassliches Nettovermögen / Nettoschuld

Stadt Zofingen

**Dreistufiger Erfolgsausweis****Heilpädagogische Schule**

|                                                 | Budget<br>2015   | Budget<br>2014   | Rechnung<br>2013    |
|-------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------------|
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                          |                  |                  |                     |
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                    | <b>5'469'100</b> | <b>5'657'310</b> | <b>5'751'167.11</b> |
| 30 Personalaufwand                              | 1'449'100        | 1'374'710        | 1'536'159.14        |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand            | 1'080'000        | 1'080'000        | 1'044'238.06        |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen           | 114'100          | 108'700          | 131'652.65          |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen  | 0                | 0                | 0.00                |
| 36 Transferaufwand                              | 2'825'900        | 3'093'900        | 3'039'117.26        |
| 37 Durchlaufende Beiträge                       | 0                | 0                | 0.00                |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                     | <b>5'506'800</b> | <b>5'695'010</b> | <b>5'703'123.47</b> |
| 40 Fiskalertrag                                 | 0                | 0                | 0.00                |
| 41 Regalien und Konzessionen                    | 0                | 0                | 0.00                |
| 42 Entgelte                                     | 141'000          | 141'000          | 139'771.75          |
| 43 Verschiedene Erträge                         | 0                | 0                | 0.00                |
| 45 Entnahmen aus Fonds und                      | 0                | 0                | 0.00                |
| 46 Transferertrag                               | 5'365'800        | 5'554'010        | 5'563'351.72        |
| 47 Durchlaufende Beiträge                       | 0                | 0                | 0.00                |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>     | <b>37'700</b>    | <b>37'700</b>    | <b>-48'043.64</b>   |
| 34 Finanzaufwand                                | 37'700           | 37'700           | 48'729.70           |
| 44 Finanzertrag                                 | 0                | 0                | 0.00                |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                | <b>-37'700</b>   | <b>-37'700</b>   | <b>-48'729.70</b>   |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                      | <b>0</b>         | <b>0</b>         | <b>-96'773.34</b>   |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                   | 0                | 0                | 0.00                |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                    | 0                | 0                | 0.00                |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>              | <b>0</b>         | <b>0</b>         | <b>0.00</b>         |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>           | <b>0</b>         | <b>0</b>         | <b>-96'773.34</b>   |
| (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss) |                  |                  |                     |

Stadt Zofingen

## Dreistufiger Erfolgsausweis

### Heilpädagogische Schule

|                                                             | Budget<br>2015 | Budget<br>2014 | Rechnung<br>2013  |
|-------------------------------------------------------------|----------------|----------------|-------------------|
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                                 |                |                |                   |
| <b>Investitionsausgaben</b>                                 | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0.00</b>       |
| 50 Sachanlagen                                              | 0              | 0              | 0.00              |
| 51 Investitionen auf Rechnung Dritter                       | 0              | 0              | 0.00              |
| 52 Immaterielle Anlagen                                     | 0              | 0              | 0.00              |
| 54 Darlehen                                                 | 0              | 0              | 0.00              |
| 55 Beteiligung, Grundkapitalien                             | 0              | 0              | 0.00              |
| 56 Investitionsbeiträge                                     | 0              | 0              | 0.00              |
| 58 Ausserordentliche Investitionen                          | 0              | 0              | 0.00              |
| <b>Investitionseinnahmen</b>                                | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0.00</b>       |
| 60 Abgang von Sachanlagen                                   | 0              | 0              | 0.00              |
| 61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter      | 0              | 0              | 0.00              |
| 62 Abgang von immateriellen Anlagen                         | 0              | 0              | 0.00              |
| 63 Investitionsbeiträge                                     | 0              | 0              | 0.00              |
| 64 Rückzahlung von Darlehen                                 | 0              | 0              | 0.00              |
| 65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien                | 0              | 0              | 0.00              |
| 66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen                    | 0              | 0              | 0.00              |
| 68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen                  | 0              | 0              | 0.00              |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                        | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0.00</b>       |
| Selbstfinanzierung                                          | 114'100        | 108'700        | -96'773.34        |
| <b>Finanzierungsergebnis</b>                                | <b>114'100</b> | <b>108'700</b> | <b>-96'773.34</b> |
| (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag) |                |                |                   |

Stadt Zofingen

**Dreistufiger Erfolgsausweis****Seniorenzentrum**

|                                                  | Budget<br>2015    | Budget<br>2014    | Rechnung<br>2013     |
|--------------------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                           |                   |                   |                      |
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                     | <b>11'919'290</b> | <b>11'626'820</b> | <b>11'524'226.08</b> |
| 30 Personalaufwand                               | 8'955'000         | 8'789'000         | 8'869'022.00         |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 2'441'500         | 2'377'400         | 2'166'764.08         |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 217'000           | 0                 | 0.00                 |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 0                 | 150'000           | 150'000.00           |
| 36 Transferaufwand                               | 305'790           | 310'420           | 338'440.00           |
| 37 Durchlaufende Beiträge                        | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                      | <b>12'261'000</b> | <b>12'076'000</b> | <b>11'823'753.37</b> |
| 40 Fiskalertrag                                  | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| 41 Regalien und Konzessionen                     | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| 42 Entgelte                                      | 12'173'000        | 11'988'000        | 11'823'753.37        |
| 43 Verschiedene Erträge                          | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| 45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| 46 Transferertrag                                | 88'000            | 88'000            | 0.00                 |
| 47 Durchlaufende Beiträge                        | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>      | <b>341'710</b>    | <b>449'180</b>    | <b>299'527.29</b>    |
| 34 Finanzaufwand                                 | 130'000           | 0                 | 0.00                 |
| 44 Finanzertrag                                  | 12'000            | 15'600            | 19'476.07            |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                 | <b>-118'000</b>   | <b>15'600</b>     | <b>19'476.07</b>     |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                       | <b>223'710</b>    | <b>464'780</b>    | <b>319'003.36</b>    |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                    | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                     | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>               | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0.00</b>          |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>            | <b>223'710</b>    | <b>464'780</b>    | <b>319'003.36</b>    |
| ( + = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss) |                   |                   |                      |

## Seniorenzentrum

|                                                              | Budget<br>2015     | Budget<br>2014     | Rechnung<br>2013    |
|--------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                                  |                    |                    |                     |
| <b>Investitionsausgaben</b>                                  | <b>10'500'000</b>  | <b>12'150'000</b>  | <b>2'950'615.32</b> |
| 50 Sachanlagen                                               | 10'500'000         | 12'150'000         | 2'950'615.32        |
| 51 Investitionen auf Rechnung Dritter                        | 0                  | 0                  | 0.00                |
| 52 Immaterielle Anlagen                                      | 0                  | 0                  | 0.00                |
| 54 Darlehen                                                  | 0                  | 0                  | 0.00                |
| 55 Beteiligungen, Grundkapitalien                            | 0                  | 0                  | 0.00                |
| 56 Investitionsbeiträge                                      | 0                  | 0                  | 0.00                |
| 58 Ausserordentliche Investitionen                           | 0                  | 0                  | 0.00                |
| <b>Investitionseinnahmen</b>                                 | <b>150'000</b>     | <b>1'160'000</b>   | <b>2'950'615.32</b> |
| 60 Abgang von Sachanlagen                                    | 0                  | 0                  | 0.00                |
| 61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter       | 0                  | 0                  | 0.00                |
| 62 Abgang von immateriellen Anlagen                          | 0                  | 0                  | 0.00                |
| 63 Investitionsbeiträge                                      | 150'000            | 1'160'000          | 2'950'615.32        |
| 64 Rückzahlung von Darlehen                                  | 0                  | 0                  | 0.00                |
| 65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien                 | 0                  | 0                  | 0.00                |
| 66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen                     | 0                  | 0                  | 0.00                |
| 68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen                   | 0                  | 0                  | 0.00                |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                         | <b>-10'350'000</b> | <b>-10'990'000</b> | <b>0.00</b>         |
| Selbstfinanzierung                                           | 440'710            | 614'780            | 469'003.36          |
| <b>Finanzierungsergebnis</b>                                 | <b>-9'909'290</b>  | <b>-10'375'220</b> | <b>469'003.36</b>   |
| ( + = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag) |                    |                    |                     |

Stadt Zofingen

**Dreistufiger Erfolgsausweis****Alterswohnungen**

|                                                  | Budget<br>2015 | Budget<br>2014 | Rechnung<br>2013 |
|--------------------------------------------------|----------------|----------------|------------------|
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                           |                |                |                  |
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                     | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0.00</b>      |
| 30 Personalaufwand                               | 0              | 0              | 0.00             |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 0              | 0              | 0.00             |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 0              | 0              | 0.00             |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 0              | 0              | 0.00             |
| 36 Transferaufwand                               | 0              | 0              | 0.00             |
| 37 Durchlaufende Beiträge                        | 0              | 0              | 0.00             |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                      | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0.00</b>      |
| 40 Fiskalertrag                                  | 0              | 0              | 0.00             |
| 41 Regalien und Konzessionen                     | 0              | 0              | 0.00             |
| 42 Entgelte                                      | 0              | 0              | 0.00             |
| 43 Verschiedene Erträge                          | 0              | 0              | 0.00             |
| 45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 0              | 0              | 0.00             |
| 46 Transferertrag                                | 0              | 0              | 0.00             |
| 47 Durchlaufende Beiträge                        | 0              | 0              | 0.00             |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>      | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0.00</b>      |
| 34 Finanzaufwand                                 | 0              | 0              | 0.00             |
| 44 Finanzertrag                                  | 0              | 0              | 0.00             |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                 | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0.00</b>      |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                       | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0.00</b>      |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                    | 0              | 0              | 0.00             |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                     | 0              | 0              | 0.00             |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>               | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0.00</b>      |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>            | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0.00</b>      |
| (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)  |                |                |                  |

**Alterswohnungen**

|                                                             | Budget<br>2015  | Budget<br>2014 | Rechnung<br>2013 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|------------------|
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                                 |                 |                |                  |
| <b>Investitionsausgaben</b>                                 | <b>300'000</b>  | <b>0</b>       | <b>0.00</b>      |
| 50 Sachanlagen                                              | 300'000         | 0              | 0.00             |
| 51 Investitionen auf Rechnung Dritter                       | 0               | 0              | 0.00             |
| 52 Immaterielle Anlagen                                     | 0               | 0              | 0.00             |
| 54 Darlehen                                                 | 0               | 0              | 0.00             |
| 55 Beteiligungen, Grundkapitalien                           | 0               | 0              | 0.00             |
| 56 Investitionsbeiträge                                     | 0               | 0              | 0.00             |
| 58 Ausserordentliche Investitionen                          | 0               | 0              | 0.00             |
| <b>Investitionseinnahmen</b>                                | <b>0</b>        | <b>0</b>       | <b>0.00</b>      |
| 60 Abgang von Sachanlagen                                   | 0               | 0              | 0.00             |
| 61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter      | 0               | 0              | 0.00             |
| 62 Abgang von immateriellen Anlagen                         | 0               | 0              | 0.00             |
| 63 Investitionsbeiträge                                     | 0               | 0              | 0.00             |
| 64 Rückzahlung von Darlehen                                 | 0               | 0              | 0.00             |
| 65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien                | 0               | 0              | 0.00             |
| 66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen                    | 0               | 0              | 0.00             |
| 68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen                  | 0               | 0              | 0.00             |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                        | <b>-300'000</b> | <b>0</b>       | <b>0.00</b>      |
| Selbstfinanzierung                                          | 0               | 0              | 0.00             |
| <b>Finanzierungsergebnis</b>                                | <b>-300'000</b> | <b>0</b>       | <b>0.00</b>      |
| (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag) |                 |                |                  |
| <b>Bilanz</b>                                               |                 |                |                  |
| Nettovermögen / Nettoschuld * per 01.01.                    | 0               |                |                  |
| Nettovermögen / Nettoschuld * per 31.12.                    | 300'000         |                |                  |

(+ = Nettoschuld / - = Nettovermögen)

\* im Budget: Mutmassliches Nettovermögen / Nettoschuld

Stadt Zofingen

**Dreistufiger Erfolgsausweis****Einwohnergemeinde**

|                                                  | Budget<br>2015    | Budget<br>2014    | Rechnung<br>2013     |
|--------------------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                           |                   |                   |                      |
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                     | <b>80'441'805</b> | <b>79'942'000</b> | <b>75'012'535.55</b> |
| 30 Personalaufwand                               | 30'627'590        | 30'115'740        | 29'523'201.21        |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand             | 16'579'810        | 16'598'050        | 15'109'440.01        |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen            | 3'938'200         | 3'718'300         | 131'652.65           |
| 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen   | 400               | 150'400           | 856'401.57           |
| 36 Transferaufwand                               | 29'295'805        | 29'359'510        | 29'391'840.11        |
| 37 Durchlaufende Beiträge                        | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                      | <b>78'250'535</b> | <b>77'881'870</b> | <b>77'642'865.15</b> |
| 40 Fiskalertrag                                  | 33'205'200        | 33'105'200        | 33'371'098.40        |
| 41 Regalien und Konzessionen                     | 765'000           | 755'000           | 745'030.35           |
| 42 Entgelte                                      | 27'619'500        | 28'387'400        | 27'861'904.89        |
| 43 Verschiedene Erträge                          | 470'000           | 380'180           | 249'676.00           |
| 45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 392'720           | 337'030           | 201'339.90           |
| 46 Transferertrag                                | 15'798'115        | 14'917'060        | 15'213'815.61        |
| 47 Durchlaufende Beiträge                        | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>      | <b>-2'191'270</b> | <b>-2'060'130</b> | <b>2'630'329.60</b>  |
| 34 Finanzaufwand                                 | 776'700           | 537'200           | 320'424.18           |
| 44 Finanzertrag                                  | 2'435'800         | 2'409'585         | 2'718'630.28         |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                 | <b>1'659'100</b>  | <b>1'872'385</b>  | <b>2'398'206.10</b>  |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                       | <b>-532'170</b>   | <b>-187'745</b>   | <b>5'028'535.70</b>  |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand                    | 0                 | 0                 | 0.00                 |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag                     | 3'569'200         | 3'615'300         | 0.00                 |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>               | <b>3'569'200</b>  | <b>3'615'300</b>  | <b>0.00</b>          |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>            | <b>3'037'030</b>  | <b>3'427'555</b>  | <b>5'028'535.70</b>  |
| (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)  |                   |                   |                      |

Stadt Zofingen

## Dreistufiger Erfolgsausweis

### Einwohnergemeinde

|                                                             | Budget<br>2015     | Budget<br>2014     | Rechnung<br>2013     |
|-------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                                 |                    |                    |                      |
| <b>Investitionsausgaben</b>                                 | <b>24'851'100</b>  | <b>23'180'000</b>  | <b>10'762'357.17</b> |
| 50 Sachanlagen                                              | 18'616'100         | 17'770'000         | 6'687'057.99         |
| 51 Investitionen auf Rechnung Dritter                       | 0                  | 0                  | 0.00                 |
| 52 Immaterielle Anlagen                                     | 550'000            | 145'000            | 52'962.25            |
| 54 Darlehen                                                 | 0                  | 0                  | 0.00                 |
| 55 Beteiligungen, Grundkapitalien                           | 0                  | 0                  | 0.00                 |
| 56 Investitionsbeiträge                                     | 5'685'000          | 5'265'000          | 4'022'336.93         |
| 58 Ausserordentliche Investitionen                          | 0                  | 0                  | 0.00                 |
| <b>Investitionseinnahmen</b>                                | <b>2'974'000</b>   | <b>5'211'000</b>   | <b>5'824'249.67</b>  |
| 60 Abgang von Sachanlagen                                   | 0                  | 1'750'000          | 893'250.25           |
| 61 Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter      | 0                  | 0                  | 0.00                 |
| 62 Abgang von immateriellen Anlagen                         | 0                  | 0                  | 0.00                 |
| 63 Investitionsbeiträge                                     | 2'974'000          | 3'461'000          | 4'930'999.42         |
| 64 Rückzahlung von Darlehen                                 | 0                  | 0                  | 0.00                 |
| 65 Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien                | 0                  | 0                  | 0.00                 |
| 66 Rückzahlung von Investitionsbeiträgen                    | 0                  | 0                  | 0.00                 |
| 68 Ausserordentliche Investitionseinnahmen                  | 0                  | 0                  | 0.00                 |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>                        | <b>-21'877'100</b> | <b>-17'969'000</b> | <b>-4'938'107.50</b> |
| Selbstfinanzierung                                          | 3'374'330          | 3'686'255          | 5'178'535.40         |
| <b>Finanzierungsergebnis</b>                                | <b>-18'502'770</b> | <b>-14'282'745</b> | <b>240'427.90</b>    |
| (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag) |                    |                    |                      |

| Erfolgsrechnung Zusammenzug |                                                              | Budget 2015             |                         | Budget 2014             |                         | Rechnung 2013                 |                               |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|                             |                                                              | Aufwand                 | Ertrag                  | Aufwand                 | Ertrag                  | Aufwand                       | Ertrag                        |
| 0                           | ALLGEMEINE VERWALTUNG<br>Netto                               | 9'767'440               | 5'420'790<br>4'346'650  | 9'822'600               | 5'163'400<br>4'659'200  | 8'147'178.55                  | 5'173'576.98<br>2'973'601.57  |
| 1                           | ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND<br>SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG<br>Netto | 11'097'270              | 9'282'695<br>1'814'575  | 10'562'560              | 8'836'410<br>1'726'150  | 10'340'652.19                 | 8'873'279.30<br>1'467'372.89  |
| 2                           | * BILDUNG<br>Netto                                           | 18'963'030              | 8'724'700<br>10'238'330 | 19'085'450              | 8'847'390<br>10'238'060 | 15'857'985.79                 | 8'509'944.47<br>7'348'041.32  |
| 3                           | KULTUR, SPORT UND FREIZEIT<br>Netto                          | 4'617'440               | 1'011'280<br>3'606'160  | 4'802'910               | 1'026'560<br>3'776'350  | 4'133'034.52                  | 957'185.35<br>3'175'849.17    |
| 4                           | GESUNDHEIT<br>Netto                                          | 14'555'940              | 12'273'500<br>2'282'440 | 14'293'620              | 12'092'100<br>2'201'520 | 16'377'741.72                 | 11'931'729.44<br>4'446'012.28 |
| 5                           | SOZIALE SICHERHEIT<br>Netto                                  | 12'436'030              | 5'598'490<br>6'837'540  | 11'843'030              | 4'993'490<br>6'849'540  | 11'682'061.90                 | 5'199'857.22<br>6'482'204.68  |
| 6                           | VERKEHR<br>Netto                                             | 4'589'700               | 1'614'000<br>2'975'700  | 4'344'300               | 1'561'000<br>2'783'300  | 4'022'258.76                  | 1'513'165.51<br>2'509'093.25  |
| 7                           | UMWELTSCHUTZ UND<br>RAUMORDNUNG<br>Netto                     | 5'609'630               | 4'833'400<br>776'230    | 6'496'940               | 5'669'200<br>827'740    | 5'750'118.64                  | 5'109'323.76<br>640'794.88    |
| 8                           | VOLKSWIRTSCHAFT<br>Netto                                     | 868'355<br>40'245       | 908'600                 | 878'100<br>31'000       | 909'100                 | 907'026.98                    | 904'418.46<br>2'608.52        |
| 9                           | FINANZEN UND STEUERN<br>Netto                                | 7'296'120<br>32'837'380 | 40'133'500              | 7'126'265<br>33'030'860 | 40'157'125              | 8'431'109.85<br>29'045'578.56 | 37'476'688.41                 |
|                             |                                                              | 89'800'955              | 89'800'955              | 89'255'775              | 89'255'775              | 85'649'168.90                 | 85'649'168.90                 |
|                             |                                                              |                         |                         |                         |                         |                               |                               |

| Erfolgsrechnung |                                                                    | Budget 2015 |                        | Budget 2014 |                        | Rechnung 2013 |                              |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|---------------|------------------------------|
|                 |                                                                    | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand       | Ertrag                       |
| 0               | ALLGEMEINE VERWALTUNG<br>Netto                                     | 9'767'440   | 5'420'790<br>4'346'650 | 9'822'600   | 5'163'400<br>4'659'200 | 8'147'178.55  | 5'173'576.98<br>2'973'601.57 |
| 01              | Legislative und Exekutive<br>Netto                                 | 965'920     | 25'000<br>940'920      | 957'700     | 0<br>957'700           | 949'161.01    | 3'068.60<br>946'092.41       |
| 011             | Legislative<br>Netto                                               | 226'540     | 0<br>226'540           | 224'370     | 0<br>224'370           | 228'079.11    | 2'800.00<br>225'279.11       |
| 0110            | Legislative<br>Netto                                               | 226'540     | 0<br>226'540           | 224'370     | 0<br>224'370           | 228'079.11    | 2'800.00<br>225'279.11       |
| 3000.00         | Löhne, Tag- und Sitzungsgelder<br>an Behörden und Kommissionen     | 47'000      |                        | 45'000      |                        | 49'555.00     |                              |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                   | 440         |                        | 300         |                        | 560.10        |                              |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                                | 100         |                        | 70          |                        | 101.60        |                              |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen                                         | 25'000      |                        | 25'000      |                        | 29'407.95     |                              |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter, Postgebühren                             | 22'000      |                        | 20'000      |                        | 24'923.26     |                              |
| 3130.01         | Dienstleistungen Dritter, Beitrag Städteverband                    | 9'000       |                        | 9'000       |                        | 8'908.20      |                              |
| 3130.02         | Dienstleistungen Dritter, Stadtsaal                                | 7'000       |                        | 9'000       |                        | 4'970.00      |                              |
| 3130.03         | Dienstleistungen Dritter, übrige                                   | 12'000      |                        | 15'000      |                        | 10'141.70     |                              |
| 3130.05         | Honorar externe Revisionsstelle                                    | 15'000      |                        | 15'000      |                        | 15'012.00     |                              |
| 3170.00         | Verpflegung und Repräsentationsspesen<br>Einwohnerrat und Wahlbüro | 4'000       |                        | 6'000       |                        | 2'499.30      |                              |
| 3910.00         | Int. Verrechnung Dienstleistungen Stadtkanzlei                     | 85'000      |                        | 80'000      |                        | 82'000.00     |                              |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                           |             |                        |             |                        |               | 2'800.00                     |
| 012             | Exekutive<br>Netto                                                 | 739'380     | 25'000<br>714'380      | 733'330     | 0<br>733'330           | 721'081.90    | 268.60<br>720'813.30         |
| 0120            | Exekutive<br>Netto                                                 | 739'380     | 25'000<br>714'380      | 733'330     | 0<br>733'330           | 721'081.90    | 268.60<br>720'813.30         |

| Erfolgsrechnung |                                                                                  | Budget 2015 |                        | Budget 2014 |                        | Rechnung 2013 |                              |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|---------------|------------------------------|
|                 |                                                                                  | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand       | Ertrag                       |
| 3000.00         | Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen                      | 476'900     |                        | 475'500     |                        | 476'077.60    |                              |
| 3000.09         | Erstattung von Lohn an Behörden und Kommissionen                                 |             |                        |             |                        | -6'817.75     |                              |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                                 | 30'460      |                        | 30'520      |                        | 27'873.05     |                              |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                                        | 24'770      |                        | 24'690      |                        | 24'572.40     |                              |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                                   | 4'300       |                        | 2'070       |                        | 4'258.45      |                              |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                                              | 6'440       |                        | 6'660       |                        | 6'559.80      |                              |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                                           | 750         |                        | 710         |                        | 704.45        |                              |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                                         | 15'000      |                        | 15'000      |                        |               |                              |
| 3130.01         | Dienstleistungen Dritter, Beitrag an Geschäftsstelle Gemeindeammännerversammlung | 1'900       |                        | 1'200       |                        | 1'200.00      |                              |
| 3130.02         | Dienstleistungen Dritter, Stadtsaal                                              | 3'500       |                        | 1'500       |                        | 3'627.00      |                              |
| 3130.03         | Kompetenzsumme Stadtrat                                                          | 15'000      |                        | 15'000      |                        | 11'100.00     |                              |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                                           | 27'000      |                        | 27'000      |                        | 29'044.90     |                              |
| 3170.01         | Ehrenaufgaben, Repräsentationskosten                                             | 120'000     |                        | 120'000     |                        | 133'212.00    |                              |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                                            | 8'320       |                        | 8'470       |                        | 5'628.00      |                              |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                                           | 5'040       |                        | 5'010       |                        | 4'042.00      |                              |
| 4260.00*        | Rückerstattungen Dritter                                                         |             | 25'000                 |             |                        |               | 268.60                       |
| 02              | Allgemeine Dienste Netto                                                         | 8'801'520   | 5'395'790<br>3'405'730 | 8'864'900   | 5'163'400<br>3'701'500 | 7'198'017.54  | 5'170'508.38<br>2'027'509.16 |
| 021             | Finanz- und Steuerverwaltung Netto                                               | 1'589'570   | 445'500<br>1'144'070   | 1'694'200   | 523'500<br>1'170'700   | 1'580'289.32  | 524'790.86<br>1'055'498.46   |
| 0211            | Finanzen und Controlling Netto                                                   | 703'660     | 375'500<br>328'160     | 715'960     | 336'500<br>379'460     | 673'842.32    | 373'697.66<br>300'144.66     |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals                                     | 376'870     |                        | 374'360     |                        | 361'143.05    |                              |

| Erfolgsrechnung |                                                                 | Budget 2015 |                   | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                          |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|--------------------|---------------|--------------------------|
|                 |                                                                 | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand       | Ertrag                   |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals      |             |                   |             |                    | -596.80       |                          |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                | 23'910      |                   | 23'900      |                    | 22'414.35     |                          |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                       | 34'700      |                   | 33'930      |                    | 33'588.60     |                          |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                  | 3'490       |                   | 3'410       |                    | 3'731.55      |                          |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                             | 5'060       |                   | 5'220       |                    | 5'210.55      |                          |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                          | 1'390       |                   | 1'310       |                    | 1'266.75      |                          |
| 3100.00         | Büromaterial                                                    | 2'500       |                   | 2'500       |                    | 2'435.80      |                          |
| 3110.00         | Anschaffung Büromobiliar, Büro-<br>maschinen und -geräte        | 1'000       |                   | 1'000       |                    | 315.10        |                          |
| 3130.00         | Betreibungskosten                                               | 80'000      |                   | 78'000      |                    | 79'273.75     |                          |
| 3130.01         | Bank- und Postcheckgebühren, übrige<br>Dienstleistungen Dritter | 8'000       |                   | 12'000      |                    | 7'190.15      |                          |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                          | 1'000       |                   | 1'000       |                    | 1'349.80      |                          |
| 3199.00         | Übriger Betriebsaufwand                                         | 500         |                   | 500         |                    | 173.67        |                          |
| 3611.00         | Entschädigung an Kanton für<br>Servicelösung Steuerbezug (STAG) | 88'000      |                   | 96'000      |                    | 87'746.00     |                          |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                           | 40'060      |                   | 40'810      |                    | 28'157.00     |                          |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                          | 37'180      |                   | 42'020      |                    | 40'443.00     |                          |
| 4260.00         | Rückerstattungen Betreibungskosten                              |             | 75'000            |             | 65'000             |               | 80'332.92                |
| 4260.01         | Rückerstattungen Dritter                                        |             | 2'500             |             | 5'000              |               | 1'320.00                 |
| 4611.00         | Bezugsentschädigung Kanton                                      |             | 3'000             |             | 3'000              |               | 2'891.75                 |
| 4612.00         | Bezugsentschädigung von Kirchgemeinden                          |             | 125'000           |             | 130'000            |               | 122'040.55               |
| 4612.01         | Verwaltungsentschädigungen                                      |             | 170'000           |             | 133'500            |               | 167'112.44               |
| 0212            | Gemeindesteueramt<br>Netto                                      | 885'910     | 70'000<br>815'910 | 978'240     | 187'000<br>791'240 | 906'447.00    | 151'093.20<br>755'353.80 |
| 3000.00         | Löhne, Tag- und Sitzungsgelder<br>an Behörden und Kommissionen  | 3'000       |                   | 5'000       |                    | 2'582.40      |                          |
| 3010.00*        | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals                 | 559'140     |                   | 614'770     |                    | 593'170.15    |                          |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015        |                        | Budget 2014        |                        | Rechnung 2013            |                            |
|-----------------|------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|----------------------------|
|                 |                                                            | Aufwand            | Ertrag                 | Aufwand            | Ertrag                 | Aufwand                  | Ertrag                     |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |                    |                        |                    |                        | -2'794.55                |                            |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 35'230             |                        | 38'930             |                        | 36'694.15                |                            |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 46'920             |                        | 53'400             |                        | 47'638.65                |                            |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 5'620              |                        | 6'220              |                        | 6'577.50                 |                            |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 7'550              |                        | 8'600              |                        | 8'438.80                 |                            |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 2'340              |                        | 2'510              |                        | 2'112.50                 |                            |
| 3100.00         | Büromaterial                                               | 3'000              |                        | 3'000              |                        | 1'416.45                 |                            |
| 3110.00         | Anschaffung Büromobiliar, Büro-<br>maschinen und -geräte   | 3'000              |                        | 1'500              |                        | 1'220.45                 |                            |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                   | 3'000              |                        | 3'000              |                        | 1'150.40                 |                            |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                     | 2'000              |                        | 2'000              |                        | 1'546.70                 |                            |
| 3611.00         | Entschädigung an Kanton für Digitax/Verana                 | 65'000             |                        | 67'000             |                        | 58'233.40                |                            |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                      | 92'760             |                        | 106'270            |                        | 76'535.00                |                            |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                     | 57'350             |                        | 66'040             |                        | 71'925.00                |                            |
| 4260.00*        | Rückerstattungen Dritter                                   |                    | 10'000                 |                    |                        |                          |                            |
| 4270.00         | Steuerbussen                                               |                    | 60'000                 |                    | 50'000                 |                          | 66'093.20                  |
| 4612.00*        | Entschädigung Uerkheim für Führung Steueramt               |                    |                        |                    | 137'000                |                          | 85'000.00                  |
| 022             | Allgemeine Dienste, übrige<br>Netto                        | 5'285'900          | 3'795'390<br>1'490'510 | 5'186'300          | 3'440'900<br>1'745'400 | 4'295'433.96             | 3'422'479.89<br>872'954.07 |
| 0220            | Allgemeine Dienste, übrige<br>Netto                        | 674'170<br>227'620 | 901'790                | 720'540<br>206'180 | 926'720                | 655'215.27<br>217'210.03 | 872'425.30                 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals            | 180'320            |                        | 185'460            |                        | 174'307.70               |                            |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |                    |                        |                    |                        |                          |                            |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 10'160             |                        | 10'540             |                        | 8'873.50                 |                            |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 10'230             |                        | 10'100             |                        | 9'994.25                 |                            |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 1'780              |                        | 1'810              |                        | 1'964.63                 |                            |

| Erfolgsrechnung |                                                                               | Budget 2015 |                    | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                          |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|--------------------|---------------|--------------------------|
|                 |                                                                               | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand       | Ertrag                   |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                                           | 2'180       |                    | 2'330       |                    | 2'297.50      |                          |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                                        | 300         |                    | 300         |                    | 793.25        |                          |
| 3090.00         | Aus- und Weiterbildung des Personals                                          | 50'000      |                    | 50'000      |                    | 41'883.70     |                          |
| 3091.00         | Personalwerbung                                                               | 12'000      |                    | 18'000      |                    | 5'216.25      |                          |
| 3099.00*        | Übriger Personalaufwand                                                       | 60'000      |                    | 35'000      |                    | 24'519.30     |                          |
| 3100.00         | Büromaterial und Publikationen                                                | 75'000      |                    | 72'000      |                    | 79'120.70     |                          |
| 3104.00         | Schulmaterial Lernende                                                        | 14'000      |                    | 14'000      |                    | 13'052.35     |                          |
| 3130.00         | Porti, Pauschalfrankaturen                                                    | 85'000      |                    | 85'000      |                    | 81'357.19     |                          |
| 3130.01         | Telefongebühren                                                               | 43'000      |                    | 45'000      |                    | 33'846.45     |                          |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                                      | 4'000       |                    | 4'000       |                    | 3'412.25      |                          |
| 3150.00         | Unterhalt Büromobiliar, Büro-<br>maschinen und -geräte                        | 14'200      |                    | 17'000      |                    | 14'736.65     |                          |
| 3162.00*        | Raten für operatives Leasing Kopierer                                         | 112'000     |                    | 170'000     |                    | 159'839.60    |                          |
| 4612.00         | Entschädigungen von Gemeinden und<br>Gemeindeverbänden für allg. Verw.-Kosten |             | 9'880              |             | 11'980             |               | 4'892.00                 |
| 4612.01*        | Entschädigungen Führungs- und Gemeinkosten<br>von Eigenwirtschaftsbetrieben   |             | 155'000            |             | 135'000            |               | 160'890.00               |
| 4699.00         | Rückverteilung aus CO2-Abgabe                                                 |             | 12'000             |             | 12'000             |               | 4'644.75                 |
| 4910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                                        |             | 546'910            |             | 614'740            |               | 560'598.55               |
| 4930.00*        | Interne Verrechnung von Führungs-<br>und Gemeinkosten                         |             | 178'000            |             | 153'000            |               | 141'400.00               |
| 0221            | Stadtkanzlei<br>Netto                                                         | 786'010     | 168'000<br>618'010 | 780'620     | 120'500<br>660'120 | 739'968.33    | 126'115.80<br>613'852.53 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals                               | 520'280     |                    | 520'100     |                    | 498'120.60    |                          |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs-<br>und Betriebspersonals                 |             |                    |             |                    |               |                          |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                              | 33'090      |                    | 33'230      |                    | 31'061.65     |                          |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                                     | 55'580      |                    | 54'630      |                    | 51'098.85     |                          |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                                | 4'880       |                    | 4'880       |                    | 5'073.55      |                          |

| Erfolgsrechnung |                                                               | Budget 2015 |                      | Budget 2014 |                      | Rechnung 2013            |              |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|-------------|----------------------|-------------|----------------------|--------------------------|--------------|
|                 |                                                               | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand                  | Ertrag       |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                           | 7'020       |                      | 7'270       |                      | 7'215.70                 |              |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                        | 2'250       |                      | 2'150       |                      | 2'040.40                 |              |
| 3100.00         | Büromaterial                                                  | 5'000       |                      | 4'000       |                      | 7'210.73                 |              |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen                                    | 5'000       |                      | 9'000       |                      |                          |              |
| 3110.00         | Anschaffung Büromobiliar, Büro-<br>maschinen und -geräte      | 1'000       |                      | 1'000       |                      | 421.20                   |              |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                      | 20'000      |                      | 15'000      |                      | 30'192.05                |              |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                        | 400         |                      | 400         |                      | 325.40                   |              |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                         | 57'300      |                      | 53'940      |                      | 41'720.00                |              |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                        | 74'210      |                      | 75'020      |                      | 65'488.20                |              |
| 4210.00         | Gebühren für Amtshandlungen                                   |             | 40'000               |             | 35'000               |                          | 44'115.80    |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                      |             |                      |             | 5'500                |                          |              |
| 4612.00*        | Verwaltungsentschädigung Ortsbürgergemeinde                   |             | 20'000               |             |                      |                          |              |
| 4910.00         | Int. Verrechnung Dienstleistungen Einwohnerrat                |             | 85'000               |             | 80'000               |                          | 82'000.00    |
| 4910.01*        | Int. Verrechnung Dienstleistung. Einbürgerungen               |             | 23'000               |             |                      |                          |              |
| 0222            | Informatik, Kommunikation<br>Netto                            | 1'570'100   | 1'326'260<br>243'840 | 1'570'750   | 1'326'990<br>243'760 | 890'153.86<br>186'652.14 | 1'076'806.00 |
| 3010.00*        | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals               | 500'730     |                      | 447'520     |                      | 448'527.70               |              |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs-<br>und Betriebspersonals |             |                      |             |                      | -2'528.00                |              |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                              | 31'520      |                      | 28'330      |                      | 28'926.35                |              |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                     | 47'610      |                      | 46'820      |                      | 42'829.05                |              |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                | 4'870       |                      | 4'330       |                      | 4'205.10                 |              |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                           | 6'720       |                      | 6'230       |                      | 6'432.30                 |              |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                        | 1'850       |                      | 1'520       |                      | 1'512.15                 |              |
| 3100.00         | Büromaterial                                                  | 1'000       |                      |             |                      |                          |              |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen                                    | 2'000       |                      |             |                      |                          |              |
| 3113.00         | Anschaffung von Hardware                                      | 80'000      |                      | 50'000      |                      | 41'157.25                |              |
| 3118.00         | Anschaffung von immat. Anlagen/Software                       | 50'000      |                      | 38'000      |                      |                          |              |

| Erfolgsrechnung                                                                | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |            |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|------------|
|                                                                                | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag     |
| 3130.00* Dienstleistungen Dritter                                              | 27'000      |           | 104'000     |           |               |            |
| 3130.01* Einführung Internes Kontrollsystem IKS                                | 53'000      |           |             |           |               |            |
| 3133.00 Informatik-Nutzungsaufwand<br>(Dienstleistungen Rechenzentrum)         | 100'000     |           | 100'000     |           | 142'771.20    |            |
| 3158.00 Unterhalt von Software                                                 | 190'000     |           | 170'000     |           | 176'320.76    |            |
| 3300.60 Planmässige Abschreibungen Mobilien VV<br>(Hardware)                   | 327'700     |           | 434'000     |           |               |            |
| 3320.00 Planmässige Abschreibungen Software                                    | 146'100     |           | 140'000     |           |               |            |
| 4260.00 Rückerstattungen Dritter                                               |             | 3'000     |             | 1'500     |               | 3'240.00   |
| 4310.00* Eigenleistungen für Investitionen Informatik                          |             | 50'000    |             |           |               |            |
| 4612.00 Entschädigungen von Gemeinden und<br>Gemeindeverbänden                 |             | 23'940    |             | 24'390    |               | 16'588.00  |
| 4612.01 Entschädigungen von Eigenwirtschaftsbetrieben<br>für Informatik-Kosten |             | 175'790   |             | 180'420   |               | 213'290.00 |
| 4910.01 Interne Verrechnung Informatik-Kosten                                  |             | 1'073'530 |             | 1'120'680 |               | 843'688.00 |
| 0223 Stabstelle Personal                                                       | 382'930     | 171'000   | 384'470     | 152'000   | 366'810.25    | 184'362.79 |
| Netto                                                                          |             | 211'930   |             | 232'470   |               | 182'447.46 |
| 3010.00 Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals                        | 268'540     |           | 266'830     |           | 264'707.75    |            |
| 3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs-<br>und Betriebspersonals          |             |           |             |           |               |            |
| 3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                       | 16'990      |           | 16'960      |           | 16'687.20     |            |
| 3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse                                              | 28'960      |           | 28'720      |           | 28'475.55     |            |
| 3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung                                         | 2'650       |           | 2'630       |           | 3'006.95      |            |
| 3054.00 AG-Beiträge Familienausgleichskasse                                    | 3'620       |           | 3'740       |           | 3'843.50      |            |
| 3055.00 AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                                 | 1'280       |           | 1'220       |           | 1'209.60      |            |
| 3100.00 Büromaterial                                                           | 4'000       |           | 5'000       |           | 3'710.10      |            |
| 3110.00 Anschaffung Büromobiliar, Büro-<br>maschinen und -geräte               | 3'000       |           |             |           |               |            |
| 3170.00 Reisekosten und Spesen                                                 | 1'000       |           | 1'000       |           | 389.60        |            |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015 |         | Budget 2014 |         | Rechnung 2013 |            |
|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|---------|---------------|------------|
|                 |                                                            | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                      | 32'750      |         | 33'350      |         | 22'972.00     |            |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                     | 20'140      |         | 25'020      |         | 21'808.00     |            |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                   |             |         |             |         |               | 446.45     |
| 4612.01         | Verwaltungsentschädigungen                                 |             | 171'000 |             | 152'000 |               | 183'916.34 |
| 0224            | Hochbau und Liegenschaften                                 | 1'239'180   | 823'340 | 1'082'900   | 615'690 | 1'013'149.30  | 775'624.40 |
|                 | Netto                                                      |             | 415'840 |             | 467'210 |               | 237'524.90 |
| 3010.00*        | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 781'350     |         | 656'880     |         | 672'448.80    |            |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |         |             |         | -1'230.75     |            |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 49'480      |         | 41'830      |         | 42'023.25     |            |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 79'690      |         | 67'210      |         | 69'763.60     |            |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 22'550      |         | 18'210      |         | 19'008.15     |            |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 10'540      |         | 9'530       |         | 9'797.25      |            |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 2'890       |         | 2'310       |         | 2'469.10      |            |
| 3100.00         | Büromaterial                                               | 6'000       |         | 6'000       |         | 4'158.65      |            |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen                                 | 17'200      |         | 17'500      |         | 15'200.45     |            |
| 3110.00         | Anschaffung Büromobiliar, Büro-maschinen und -geräte       | 4'000       |         | 4'000       |         | 4'175.60      |            |
| 3132.00*        | Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten, etc.    | 150'000     |         | 132'000     |         | 90'218.85     |            |
| 3150.00         | Unterhalt Büromöbel und -geräte                            | 3'000       |         | 3'000       |         | 2'553.85      |            |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                     | 8'000       |         | 8'000       |         | 8'424.50      |            |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                      | 68'200      |         | 79'400      |         | 43'997.00     |            |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                     | 36'280      |         | 37'030      |         | 30'141.00     |            |
| 4210.00*        | Baubewilligungsgebühren                                    |             | 400'000 |             | 320'000 |               | 469'108.45 |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                   |             | 1'000   |             | 1'000   |               | 25'105.65  |
| 4270.00         | Baupolizeibussen                                           |             | 2'000   |             | 2'000   |               | 2'000.00   |
| 4310.00*        | Eigenleistungen für Investitionen Sachanlagen              |             | 240'000 |             | 133'090 |               | 107'482.80 |
| 4612.00         | Entschädigungen von Eigenwirtschaftsbetrieben              |             | 10'000  |             | 5'000   |               | 16'152.00  |

| Erfolgsrechnung |                                                                    | Budget 2015 |                      | Budget 2014 |                      | Rechnung 2013 |                           |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------|-------------|----------------------|---------------|---------------------------|
|                 |                                                                    | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand       | Ertrag                    |
| 4910.05         | Interne Verrechnung Dienstleistungen<br>Hochbau und Liegenschaften |             | 170'340              |             | 154'600              |               | 155'775.50                |
| 0225            | Tiefbau und Planung<br>Netto                                       | 633'510     | 405'000<br>228'510   | 647'020     | 299'000<br>348'020   | 630'136.95    | 387'145.60<br>242'991.35  |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals                    | 453'250     |                      | 450'270     |                      | 454'979.65    |                           |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs-<br>und Betriebspersonals      |             |                      |             |                      | -1'230.75     |                           |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                   | 28'730      |                      | 28'670      |                      | 28'357.05     |                           |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                          | 46'180      |                      | 45'790      |                      | 47'988.40     |                           |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                     | 11'160      |                      | 11'570      |                      | 11'888.40     |                           |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                                | 6'100       |                      | 6'290       |                      | 6'564.00      |                           |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                             | 1'700       |                      | 1'600       |                      | 1'620.95      |                           |
| 3100.00         | Büromaterial                                                       | 14'000      |                      | 14'000      |                      | 12'125.50     |                           |
| 3110.00         | Anschaffung Büromobiliar, Büro-<br>maschinen und -geräte           | 2'000       |                      | 2'000       |                      | 195.25        |                           |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                           | 6'000       |                      | 6'000       |                      | 4'706.25      |                           |
| 3132.00         | Honorare externe Berater,<br>Gutachter, Fachexperten, etc.         | 6'000       |                      | 6'000       |                      | 5'329.50      |                           |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                             | 6'000       |                      | 6'000       |                      | 5'926.75      |                           |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                              | 32'250      |                      | 40'810      |                      | 27'670.00     |                           |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                             | 20'140      |                      | 28'020      |                      | 24'016.00     |                           |
| 4310.00         | Eigenleistungen für Investitionen Sachanlagen                      |             | 180'000              |             | 180'000              |               | 139'473.20                |
| 4612.00         | Entschädigungen von Eigenwirtschaftsbetrieben                      |             | 50'000               |             | 50'000               |               | 63'176.60                 |
| 4910.06         | Interne Verrechnung Dienstleistungen<br>Tiefbau und Planung        |             | 175'000              |             | 69'000               |               | 184'495.80                |
| 029             | Verwaltungsliegenschaften<br>Netto                                 | 1'926'050   | 1'154'900<br>771'150 | 1'984'400   | 1'199'000<br>785'400 | 1'322'294.26  | 1'223'237.63<br>99'056.63 |

| Erfolgsrechnung |                                                           | Budget 2015 |                      | Budget 2014 |                      | Rechnung 2013 |                           |
|-----------------|-----------------------------------------------------------|-------------|----------------------|-------------|----------------------|---------------|---------------------------|
|                 |                                                           | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand       | Ertrag                    |
| 0290            | Verwaltungsliegenschaften, Übriges Netto                  | 1'926'050   | 1'154'900<br>771'150 | 1'984'400   | 1'199'000<br>785'400 | 1'322'294.26  | 1'223'237.63<br>99'056.63 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals              | 54'970      |                      | 61'860      |                      | 54'154.50     |                           |
| 3010.09         | Erstattung Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals   |             |                      |             |                      |               |                           |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                          | 3'450       |                      | 3'900       |                      | 3'401.70      |                           |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                 | 2'930       |                      | 2'890       |                      | 2'859.00      |                           |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                            | 620         |                      | 800         |                      | 807.10        |                           |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                       | 740         |                      | 860         |                      | 779.30        |                           |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                    | 90          |                      | 90          |                      | 79.15         |                           |
| 3101.00         | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                          | 22'000      |                      | 20'000      |                      | 14'566.90     |                           |
| 3110.00         | Anschaffung Büromobiliar, Maschinen und Geräte            | 16'000      |                      | 12'000      |                      | 7'296.95      |                           |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                       | 300'000     |                      | 310'000     |                      | 356'694.60    |                           |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                  | 82'050      |                      | 83'250      |                      | 64'809.10     |                           |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                  | 95'000      |                      | 98'500      |                      | 87'858.50     |                           |
| 3140.00         | Unterhalt an Grundstücken                                 | 1'000       |                      | 11'500      |                      |               |                           |
| 3144.00*        | Unterhalt Hochbauten                                      | 258'100     |                      | 317'200     |                      | 219'243.66    |                           |
| 3160.00         | Miete Rathaus                                             | 155'000     |                      | 155'000     |                      | 155'000.00    |                           |
| 3160.01         | Miete Metzgerzunft                                        | 7'200       |                      | 7'200       |                      | 7'200.00      |                           |
| 3160.02         | Pachtzins Heiterplatz                                     | 20'000      |                      | 20'000      |                      | 20'000.00     |                           |
| 3160.03         | Baurechtszins Dienstleistungsgebäude Bahnhof              | 120'500     |                      | 120'500     |                      | 17'084.45     |                           |
| 3300.40         | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV                  | 470'200     |                      | 458'000     |                      |               |                           |
| 3300.60         | Planmässige Abschreibungen Mobilien VV                    |             |                      |             |                      |               |                           |
| 3612.00         | Entschädigung an BZZ für Betriebskosten Mehrzweckhalle    | 142'500     |                      | 143'500     |                      | 140'000.00    |                           |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                     | 60'000      |                      | 56'250      |                      | 49'765.60     |                           |
| 3910.05         | Interne Verrechnung Leistungen Hochbau und Liegenschaften | 88'500      |                      | 75'900      |                      | 95'493.75     |                           |
| 3910.07         | Interne Verrechnung Leistungen Stadtbüro                  | 25'200      |                      | 25'200      |                      | 25'200.00     |                           |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                  |             | 10'000               |             | 10'000               |               | 8'793.95                  |

## Budget 2015

[illegible]

| Erfolgsrechnung |                                                                            | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                 |                                                                            | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 1               | ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG<br>Netto                  | 11'097'270  | 9'282'695 | 10'562'560  | 8'836'410 | 10'340'652.19 | 8'873'279.30 |
|                 |                                                                            |             | 1'814'575 |             | 1'726'150 |               | 1'467'372.89 |
| 11              | Öffentliche Sicherheit<br>Netto                                            | 6'833'720   | 6'251'720 | 6'692'030   | 6'152'030 | 6'627'359.96  | 6'009'351.76 |
|                 |                                                                            |             | 582'000   |             | 540'000   |               | 618'008.20   |
| 111             | Polizei<br>Netto                                                           | 6'833'720   | 6'251'720 | 6'692'030   | 6'152'030 | 6'627'359.96  | 6'009'351.76 |
|                 |                                                                            |             | 582'000   |             | 540'000   |               | 618'008.20   |
| 1110            | Polizei<br>Netto                                                           | 950'000     | 368'000   | 930'000     | 390'000   | 981'918.10    | 363'909.90   |
|                 |                                                                            |             | 582'000   |             | 540'000   |               | 618'008.20   |
| 3130.00*        | Dienstleistungen Securitas für Kontrolle ruhender Verkehr / Verkehrsdienst | 95'000      |           | 70'000      |           | 85'479.60     |              |
| 3612.00*        | Betriebsbeitrag an Regionalpolizei ordentlich                              | 720'000     |           | 700'000     |           | 748'028.50    |              |
| 3612.01*        | Beitrag an Regionalpolizei für zusätzliche Leistungen                      | 135'000     |           | 160'000     |           | 148'410.00    |              |
| 4210.00         | Gebühren für Amtshandlungen                                                |             | 9'000     |             | 8'000     |               | 8'801.90     |
| 4270.00         | Polizeibussen                                                              |             | 220'000   |             | 240'000   |               | 215'860.00   |
| 4910.08         | Interne Verrechnung Dienstleistungen Polizei                               |             | 139'000   |             | 142'000   |               | 139'248.00   |
| 1116            | Regionalpolizei<br>Netto                                                   | 5'883'720   | 5'883'720 | 5'762'030   | 5'762'030 | 5'645'441.86  | 5'645'441.86 |
| 3000.00         | Sitzungsgelder                                                             | 1'900       |           | 1'500       |           | 1'860.00      |              |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals                               | 3'637'260   |           | 3'620'000   |           | 3'331'797.45  |              |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals                 |             |           |             |           | -54'693.60    |              |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                           | 228'400     |           | 231'280     |           | 207'987.45    |              |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                                  | 325'610     |           | 325'100     |           | 294'888.25    |              |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                             | 36'500      |           | 36'350      |           | 36'454.70     |              |

| Erfolgsrechnung                                                                        | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                                                                                        | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 3054.00 AG-Beiträge Familienausgleichskasse                                            | 48'900      |           | 51'100      |           | 47'948.45     |              |
| 3055.00 AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                                         | 13'450      |           | 12'630      |           | 11'586.10     |              |
| 3064.00 Überbrückungsrenten REPOL                                                      | 28'080      |           | 28'080      |           | 25'740.00     |              |
| 3090.00 Aus- und Weiterbildung des Personals                                           | 180'000     |           | 176'360     |           | 76'647.65     |              |
| 3091.00 Personalwerbung                                                                | 15'000      |           | 12'000      |           | 23'225.80     |              |
| 3099.00 Übriger Personalaufwand                                                        | 15'000      |           | 6'000       |           | 24'622.64     |              |
| 3100.00 Büromaterial                                                                   | 20'000      |           | 20'000      |           | 5'309.49      |              |
| 3101.00 Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                  | 51'500      |           | 65'000      |           | 51'153.65     |              |
| 3102.00 Drucksachen, Publikationen                                                     | 16'000      |           | 9'000       |           | 18'948.65     |              |
| 3111.00 Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte<br>Fahrzeuge, Werkzeuge, Neubewaffnung | 100'000     |           | 100'000     |           | 106'261.16    |              |
| 3112.00 Anschaffung von Dienstkleidern                                                 | 80'000      |           | 70'000      |           | 49'787.65     |              |
| 3130.00 Dienstleistungen Dritter                                                       | 145'000     |           | 127'600     |           | 143'910.99    |              |
| 3130.01 Telefongebühren, Funk                                                          | 10'000      |           | 8'600       |           | 7'056.15      |              |
| 3130.02 Verbandsbeiträge                                                               | 14'000      |           | 14'000      |           | 8'872.50      |              |
| 3134.00 Sachversicherungsprämien                                                       | 33'500      |           | 34'700      |           | 32'693.14     |              |
| 3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte,<br>Fahrzeuge, Werkzeuge                 | 60'000      |           | 60'000      |           | 60'574.98     |              |
| 3160.00 Mieten                                                                         | 190'000     |           | 190'000     |           | 185'702.75    |              |
| 3162.00* Raten für operatives Leasing Dienstfahrzeuge                                  | 230'000     |           | 152'000     |           | 37'454.00     |              |
| 3170.00 Reisekosten und Spesen                                                         | 30'000      |           | 28'000      |           | 27'312.65     |              |
| 3510.00 Einlagen in Spezialfinanzierungen                                              |             |           |             |           | 504'306.42    |              |
| 3611.00 Entschädigung an Kanton für<br>Polycom-Funknetz                                | 42'000      |           | 45'000      |           | 32'666.39     |              |
| 3612.00 Verwaltungsentschädigung Finanzen/Personal                                     | 55'000      |           | 54'650      |           | 63'245.00     |              |
| 3910.01 Interne Verrechnung Informatik-Kosten                                          | 178'840     |           | 183'300     |           | 181'759.00    |              |
| 3910.02 Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                                         | 17'780      |           | 16'780      |           | 18'962.40     |              |
| 3930.00 Interne Verrechnung von Führungs- und<br>Gemeinkosten                          | 80'000      |           | 83'000      |           | 81'400.00     |              |
| 4210.00 Gebühren für Amtshandlungen                                                    |             | 27'000    |             | 25'000    |               | 26'585.00    |
| 4260.00 Rückerstattungen Dritter                                                       |             | 120'000   |             | 120'000   |               | 100'799.50   |
| 4270.00 Polizeibussen                                                                  |             | 1'760'000 |             | 1'700'000 |               | 1'579'778.26 |

| Erfolgsrechnung |                                                                                           | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                 |                                                                                           | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 4501.00 *       | Entnahme aus Fonds des FK                                                                 |             | 236'720   |             | 277'030   |               |              |
| 4612.00         | Betriebsbeiträge Gemeinden ordentlich                                                     |             | 3'850'000 |             | 3'825'000 |               | 3'734'869.10 |
| 4612.01         | Beiträge Gemeinden für zusätzliche Leistungen                                             |             | 135'000   |             | 160'000   |               | 148'410.00   |
| 4612.02         | Beitrag Standortgunst Zofingen                                                            |             | 50'000    |             | 50'000    |               | 50'000.00    |
| 4612.03         | Beitrag Standortgunst Schöftland                                                          |             | 5'000     |             | 5'000     |               | 5'000.00     |
| 4612.09 *       | Rückerstattung Betriebsbeiträge Gemeinden                                                 |             | -300'000  |             | -400'000  |               |              |
| 14              | Allgemeines Rechtswesen                                                                   | 2'340'400   | 1'743'430 | 2'277'750   | 1'745'980 | 2'154'794.44  | 1'743'124.69 |
|                 | Netto                                                                                     |             | 596'970   |             | 531'770   |               | 411'669.75   |
| 140             | Allgemeines Rechtswesen                                                                   | 2'340'400   | 1'743'430 | 2'277'750   | 1'745'980 | 2'154'794.44  | 1'743'124.69 |
|                 | Netto                                                                                     |             | 596'970   |             | 531'770   |               | 411'669.75   |
| 1400            | Allgemeines Rechtswesen (allgemein)                                                       | 592'710     | 214'770   | 462'200     | 184'000   | 468'378.54    | 159'479.25   |
|                 | Netto                                                                                     |             | 377'940   |             | 278'200   |               | 308'899.29   |
| 3010.00         | Lohn Friedensrichter                                                                      |             |           |             |           | 250.00        |              |
| 3100.00         | Publikationen Einbürgerungen                                                              | 3'500       |           |             |           |               |              |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial Markt                                                       | 5'000       |           | 5'000       |           | 5'759.20      |              |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen Markt                                                          | 2'000       |           | 2'000       |           | 1'481.75      |              |
| 3111.00         | Anschaffung Mobilien Markt                                                                | 5'000       |           | 5'000       |           | 4'288.20      |              |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung Markt                                                                 | 25'000      |           | 25'000      |           | 23'786.30     |              |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter, Markt                                                           | 2'000       |           | 3'500       |           | 916.80        |              |
| 3612.00 *       | Beitrag an Reg. Zivilstandsamt                                                            | 59'000      |           | 71'600      |           | 66'594.19     |              |
| 3910.00 *       | Interne Verrechnung Bereich Soziales für Mandatsführung Kindes- und Erwachsenenschutz KE! | 429'610     |           | 307'750     |           | 324'206.65    |              |
| 3910.01 *       | Interne Verrechnung Kanzlei für Einbürgerungen                                            | 23'000      |           |             |           |               |              |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen Markt                                               | 37'500      |           | 41'250      |           | 39'995.45     |              |
| 3910.07         | Interne Verrechnung Leistungen Stadtbüro                                                  | 1'100       |           | 1'100       |           | 1'100.00      |              |
| 4120.00         | Konzessionen                                                                              |             | 25'000    |             | 25'000    |               | 24'300.00    |
| 4210.00         | Einbürgerungsgebühren                                                                     |             | 25'000    |             | 16'500    |               | 16'000.00    |
| 4240.00         | Platz-/Markgebühren                                                                       |             | 92'000    |             | 92'500    |               | 91'785.50    |

| Erfolgsrechnung |                                                                         | Budget 2015 |         | Budget 2014 |         | Rechnung 2013 |            |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|---------|---------------|------------|
|                 |                                                                         | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| 4240.01         | Plakatgebühren                                                          |             | 10'000  |             | 10'000  |               | 8'140.00   |
| 4240.04         | Entschädigungen für Mandatsführung<br>Kindes- und Erwachsenenschutz KES |             | 20'000  |             | 25'000  |               | 4'500.00   |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                                |             | 15'000  |             | 15'000  |               | 14'753.75  |
| 4612.00*        | Beitrag von Reg. Betreibungsamt                                         |             | 27'770  |             |         |               |            |
| 1401            | Einwohnerkontrolle                                                      | 330'530     | 111'500 | 346'100     | 121'000 | 340'479.45    | 143'506.25 |
|                 | Netto                                                                   |             | 219'030 |             | 225'100 |               | 196'973.20 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals                         | 170'040     |         | 179'680     |         | 176'818.60    |            |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs-<br>und Betriebspersonals           |             |         |             |         |               |            |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                        | 10'690      |         | 11'370      |         | 11'187.25     |            |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                               | 15'860      |         | 16'780      |         | 12'406.70     |            |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                          | 1'730       |         | 1'820       |         | 1'782.35      |            |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                                     | 2'290       |         | 2'520       |         | 2'561.45      |            |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                                  | 730         |         | 760         |         | 438.50        |            |
| 3100.00         | Büromaterial                                                            | 2'000       |         | 2'300       |         | 923.65        |            |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                           | 300         |         | 300         |         | 6.95          |            |
| 3130.00         | Verbandsbeiträge                                                        | 300         |         | 300         |         | 280.00        |            |
| 3130.01         | Dienstleistungen Dritter                                                | 2'000       |         |             |         |               |            |
| 3150.00         | Unterhalt Büromaterial, Büro-<br>maschinen und -geräte                  | 800         |         | 100         |         |               |            |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                                  | 400         |         | 300         |         | 293.40        |            |
| 3601.00         | Identitätskarten-/Migrationsgebühren                                    | 65'000      |         | 67'000      |         | 85'690.60     |            |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                                   | 32'750      |         | 33'350      |         | 22'682.00     |            |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                                  | 25'640      |         | 29'520      |         | 25'408.00     |            |
| 4210.00         | Gebühren für Amtshandlungen                                             |             | 110'000 |             | 121'000 |               | 141'585.85 |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                                |             | 1'500   |             |         |               | 1'920.40   |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015 |         | Budget 2014 |         | Rechnung 2013 |            |
|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|---------|---------------|------------|
|                 |                                                            | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| 1406            | Regionales Zivilstandsamt Netto                            | 427'160     | 427'160 | 465'980     | 465'980 | 462'123.35    | 462'123.35 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 238'400     |         | 256'580     |         | 290'021.70    |            |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |         |             |         |               |            |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 14'980      |         | 16'180      |         | 18'299.30     |            |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 22'660      |         | 23'520      |         | 26'872.25     |            |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 2'420       |         | 2'590       |         | 3'460.80      |            |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 3'210       |         | 3'710       |         | 4'189.25      |            |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 1'000       |         | 1'030       |         | 1'164.45      |            |
| 3090.00         | Aus- und Weiterbildung des Personals                       | 5'000       |         | 14'000      |         |               |            |
| 3100.00         | Büromaterial                                               | 4'000       |         | 5'000       |         | 1'672.90      |            |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                              | 10'000      |         | 10'000      |         | 7'829.45      |            |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                   | 2'500       |         | 2'000       |         | 2'351.55      |            |
| 3130.01         | Telefongebühren                                            | 500         |         | 500         |         | 432.00        |            |
| 3130.02         | Verbandsbeiträge                                           | 300         |         | 300         |         | 300.00        |            |
| 3150.00         | Unterhalt Büromobiliar, Büro-maschinen und -geräte         | 2'000       |         | 2'000       |         |               |            |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                     | 500         |         | 1'000       |         | 90.70         |            |
| 3611.00         | Entschädigung an Kanton für INFOSTAR                       | 9'000       |         | 13'400      |         | 12'619.00     |            |
| 3612.00         | Verwaltungsentschädigung Finanzen/Personal                 | 6'000       |         | 5'000       |         | 6'860.00      |            |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                      | 32'250      |         | 32'850      |         | 22'519.00     |            |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                     | 24'640      |         | 28'520      |         | 23'141.00     |            |
| 3920.00         | Interne Verrechnung Mieten                                 | 17'800      |         | 17'800      |         | 17'800.00     |            |
| 3930.00         | Interne Verrechnung von Führungs- und Gemeinkosten         | 30'000      |         | 30'000      |         | 22'500.00     |            |
| 4210.00         | Gebühren für Amtshandlungen                                |             | 230'000 |             | 230'000 |               | 237'062.01 |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                   |             | 600     |             | 300     |               | 851.00     |
| 4612.00*        | Entschädigung von Gemeinden                                |             | 196'560 |             | 235'680 |               | 224'210.34 |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015 |         | Budget 2014 |                   | Rechnung 2013           |            |
|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|-------------------|-------------------------|------------|
|                 |                                                            | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand                 | Ertrag     |
| 1407            | Regionales Betreibungsamt Netto                            | 990'000     | 990'000 | 1'003'470   | 975'000<br>28'470 | 883'813.10<br>94'202.74 | 978'015.84 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 493'640     |         | 501'000     |                   | 478'835.60              |            |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |         |             |                   |                         |            |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 30'960      |         | 31'570      |                   | 30'130.40               |            |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 47'670      |         | 49'400      |                   | 45'750.75               |            |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 4'990       |         | 5'050       |                   | 4'959.65                |            |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 6'630       |         | 6'980       |                   | 6'901.05                |            |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 2'010       |         | 1'940       |                   | 1'890.95                |            |
| 3100.00         | Büromaterial                                               | 7'000       |         | 7'000       |                   | 8'371.60                |            |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen                                 | 2'000       |         | 6'000       |                   | 1'012.30                |            |
| 3111.00         | Anschaffung Büromobiliar, Maschinen und Geräte             | 2'000       |         | 3'000       |                   |                         |            |
| 3118.00*        | Anschaffung neue Betreibungsamtssoftware                   |             |         | 80'000      |                   |                         |            |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                   | 25'000      |         | 25'000      |                   | 38'816.60               |            |
| 3130.01         | Porti                                                      | 95'000      |         | 95'000      |                   | 91'969.90               |            |
| 3130.02         | Verbandsbeiträge                                           | 500         |         | 500         |                   | 350.00                  |            |
| 3150.00         | Unterhalt Büromobiliar, Büro-maschinen und -geräte         | 1'000       |         | 2'000       |                   |                         |            |
| 3158.00         | Unterhalt von Software                                     | 15'000      |         |             |                   |                         |            |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                     | 7'500       |         | 3'000       |                   | 7'564.30                |            |
| 3612.00         | Verwaltungsentschädigung Finanzen/Personal                 | 9'500       |         | 5'000       |                   | 9'400.00                |            |
| 3612.01*        | Rückerstattung an Vertragsgemeinden                        | 61'770      |         |             |                   |                         |            |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                      | 64'110      |         | 65'080      |                   | 47'000.00               |            |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                     | 49'720      |         | 51'950      |                   | 46'860.00               |            |
| 3920.00         | Interne Verrechnung Mieten                                 | 34'000      |         | 34'000      |                   | 34'000.00               |            |
| 3930.00         | Interne Verrechnung von Führungs- und Gemeinkosten         | 30'000      |         | 30'000      |                   | 30'000.00               |            |
| 4210.00         | Gebühren für Amtshandlungen                                |             | 990'000 |             | 975'000           |                         | 978'015.84 |

| Erfolgsrechnung |                                                                                | Budget 2015 |                    | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                          |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|--------------------|---------------|--------------------------|
|                 |                                                                                | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand       | Ertrag                   |
| 15              | Feuerwehr<br>Netto                                                             | 980'485     | 515'000<br>465'485 | 1'004'935   | 505'000<br>499'935 | 867'920.06    | 515'638.50<br>352'281.56 |
| 150             | Feuerwehr<br>Netto                                                             | 980'485     | 515'000<br>465'485 | 1'004'935   | 505'000<br>499'935 | 867'920.06    | 515'638.50<br>352'281.56 |
| 1500            | Feuerwehr<br>Netto                                                             | 980'485     | 515'000<br>465'485 | 1'004'935   | 505'000<br>499'935 | 867'920.06    | 515'638.50<br>352'281.56 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals                                | 189'890     |                    | 210'720     |                    | 201'513.00    |                          |
| 3010.01         | Sold                                                                           | 220'000     |                    | 220'000     |                    | 216'227.50    |                          |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs-<br>und Betriebspersonals                  |             |                    |             |                    |               |                          |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                               | 11'110      |                    | 12'500      |                    | 13'588.60     |                          |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                                      | 13'760      |                    | 17'110      |                    | 16'931.90     |                          |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                                 | 1'640       |                    | 1'850       |                    | 2'079.45      |                          |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                                            | 2'380       |                    | 2'760       |                    | 2'752.10      |                          |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                                         | 590         |                    | 620         |                    | 640.00        |                          |
| 3090.00         | Aus- und Weiterbildung                                                         | 10'500      |                    | 10'000      |                    | 280.00        |                          |
| 3099.00         | Übriger Personalaufwand                                                        | 9'500       |                    | 9'500       |                    | 6'927.10      |                          |
| 3100.00         | Büromaterial                                                                   | 7'000       |                    | 7'000       |                    | 5'393.00      |                          |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                  | 35'000      |                    | 32'000      |                    | 34'281.70     |                          |
| 3111.00         | Anschaffung Apparate, Maschinen,<br>Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge, Ausrüstungen | 80'000      |                    | 80'000      |                    | 79'903.85     |                          |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                                            | 29'000      |                    | 30'000      |                    | 28'616.85     |                          |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                                       | 5'000       |                    | 9'000       |                    | 3'733.30      |                          |
| 3130.01         | Telefongebühren, Funk, Polycom-Betriebsgeb.                                    | 9'000       |                    | 12'000      |                    | 7'820.40      |                          |
| 3130.02         | Verbandsbeiträge                                                               | 2'200       |                    | 3'500       |                    | 2'965.00      |                          |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                                       | 26'000      |                    | 34'000      |                    | 20'411.08     |                          |
| 3144.00         | Unterhalt Hochbauten                                                           | 10'000      |                    | 10'000      |                    | 10'126.15     |                          |
| 3151.00         | Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte,<br>Werkzeuge, Ausrüstungen              | 22'000      |                    | 13'500      |                    | 14'102.55     |                          |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015 |         | Budget 2014 |         | Rechnung 2013 |            |
|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|---------|---------------|------------|
|                 |                                                            | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| 3151.01         | Unterhalt Fahrzeuge                                        | 65'000      |         | 60'000      |         | 60'424.18     |            |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                     | 16'000      |         | 16'000      |         | 14'159.20     |            |
| 3181.00         | Tatsächliche Forderungsverluste                            | 3'000       |         | 3'000       |         | 2'521.30      |            |
|                 | Feuerwehrpflicht-Ersatzabgaben                             |             |         |             |         |               |            |
| 3300.40         | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV                   | 4'100       |         | 4'300       |         |               |            |
| 3300.60         | Planmässige Abschreibungen Mobilien VV                     | 80'500      |         | 80'500      |         |               |            |
| 3611.00         | Entschädigung an Kanton für kant. Feuerwehralarmstelle KFA | 10'000      |         | 10'000      |         | 9'294.00      |            |
| 3612.00         | Hydrantenentschädigung an StWZ                             | 112'000     |         | 110'000     |         | 111'150.00    |            |
| 3612.01         | Hydrantenentschädigung an Gde. Bottenwil                   | 2'000       |         | 2'000       |         | 2'000.00      |            |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                      | 1'875       |         | 1'875       |         | 77.85         |            |
| 3910.05         | Interne Verrechnung Leistungen Hochbau und Liegenschaften  | 1'440       |         | 1'200       |         |               |            |
| 4200.00         | Feuerwehrpflicht-Ersatzabgaben                             |             | 355'000 |             | 355'000 |               | 348'206.25 |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                   |             | 35'000  |             | 30'000  |               | 35'640.00  |
| 4611.00         | Entschädigungen vom Kanton                                 |             | 30'000  |             | 25'000  |               | 35'320.00  |
| 4612.00         | Entschädigungen von Gemeinden                              |             | 15'000  |             | 15'000  |               | 12'068.00  |
| 4631.00         | Beitrag AGV aus Löschfonds                                 |             | 80'000  |             | 80'000  |               | 84'404.25  |
| 16              | Verteidigung                                               | 942'665     | 772'545 | 587'845     | 433'400 | 690'577.73    | 605'164.35 |
|                 | Netto                                                      |             | 170'120 |             | 154'445 |               | 85'413.38  |
| 161             | Militärische Verteidigung                                  | 73'975      | 116'000 | 79'575      | 101'700 | 71'409.46     | 148'858.50 |
|                 | Netto                                                      | 42'025      |         | 22'125      |         | 77'449.04     |            |
| 1610            | Militärische Verteidigung                                  | 73'975      | 116'000 | 79'575      | 101'700 | 71'409.46     | 148'858.50 |
|                 | Netto                                                      | 42'025      |         | 22'125      |         | 77'449.04     |            |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 34'870      |         | 34'740      |         | 36'094.35     |            |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |         |             |         |               |            |

| Erfolgsrechnung |                                                                             | Budget 2015 |         | Budget 2014 |         | Rechnung 2013 |            |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|---------|---------------|------------|
|                 |                                                                             | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                            | 2'200       |         | 2'200       |         | 2'267.20      |            |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                                   | 2'930       |         | 3'660       |         | 3'029.70      |            |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                              | 390         |         | 400         |         | 527.95        |            |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                                         | 470         |         | 500         |         | 517.55        |            |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                                      | 110         |         | 100         |         | 111.95        |            |
| 3100.00         | Büromaterial                                                                | 500         |         | 500         |         | 1'151.36      |            |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                               | 3'000       |         | 3'000       |         | 456.30        |            |
| 3111.00         | Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge, Ausrüstungen | 2'000       |         | 3'000       |         | 589.15        |            |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                                         | 5'000       |         | 5'000       |         | 1'472.70      |            |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter, Telefongebühren                                   | 300         |         | 300         |         |               |            |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                                    | 300         |         | 400         |         | 149.65        |            |
| 3144.00         | Unterhalt Hochbauten                                                        | 8'000       |         | 6'000       |         | 9'489.35      |            |
| 3151.00         | Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge, Ausrüstungen              | 3'000       |         | 3'000       |         | 6'140.90      |            |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                                      | 300         |         | 300         |         | 171.20        |            |
| 3636.00         | Betriebsbeitrag an Schiessanlage                                            | 500         |         | 500         |         | 500.00        |            |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                                       | 5'375       |         | 5'470       |         | 3'769.00      |            |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                                      | 2'855       |         | 3'005       |         | 2'441.00      |            |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                                       | 1'875       |         | 7'500       |         | 2'530.15      |            |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                                    |             | 1'000   |             | 1'000   |               | 1'745.00   |
| 4472.00         | Vergütung für Benützung Liegenschaften VV                                   |             | 5'000   |             | 700     |               | 8'540.30   |
| 4610.00         | Entschädigungen für Truppeneinquartierungen                                 |             | 110'000 |             | 100'000 |               | 138'573.20 |
| 4611.00         | Rückerstattung Kanton für Sektionschef                                      |             |         |             |         |               |            |
| 162             | Zivile Verteidigung                                                         | 868'690     | 656'545 | 508'270     | 331'700 | 619'168.27    | 456'305.85 |
|                 | Netto                                                                       |             | 212'145 |             | 176'570 |               | 162'862.42 |
| 1620            | Zivilschutz                                                                 | 212'145     | 0       | 0           | 0       | 0.00          | 0.00       |
|                 | Netto                                                                       |             | 212'145 |             |         |               |            |
| 3612.00*        | Beitrag an Reg. Zivilschutzorganisation                                     | 202'595     |         |             |         |               |            |

| Erfolgsrechnung                        |                                                                       | Budget 2015 |         | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                          |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|--------------------|---------------|--------------------------|
|                                        |                                                                       | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand       | Ertrag                   |
| 3612.01* Beitrag an Reg. Führungsorgan |                                                                       | 9'550       |         |             |                    |               |                          |
| 1626                                   | Regionale Zivilschutzorganisation<br>Netto                            | 636'095     | 636'095 | 491'260     | 323'000<br>168'260 | 602'952.67    | 451'839.35<br>151'113.32 |
| 3000.00                                | Löhne, Tag- und Sitzungsgelder<br>an Behörden und Kommissionen        | 1'100       |         | 1'000       |                    | 1'020.00      |                          |
| 3010.00                                | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals                       | 170'510     |         | 168'980     |                    | 165'474.00    |                          |
| 3010.09                                | Erstattung von Lohn des Verwaltungs-<br>und Betriebspersonals         |             |         |             |                    | -7'605.10     |                          |
| 3050.00                                | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                      | 10'750      |         | 10'700      |                    | 9'718.05      |                          |
| 3052.00                                | AG-Beiträge Pensionskasse                                             | 17'320      |         | 16'250      |                    | 16'725.95     |                          |
| 3053.00                                | AG-Beiträge Unfallversicherung                                        | 1'700       |         | 1'690       |                    | 1'861.05      |                          |
| 3054.00                                | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                                   | 2'300       |         | 2'360       |                    | 2'394.85      |                          |
| 3055.00                                | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                                | 680         |         | 650         |                    | 631.15        |                          |
| 3090.00*                               | Aus- und Weiterbildung, Wiederholungskurse (bis                       | 1'000       |         | 37'000      |                    | 37'622.10     |                          |
| 3090.80*                               | Wiederholungskurse (ab 2015)                                          | 38'000      |         |             |                    |               |                          |
| 3100.00                                | Büromaterial                                                          | 1'500       |         | 2'000       |                    | 788.85        |                          |
| 3101.00                                | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                         | 6'000       |         | 6'500       |                    | 4'932.27      |                          |
| 3111.00*                               | Anschaffungen Apparate, Maschinen,<br>Geräte, Fahrzeuge, Ausrüstungen | 171'800     |         | 50'200      |                    | 158'040.05    |                          |
| 3120.00                                | Ver- und Entsorgung                                                   | 25'000      |         | 25'000      |                    | 32'897.55     |                          |
| 3130.00                                | Dienstleistungen Dritter                                              | 11'000      |         | 6'500       |                    | 7'302.40      |                          |
| 3130.01                                | Telefongebühren, Alarmeinrichtung                                     | 15'000      |         | 14'000      |                    | 15'227.45     |                          |
| 3130.02                                | Verbandsbeiträge                                                      | 1'100       |         | 1'100       |                    | 1'041.48      |                          |
| 3134.00                                | Sachversicherungsprämien                                              | 12'000      |         | 11'000      |                    | 11'235.22     |                          |
| 3144.00                                | Unterhalt Hochbauten                                                  | 18'000      |         | 28'500      |                    | 43'338.45     |                          |
| 3151.00                                | Unterhalt Maschinen, Geräte, Apparate,<br>Fahrzeuge, Ausrüstungen     | 20'000      |         | 5'000       |                    | 10'698.10     |                          |
| 3170.00                                | Reisekosten und Spesen                                                | 4'000       |         | 3'500       |                    | 3'450.00      |                          |
| 3501.00                                | Einlage Ersatzbeiträge Schutzraumbauten                               |             |         |             |                    |               |                          |

| Erfolgsrechnung |                                                                 | Budget 2015 |         | Budget 2014 |                | Rechnung 2013 |                       |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|----------------|---------------|-----------------------|
|                 |                                                                 | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag         | Aufwand       | Ertrag                |
| 3611.00         | Entschädigungen an Kanton für Grundausbildung                   | 70'000      |         | 62'000      |                | 57'308.80     |                       |
| 3612.00         | Verwaltungsentschädigung Finanzen/Personal                      | 5'500       |         | 5'000       |                | 5'430.00      |                       |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                           | 10'745      |         | 10'950      |                | 7'539.00      |                       |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                          | 5'715       |         | 6'005       |                | 4'881.00      |                       |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                           | 1'875       |         | 1'875       |                |               |                       |
| 3920.00         | Interne Verrechnung Mieten                                      | 3'500       |         | 3'500       |                | 3'500.00      |                       |
| 3930.00         | Interne Verrechnung von Führungs- und Gemeinkosten              | 10'000      |         | 10'000      |                | 7'500.00      |                       |
| 4200.00         | Ersatzabgaben Schutzraumbauten                                  |             |         |             |                |               |                       |
| 4260.00*        | Rückerstattungen Dritter                                        |             | 100'000 |             | 50'000         |               | 89'047.35             |
| 4472.00         | Vergütung für Benützungen Liegenschaften VV                     |             | 10'000  |             | 8'000          |               | 14'528.90             |
| 4501.00*        | Entnahme Ersatzbeiträge Schutzraumbauten                        |             | 85'000  |             | 40'000         |               | 159'665.20            |
| 4610.00         | Entschädigungen vom Bund                                        |             | 20'500  |             | 20'000         |               | 20'572.50             |
| 4612.00*        | Entschädigungen von Gemeinden                                   |             | 420'595 |             | 205'000        |               | 168'025.40            |
| 1627            | Regionales Führungsorgan Netto                                  | 20'450      | 20'450  | 17'010      | 8'700<br>8'310 | 16'215.60     | 4'466.50<br>11'749.10 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals                    | 10'670      |         | 8'110       |                | 8'073.95      |                       |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals      |             |         |             |                | -217.50       |                       |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                | 670         |         | 520         |                | 497.70        |                       |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                       | 400         |         |             |                | 384.50        |                       |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                  | 50          |         | 50          |                | 39.90         |                       |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                             | 140         |         | 110         |                | 117.05        |                       |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                          | 20          |         | 20          |                | 18.45         |                       |
| 3100.00         | Büromaterial                                                    | 500         |         | 500         |                | 407.80        |                       |
| 3111.00         | Anschaffungen Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge | 500         |         |             |                |               |                       |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter, Kurskosten                            | 3'500       |         | 3'500       |                | 3'310.00      |                       |

## Einwohnergemeinde HRM2

| Erfolgsrechnung                           | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |          |
|-------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|----------|
|                                           | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag   |
| 3130.01 Telefongebühren, Alarmeinrichtung | 1'500       |        | 1'200       |        | 1'446.95      |          |
| 3170.00 Reisekosten und Spesen            | 2'500       |        | 3'000       |        | 2'136.80      |          |
| 4612.00* Entschädigungen von Gemeinden    |             | 20'450 |             | 8'700  |               | 4'466.50 |

| Erfolgsrechnung |                                                | Budget 2015 |            | Budget 2014 |            | Rechnung 2013 |              |
|-----------------|------------------------------------------------|-------------|------------|-------------|------------|---------------|--------------|
|                 |                                                | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag       |
| 2               | * BILDUNG                                      | 18'963'030  | 8'724'700  | 19'085'450  | 8'847'390  | 15'857'985.79 | 8'509'944.47 |
|                 | Netto                                          |             | 10'238'330 |             | 10'238'060 |               | 7'348'041.32 |
| 21              | Obligatorische Schule                          | 11'765'930  | 3'144'900  | 11'453'890  | 3'077'380  | 8'397'541.23  | 2'614'078.36 |
|                 | Netto                                          |             | 8'621'030  |             | 8'376'510  |               | 5'783'462.87 |
| 211             | Eingangsstufe                                  | 959'690     | 4'800      | 811'100     | 0          | 551'407.65    | 0.00         |
|                 | Netto                                          |             | 954'890    |             | 811'100    |               | 551'407.65   |
| 2110            | Kindergarten                                   | 959'690     | 4'800      | 811'100     | 0          | 551'407.65    | 0.00         |
|                 | Netto                                          |             | 954'890    |             | 811'100    |               | 551'407.65   |
| 3020.00         | Löhne Schulämter                               |             |            | 4'800       |            |               |              |
| 3020.01         | Löhne Blockzeiten                              | 130'000     |            | 130'000     |            | 165'084.90    |              |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK               | 8'190       |            | 8'540       |            | 10'521.95     |              |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                      | 14'300      |            | 14'300      |            | 15'043.90     |              |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                 | 270         |            | 300         |            | 353.65        |              |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse            | 1'760       |            | 1'890       |            | 2'335.10      |              |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung         | 370         |            | 370         |            | 412.95        |              |
| 3104.00         | Schulmaterial                                  | 45'000      |            | 45'500      |            | 43'722.40     |              |
| 3130.00         | Schulbus Kindergarten Natur und Bewegung       | 28'000      |            | 29'000      |            | 24'893.40     |              |
| 3130.01         | Telefongebühren                                | 4'000       |            | 4'000       |            | 3'256.00      |              |
| 3150.00         | Unterhalt, Anschaffung Mobilien                | 15'000      |            | 17'500      |            | 15'177.50     |              |
| 3171.00         | Exkursionen, Schulreisen                       | 1'000       |            | 1'000       |            | 749.80        |              |
| 3300.60         | Planmässige Abschreibungen Mobilien/Hardware   | 10'900      |            | 15'600      |            |               |              |
| 3612.00         | Schulgelder an andere Gemeinden                |             |            |             |            | 3'000.00      |              |
| 3631.00         | Besoldungsanteil an Kanton                     | 645'900     |            | 484'100     |            | 266'856.10    |              |
| 3632.00         | Besoldungsanteil an Gemeinden                  |             |            |             |            |               |              |
| 3910.00         | Interne Verrechnung Schulsozialarbeit          | 55'000      |            | 54'200      |            |               |              |
| 4230.00         | Schulgelder von Privaten                       |             |            |             |            |               |              |
| 4612.00         | Betriebskostenanteil Schulgelder von Gemeinden |             | 1'500      |             |            |               |              |

| Erfolgsrechnung |                                              | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------|----------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                 |                                              | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 4632.00         | Besoldungsanteil von Gemeinden               |             | 3'300     |             |           |               |              |
| 212             | Primarstufe                                  | 2'557'880   | 12'700    | 2'157'730   | 12'680    | 1'301'060.98  | 10'907.00    |
|                 | Netto                                        |             | 2'545'180 |             | 2'145'050 |               | 1'290'153.98 |
| 2120            | Primarstufe                                  | 2'557'880   | 12'700    | 2'157'730   | 12'680    | 1'301'060.98  | 10'907.00    |
|                 | Netto                                        |             | 2'545'180 |             | 2'145'050 |               | 1'290'153.98 |
| 3020.00         | Löhne Schulämter                             | 16'800      |           | 14'400      |           | 14'315.00     |              |
| 3020.01 *       | Löhne Blockzeiten                            | 140'000     |           | 170'000     |           | 168'470.50    |              |
| 3020.02         | Löhne Informatik-Support                     | 76'000      |           | 67'000      |           | 56'437.25     |              |
| 3020.03         | Löhne Aufgabenhilfe                          | 12'000      |           | 13'000      |           | 11'505.30     |              |
| 3020.04         | Löhne Dyskalkulie                            | 4'000       |           | 3'000       |           | 4'630.00      |              |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK             | 15'740      |           | 16'930      |           | 15'890.40     |              |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                    | 24'520      |           | 26'070      |           | 23'189.90     |              |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung               | 480         |           | 560         |           | 646.80        |              |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse          | 3'370       |           | 3'740       |           | 3'645.30      |              |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung       | 610         |           | 670         |           | 663.70        |              |
| 3104.00         | Schulmaterial GMS                            | 104'000     |           | 99'000      |           | 82'886.00     |              |
| 3104.01         | Schulmaterial QSZ                            | 56'000      |           | 46'000      |           | 45'882.51     |              |
| 3104.02         | Schulmaterial QSM                            | 24'000      |           | 24'000      |           | 19'521.11     |              |
| 3104.03         | Schulmaterial Textiles Werken                | 34'000      |           | 28'000      |           | 21'269.94     |              |
| 3104.04         | Schulmaterial Werken                         | 24'000      |           | 22'000      |           | 15'988.26     |              |
| 3104.05         | Schulmaterial Logopädie                      | 4'000       |           | 4'500       |           | 3'611.20      |              |
| 3104.06         | Schulsportmaterial                           | 6'000       |           | 7'000       |           | 6'307.00      |              |
| 3130.00         | Telefongebühren                              | 5'000       |           | 8'000       |           | 3'560.00      |              |
| 3130.01         | Schulbus                                     | 28'000      |           | 28'000      |           | 26'648.11     |              |
| 3150.00         | Unterhalt, Anschaffungen Mobilien            | 22'000      |           | 22'000      |           | 18'304.00     |              |
| 3171.00         | Exkursionen, Schulreisen und Lager           | 18'000      |           | 17'000      |           | 12'220.40     |              |
| 3300.60         | Planmässige Abschreibungen Mobilien/Hardware | 91'200      |           | 131'400     |           |               |              |
| 3320.00         | Planmässige Abschreibungen Software          |             |           |             |           |               |              |
| 3612.00         | Schulgelder an andere Gemeinden              | 15'000      |           | 15'000      |           | 8'412.00      |              |

| Erfolgsrechnung |                                                | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------|------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                 |                                                | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 3631.00         | Besoldungsanteil an Kanton                     | 1'746'600   |           | 1'374'700   |           | 731'927.50    |              |
| 3632.00         | Besoldungsanteil an Gemeinden                  | 7'000       |           |             |           | 5'128.80      |              |
| 3910.00*        | Interne Verrechnung Schulsozialarbeit          | 59'000      |           |             |           |               |              |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Schwimmbadabonnemente      | 20'560      |           | 15'760      |           |               |              |
| 4231.01         | Elternbeiträge Aufgabenhilfe                   |             | 4'000     |             | 4'500     |               | 3'585.00     |
| 4231.02         | Elternbeiträge Dyskalkulie                     |             | 2'000     |             | 1'500     |               | 2'395.00     |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                       |             |           |             |           |               |              |
| 4612.00         | Betriebskostenanteil Schulgelder von Gemeinden |             | 3'300     |             | 3'280     |               | 3'006.00     |
| 4632.00         | Besoldungsanteil von Gemeinden                 |             | 3'400     |             | 3'400     |               | 1'921.00     |
|                 |                                                |             |           |             |           |               |              |
| 213             | Oberstufe                                      | 3'249'450   | 1'841'800 | 3'394'500   | 1'739'100 | 2'269'368.02  | 1'249'054.25 |
|                 | Netto                                          |             | 1'407'650 |             | 1'655'400 |               | 1'020'313.77 |
| 2130            | * Oberstufe                                    | 3'249'450   | 1'841'800 | 3'394'500   | 1'739'100 | 2'269'368.02  | 1'249'054.25 |
|                 | Netto                                          |             | 1'407'650 |             | 1'655'400 |               | 1'020'313.77 |
|                 |                                                |             |           |             |           |               |              |
| 3020.00         | Löhne Schulämter                               | 34'800      |           | 44'750      |           | 44'685.00     |              |
| 3020.02         | Löhne Informatik-Support                       | 114'000     |           | 100'500     |           | 84'655.80     |              |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK               | 9'380       |           | 9'200       |           | 8'139.05      |              |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                      | 13'680      |           | 11'060      |           | 9'661.45      |              |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                 | 240         |           | 230         |           | 492.65        |              |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse            | 2'010       |           | 2'030       |           | 1'876.20      |              |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung         | 320         |           | 290         |           | 304.10        |              |
| 3104.00         | Schulmaterial Bezirksschule                    | 142'500     |           | 145'000     |           | 150'603.57    |              |
| 3104.01         | Schulmaterial SeReal                           | 75'000      |           | 75'000      |           | 99'086.77     |              |
| 3104.02         | Schulmaterial Textiles Werken                  | 15'000      |           | 22'000      |           | 27'071.00     |              |
| 3104.03         | Schulmaterial Werken                           | 20'000      |           | 22'000      |           | 25'827.38     |              |
| 3104.04         | Schulsportmaterial                             | 12'000      |           | 14'000      |           | 12'613.85     |              |
| 3105.00         | Lebensmittel Hauswirtschaft                    | 91'000      |           | 91'000      |           | 86'186.65     |              |
| 3130.00         | Telefongebühren                                | 7'000       |           | 12'000      |           | 5'339.80      |              |
| 3130.01         | Busabonnemente                                 | 8'000       |           | 9'000       |           | 8'915.60      |              |
| 3150.00         | Unterhalt, Anschaffungen Mobilien              | 22'500      |           | 22'500      |           | 25'530.95     |              |

| Erfolgsrechnung |                                                   | Budget 2015 |                    | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                          |
|-----------------|---------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|--------------------|---------------|--------------------------|
|                 |                                                   | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand       | Ertrag                   |
| 3171.00         | Exkursionen, Schulreisen und Lager                | 30'000      |                    | 30'000      |                    | 32'235.90     |                          |
| 3300.60         | Planmässige Abschreibungen Mobilien VV            | 115'100     |                    | 165'700     |                    |               |                          |
| 3320.00         | Planmässige Abschreibungen Software               |             |                    |             |                    |               |                          |
| 3612.00         | Schulgelder an Gemeinden                          | 25'000      |                    | 25'000      |                    | 22'243.00     |                          |
| 3631.00         | Besoldungsanteil an Kanton                        | 2'370'200   |                    | 2'425'300   |                    | 1'469'428.50  |                          |
| 3632.00         | Besoldungsanteil an Gemeinden                     |             |                    |             |                    | 3'519.00      |                          |
| 3910.00         | Interne Verrechnung Schulsozialarbeit             | 121'000     |                    | 143'540     |                    | 150'951.80    |                          |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Schwimmbadabonnemente         | 20'720      |                    | 24'400      |                    |               |                          |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                          |             |                    |             |                    |               |                          |
| 4612.00         | Betriebskostenanteil Schulgelder von Gemeinden    |             | 794'000            |             | 803'900            |               | 756'868.00               |
| 4632.00         | Besoldungsanteil von Gemeinden                    |             | 1'047'800          |             | 935'200            |               | 492'186.25               |
| 214             | Musikschule<br>Netto                              | 1'078'170   | 539'000<br>539'170 | 1'072'500   | 536'000<br>536'500 | 1'037'057.18  | 523'939.76<br>513'117.42 |
| 2140            | Musikschule<br>Netto                              | 1'078'170   | 539'000<br>539'170 | 1'072'500   | 536'000<br>536'500 | 1'037'057.18  | 523'939.76<br>513'117.42 |
| 3020.00         | Löhne Lehrpersonen, Schulleitung                  | 848'000     |                    | 844'000     |                    | 865'780.25    |                          |
| 3020.09         | Erstattung von Löhnen                             |             |                    |             |                    | -47'781.70    |                          |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                  | 54'260      |                    | 54'000      |                    | 51'816.40     |                          |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                         | 63'300      |                    | 63'000      |                    | 58'908.75     |                          |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                    | 6'530       |                    | 6'500       |                    | 5'963.40      |                          |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse               | 12'060      |                    | 12'000      |                    | 11'865.20     |                          |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung            | 4'720       |                    | 4'700       |                    | 4'286.45      |                          |
| 3090.00         | Aus- und Weiterbildung                            | 2'500       |                    | 2'500       |                    | 485.25        |                          |
| 3104.00         | Schulmaterial                                     | 7'000       |                    | 7'000       |                    | 5'729.08      |                          |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                          | 9'000       |                    | 8'500       |                    | 9'757.15      |                          |
| 3130.01         | Telefongebühren                                   | 1'800       |                    | 1'800       |                    | 1'703.90      |                          |
| 3130.02         | Leistungen Stadtsaal                              | 4'500       |                    | 4'500       |                    | 4'175.00      |                          |
| 3150.00         | Unterhalt, Anschaffungen Mobilien und Instrumente | 12'000      |                    | 12'000      |                    | 11'865.90     |                          |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                 |                                                            | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                     | 500         |           | 500         |           | 491.00        |              |
| 3300.60         | Planmässige Abschreibungen Mobilien VV                     |             |           |             |           |               |              |
| 3612.00         | Schulgelder an andere Gemeinden                            | 1'000       |           | 1'000       |           | 600.00        |              |
| 3612.01         | Verwaltungsentschädigung Finanzen/Personal                 | 7'500       |           | 7'500       |           | 7'500.00      |              |
| 3637.00         | Beiträge an Eltern, Familienrabatte                        | 42'000      |           | 42'000      |           | 42'911.15     |              |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                      | 1'500       |           | 1'000       |           | 1'000.00      |              |
| 4231.00         | Elternbeiträge                                             |             | 483'000   |             | 480'000   |               | 461'742.55   |
| 4240.00         | Benützungsgebühren und Dienstleistungen                    |             | 8'000     |             | 8'000     |               | 8'185.36     |
| 4612.00         | Schulgelder von anderen Gemeinden / HPS                    |             | 48'000    |             | 48'000    |               | 54'011.85    |
| 217             | Schulliegenschaften                                        | 2'700'610   | 591'500   | 2'787'850   | 645'000   | 2'167'812.76  | 693'034.65   |
|                 | Netto                                                      |             | 2'109'110 |             | 2'142'850 |               | 1'474'778.11 |
| 2170            | Schulliegenschaften                                        | 2'294'570   | 590'000   | 2'343'010   | 645'000   | 1'841'090.41  | 693'034.65   |
|                 | Netto                                                      |             | 1'704'570 |             | 1'698'010 |               | 1'148'055.76 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 512'340     |           | 509'400     |           | 506'756.55    |              |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |           |             |           |               |              |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 31'580      |           | 31'670      |           | 31'426.00     |              |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 27'660      |           | 27'400      |           | 27'116.40     |              |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 10'980      |           | 11'390      |           | 10'653.35     |              |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 6'760       |           | 7'000       |           | 7'195.70      |              |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 1'050       |           | 1'000       |           | 992.40        |              |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                              | 80'000      |           | 80'000      |           | 83'370.20     |              |
| 3110.00         | Anschaffung Schulmobiliar                                  | 91'400      |           | 95'100      |           | 35'281.10     |              |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                        | 369'000     |           | 360'000     |           | 377'692.05    |              |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                   | 48'000      |           | 49'000      |           | 61'002.10     |              |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                   | 52'000      |           | 50'000      |           | 51'639.45     |              |
| 3140.00*        | Unterhalt an Grundstücken                                  | 46'000      |           | 16'000      |           |               |              |
| 3144.00         | Unterhalt Hochbauten                                       | 226'600     |           | 297'000     |           | 265'441.79    |              |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015 |                  | Budget 2014 |              | Rechnung 2013 |                    |
|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-------------|--------------|---------------|--------------------|
|                 |                                                            | Aufwand     | Ertrag           | Aufwand     | Ertrag       | Aufwand       | Ertrag             |
| 3150.00         | Unterhalt Schulmobiliar                                    | 15'000      |                  | 9'900       |              |               |                    |
| 3300.40         | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV                   | 515'200     |                  | 509'800     |              |               |                    |
| 3300.60         | Planmässige Abschreibungen Mobilien VV                     |             |                  |             |              |               |                    |
| 3612.01         | Entschädigung an BZZ für Betriebskosten                    | 132'500     |                  | 148'950     |              | 228'799.52    |                    |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                      | 82'500      |                  | 90'000      |              | 110'216.15    |                    |
| 3910.05         | Interne Verrechnung Leistungen Hochbau und Liegenschaften  | 43'500      |                  | 46'900      |              | 41'007.65     |                    |
| 3910.07         | Interne Verrechnung Leistungen Stadtbüro                   | 2'500       |                  | 2'500       |              | 2'500.00      |                    |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                   |             | 2'000            |             | 2'000        |               | 4'703.65           |
| 4472.00         | Vergütung für Benützungen Schulliegenschaften              |             | 8'000            |             | 8'000        |               | 6'795.00           |
| 4612.00         | Anlagekostenanteil Schulgelder von anderen Gemeinden       |             | 490'000          |             | 545'000      |               | 591'536.00         |
| 4920.00         | Interne Verrechnung ausserschulische Benützung Turnhallen  |             | 90'000           |             | 90'000       |               | 90'000.00          |
| 2171            | Kindergarten Liegenschaften Netto                          | 406'040     | 1'500<br>404'540 | 444'840     | 0<br>444'840 | 326'722.35    | 0.00<br>326'722.35 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 64'000      |                  | 56'000      |              | 52'657.20     |                    |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |                  |             |              |               |                    |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 4'030       |                  | 3'540       |              | 4'194.00      |                    |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  |             |                  |             |              |               |                    |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 2'400       |                  | 2'210       |              | 1'944.05      |                    |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 860         |                  | 790         |              | 960.35        |                    |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     |             |                  |             |              |               |                    |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                              | 18'700      |                  | 23'500      |              | 14'721.15     |                    |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                        | 47'000      |                  | 47'000      |              | 43'766.30     |                    |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                   | 7'400       |                  | 7'400       |              | 3'598.85      |                    |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                   | 4'500       |                  | 4'500       |              | 4'421.40      |                    |
| 3140.00         | Unterhalt an Grundstücken                                  | 32'000      |                  | 32'000      |              |               |                    |

| Erfolgsrechnung |                                                           | Budget 2015 |                   | Budget 2014 |                   | Rechnung 2013 |                         |
|-----------------|-----------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-------------------|---------------|-------------------------|
|                 |                                                           | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand       | Ertrag                  |
| 3144.00         | Unterhalt Hochbauten                                      | 54'000      |                   | 98'000      |                   | 124'015.60    |                         |
| 3150.00         | Unterhalt Schulmobiliar                                   | 11'100      |                   | 11'000      |                   |               |                         |
| 3160.00         | Miete Kindergarten Hottigergasse                          | 30'600      |                   | 30'600      |                   | 30'650.00     |                         |
| 3300.40         | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV                  | 76'600      |                   | 70'900      |                   |               |                         |
| 3300.60         | Planmässige Abschreibungen Mobilien VV                    |             |                   |             |                   |               |                         |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                     | 41'250      |                   | 45'000      |                   | 39'761.90     |                         |
| 3910.05         | Interne Verrechnung Leistungen Hochbau und Liegenschaften | 11'600      |                   | 12'400      |                   | 6'031.55      |                         |
| 4612.00         | Anlagekostenanteil Schulgelder von anderen Gemeinden      |             | 1'500             |             |                   |               |                         |
| 218             | Tagesbetreuung Netto                                      | 238'510     | 85'000<br>153'510 | 233'280     | 76'000<br>157'280 | 223'983.48    | 81'422.50<br>142'560.98 |
| 2180            | Tagesbetreuung Netto                                      | 238'510     | 85'000<br>153'510 | 233'280     | 76'000<br>157'280 | 223'983.48    | 81'422.50<br>142'560.98 |
| 3020.00         | Löhne Betreuung Mittagstisch                              | 24'000      |                   | 24'000      |                   | 21'681.90     |                         |
| 3020.01         | Löhne Betreuung Tagesstrukturen                           | 120'500     |                   | 119'200     |                   | 115'084.20    |                         |
| 3020.09         | Erstattung von Löhnen                                     |             |                   |             |                   | -2'128.00     |                         |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                          | 9'100       |                   | 9'010       |                   | 8'381.50      |                         |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                 | 6'580       |                   | 6'620       |                   | 7'872.95      |                         |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                            | 1'210       |                   | 1'200       |                   | 890.20        |                         |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                       | 1'950       |                   | 1'990       |                   | 1'941.25      |                         |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                    | 170         |                   | 260         |                   | 167.20        |                         |
| 3130.00         | Verpflegungskosten Mittagstisch                           | 30'000      |                   | 26'000      |                   | 28'354.95     |                         |
| 3130.01         | Verpflegungskosten Tagesstrukturen                        | 15'000      |                   | 15'000      |                   | 13'023.65     |                         |
| 3130.02         | Dienstleistungen Dritter                                  | 6'000       |                   | 6'000       |                   | 4'713.68      |                         |
| 3920.00         | Interne Verrechnung Mieten                                | 24'000      |                   | 24'000      |                   | 24'000.00     |                         |
| 4260.00         | Elternbeiträge Mittagstisch                               |             | 27'000            |             | 23'000            |               | 24'658.00               |
| 4260.01         | Elternbeiträge Tagesstrukturen                            |             | 55'000            |             | 50'000            |               | 51'764.50               |
| 4260.02         | Übrige Beiträge Mittagstisch                              |             | 3'000             |             | 3'000             |               | 5'000.00                |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015 |                   | Budget 2014 |                   | Rechnung 2013 |                         |
|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-------------------|---------------|-------------------------|
|                 |                                                            | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand       | Ertrag                  |
| 4630.00         | Beiträge vom Bund für Tagesstrukturen                      |             |                   |             |                   |               |                         |
| 219             | Obligatorische Schule, Übriges Netto                       | 981'620     | 70'100<br>911'520 | 996'930     | 68'600<br>928'330 | 846'851.16    | 55'720.20<br>791'130.96 |
| 2190            | Schulleitung und Schulverwaltung Netto                     | 722'870     | 57'100<br>665'770 | 737'180     | 55'600<br>681'580 | 589'233.55    | 29'542.00<br>559'691.55 |
| 3000.00         | Entschädigung Schulpflege                                  | 60'000      |                   | 60'000      |                   | 60'000.00     |                         |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 145'770     |                   | 142'630     |                   | 142'032.20    |                         |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |                   |             |                   |               |                         |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 12'900      |                   | 12'770      |                   | 12'730.70     |                         |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 13'060      |                   | 12'990      |                   | 12'864.40     |                         |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 1'460       |                   | 1'430       |                   | 1'523.35      |                         |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 2'760       |                   | 2'820       |                   | 2'915.30      |                         |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 540         |                   | 520         |                   | 513.20        |                         |
| 3090.00         | Aus- und Weiterbildung                                     | 10'000      |                   | 10'000      |                   | 9'499.60      |                         |
| 3100.00         | Büromaterial                                               | 9'000       |                   | 11'000      |                   | 7'122.15      |                         |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen                                 | 12'000      |                   | 12'000      |                   | 11'287.70     |                         |
| 3110.00         | Anschaffung Büromöbel, -geräte                             | 4'000       |                   | 5'000       |                   | 3'546.95      |                         |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                   | 42'500      |                   | 45'000      |                   | 39'372.45     |                         |
| 3130.02         | Dienstleistungen EDV                                       | 17'000      |                   | 10'000      |                   | 9'030.90      |                         |
| 3130.03         | Kompetenzsumme Schulpflege                                 | 8'000       |                   | 8'000       |                   | 7'022.10      |                         |
| 3134.00         | Schülerunfallversicherung                                  | 7'000       |                   | 7'000       |                   | 6'133.50      |                         |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                     | 2'500       |                   | 2'500       |                   | 1'480.40      |                         |
| 3170.01         | Schulanlässe                                               | 12'000      |                   | 12'000      |                   | 11'206.65     |                         |
| 3612.00         | Verwaltungsentschädigung Finanzen/Personal                 | 30'000      |                   | 30'000      |                   | 30'000.00     |                         |
| 3631.00         | Besoldungsanteil an Kanton                                 | 258'000     |                   | 251'000     |                   | 147'572.00    |                         |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                      | 49'970      |                   | 73'910      |                   | 48'334.00     |                         |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verwaltungskosten                | 12'410      |                   | 14'610      |                   | 13'046.00     |                         |

| Erfolgsrechnung |                                              | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------|----------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                 |                                              | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 3920.00         | Interne Verrechnung Mieten                   | 12'000      |           | 12'000      |           | 12'000.00     |              |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                     |             |           |             |           |               |              |
| 4270.00         | Schulbussen                                  |             |           |             |           |               |              |
| 4632.00         | Besoldungsanteil von Gemeinden               |             | 57'100    |             | 55'600    |               | 29'542.00    |
| 2191            | Volksschule, Sonstiges                       | 57'000      | 6'000     | 56'000      | 6'000     | 56'570.45     | 6'256.00     |
|                 | Netto                                        |             | 51'000    |             | 50'000    |               | 50'314.45    |
| 3090.00         | Aus- und Weiterbildung                       | 12'000      |           | 12'000      |           | 11'886.65     |              |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                     | 10'000      |           | 10'000      |           | 8'390.95      |              |
| 3130.01         | Leistungen Stadtsaal                         | 8'000       |           | 7'000       |           | 10'184.65     |              |
| 3171.00         | Auslagen Sommerlager                         | 12'000      |           | 12'000      |           | 12'208.20     |              |
| 3171.01         | Auslagen Skilager                            | 15'000      |           | 15'000      |           | 13'900.00     |              |
| 4260.00         | Elternbeiträge Sommerlager                   |             | 6'000     |             | 6'000     |               | 6'256.00     |
| 2192            | Kinderfest                                   | 201'750     | 7'000     | 203'750     | 7'000     | 201'047.16    | 19'922.20    |
|                 | Netto                                        |             | 194'750   |             | 196'750   |               | 181'124.96   |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                | 25'000      |           | 30'000      |           | 10'958.80     |              |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen                   | 3'000       |           | 3'000       |           | 2'574.60      |              |
| 3111.00         | Anschaffung Mobilien                         | 1'000       |           | 1'000       |           | 2'025.00      |              |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                     | 80'000      |           | 75'000      |           | 93'168.96     |              |
| 3171.00         | Verpflegung                                  | 40'000      |           | 39'000      |           | 39'795.50     |              |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen        | 48'750      |           | 48'750      |           | 48'364.30     |              |
| 3910.08         | Interne Verrechnung Dienstleistungen Polizei | 4'000       |           | 7'000       |           | 4'160.00      |              |
| 4240.00         | Patent- und Platzgebühren                    |             | 2'000     |             | 2'000     |               | 7'360.00     |
| 4250.00         | Verkauf Festkarten                           |             | 5'000     |             | 5'000     |               | 12'562.20    |
| 22              | Sonderschulen                                | 5'986'800   | 5'576'800 | 6'195'010   | 5'765'010 | 6'260'906.66  | 5'863'456.11 |
|                 | Netto                                        |             | 410'000   |             | 430'000   |               | 397'450.55   |

| Erfolgsrechnung |                                                                                 | Budget 2015 |                      | Budget 2014 |                      | Rechnung 2013 |                            |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------|-------------|----------------------|---------------|----------------------------|
|                 |                                                                                 | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand       | Ertrag                     |
| 220             | Sonderschulen<br>Netto                                                          | 5'986'800   | 5'576'800<br>410'000 | 6'195'010   | 5'765'010<br>430'000 | 6'260'906.66  | 5'863'456.11<br>397'450.55 |
| 2200            | Sonderschulen<br>Netto                                                          | 480'000     | 70'000<br>410'000    | 500'000     | 70'000<br>430'000    | 461'009.85    | 63'559.30<br>397'450.55    |
| 3612.00         | Schulgelder an Heilpädagogische Schule                                          | 90'000      |                      | 110'000     |                      | 94'860.00     |                            |
| 3614.00         | Gemeindebeiträge an Tagessonderschulen<br>und stationäre Einrichtungen          | 390'000     |                      | 390'000     |                      | 366'149.85    |                            |
| 4260.00         | Elternbeiträge Tagessonderschulen                                               |             | 70'000               |             | 70'000               |               | 63'559.30                  |
| 2201            | * Heilpädagogische Schule (HPS)<br>Netto                                        | 5'506'800   | 5'506'800            | 5'695'010   | 5'695'010            | 5'799'896.81  | 5'799'896.81               |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals                                 | 41'000      |                      | 45'430      |                      | 52'366.00     |                            |
| 3020.00         | Löhne Lehrpersonen Betreuung                                                    | 845'000     |                      | 805'300     |                      | 884'293.85    |                            |
| 3020.01         | Löhne Lehrpersonen Therapie                                                     | 245'300     |                      | 237'100     |                      | 261'245.55    |                            |
| 3020.02         | Löhne Praktikantinnen                                                           | 26'400      |                      | 26'400      |                      | 26'400.00     |                            |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                                | 73'200      |                      | 70'560      |                      | 76'451.50     |                            |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                                       | 94'800      |                      | 87'580      |                      | 95'257.75     |                            |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                                  | 11'400      |                      | 10'980      |                      | 13'389.40     |                            |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                                             | 16'700      |                      | 15'600      |                      | 17'561.05     |                            |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                                          | 4'900       |                      | 4'760       |                      | 5'076.75      |                            |
| 3090.00         | Aus- und Weiterbildung der Lehrpersonen                                         | 30'000      |                      | 30'000      |                      | 28'814.49     |                            |
| 3090.01         | Weiterbildungskosten berufsbegleitendes<br>Studium in schulischer Heilpädagogik | 53'900      |                      | 34'500      |                      | 70'038.90     |                            |
| 3091.00         | Personalwerbung                                                                 | 500         |                      | 500         |                      | 100.00        |                            |
| 3099.00         | Übriger Personalaufwand                                                         | 6'000       |                      | 6'000       |                      | 5'163.90      |                            |
| 3100.00         | Büromaterial                                                                    | 14'000      |                      | 14'000      |                      | 16'304.34     |                            |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                   | 4'000       |                      | 4'000       |                      | 3'695.10      |                            |
| 3104.00         | Lehrmittel                                                                      | 180'000     |                      | 180'000     |                      | 166'106.05    |                            |

| Erfolgsrechnung                                                                          | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                                                                                          | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 3110.00 Anschaffung Büromöbel, Schulmobiliar                                             | 40'000      |           | 40'000      |           | 9'239.50      |              |
| 3130.00 Dienstleistungen Dritter                                                         | 30'000      |           | 30'000      |           | 11'546.90     |              |
| 3130.01 Verpflegungskosten Schüler/-innen                                                | 120'000     |           | 120'000     |           | 117'158.33    |              |
| 3130.02 Berufspraktikum/Beschäftigung Werkstufe<br>im AZB Strengelbach                   | 46'000      |           | 46'000      |           | 41'636.25     |              |
| 3130.03 Externe Schülertransporte                                                        | 220'000     |           | 220'000     |           | 245'373.27    |              |
| 3150.00 Unterhalt Schulmobiliar                                                          | 8'000       |           | 8'000       |           | 9'090.32      |              |
| 3153.00 Informatik-Unterhalt (Hardware)                                                  | 13'000      |           | 13'000      |           | 21'540.00     |              |
| 3160.00 Miete Quartierschulhaus Einwohnergemeinde                                        | 330'000     |           | 330'000     |           | 330'000.00    |              |
| 3160.01 Miete Liegenschaft Müllerweg 4                                                   | 75'000      |           | 75'000      |           | 72'548.00     |              |
| 3300.41 Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV                                         | 82'500      |           | 77'100      |           | 77'100.00     |              |
| 3300.61 Planmässige Abschreibungen Mobilien,<br>Informatik- und Kommunikationssysteme VV | 31'600      |           | 31'600      |           | 54'552.65     |              |
| 3409.00 Vorschussverzinsung                                                              | 37'700      |           | 37'700      |           | 48'729.70     |              |
| 3612.00 Verwaltungsentschädigung Finanzen/Personal                                       | 73'000      |           | 73'000      |           | 70'862.68     |              |
| 3612.01 Entschädigung an BZZ für Betriebskosten                                          | 225'000     |           | 360'000     |           | 298'659.23    |              |
| 3631.00 Besoldungen Kanton Ausbildung                                                    | 1'860'600   |           | 1'973'500   |           | 1'987'035.35  |              |
| 3631.01 Besoldungen Kanton Therapie                                                      | 144'300     |           | 144'300     |           | 128'565.65    |              |
| 3631.02 Besoldungen Kanton Schulleitung                                                  | 141'000     |           | 141'000     |           | 143'309.55    |              |
| 3631.10 Sozialversicherungen Besoldungen Kanton                                          | 167'400     |           | 176'200     |           | 176'718.80    |              |
| 3631.11 Personalversicherungsbeiträge<br>Besoldungen Kanton                              | 208'200     |           | 219'100     |           | 222'194.75    |              |
| 3631.12 Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge<br>Besoldungen Kanton                   | 6'400       |           | 6'800       |           | 11'771.25     |              |
| 4260.00 Elternbeiträge Verpflegungskosten                                                |             | 90'000    |             | 90'000    |               | 90'260.00    |
| 4260.01 Elternbeiträge Lagerkosten                                                       |             | 11'000    |             | 11'000    |               | 9'150.00     |
| 4260.02 Rückerstattungen Physiotherapie /<br>übrige Rückerstattungen                     |             | 40'000    |             | 40'000    |               | 40'361.75    |
| 4631.00 Kantonsbeiträge Basispauschale                                                   |             | 3'609'000 |             | 3'702'570 |               | 3'761'780.66 |
| 4631.01 Kantonsbeiträge Verwaltungspauschale                                             |             | 117'000   |             | 111'800   |               | 115'112.11   |
| 4631.02 Kantonsbeiträge Transportpauschale                                               |             | 220'000   |             | 220'000   |               | 245'414.42   |
| 4631.03 Kantonsbeiträge Immobilienkosten                                                 |             | 750'200   |             | 879'800   |               | 787'564.53   |
| 4632.00 Beiträge von Gemeinden                                                           |             | 669'600   |             | 639'840   |               | 653'480.00   |

| Erfolgsrechnung |                                                         | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------|---------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                 |                                                         | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 9010.00         | Ertragsüberschuss                                       |             |           |             |           |               |              |
| 9011.00         | Aufwandüberschuss                                       |             |           |             |           |               | 96'773.34    |
| 23              | Berufliche Grundbildung                                 | 1'200'000   | 0         | 1'425'000   | 0         | 1'179'952.90  | 0.00         |
|                 | Netto                                                   |             | 1'200'000 |             | 1'425'000 |               | 1'179'952.90 |
| 230             | Berufliche Grundbildung                                 | 1'200'000   | 0         | 1'425'000   | 0         | 1'179'952.90  | 0.00         |
|                 | Netto                                                   |             | 1'200'000 |             | 1'425'000 |               | 1'179'952.90 |
| 2300            | Berufliche Grundbildung                                 | 1'200'000   | 0         | 1'425'000   | 0         | 1'179'952.90  | 0.00         |
|                 | Netto                                                   |             | 1'200'000 |             | 1'425'000 |               | 1'179'952.90 |
| 3631.00         | Schulgelder an kant. Schulen                            | 600'000     |           | 600'000     |           | 596'314.50    |              |
| 3634.00*        | Schulgelder an Berufsschulen                            | 600'000     |           | 825'000     |           | 583'638.40    |              |
| 29              | Übriges Bildungswesen                                   | 10'300      | 3'000     | 11'550      | 5'000     | 19'585.00     | 32'410.00    |
|                 | Netto                                                   |             | 7'300     |             | 6'550     |               | 12'825.00    |
| 299             | Bildung, Übriges                                        | 10'300      | 3'000     | 11'550      | 5'000     | 19'585.00     | 32'410.00    |
|                 | Netto                                                   |             | 7'300     |             | 6'550     |               | 12'825.00    |
| 2990            | Bildung, Übriges                                        | 10'300      | 3'000     | 11'550      | 5'000     | 19'585.00     | 32'410.00    |
|                 | Netto                                                   |             | 7'300     |             | 6'550     |               | 12'825.00    |
| 3636.00         | Beiträge an private Organisationen<br>ohne Erwerbszweck | 300         |           | 300         |           | 300.00        |              |
| 3637.00         | Stipendien und Darlehen                                 |             |           | 1'250       |           | 16'785.00     |              |
| 3637.01         | Schulgelder an Privatschulen                            | 10'000      |           | 10'000      |           | 2'500.00      |              |
| 4637.00         | Rückerstattungen Stipendien und Darlehen                |             | 3'000     |             | 5'000     |               | 32'410.00    |

| Erfolgsrechnung |                                                                                                             | Budget 2015 |                        | Budget 2014 |                        | Rechnung 2013 |                            |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|---------------|----------------------------|
|                 |                                                                                                             | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand       | Ertrag                     |
| 3               | KULTUR, SPORT UND FREIZEIT<br>Netto                                                                         | 4'617'440   | 1'011'280<br>3'606'160 | 4'802'910   | 1'026'560<br>3'776'350 | 4'133'034.52  | 957'185.35<br>3'175'849.17 |
| 31              | Kulturerbe<br>Netto                                                                                         | 106'550     | 0<br>106'550           | 127'850     | 0<br>127'850           | 53'011.10     | 0.00<br>53'011.10          |
| 311             | Museen und bildende Kunst<br>Netto                                                                          | 96'550      | 0<br>96'550            | 117'850     | 0<br>117'850           | 48'011.10     | 0.00<br>48'011.10          |
| 3111            | Museum<br>Netto                                                                                             | 96'550      | 0<br>96'550            | 117'850     | 0<br>117'850           | 48'011.10     | 0.00<br>48'011.10          |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                                               | 1'000       |                        | 1'000       |                        | 1'264.75      |                            |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                                                                         | 24'000      |                        | 24'000      |                        | 23'502.05     |                            |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                                                                    |             |                        |             |                        |               |                            |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                                                                    | 4'100       |                        | 2'000       |                        | 2'158.30      |                            |
| 3144.00         | Unterhalt Hochbauten                                                                                        | 20'900      |                        | 32'900      |                        | 969.65        |                            |
| 3300.40         | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV                                                                    | 27'600      |                        | 27'600      |                        |               |                            |
| 3632.00*        | Beitrag an Betrieb Museum Ortsbürgergemeinde                                                                | 10'000      |                        | 20'000      |                        | 20'000.00     |                            |
| 3660.20         | Planmässige Abschreibungen Investitionsbeitrag<br>an Ortsbürgergemeinde für Fassadensanierung<br>Pulverturm | 5'700       |                        | 5'700       |                        |               |                            |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                                                                       | 750         |                        | 750         |                        |               |                            |
| 3910.05         | Interne Verrechnung Leistungen<br>Hochbau und Liegenschaften                                                | 2'500       |                        | 3'900       |                        | 116.35        |                            |
| 312             | Denkmalpflege und Heimatschutz<br>Netto                                                                     | 10'000      | 0<br>10'000            | 10'000      | 0<br>10'000            | 5'000.00      | 0.00<br>5'000.00           |
| 3120            | Denkmalpflege und Heimatschutz<br>Netto                                                                     | 10'000      | 0<br>10'000            | 10'000      | 0<br>10'000            | 5'000.00      | 0.00<br>5'000.00           |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015 |                      | Budget 2014 |                      | Rechnung 2013 |                            |
|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------|----------------------|-------------|----------------------|---------------|----------------------------|
|                 |                                                            | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand       | Ertrag                     |
| 3637.00         | Beiträge an Gebäuderenovationen Private                    | 10'000      |                      | 10'000      |                      | 5'000.00      |                            |
| 32              | Kultur, übriges Netto                                      | 2'221'890   | 631'000<br>1'590'890 | 2'295'580   | 646'400<br>1'649'180 | 1'784'506.52  | 579'545.86<br>1'204'960.66 |
| 321             | Bibliotheken Netto                                         | 914'750     | 169'500<br>745'250   | 955'770     | 184'500<br>771'270   | 744'864.64    | 174'378.06<br>570'486.58   |
| 3210            | Stadtbibliothek Netto                                      | 914'750     | 169'500<br>745'250   | 955'770     | 184'500<br>771'270   | 744'864.64    | 174'378.06<br>570'486.58   |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 442'420     |                      | 450'160     |                      | 383'409.85    |                            |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |                      |             |                      |               |                            |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 28'080      |                      | 28'650      |                      | 23'912.60     |                            |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 34'080      |                      | 33'220      |                      | 32'893.20     |                            |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 4'740       |                      | 4'830       |                      | 4'387.80      |                            |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 6'020       |                      | 6'310       |                      | 5'513.40      |                            |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 1'400       |                      | 1'350       |                      | 1'125.80      |                            |
| 3099.00         | Übriger Personalaufwand                                    | 5'000       |                      | 5'000       |                      |               |                            |
| 3100.00         | Büromaterial                                               | 10'000      |                      | 10'000      |                      | 7'394.50      |                            |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                              | 2'500       |                      | 2'500       |                      | 1'889.85      |                            |
| 3103.00         | Anschaffung Medien, Bestandespflege                        | 90'000      |                      | 100'000     |                      | 91'242.74     |                            |
| 3110.00         | Anschaffung Büromöbel, -geräte                             | 4'000       |                      | 4'000       |                      | 3'727.80      |                            |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                        | 34'000      |                      | 34'000      |                      | 35'569.30     |                            |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                   | 16'000      |                      | 18'000      |                      | 5'870.85      |                            |
| 3130.01         | Buchbinderkosten                                           | 6'000       |                      | 6'000       |                      | 4'715.00      |                            |
| 3130.02         | Aufarbeitung und Erschliessung Stadtarchiv                 | 15'000      |                      | 20'000      |                      | 14'676.50     |                            |
| 3130.03         | Veranstaltungen und PR-Projekte                            | 3'000       |                      | 3'000       |                      | 2'297.05      |                            |
| 3130.04         | Telefongebühren                                            | 2'500       |                      | 2'500       |                      | 1'623.90      |                            |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                   | 11'700      |                      | 10'700      |                      | 11'672.65     |                            |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015 |                   | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                         |
|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|--------------------|---------------|-------------------------|
|                 |                                                            | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand       | Ertrag                  |
| 3144.00         | Unterhalt Hochbauten                                       | 27'200      |                   | 27'300      |                    | 22'980.80     |                         |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                     | 2'000       |                   | 2'000       |                    | 653.10        |                         |
| 3300.40         | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV                   | 74'700      |                   | 74'700      |                    |               |                         |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                      | 71'310      |                   | 78'880      |                    | 62'699.00     |                         |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                     | 13'650      |                   | 27'020      |                    | 23'091.00     |                         |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                      | 750         |                   | 750         |                    | 330.85        |                         |
| 3910.05         | Interne Verrechnung Leistungen Hochbau und Liegenschaften  | 8'700       |                   | 4'900       |                    | 3'187.10      |                         |
| 4240.00         | Benützungsgebühren und Dienstleistungen                    |             | 160'000           |             | 175'000            |               | 164'714.91              |
| 4612.00         | Entschädigungen von Gemeinden                              |             | 5'300             |             | 5'300              |               | 5'300.00                |
| 4632.00         | Beitrag von Ortsbürgergemeinde                             |             | 4'200             |             | 4'200              |               | 4'363.15                |
| 322             | Konzert und Theater Netto                                  | 273'660     | 198'000<br>75'660 | 291'470     | 186'400<br>105'070 | 236'159.99    | 168'868.35<br>67'291.64 |
| 3220            | Konzert und Theater Netto                                  | 273'660     | 198'000<br>75'660 | 291'470     | 186'400<br>105'070 | 236'159.99    | 168'868.35<br>67'291.64 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 33'800      |                   | 34'030      |                    | 27'407.95     |                         |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |                   |             |                    |               |                         |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 2'130       |                   | 2'160       |                    | 1'752.55      |                         |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 1'810       |                   | 2'180       |                    | 428.85        |                         |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 770         |                   | 730         |                    | 295.20        |                         |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 460         |                   | 480         |                    | 520.70        |                         |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 90          |                   | 90          |                    | 122.35        |                         |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen                                 | 14'000      |                   | 13'000      |                    | 12'061.78     |                         |
| 3102.01         | Druck Programmheft                                         | 15'000      |                   | 15'000      |                    | 13'773.95     |                         |
| 3130.00         | Honorare, Tantiemen Künstler                               | 140'000     |                   | 150'000     |                    | 126'507.63    |                         |
| 3130.01         | Quellensteuern Künstler                                    | 3'000       |                   | 8'200       |                    | 2'794.95      |                         |
| 3130.02         | Dienstleistungen Ticketing                                 | 8'500       |                   | 8'500       |                    | 5'293.25      |                         |

| Erfolgsrechnung                                                    | Budget 2015 |                    | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                          |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|--------------------|---------------|--------------------------|
|                                                                    | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand       | Ertrag                   |
| 3130.03 Telefongebühren                                            | 600         |                    | 600         |                    | 466.60        |                          |
| 3130.04 Übrige Dienstleistungen Dritter                            | 1'500       |                    | 1'500       |                    | 1'025.15      |                          |
| 3130.05 Leistungen Stadtsaal                                       | 40'000      |                    | 42'000      |                    | 37'640.00     |                          |
| 3137.00 Suisa-Gebühren                                             | 2'000       |                    | 3'000       |                    | 1'817.90      |                          |
| 3170.00 Organisationskosten und Spesen                             | 10'000      |                    | 10'000      |                    | 4'251.18      |                          |
| 4240.00 Eintrittsgebühren                                          |             | 130'000            |             | 138'000            |               | 119'068.35               |
| 4290.00* Erträge aus Sponsoring                                    |             | 40'000             |             | 25'000             |               | 26'800.00                |
| 4290.01 Erträge aus Inserateverkäufen                              |             | 8'000              |             | 8'400              |               | 8'000.00                 |
| 4631.00 Beitrag Kuratorium                                         |             | 20'000             |             | 15'000             |               | 15'000.00                |
| 329 Kultur, Übriges Netto                                          | 1'033'480   | 263'500<br>769'980 | 1'048'340   | 275'500<br>772'840 | 803'481.89    | 236'299.45<br>567'182.44 |
| 3290 Kultur, Übriges Netto                                         | 211'250     | 0<br>211'250       | 215'350     | 0<br>215'350       | 171'490.10    | 0.00<br>171'490.10       |
| 3010.00 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 39'170      |                    | 50'680      |                    | 38'805.40     |                          |
| 3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |                    |             |                    |               |                          |
| 3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 2'470       |                    | 3'210       |                    | 2'428.20      |                          |
| 3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 4'290       |                    | 3'800       |                    | 4'043.35      |                          |
| 3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 400         |                    | 520         |                    | 364.00        |                          |
| 3054.00 AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 530         |                    | 710         |                    | 562.85        |                          |
| 3055.00 AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 190         |                    | 230         |                    | 177.35        |                          |
| 3119.00 Ankauf von Kunstwerken / Beitrag an KIAS                   | 10'000      |                    | 10'000      |                    | 5'000.00      |                          |
| 3130.00 Dienstleistungen Dritter                                   | 4'500       |                    | 4'500       |                    | 3'439.20      |                          |
| 3130.01 Telefongebühren                                            | 1'000       |                    | 1'000       |                    | 1'196.95      |                          |
| 3130.02 Leistungen Stadtsaal                                       |             |                    |             |                    |               |                          |
| 3144.00 Unterhalt Hochbauten                                       | 6'000       |                    | 6'000       |                    | 778.85        |                          |
| 3160.00 Miete Stiftsgebäude                                        | 600         |                    | 600         |                    | 600.00        |                          |
| 3170.00 Reisekosten und Spesen                                     | 2'000       |                    | 2'000       |                    |               |                          |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015 |                    | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                          |
|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|--------------------|---------------|--------------------------|
|                 |                                                            | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand       | Ertrag                   |
| 3170.01         | Jungbürgerfeier                                            | 2'000       |                    | 4'000       |                    | 1'450.50      |                          |
| 3170.02         | Bundesfeier                                                | 5'000       |                    | 5'000       |                    | 5'808.45      |                          |
| 3636.00         | Beiträge an kulturelle Vereine und Anlässe                 | 114'000     |                    | 122'000     |                    | 106'835.00    |                          |
| 3636.01         | Defizitgarantie Neujahrsblatt 2015                         | 18'000      |                    |             |                    |               |                          |
| 3910.05         | Interne Verrechnung Leistungen Hochbau und Liegenschaften  | 1'100       |                    | 1'100       |                    |               |                          |
| 3291            | Stadtsaal Netto                                            | 534'030     | 258'000<br>276'030 | 521'290     | 270'000<br>251'290 | 407'549.89    | 231'423.45<br>176'126.44 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 228'000     |                    | 228'080     |                    | 249'322.45    |                          |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |                    |             |                    | -22'428.20    |                          |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 14'320      |                    | 14'400      |                    | 15'640.80     |                          |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 12'450      |                    | 12'350      |                    | 13'457.40     |                          |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 3'790       |                    | 3'920       |                    | 3'483.80      |                          |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 3'070       |                    | 3'180       |                    | 3'595.00      |                          |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 690         |                    | 650         |                    | 702.70        |                          |
| 3100.00         | Büromaterial                                               | 750         |                    | 750         |                    | 623.90        |                          |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                              | 8'500       |                    | 10'000      |                    | 4'969.70      |                          |
| 3111.00         | Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte                    | 5'500       |                    | 11'500      |                    | 3'412.00      |                          |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                        | 43'000      |                    | 52'000      |                    | 43'205.50     |                          |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                   | 8'760       |                    | 9'930       |                    | 7'989.74      |                          |
| 3130.01         | Telefongebühren                                            | 3'000       |                    | 3'000       |                    | 2'381.50      |                          |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                   | 8'800       |                    | 8'000       |                    | 8'609.40      |                          |
| 3144.00         | Unterhalt Hochbauten                                       | 48'400      |                    | 48'400      |                    | 41'625.80     |                          |
| 3151.00         | Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte                      | 9'800       |                    | 14'000      |                    | 7'113.45      |                          |
| 3300.60         | Planmässige Abschreibungen Mobilien VV                     | 109'100     |                    | 74'600      |                    |               |                          |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                      | 16'130      |                    | 16'430      |                    | 11'243.00     |                          |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                     | 1'920       |                    | 2'050       |                    | 757.00        |                          |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                      | 750         |                    | 750         |                    | 544.95        |                          |

| Erfolgsrechnung |                                                           | Budget 2015 |                      | Budget 2014 |                      | Rechnung 2013 |                            |
|-----------------|-----------------------------------------------------------|-------------|----------------------|-------------|----------------------|---------------|----------------------------|
|                 |                                                           | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand       | Ertrag                     |
| 3910.05         | Interne Verrechnung Leistungen Hochbau und Liegenschaften | 1'000       |                      | 1'000       |                      | 5'000.00      |                            |
| 3910.07         | Interne Verrechnung Leistungen Stadtbüro                  | 6'300       |                      | 6'300       |                      | 6'300.00      |                            |
| 4240.00         | Benützungsgebühren und Dienstleistungen                   |             | 163'000              |             | 140'000              |               | 136'911.95                 |
| 4250.00         | Verkäufe                                                  |             | 25'000               |             | 40'000               |               | 26'227.11                  |
| 4472.00         | Vergütung von Benützungen Liegenschaften VV               |             | 70'000               |             | 90'000               |               | 68'284.39                  |
| 3292            | Wildpark und Volière Netto                                | 288'200     | 5'500<br>282'700     | 311'700     | 5'500<br>306'200     | 224'441.90    | 4'876.00<br>219'565.90     |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial, Futtermittel               | 37'500      |                      | 37'500      |                      | 30'851.90     |                            |
| 3111.00         | Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte                   | 4'000       |                      | 4'000       |                      | 919.60        |                            |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                       | 20'000      |                      | 20'000      |                      | 20'045.30     |                            |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                  | 5'500       |                      | 6'500       |                      | 3'607.40      |                            |
| 3130.01         | Telefongebühren                                           | 500         |                      | 500         |                      | 310.60        |                            |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                  |             |                      |             |                      |               |                            |
| 3144.00         | Unterhalt Hochbauten                                      | 13'000      |                      | 13'000      |                      | 361.10        |                            |
| 3160.00         | Pachtzins an Ortsbürgergemeinde                           | 2'000       |                      | 2'000       |                      | 2'000.00      |                            |
| 3300.40         | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV                  | 40'700      |                      | 40'700      |                      |               |                            |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                     | 165'000     |                      | 187'500     |                      | 166'346.00    |                            |
| 4250.00         | Verkaufserlöse                                            |             | 5'000                |             | 5'000                |               | 4'876.00                   |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                  |             | 500                  |             | 500                  |               |                            |
| 34              | Sport und Freizeit Netto                                  | 2'289'000   | 380'280<br>1'908'720 | 2'379'480   | 380'160<br>1'999'320 | 2'295'516.90  | 377'639.49<br>1'917'877.41 |
| 341             | Sport Netto                                               | 1'428'510   | 270'280<br>1'158'230 | 1'463'860   | 270'160<br>1'193'700 | 1'341'372.99  | 274'013.67<br>1'067'359.32 |
| 3410            | Sport Netto                                               | 817'400     | 5'000<br>812'400     | 801'550     | 5'000<br>796'550     | 772'485.24    | 5'524.50<br>766'960.74     |

| Erfolgsrechnung                                                    | Budget 2015 |                    | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                          |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|--------------------|---------------|--------------------------|
|                                                                    | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand       | Ertrag                   |
| 3101.00 Betriebs- und Verbrauchsmaterial                           |             |                    | 5'000       |                    |               |                          |
| 3111.00 Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte                    | 4'000       |                    | 4'000       |                    | 3'729.80      |                          |
| 3120.00 Ver- und Entsorgung                                        | 65'000      |                    | 65'000      |                    | 75'874.00     |                          |
| 3130.00 Dienstleistungen Dritter                                   | 8'500       |                    | 12'000      |                    | 8'485.00      |                          |
| 3134.00 Sachversicherungsprämien                                   | 4'700       |                    | 5'000       |                    | 4'383.20      |                          |
| 3143.00 Unterhalt Tiefbauten/Sportplätze                           | 24'000      |                    | 23'000      |                    | 21'628.00     |                          |
| 3144.00* Unterhalt Hochbauten                                      | 60'000      |                    | 10'000      |                    | 9'564.35      |                          |
| 3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV                   | 115'000     |                    | 115'000     |                    |               |                          |
| 3612.00 Entschädigung an BZZ für Trinerplatten                     | 133'500     |                    | 133'500     |                    | 130'000.00    |                          |
| 3612.01 Entschädigung an BZZ für Betriebskosten Turnhallen         | 119'200     |                    | 134'050     |                    | 217'215.54    |                          |
| 3636.00 Beiträge an Sportvereine                                   | 38'000      |                    | 40'000      |                    | 40'000.00     |                          |
| 3636.01 Beiträge an Sportveranstaltungen                           | 38'000      |                    | 40'000      |                    | 35'152.90     |                          |
| 3910.04 Interne Verrechnung Werkhofleistungen                      | 67'500      |                    | 75'000      |                    | 86'452.45     |                          |
| 3910.07 Interne Verrechnung Leistungen Stadtbüro                   | 50'000      |                    | 50'000      |                    | 50'000.00     |                          |
| 3920.00 Interne Verrechnung ausserschulische Benützung Turnhallen  | 90'000      |                    | 90'000      |                    | 90'000.00     |                          |
| 4472.00 Vergütung für Benützungen Sportanlagen                     |             | 5'000              |             | 5'000              |               | 5'524.50                 |
| 3411 Schwimmbad Netto                                              | 611'110     | 265'280<br>345'830 | 662'310     | 265'160<br>397'150 | 568'887.75    | 268'489.17<br>300'398.58 |
| 3010.00 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 40'000      |                    | 45'000      |                    | 37'206.85     |                          |
| 3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |                    |             |                    |               |                          |
| 3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 2'520       |                    | 2'850       |                    | 2'355.85      |                          |
| 3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 1'800       |                    | 1'800       |                    |               |                          |
| 3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 1'500       |                    | 1'780       |                    | 1'454.25      |                          |
| 3054.00 AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 540         |                    | 630         |                    | 539.55        |                          |
| 3055.00 AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     |             |                    |             |                    |               |                          |
| 3100.00 Büromaterial                                               | 2'000       |                    | 2'000       |                    | 817.40        |                          |

| Erfolgsrechnung |                                                               | Budget 2015 |                    | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                          |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|--------------------|---------------|--------------------------|
|                 |                                                               | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand       | Ertrag                   |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                 | 40'000      |                    | 49'000      |                    | 29'712.40     |                          |
| 3111.00         | Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge | 26'000      |                    | 27'500      |                    | 20'669.20     |                          |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                           | 110'000     |                    | 145'000     |                    | 102'094.90    |                          |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                      | 10'000      |                    | 10'000      |                    | 6'971.40      |                          |
| 3130.01         | Telefongebühren                                               | 2'000       |                    | 2'000       |                    | 1'272.10      |                          |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                      | 6'000       |                    | 6'000       |                    | 5'956.15      |                          |
| 3140.00         | Unterhalt an Grundstücken                                     |             |                    |             |                    |               |                          |
| 3144.00         | Unterhalt Hochbauten                                          | 40'000      |                    | 40'000      |                    | 41'570.45     |                          |
| 3151.00         | Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte                         | 10'000      |                    | 10'000      |                    | 5'913.60      |                          |
| 3300.40         | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV                      |             |                    |             |                    |               |                          |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                         | 318'750     |                    | 318'750     |                    | 312'353.65    |                          |
| 4240.00         | Benützungsgebühren und Dienstleistungen                       |             | 200'000            |             | 200'000            |               | 239'806.50               |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                      |             | 4'000              |             | 5'000              |               | 3'653.57                 |
| 4470.00         | Pachtzins Restaurant                                          |             | 20'000             |             | 20'000             |               | 25'029.10                |
| 4910.01         | Interne Verrechnung Schwimmbadabonnemente an Schule           |             | 41'280             |             | 40'160             |               |                          |
| 342             | Freizeit Netto                                                | 860'490     | 110'000<br>750'490 | 915'620     | 110'000<br>805'620 | 954'143.91    | 103'625.82<br>850'518.09 |
| 3420            | Freizeit Netto                                                | 229'450     | 0<br>229'450       | 252'600     | 0<br>252'600       | 295'241.57    | 0.00<br>295'241.57       |
| 3111.00         | Anschaffung Maschinen und Geräte Spielplätze                  | 6'500       |                    | 6'500       |                    |               |                          |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung Spittelhof                                | 25'000      |                    | 25'000      |                    | 23'364.25     |                          |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien Spittelhof                           | 2'800       |                    | 2'300       |                    | 2'740.02      |                          |
| 3143.00         | Unterhalt Tiefbauten/Spielplätze                              | 1'000       |                    | 25'000      |                    | 36'506.15     |                          |
| 3144.00         | Unterhalt Hochbauten Spittelhof                               | 15'000      |                    | 18'600      |                    | 9'124.65      |                          |
| 3636.00         | Beitrag an Freizeitanlage Spittelhof                          | 125'000     |                    | 125'000     |                    | 150'000.00    |                          |
| 3636.01         | Beitrag an Ludothek                                           | 18'500      |                    | 18'000      |                    | 18'505.45     |                          |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                         | 33'750      |                    | 30'000      |                    | 55'001.05     |                          |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015 |                   | Budget 2014 |                   | Rechnung 2013 |                         |
|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-------------------|---------------|-------------------------|
|                 |                                                            | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand       | Ertrag                  |
| 3910.05         | Interne Verrechnung Leistungen Hochbau und Liegenschaften  | 1'900       |                   | 2'200       |                   |               |                         |
| 3421            | Parkanlagen Netto                                          | 479'600     | 0<br>479'600      | 501'900     | 0<br>501'900      | 519'761.85    | 0.00<br>519'761.85      |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                              | 27'000      |                   | 30'000      |                   | 27'907.30     |                         |
| 3111.00         | Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte                    | 8'000       |                   | 25'000      |                   | 8'735.45      |                         |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                        | 200         |                   |             |                   | 153.75        |                         |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                   | 49'500      |                   | 49'500      |                   | 50'220.75     |                         |
| 3140.00         | Unterhalt an Grundstücken                                  | 15'000      |                   | 10'000      |                   | 14'787.40     |                         |
| 3300.30         | Planmässige Abschreibungen Tiefbauten VV                   | 4'900       |                   | 4'900       |                   |               |                         |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                      | 375'000     |                   | 382'500     |                   | 417'957.20    |                         |
| 3422            | Ferienheim Adelboden Netto                                 | 151'440     | 110'000<br>41'440 | 161'120     | 110'000<br>51'120 | 139'140.49    | 103'625.82<br>35'514.67 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 67'240      |                   | 69'370      |                   | 65'155.95     |                         |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |                   |             |                   |               |                         |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 4'240       |                   | 4'390       |                   | 4'126.00      |                         |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 7'030       |                   | 7'050       |                   | 7'050.60      |                         |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 680         |                   | 700         |                   | 733.25        |                         |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 910         |                   | 970         |                   | 944.85        |                         |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 240         |                   | 240         |                   | 221.90        |                         |
| 3100.00         | Büromaterial                                               | 200         |                   | 200         |                   |               |                         |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                              | 4'000       |                   | 4'000       |                   | 12'181.35     |                         |
| 3105.00         | Lebensmittel                                               | 6'000       |                   | 5'000       |                   | 6'242.15      |                         |
| 3111.00         | Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte                    | 2'000       |                   | 2'000       |                   | 1'238.25      |                         |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                        | 13'000      |                   | 13'000      |                   | 11'869.55     |                         |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                   | 4'550       |                   | 10'100      |                   | 7'893.50      |                         |

| Erfolgsrechnung                                     | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |           |
|-----------------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|-----------|
|                                                     | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag    |
| 3130.01 Telefongebühren                             | 600         |        | 600         |        | 431.00        |           |
| 3134.00 Sachversicherungsprämien                    | 1'750       |        | 4'500       |        | 1'188.49      |           |
| 3137.00 Steuern                                     | 2'000       |        | 2'000       |        | 1'917.60      |           |
| 3137.01 Kurtaxen                                    | 7'500       |        | 7'500       |        | 8'072.10      |           |
| 3144.00 Unterhalt Hochbauten                        | 11'400      |        | 11'400      |        | 3'573.95      |           |
| 3300.40 Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV    | 11'800      |        | 11'800      |        |               |           |
| 3910.07 Interne Verrechnung Leistungen Stadtbüro    | 6'300       |        | 6'300       |        | 6'300.00      |           |
| 4220.00 Vollpensionstaxen                           |             | 15'000 |             | 15'000 |               | 13'610.00 |
| 4472.00 Vergütung von Benützungen Liegenschaften VV |             | 95'000 |             | 95'000 |               | 90'015.82 |

| Erfolgsrechnung |                                                                                       | Budget 2015 |                         | Budget 2014 |                         | Rechnung 2013 |                               |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------|-------------|-------------------------|---------------|-------------------------------|
|                 |                                                                                       | Aufwand     | Ertrag                  | Aufwand     | Ertrag                  | Aufwand       | Ertrag                        |
| 4               | GESUNDHEIT<br>Netto                                                                   | 14'555'940  | 12'273'500<br>2'282'440 | 14'293'620  | 12'092'100<br>2'201'520 | 16'377'741.72 | 11'931'729.44<br>4'446'012.28 |
| 41              | Spitäler, Kranken- und Pflegeheime<br>Netto                                           | 14'130'700  | 12'273'000<br>1'857'700 | 13'874'700  | 12'091'600<br>1'783'100 | 15'959'519.29 | 11'931'229.44<br>4'028'289.85 |
| 411             | Spitäler<br>Netto                                                                     | 0           | 0                       | 0           | 0                       | 2'432'100.00  | 0.00<br>2'432'100.00          |
| 4110            | Spitäler<br>Netto                                                                     | 0           | 0                       | 0           | 0                       | 2'432'100.00  | 0.00<br>2'432'100.00          |
| 3631.00         | Beiträge an Kanton für Spitalfinanzierung                                             |             |                         |             |                         | 2'432'100.00  |                               |
| 412             | Kranken-, Alters- und Pflegeheime<br>Netto                                            | 14'130'700  | 12'273'000<br>1'857'700 | 13'874'700  | 12'091'600<br>1'783'100 | 13'527'419.29 | 11'931'229.44<br>1'596'189.85 |
| 4120            | Kranken-, Alters- und Pflegeheime<br>Netto                                            | 1'857'700   | 0<br>1'857'700          | 1'783'100   | 0<br>1'783'100          | 1'596'189.85  | 0.00<br>1'596'189.85          |
| 3320.90         | Planmässige Abschreibungen Planung Neu-/<br>Umbau und Alterswohnungen Seniorenzentrum | 217'600     |                         | 217'600     |                         |               |                               |
| 3611.00         | Entschädigung an Kanton für Clearingstelle                                            | 6'000       |                         | 5'000       |                         | 5'798.65      |                               |
| 3631.00         | Beiträge an Kanton für Pflegefinanzierung                                             | 1'600'000   |                         | 1'555'000   |                         | 1'579'401.20  |                               |
| 3632.00         | Beitrag an Regionalverband für<br>Koordination Pflegegesetz                           | 5'500       |                         | 5'500       |                         | 10'990.00     |                               |
| 3660.20         | Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge<br>an Seniorenzentrum                 | 28'600      |                         |             |                         |               |                               |
| 4121            | * Seniorenzentrum<br>Netto                                                            | 12'273'000  | 12'273'000              | 12'091'600  | 12'091'600              | 11'931'229.44 | 11'931'229.44                 |

| Erfolgsrechnung                                                         | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |        |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|--------|
|                                                                         | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag |
| 3010.00 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals                    | 7'449'000   |        | 7'370'000   |        | 7'414'035.05  |        |
| 3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals      |             |        |             |        |               |        |
| 3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                | 466'000     |        | 450'000     |        | 468'545.40    |        |
| 3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse                                       | 540'000     |        | 513'000     |        | 532'448.00    |        |
| 3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung                                  | 74'000      |        | 66'000      |        | 79'802.40     |        |
| 3054.00 AG-Beiträge Familienausgleichskasse                             | 104'000     |        | 104'000     |        | 107'478.90    |        |
| 3055.00 AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                          | 68'000      |        | 62'000      |        | 64'937.10     |        |
| 3062.00 Teuerungszulagen auf Renten                                     | 20'000      |        | 20'000      |        | 19'170.00     |        |
| 3064.00 Überbrückungsrenten                                             | 60'000      |        | 35'000      |        | 21'722.10     |        |
| 3090.00 Aus- und Weiterbildung des Personals                            | 100'000     |        | 90'000      |        | 98'966.35     |        |
| 3091.00 Personalwerbung                                                 | 40'000      |        | 40'000      |        | 31'411.10     |        |
| 3099.00 Übriger Personalaufwand                                         | 34'000      |        | 39'000      |        | 30'505.60     |        |
| 3100.00 Büromaterial                                                    | 58'000      |        | 47'000      |        | 43'515.95     |        |
| 3101.00 Betriebs-, Verbrauchsmaterial Haushalt                          | 128'500     |        | 128'500     |        | 109'395.08    |        |
| 3102.00 Drucksachen, Publikationen                                      | 20'000      |        | 7'000       |        | 12'033.40     |        |
| 3103.00 Fachliteratur, Zeitschriften                                    | 5'000       |        | 5'500       |        | 4'244.25      |        |
| 3105.00 Lebensmittel und Getränke                                       | 785'000     |        | 742'000     |        | 757'367.35    |        |
| 3106.00 Medizinisches Material                                          | 375'000     |        | 345'000     |        | 312'589.38    |        |
| 3111.00 Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge            | 196'000     |        | 200'600     |        | 189'596.02    |        |
| 3120.00 Ver- und Entsorgung                                             | 285'000     |        | 290'100     |        | 243'851.80    |        |
| 3130.00 Dienstleistungen Dritter                                        | 52'000      |        | 52'000      |        | 47'990.85     |        |
| 3130.01 Kommunikation                                                   | 28'000      |        | 30'000      |        | 23'327.60     |        |
| 3133.00 Informatik-Nutzungsaufwand (Dienstleistungen Rechenzentrum Ruf) | 95'000      |        | 105'000     |        |               |        |
| 3134.00 Sachversicherungsprämien                                        | 30'000      |        | 28'200      |        | 29'469.15     |        |
| 3144.00 Unterhalt Hochbauten                                            | 218'000     |        | 290'000     |        | 297'507.90    |        |
| 3151.00 Unterhalt Mobilien, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge                | 52'000      |        | 43'000      |        | 48'736.05     |        |
| 3170.00 Reisekosten und Spesen                                          | 4'000       |        | 4'500       |        | 3'432.75      |        |
| 3181.00 Tatsächliche Forderungsverluste                                 | 10'000      |        | 10'000      |        | 2'113.40      |        |

| Erfolgsrechnung                                                                      | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                                                                                      | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 3199.00* Übriger Betriebsaufwand                                                     | 100'000     |           | 49'000      |           | 41'593.15     |              |
| 3300.41 Planmässige Abschreibungen Hochbauten                                        | 197'000     |           |             |           |               |              |
| 3300.61 Planmässige Abschreibungen Mobilien                                          | 20'000      |           |             |           |               |              |
| 3409.00* Interne Verrechnung Finanzaufwand                                           | 130'000     |           |             |           |               |              |
| 3511.01 Einlage in Baufonds Seniorenzentrum                                          |             |           | 150'000     |           | 150'000.00    |              |
| 3612.00 Verwaltungsentschädigung Finanzen/Personal                                   | 50'000      |           | 50'000      |           | 50'000.00     |              |
| 3612.01 Entschädigung an Einwohnergemeinde für Informatik-Kosten                     | 175'790     |           | 180'420     |           | 213'440.00    |              |
| 3612.02 Entschädigung an Einwohnergemeinde für Führungs- und Gemeinkosten            | 75'000      |           | 75'000      |           | 75'000.00     |              |
| 3612.03 Entschädigung an Einwohnergemeinde für Leistungen Hochbau und Liegenschaften | 5'000       |           | 5'000       |           |               |              |
| 4220.00 Pensionstaxen                                                                |             | 5'435'000 |             | 5'291'000 |               | 5'339'799.00 |
| 4220.01 Pflögetaxen                                                                  |             | 3'620'000 |             | 3'837'000 |               | 3'830'910.30 |
| 4220.02 Betreuungstaxen                                                              |             | 1'940'000 |             | 1'767'000 |               | 1'495'540.00 |
| 4220.03 Erträge aus medizinischen Nebenleistungen                                    |             | 430'000   |             | 445'000   |               | 426'068.88   |
| 4250.00 Rückerstattungen Küche                                                       |             | 466'000   |             | 365'000   |               | 455'459.26   |
| 4250.01 Erlös Cafeteria                                                              |             | 140'000   |             | 140'000   |               | 139'739.95   |
| 4260.00 Übrige Erträge aus Leistungen für Bewohner                                   |             | 137'000   |             | 138'000   |               | 131'250.74   |
| 4260.01 Rückerstattungen Dritter                                                     |             | 5'000     |             | 5'000     |               | 4'985.24     |
| 4472.00 Vergütung für Benützung Liegenschaften VV                                    |             | 12'000    |             | 15'600    |               | 19'476.07    |
| 4511.00 Aufwandüberschuss, Entnahme aus Fonds SZ                                     |             |           |             |           |               |              |
| 4612.00 Entschädigungen Einwohnergemeinde für Leistungen Seniorenzentrum             |             | 88'000    |             | 88'000    |               |              |
| 4910.00 Interne Verrechnung Leistungen zu Gunsten Einwohnergemeinde                  |             |           |             |           |               | 88'000.00    |
| 9010.00 Ertragsüberschuss, Einlage in Fonds SZ                                       | 223'710     |           | 464'780     |           | 407'003.36    |              |
| 9011.00 Aufwandüberschuss, Entnahme aus Fonds SZ                                     |             |           |             |           |               |              |
| 42 Ambulante Krankenpflege                                                           | 301'000     | 0         | 297'000     | 0         | 308'614.57    | 0.00         |
| Netto                                                                                |             | 301'000   |             | 297'000   |               | 308'614.57   |

| Erfolgsrechnung |                                                                                        | Budget 2015 |               | Budget 2014 |               | Rechnung 2013 |                     |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|-------------|---------------|---------------|---------------------|
|                 |                                                                                        | Aufwand     | Ertrag        | Aufwand     | Ertrag        | Aufwand       | Ertrag              |
| 421             | Ambulante Krankenpflege<br>Netto                                                       | 301'000     | 0<br>301'000  | 297'000     | 0<br>297'000  | 308'614.57    | 0.00<br>308'614.57  |
| 4210            | Ambulante Krankenpflege<br>Netto                                                       | 301'000     | 0<br>301'000  | 297'000     | 0<br>297'000  | 308'614.57    | 0.00<br>308'614.57  |
| 3130.00         | Beiträge an Spitex Zofingen-Mühlethal                                                  | 190'000     |               | 190'000     |               | 190'000.00    |                     |
| 3130.01         | Beiträge an Kinderspitex, Onkologie                                                    | 10'000      |               | 10'000      |               | 11'780.82     |                     |
| 3612.00         | Beitrag an Mütter- und Väterberatung                                                   | 90'000      |               | 86'000      |               | 96'616.00     |                     |
| 3612.01         | Entschädigung an Seniorenzentrum für<br>Bereitstellung Räume Mütter- und Väterberatung | 8'000       |               | 8'000       |               | 8'000.00      |                     |
| 3636.00         | Beiträge an private Organisationen                                                     | 1'500       |               | 1'500       |               | 1'050.00      |                     |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                                                  | 1'500       |               | 1'500       |               | 1'167.75      |                     |
| 43              | Gesundheitsprävention<br>Netto                                                         | 76'240      | 500<br>75'740 | 73'920      | 500<br>73'420 | 61'607.86     | 500.00<br>61'107.86 |
| 432             | Krankheitsbekämpfung, übrige<br>Netto                                                  | 2'000       | 0<br>2'000    | 2'000       | 0<br>2'000    | 2'000.00      | 0.00<br>2'000.00    |
| 4320            | Krankheitsbekämpfung, übrige<br>Netto                                                  | 2'000       | 0<br>2'000    | 2'000       | 0<br>2'000    | 2'000.00      | 0.00<br>2'000.00    |
| 3636.00         | Beiträge an private Organisationen                                                     | 2'000       |               | 2'000       |               | 2'000.00      |                     |
| 433             | Schulgesundheitsdienst<br>Netto                                                        | 69'160      | 0<br>69'160   | 67'040      | 0<br>67'040   | 53'977.41     | 0.00<br>53'977.41   |
| 4330            | Schulgesundheitsdienst<br>Netto                                                        | 69'160      | 0<br>69'160   | 67'040      | 0<br>67'040   | 53'977.41     | 0.00<br>53'977.41   |
| 3010.00         | Löhne Schularzt                                                                        | 15'000      |               | 15'000      |               | 12'835.75     |                     |

| Erfolgsrechnung |                                            | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |           |
|-----------------|--------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|-----------|
|                 |                                            | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag    |
| 3010.01         | Löhne Schulzahnpflege                      | 15'000      |        | 13'000      |        | 11'821.95     |           |
| 3010.02         | Löhne Lausbeauftragte                      | 4'000       |        | 4'000       |        | 2'041.20      |           |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK           | 1'760       |        | 1'650       |        | 878.00        |           |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung             | 20          |        | 20          |        | 22.40         |           |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse        | 380         |        | 370         |        | 201.05        |           |
| 3106.00         | Medizinisches Material                     | 3'000       |        | 3'000       |        | 1'918.01      |           |
| 3136.00         | Honorare schulzahnärztliche Untersuchungen | 30'000      |        | 30'000      |        | 24'259.05     |           |
| 434             | Lebensmittelkontrolle                      | 5'080       | 500    | 4'880       | 500    | 5'630.45      | 500.00    |
|                 | Netto                                      |             | 4'580  |             | 4'380  |               | 5'130.45  |
| 4340            | Lebensmittelkontrolle                      | 5'080       | 500    | 4'880       | 500    | 5'630.45      | 500.00    |
|                 | Netto                                      |             | 4'580  |             | 4'380  |               | 5'130.45  |
| 3010.00         | Löhne Pilzkontrolle                        | 1'250       |        | 1'250       |        | 1'250.00      |           |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK           | 80          |        | 80          |        | 79.20         |           |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung             | 10          |        | 10          |        |               |           |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse        | 20          |        | 20          |        | 18.15         |           |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                   | 200         |        |             |        |               |           |
| 3160.00         | Miete Pilzkontrolle                        | 2'520       |        | 2'520       |        | 2'520.00      |           |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                     | 1'000       |        | 1'000       |        | 1'763.10      |           |
| 4612.00         | Rückerstattungen von Gemeinden             |             | 500    |             | 500    |               | 500.00    |
| 49              | Übriges Gesundheitswesen                   | 48'000      | 0      | 48'000      | 0      | 48'000.00     | 0.00      |
|                 | Netto                                      |             | 48'000 |             | 48'000 |               | 48'000.00 |
| 490             | Übriges Gesundheitswesen                   | 48'000      | 0      | 48'000      | 0      | 48'000.00     | 0.00      |
|                 | Netto                                      |             | 48'000 |             | 48'000 |               | 48'000.00 |
| 4900            | Übriges Gesundheitswesen                   | 48'000      | 0      | 48'000      | 0      | 48'000.00     | 0.00      |
|                 | Netto                                      |             | 48'000 |             | 48'000 |               | 48'000.00 |

| Erfolgsrechnung                                                    | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |        |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|--------|
|                                                                    | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag |
| 3612.00 Entschädigung an Seniorenzentrum für Fachstelle Gesundheit | 48'000      |        | 48'000      |        | 48'000.00     |        |

| Erfolgsrechnung |                                                                 | Budget 2015 |                        | Budget 2014 |                        | Rechnung 2013 |                              |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|---------------|------------------------------|
|                 |                                                                 | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand       | Ertrag                       |
| 5               | SOZIALE SICHERHEIT<br>Netto                                     | 12'436'030  | 5'598'490<br>6'837'540 | 11'843'030  | 4'993'490<br>6'849'540 | 11'682'061.90 | 5'199'857.22<br>6'482'204.68 |
| 53              | Alter + Hinterlassene<br>Netto                                  | 558'280     | 16'500<br>541'780      | 531'340     | 16'500<br>514'840      | 492'680.95    | 16'228.50<br>476'452.45      |
| 531             | Alters- und Hinterlassenen-<br>versicherung AHV<br>Netto        | 124'170     | 16'500<br>107'670      | 117'450     | 16'500<br>100'950      | 99'977.15     | 16'228.50<br>83'748.65       |
| 5310            | Alters- und Hinterlassen-<br>versicherung AHV<br>Netto          | 124'170     | 16'500<br>107'670      | 117'450     | 16'500<br>100'950      | 99'977.15     | 16'228.50<br>83'748.65       |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals                 | 104'560     |                        | 98'420      |                        | 85'024.30     |                              |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs-<br>und Betriebspersonals   |             |                        |             |                        |               |                              |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                                | 6'590       |                        | 6'230       |                        | 5'388.45      |                              |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                       | 10'060      |                        | 9'970       |                        | 7'161.85      |                              |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                  | 1'060       |                        | 1'000       |                        | 845.95        |                              |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                             | 1'410       |                        | 1'380       |                        | 1'230.60      |                              |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                          | 490         |                        | 450         |                        | 326.00        |                              |
| 4611.00         | Entschädigung von Kanton für die Führung<br>der SVA-Zweigstelle |             | 16'500                 |             | 16'500                 |               | 16'228.50                    |
| 533             | Leistungen an Pensionierte<br>Netto                             | 257'110     | 0<br>257'110           | 246'890     | 0<br>246'890           | 223'514.95    | 0.00<br>223'514.95           |
| 5330            | Leistungen an Pensionierte<br>Netto                             | 257'110     | 0<br>257'110           | 246'890     | 0<br>246'890           | 223'514.95    | 0.00<br>223'514.95           |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV für Übergangsrenten                             | 4'280       |                        | 2'530       |                        | 1'928.10      |                              |

| Erfolgsrechnung |                                                                                                                           | Budget 2015 |           | Budget 2014 |         | Rechnung 2013 |            |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|---------|---------------|------------|
|                 |                                                                                                                           | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| 3054.00         | AG-Beiträge FAK für Übergangsrenten                                                                                       | 920         |           | 560         |         | 441.80        |            |
| 3061.00         | Renten ehemalige Städt. Pensionskasse                                                                                     | 19'430      |           | 18'100      |         | 19'432.00     |            |
| 3061.01         | Renten ehemalige Städt. Lehrerpensionskasse                                                                               | 3'000       |           | 4'500       |         | 3'625.00      |            |
| 3062.00         | Teuerungszulagen auf Renten                                                                                               | 148'700     |           | 168'100     |         | 165'997.75    |            |
| 3064.00         | Überbrückungsrenten                                                                                                       | 80'780      |           | 53'100      |         | 32'090.30     |            |
| 535             | Leistungen an Alter Netto                                                                                                 | 177'000     | 0         | 167'000     | 0       | 169'188.85    | 0.00       |
|                 |                                                                                                                           |             | 177'000   |             | 167'000 |               | 169'188.85 |
| 5350            | Leistungen an Alter Netto                                                                                                 | 177'000     | 0         | 167'000     | 0       | 169'188.85    | 0.00       |
|                 |                                                                                                                           |             | 177'000   |             | 167'000 |               | 169'188.85 |
| 3130.00         | Projektkosten Kommission für das Alter                                                                                    | 5'000       |           | 5'000       |         |               |            |
| 3171.00         | Altersausflug                                                                                                             | 20'000      |           | 20'000      |         | 19'865.55     |            |
| 3612.00         | Entschädigung an Seniorenzentrum für Fachstelle Alter                                                                     | 32'000      |           | 32'000      |         | 32'000.00     |            |
| 3636.00         | Beitrag an Pro Senectute für Leistungen Haushaltshilfe und Dienstleistungen im Bereich Information, Beratung, Vermittlung | 120'000     |           | 110'000     |         | 117'323.30    |            |
| 54              | Familie und Jugend Netto                                                                                                  | 1'514'050   | 466'380   | 1'424'900   | 461'740 | 1'335'281.60  | 420'715.88 |
|                 |                                                                                                                           |             | 1'047'670 |             | 963'160 |               | 914'565.72 |
| 543             | Alimentenbevorschussung und -inkasso Netto                                                                                | 341'000     | 162'000   | 305'000     | 144'500 | 289'690.45    | 109'649.03 |
|                 |                                                                                                                           |             | 179'000   |             | 160'500 |               | 180'041.42 |
| 5430            | Alimentenbevorschussung und -inkasso Netto                                                                                | 341'000     | 162'000   | 305'000     | 144'500 | 289'690.45    | 109'649.03 |
|                 |                                                                                                                           |             | 179'000   |             | 160'500 |               | 180'041.42 |
| 3130.00         | Dienstleistungen Alimenteninkasso Mittelland                                                                              | 47'000      |           | 45'000      |         | 43'743.45     |            |

| Erfolgsrechnung                                                    | Budget 2015 |         | Budget 2014 |         | Rechnung 2013 |            |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|---------|---------------|------------|
|                                                                    | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| 3637.00 * Alimentenbevorschussung an private Haushalte             | 294'000     |         | 260'000     |         | 245'947.00    |            |
| 4260.01 * Rückerstattung von Alimenten                             |             | 92'000  |             | 110'000 |               | 83'533.25  |
| 4631.00 Beiträge von Kantonen nach SPG                             |             | 70'000  |             | 34'500  |               | 26'115.78  |
| 544 Jugendschutz                                                   | 847'950     | 299'380 | 802'350     | 313'740 | 733'437.60    | 269'392.15 |
| Netto                                                              |             | 548'570 |             | 488'610 |               | 464'045.45 |
| 5440 * Jugendschutz                                                | 847'950     | 299'380 | 802'350     | 313'740 | 733'437.60    | 269'392.15 |
| Netto                                                              |             | 548'570 |             | 488'610 |               | 464'045.45 |
| 3010.00 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 484'310     |         | 467'140     |         | 419'676.65    |            |
| 3010.09 Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |         |             |         | -8'436.00     |            |
| 3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 30'380      |         | 29'480      |         | 24'654.10     |            |
| 3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 44'040      |         | 37'790      |         | 33'201.85     |            |
| 3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 4'860       |         | 4'650       |         | 3'971.35      |            |
| 3054.00 AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 6'510       |         | 6'520       |         | 5'766.15      |            |
| 3055.00 AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 1'770       |         | 1'470       |         | 1'191.35      |            |
| 3090.00 Aus- und Weiterbildung des Personals                       | 1'000       |         | 1'000       |         |               |            |
| 3100.00 Büromaterial                                               | 9'000       |         | 6'000       |         | 5'370.50      |            |
| 3101.00 Betriebs-, Verbrauchsmaterial                              | 15'000      |         | 15'000      |         | 15'099.10     |            |
| 3110.00 Anschaffung Büromobiliar, Maschinen und Geräte             | 4'000       |         | 4'000       |         | 12'788.70     |            |
| 3120.00 Ver- und Entsorgung                                        | 3'000       |         | 1'000       |         | 1'945.55      |            |
| 3130.00 Dienstleistungen Dritter                                   | 32'400      |         | 27'000      |         | 23'913.20     |            |
| 3130.01 Telefongebühren                                            | 3'500       |         | 3'200       |         | 3'164.30      |            |
| 3160.00 Miete Jugendtreff Planet Z                                 | 79'080      |         | 76'100      |         | 76'080.00     |            |
| 3170.00 Reisekosten und Spesen                                     | 22'000      |         | 20'000      |         | 21'899.00     |            |
| 3300.60 Abschreibungen Investitionen                               | 9'500       |         |             |         |               |            |
| 3636.00 Beitrag an Projekte                                        | 22'500      |         | 25'000      |         | 22'268.75     |            |
| 3636.09 Übrige Beiträge an private Institutionen                   | 1'500       |         | 1'500       |         | 900.00        |            |
| 3910.01 Interne Verrechnung Informatik-Kosten                      | 57'880      |         | 48'980      |         | 41'372.00     |            |

| Erfolgsrechnung |                                                                                    | Budget 2015 |                        | Budget 2014 |                        | Rechnung 2013 |                              |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|---------------|------------------------------|
|                 |                                                                                    | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand       | Ertrag                       |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verwaltungskosten                                        | 15'720      |                        | 26'520      |                        | 28'611.05     |                              |
| 4250.00         | Verkäufe                                                                           |             | 43'200                 |             | 18'000                 |               | 17'246.90                    |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                                           |             |                        |             | 18'000                 |               | 17'703.45                    |
| 4631.01         | Beitrag Kanton an Projekte Offene Jugendarbeit                                     |             | 10'000                 |             |                        |               |                              |
| 4631.03         | Beitrag Kanton an Jugendkulturlokal                                                |             | 11'180                 |             |                        |               |                              |
| 4632.00*        | Beiträge von Gemeinden                                                             |             |                        |             | 80'000                 |               | 83'490.00                    |
| 4910.00         | Interne Verrechnung Schulsozialarbeit                                              |             | 235'000                |             | 197'740                |               | 150'951.80                   |
| 545             | Leistungen an Familien<br>Netto                                                    | 325'100     | 5'000<br>320'100       | 317'550     | 3'500<br>314'050       | 312'153.55    | 41'674.70<br>270'478.85      |
| 5450            | Leistungen an Familien<br>Netto                                                    | 54'100      | 5'000<br>49'100        | 56'550      | 3'500<br>53'050        | 48'965.00     | 0.00<br>48'965.00            |
| 3611.00         | Beitrag an Kanton für Elternbriefe                                                 |             |                        | 3'250       |                        | 2'376.00      |                              |
| 3636.00         | Beitrag an regionale Beratungsstelle für<br>Jugend, Familie, Ehe und Partnerschaft | 37'100      |                        | 36'300      |                        | 36'817.00     |                              |
| 3636.01         | Beitrag an Stiftung Frauenhaus AG/SO                                               | 2'000       |                        | 2'000       |                        |               |                              |
| 3637.00         | Elternschaftsbeihilfe                                                              | 15'000      |                        | 15'000      |                        | 9'772.00      |                              |
| 4631.00         | Beitrag vom Kanton gem. SPG                                                        |             | 5'000                  |             | 3'500                  |               |                              |
| 5451            | Kinderkrippen und Kinderhorte<br>Netto                                             | 271'000     | 0<br>271'000           | 261'000     | 0<br>261'000           | 263'188.55    | 41'674.70<br>221'513.85      |
| 3632.00         | Beitrag an Regionalverband für Tagesfamilien                                       | 11'000      |                        | 11'000      |                        | 8'792.00      |                              |
| 3636.00         | Beiträge an Kindertagesstätten                                                     | 260'000     |                        | 250'000     |                        | 254'396.55    |                              |
| 4501.00         | Entnahme aus Fonds                                                                 |             |                        |             |                        |               | 41'674.70                    |
| 57              | Sozialhilfe und Asylwesen<br>Netto                                                 | 10'363'700  | 5'115'610<br>5'248'090 | 9'886'790   | 4'515'250<br>5'371'540 | 9'849'099.35  | 4'762'912.84<br>5'086'186.51 |

| Erfolgsrechnung |                                                                 | Budget 2015 |                        | Budget 2014 |                        | Rechnung 2013 |                              |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|---------------|------------------------------|
|                 |                                                                 | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand       | Ertrag                       |
| 572             | Wirtschaftliche Hilfe<br>Netto                                  | 5'606'000   | 3'925'000<br>1'681'000 | 5'610'000   | 3'860'000<br>1'750'000 | 5'683'179.89  | 4'017'570.14<br>1'665'609.75 |
| 5720            | * Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe<br>Netto                    | 5'606'000   | 3'925'000<br>1'681'000 | 5'610'000   | 3'860'000<br>1'750'000 | 5'683'179.89  | 4'017'570.14<br>1'665'609.75 |
| 3637.00         | Materielle Hilfe Schweizer/Ausländer                            | 5'300'000   |                        | 5'300'000   |                        | 5'370'699.24  |                              |
| 3637.01         | Materielle Hilfe ZUG/Abkommen                                   | 241'000     |                        | 250'000     |                        | 243'595.50    |                              |
| 3637.02         | Ausgesteuertenprogramme                                         | 65'000      |                        | 60'000      |                        | 68'885.15     |                              |
| 4260.00         | Rückerstattungen Materielle Hilfe<br>Schweizer/Ausländer        |             | 2'800'000              |             | 3'100'000              |               | 2'842'458.62                 |
| 4260.01         | Rückerstattungen Materielle Hilfe<br>ZUG/Abkommen               |             | 65'000                 |             | 70'000                 |               | 113'807.60                   |
| 4611.00         | Kostenersatz durch den Kanton<br>ZUG/Abkommen                   |             | 160'000                |             | 170'000                |               | 44'978.70                    |
| 4631.00         | Beiträge des Kantons an Materielle Hilfe<br>Schweizer/Ausländer |             | 900'000                |             | 520'000                |               | 1'016'325.22                 |
| 573             | Asylwesen<br>Netto                                              | 355'500     | 347'000<br>8'500       | 400'000     | 340'000<br>60'000      | 421'476.83    | 421'401.35<br>75.48          |
| 5730            | Asylwesen<br>Netto                                              | 355'500     | 347'000<br>8'500       | 400'000     | 340'000<br>60'000      | 421'476.83    | 421'401.35<br>75.48          |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter, Verwaltungspauschalen                 | 15'500      |                        | 20'000      |                        | 27'428.61     |                              |
| 3631.00*        | Entschädigung an Kanton für Ersatzabgabe<br>Asylwesen           |             |                        | 50'000      |                        | 37'759.00     |                              |
| 3637.00         | Materielle Hilfe an Asylsuchende                                | 170'000     |                        | 110'000     |                        | 108'998.10    |                              |
| 3637.01         | Materielle Hilfe an anerkannte Flüchtlinge                      | 170'000     |                        | 220'000     |                        | 247'291.12    |                              |
| 4260.00         | Rückerstattungen anerkannte Flüchtlinge                         |             | 25'000                 |             | 50'000                 |               | 64'064.55                    |
| 4610.00         | Entschädigungen vom Bund für Asylsuchende                       |             | 160'000                |             | 100'000                |               | 187'548.80                   |
| 4610.01         | Entschädigungen vom Bund für anerkannte<br>Flüchtlinge          |             | 145'000                |             | 160'000                |               | 118'299.20                   |

| Erfolgsrechnung |                                                               | Budget 2015 |                      | Budget 2014 |                      | Rechnung 2013 |                            |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|-------------|----------------------|-------------|----------------------|---------------|----------------------------|
|                 |                                                               | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand     | Ertrag               | Aufwand       | Ertrag                     |
| 4610.02         | Rückerstattung Verwaltungspauschale für Flüchtlinge           |             | 17'000               |             | 30'000               |               | 51'488.80                  |
| 579             | Fürsorge, Übriges Netto                                       | 4'402'200   | 843'610<br>3'558'590 | 3'876'790   | 315'250<br>3'561'540 | 3'744'442.63  | 323'941.35<br>3'420'501.28 |
| 5790            | * Fürsorge, Übriges Netto                                     | 4'402'200   | 843'610<br>3'558'590 | 3'876'790   | 315'250<br>3'561'540 | 3'744'442.63  | 323'941.35<br>3'420'501.28 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals                  | 1'134'570   |                      | 872'900     |                      | 896'825.65    |                            |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals    |             |                      |             |                      | -6'542.40     |                            |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                              | 71'400      |                      | 55'240      |                      | 56'067.00     |                            |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                     | 114'140     |                      | 87'150      |                      | 82'365.65     |                            |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                | 11'450      |                      | 8'800       |                      | 9'820.20      |                            |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                           | 15'280      |                      | 12'200      |                      | 12'959.75     |                            |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                        | 4'660       |                      | 3'360       |                      | 3'412.20      |                            |
| 3100.00         | Büromaterial                                                  | 6'500       |                      | 5'000       |                      | 3'506.70      |                            |
| 3110.00         | Anschaffung Büromobiliar, Büro-maschinen und -geräte          | 7'500       |                      | 5'000       |                      | 1'834.50      |                            |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                      | 30'000      |                      | 27'000      |                      | 16'200.55     |                            |
| 3130.01         | Beitrag an Projekt Muki-Deutsch                               | 10'000      |                      | 10'000      |                      | 10'400.00     |                            |
| 3130.02         | Chance Z!, Arbeits- und Integrationsprojekt                   | 8'000       |                      | 7'000       |                      | 1'482.80      |                            |
| 3130.03         | Beiträge an Integrations-/Präventionsprojekte                 | 13'000      |                      | 15'000      |                      | 12'992.00     |                            |
| 3160.00         | Miete Lagerraum                                               | 4'500       |                      | 4'500       |                      | 4'500.00      |                            |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                        | 8'400       |                      | 6'000       |                      | 5'337.08      |                            |
| 3631.00         | Restkostenanteile gem. Betreuungsgesetz                       | 2'645'000   |                      | 2'500'000   |                      | 2'436'947.70  |                            |
| 3636.01         | Beitrag an Gemeinnütz. Frauenverein Zofingen, übrige Beiträge | 15'000      |                      | 15'000      |                      | 10'964.70     |                            |
| 3636.02         | Beitrag an Fachstelle für Schuldenfragen                      | 1'000       |                      | 1'000       |                      | 1'000.00      |                            |
| 3637.00         | Beiträge an private Personen                                  | 20'000      |                      | 25'000      |                      | 16'738.40     |                            |

| Erfolgsrechnung                                                                                  | Budget 2015 |         | Budget 2014 |         | Rechnung 2013 |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|---------|---------------|------------------|
|                                                                                                  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag           |
| 3637.01 Todesfallkosten bei Erbausschlagungen                                                    | 12'000      |         | 10'000      |         | 12'278.10     |                  |
| 3910.01 Interne Verrechnung Informatik-Kosten                                                    | 141'000     |         | 127'590     |         | 91'158.00     |                  |
| 3910.02 Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                                                   | 84'600      |         | 79'050      |         | 64'194.05     |                  |
| 3920.00* Interne Verrechnung Miete Kustorei                                                      | 16'200      |         |             |         |               |                  |
| 3930.00 Interne Verrechnung Verwaltungsentschädigung und Führungsgemeinkosten für Drittmandate   | 28'000      |         |             |         |               |                  |
| 4260.00 Rückerstattungen Dritter                                                                 |             |         |             | 7'500   |               |                  |
| 4612.00 Entschädigung Gemeinden für Mandatsführung Sozialhilfe und Kindes- und Erwachsenenschutz |             | 414'000 |             |         |               |                  |
| 4613.00 Entschädigungen von öffentlichen Sozialversicherungen                                    |             |         |             |         |               | -265.30          |
| 4910.00 Interne Verrechnung für Mandatsführung Kindes- und Erwachsenenschutz KES                 |             | 429'610 |             | 307'750 |               | 324'206.65       |
| 59 Soziale Wohlfahrt, Übriges Netto                                                              | 0           | 0       | 0           | 0       | 5'000.00      | 0.00<br>5'000.00 |
| 592 Hilfsaktionen im Inland Netto                                                                | 0           | 0       | 0           | 0       | 5'000.00      | 0.00<br>5'000.00 |
| 5920 Hilfsaktionen im Inland Netto                                                               | 0           | 0       | 0           | 0       | 5'000.00      | 0.00<br>5'000.00 |
| 3636.00 Beiträge an Gemeinden, private Organisationen                                            |             |         |             |         | 5'000.00      |                  |

| Erfolgsrechnung |                                                                       | Budget 2015 |                        | Budget 2014 |                        | Rechnung 2013 |                              |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------|-------------|------------------------|---------------|------------------------------|
|                 |                                                                       | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand     | Ertrag                 | Aufwand       | Ertrag                       |
| 6               | VERKEHR<br>Netto                                                      | 4'589'700   | 1'614'000<br>2'975'700 | 4'344'300   | 1'561'000<br>2'783'300 | 4'022'258.76  | 1'513'165.51<br>2'509'093.25 |
| 61              | Strassenverkehr<br>Netto                                              | 3'279'700   | 1'614'000<br>1'665'700 | 2'952'300   | 1'561'000<br>1'391'300 | 2'677'589.86  | 1'513'165.51<br>1'164'424.35 |
| 613             | Kantonsstrassen, übrige<br>Netto                                      | 281'500     | 5'000<br>276'500       | 169'800     | 5'000<br>164'800       | 30'000.00     | 0.00<br>30'000.00            |
| 6130            | Kantonsstrassen, übrige<br>Netto                                      | 281'500     | 5'000<br>276'500       | 169'800     | 5'000<br>164'800       | 30'000.00     | 0.00<br>30'000.00            |
| 3300.10         | Planmässige Abschreibungen Strassen<br>und Verkehrswege VV            | 186'500     |                        | 139'800     |                        |               |                              |
| 3631.00         | Beiträge an Kanton für Unterhalt<br>Kantonsstrassen                   | 95'000      |                        | 30'000      |                        | 30'000.00     |                              |
| 3660.10         | Planmässige Abschreibungen<br>Investitionsbeiträge an Kantonsstrassen |             |                        |             |                        |               |                              |
| 4631.00         | Beiträge vom Kanton                                                   |             | 5'000                  |             | 5'000                  |               |                              |
| 615             | Gemeindestrassen<br>Netto                                             | 2'998'200   | 1'609'000<br>1'389'200 | 2'782'500   | 1'556'000<br>1'226'500 | 2'647'589.86  | 1'513'165.51<br>1'134'424.35 |
| 6150            | Gemeindestrassen<br>Netto                                             | 2'324'200   | 0<br>2'324'200         | 2'179'500   | 0<br>2'179'500         | 1'866'618.83  | 0.00<br>1'866'618.83         |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                         | 25'000      |                        | 25'000      |                        | 23'085.05     |                              |
| 3101.01         | Verbrauchsmaterial Winterdienst                                       | 40'000      |                        | 40'000      |                        | 45'380.88     |                              |
| 3111.00*        | Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte,<br>Fahrzeuge, Signale        | 65'700      |                        | 5'700       |                        | 20'587.35     |                              |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                                   | 30'000      |                        | 30'000      |                        | 20'570.05     |                              |
| 3130.00         | Strassenbeleuchtung, Contracting<br>StWZ Energie AG                   | 600'000     |                        | 580'000     |                        | 583'340.00    |                              |

| Erfolgsrechnung                                                  | Budget 2015 |         | Budget 2014 |         | Rechnung 2013 |            |
|------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|---------|---------------|------------|
|                                                                  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| 3130.01 Dienstleistungen Dritter                                 | 5'000       |         | 10'000      |         | 1'091.55      |            |
| 3134.00 Sachversicherungsprämien                                 |             |         |             |         |               |            |
| 3141.00 Unterhalt Strassen, Verkehrswege                         | 305'000     |         | 280'000     |         | 346'186.65    |            |
| 3141.01 Signalisationen, Markierungen                            | 30'000      |         | 45'000      |         | 24'256.00     |            |
| 3170.00 Pikettentschädigungen Winterdienst                       | 15'000      |         | 15'000      |         | 17'536.70     |            |
| 3300.10 Planmässige Abschreibungen Strassen und Verkehrswege VV  | 431'000     |         | 439'300     |         |               |            |
| 3300.60 Planmässige Abschreibungen Mobilien VV                   | 42'000      |         | 26'500      |         |               |            |
| 3910.04 Interne Verrechnung Werkhofleistungen                    | 592'500     |         | 600'000     |         | 634'516.90    |            |
| 3910.06 Interne Verrechnung Dienstleistungen Tiefbau und Planung | 98'000      |         | 43'000      |         | 110'382.70    |            |
| 3910.07 Interne Verrechnung Dienstleistungen Polizei             | 45'000      |         | 40'000      |         | 39'685.00     |            |
| 4260.00 Rückerstattungen Dritter                                 |             |         |             |         |               |            |
| 6151 * Parkplätze                                                | 241'500     | 825'000 | 254'000     | 850'000 | 244'869.55    | 781'097.31 |
| Netto                                                            | 583'500     |         | 596'000     |         | 536'227.76    |            |
| 3101.00 Betriebs-, Verbrauchsmaterial                            | 15'000      |         | 15'000      |         | 14'813.90     |            |
| 3120.00 Ver- und Entsorgung                                      | 5'000       |         | 5'000       |         | 10'022.30     |            |
| 3130.00 Dienstleistungen Dritter                                 | 15'000      |         | 15'000      |         | 13'586.00     |            |
| 3141.00 Unterhalt Parkplätze                                     | 45'000      |         | 45'000      |         | 39'764.45     |            |
| 3151.00 Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge         | 25'000      |         | 25'000      |         | 17'771.60     |            |
| 3160.00 Pachtzinsen                                              | 4'500       |         | 4'500       |         | 3'884.00      |            |
| 3910.04 Interne Verrechnung Werkhofleistungen                    | 30'000      |         | 37'500      |         | 39'820.30     |            |
| 3910.06 Interne Verrechnung Dienstleistungen Tiefbau und Planung | 12'000      |         | 12'000      |         | 9'804.00      |            |
| 3910.07 Interne Verrechnung Dienstleistungen Polizei             | 90'000      |         | 95'000      |         | 95'403.00     |            |
| 4240.00 Parkplatzgebühren                                        |             | 825'000 |             | 850'000 |               | 781'097.31 |

| Erfolgsrechnung |                                                                  | Budget 2015        |                | Budget 2014        |                | Rechnung 2013            |                      |
|-----------------|------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------|--------------------|----------------|--------------------------|----------------------|
|                 |                                                                  | Aufwand            | Ertrag         | Aufwand            | Ertrag         | Aufwand                  | Ertrag               |
| 6152            | Parkhaus<br>Netto                                                | 432'500<br>351'500 | 784'000        | 349'000<br>357'000 | 706'000        | 536'101.48<br>195'966.72 | 732'068.20           |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                    | 8'000              |                | 8'000              |                | 12'255.78                |                      |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                              | 55'000             |                | 50'000             |                | 53'142.54                |                      |
| 3130.00         | Dienstleistungen ITZ für Verwaltung                              | 8'500              |                | 8'000              |                | 8'500.00                 |                      |
| 3130.01 *       | Dienstleistungen Dritte, Abwarkosten                             | 170'000            |                | 110'000            |                | 137'282.56               |                      |
| 3130.02         | Dienstleistungen Marketing                                       | 5'000              |                | 5'000              |                |                          |                      |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                         | 20'000             |                | 23'000             |                | 16'440.90                |                      |
| 3144.00         | Baulicher Unterhalt Parkhaus                                     | 60'000             |                | 110'000            |                | 79'336.75                |                      |
| 3151.00         | Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge                 | 25'000             |                | 21'000             |                | 23'243.20                |                      |
| 3300.40         | Planmässige Abschreibungen Parkhaus                              | 66'000             |                |                    |                |                          |                      |
| 3511.00 *       | Einlage in Spezialfonds Parkplätze                               |                    |                |                    |                | 195'966.75               |                      |
| 3910.06         | Interne Verrechnung Dienstleistungen Tiefbau und Planung         | 15'000             |                | 14'000             |                | 9'933.00                 |                      |
| 4240.00         | Gebühren Parkhaus                                                |                    | 686'000        |                    | 676'000        |                          | 700'172.15           |
| 4240.01         | Übrige Mieterträge                                               |                    | 20'000         |                    | 20'000         |                          | 18'899.10            |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                         |                    | 12'000         |                    | 10'000         |                          | 12'996.95            |
| 4511.00 *       | Entnahme aus Spezialfonds Parkplätze für Abschreibungen Parkhaus |                    | 66'000         |                    |                |                          |                      |
| 62              | Öffentlicher Verkehr<br>Netto                                    | 1'310'000          | 0<br>1'310'000 | 1'392'000          | 0<br>1'392'000 | 1'344'668.90             | 0.00<br>1'344'668.90 |
| 622             | Regionalverkehr<br>Netto                                         | 1'310'000          | 0<br>1'310'000 | 1'392'000          | 0<br>1'392'000 | 1'344'668.90             | 0.00<br>1'344'668.90 |
| 6220            | Regionalverkehr<br>Netto                                         | 1'310'000          | 0<br>1'310'000 | 1'392'000          | 0<br>1'392'000 | 1'344'668.90             | 0.00<br>1'344'668.90 |
| 3631.00         | Beitrag an Kanton gem. ÖVG                                       | 1'300'000          |                | 1'392'000          |                | 1'332'620.00             |                      |

| Erfolgsrechnung                                                       | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |        |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|--------|
|                                                                       | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag |
| 3910.06 Interne Verrechnungen Dienstleistungen<br>Tiefbau und Planung | 10'000      |        |             |        | 12'048.90     |        |

| Erfolgsrechnung |                                                        | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------|--------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                 |                                                        | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 7               | UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG<br>Netto                  | 5'609'630   | 4'833'400 | 6'496'940   | 5'669'200 | 5'750'118.64  | 5'109'323.76 |
|                 |                                                        |             | 776'230   |             | 827'740   |               | 640'794.88   |
| 71              | Wasserversorgung<br>Netto                              | 94'900      | 5'000     | 96'500      | 20'000    | 79'245.40     | 10'000.00    |
|                 |                                                        |             | 89'900    |             | 76'500    |               | 69'245.40    |
| 710             | Wasserversorgung<br>Netto                              | 94'900      | 5'000     | 96'500      | 20'000    | 79'245.40     | 10'000.00    |
|                 |                                                        |             | 89'900    |             | 76'500    |               | 69'245.40    |
| 7100            | Wasserversorgung (allgemein)<br>Netto                  | 94'900      | 5'000     | 96'500      | 20'000    | 79'245.40     | 10'000.00    |
|                 |                                                        |             | 89'900    |             | 76'500    |               | 69'245.40    |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                          | 4'000       |           | 4'000       |           | 2'569.30      |              |
| 3120.00         | Wasser für öffentliche Brunnen                         | 38'400      |           | 40'000      |           | 38'400.00     |              |
| 3143.00*        | Unterhalt öffentliche Brunnen                          | 22'500      |           | 22'500      |           | 599.40        |              |
| 3501.00         | Einlagen in Fonds des FK                               |             |           |             |           | 5'680.35      |              |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                  | 30'000      |           | 30'000      |           | 31'996.35     |              |
| 4501.00*        | Entnahmen aus Fonds des FK                             |             | 5'000     |             | 20'000    |               |              |
| 4636.00         | Beiträge von privaten Organisationen ohne Erwerbszweck |             |           |             |           |               | 10'000.00    |
| 72              | Abwasserbeseitigung<br>Netto                           | 3'494'150   | 3'446'900 | 4'206'450   | 4'154'200 | 3'587'902.00  | 3'544'272.00 |
|                 |                                                        |             | 47'250    |             | 52'250    |               | 43'630.00    |
| 720             | Abwasserbeseitigung<br>Netto                           | 3'494'150   | 3'446'900 | 4'206'450   | 4'154'200 | 3'587'902.00  | 3'544'272.00 |
|                 |                                                        |             | 47'250    |             | 52'250    |               | 43'630.00    |
| 7200            | Abwasserbeseitigung (allgemein)<br>Netto               | 47'250      | 0         | 52'250      | 0         | 43'630.00     | 0.00         |
|                 |                                                        |             | 47'250    |             | 52'250    |               | 43'630.00    |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                          | 2'000       |           | 3'500       |           | 658.35        |              |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                    | 7'000       |           | 7'000       |           | 6'639.95      |              |

| Erfolgsrechnung |                                                                              | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                 |                                                                              | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 3144.00         | Unterhalt öffentliche Toiletten                                              | 6'000       |           | 8'000       |           | 1'902.55      |              |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                                        | 32'250      |           | 33'750      |           | 34'429.15     |              |
| 7201            | Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)<br>Netto                               | 3'446'900   | 3'446'900 | 4'154'200   | 4'154'200 | 3'544'272.00  | 3'544'272.00 |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                                | 9'000       |           | 9'000       |           | 199.80        |              |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                                          | 1'000       |           | 1'000       |           | 1'145.25      |              |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                                     | 125'000     |           | 105'000     |           | 123'209.80    |              |
| 3143.00         | Unterhalt übrige Tiefbauten                                                  | 356'500     |           | 306'500     |           | 161'590.70    |              |
| 3300.31         | Planmässige Abschreibungen Tiefbauten<br>spezialfinanzierte Gemeindebetriebe | 390'400     |           | 384'200     |           |               |              |
| 3612.00         | Entschädigung für Leistungen Werkhof                                         | 150'000     |           | 150'000     |           | 103'015.00    |              |
| 3612.01         | Entschädigung für Leistungen<br>Tiefbau und Planung                          | 50'000      |           | 50'000      |           | 57'456.60     |              |
| 3612.03         | Entschädigung für Führungs- und Gemeinkosten                                 | 30'000      |           | 30'000      |           | 22'500.00     |              |
| 3612.04 *       | Betriebsbeitrag an ARA Oftringen                                             | 2'300'000   |           | 3'015'000   |           | 2'865'173.45  |              |
| 3612.05         | Entschädigung für Leistungen<br>Hochbau und Liegenschaften                   | 10'000      |           |             |           | 16'152.00     |              |
| 3612.06         | Entschädigung für Leistungen Finanzen u. Contr.                              | 15'000      |           |             |           | 16'000.00     |              |
| 3631.00         | Beitrag an Kanton                                                            | 10'000      |           |             |           | 31'756.00     |              |
| 3940.00         | Interne Verrechnung von kalk.<br>Zinsen und Finanzaufwand                    |             |           |             |           |               |              |
| 4240.00 *       | Klägebühren                                                                  |             | 2'900'000 |             | 3'735'000 |               | 3'511'310.50 |
| 4409.01         | Verpflichtungsverzinsung                                                     |             | 20'000    |             | 25'000    |               | 32'961.50    |
| 4631.00         | Beiträge vom Kanton                                                          |             |           |             | 10'000    |               |              |
| 4895.00         | Entnahmen aus Aufwertungsreserve                                             |             | 384'200   |             | 384'200   |               |              |
| 9010.00         | Abschluss Spezialfinanzierungen im EK<br>Ertragsüberschuss                   |             |           | 103'500     |           | 146'073.40    |              |
| 9011.00         | Abschluss Spezialfinanzierungen im EK<br>Aufwandüberschuss                   |             | 142'700   |             |           |               |              |

| Erfolgsrechnung |                                                     | Budget 2015 |                    | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                          |
|-----------------|-----------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|--------------------|---------------|--------------------------|
|                 |                                                     | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand       | Ertrag                   |
| 73              | Abfallwirtschaft<br>Netto                           | 1'233'500   | 1'226'500<br>7'000 | 1'332'000   | 1'325'000<br>7'000 | 1'316'617.39  | 1'307'134.79<br>9'482.60 |
| 730             | Abfallwirtschaft<br>Netto                           | 1'233'500   | 1'226'500<br>7'000 | 1'332'000   | 1'325'000<br>7'000 | 1'316'617.39  | 1'307'134.79<br>9'482.60 |
| 7300            | Abfallwirtschaft (allgemein)<br>Netto               | 10'000      | 3'000<br>7'000     | 10'000      | 3'000<br>7'000     | 12'593.00     | 3'110.40<br>9'482.60     |
| 3631.00         | Beitrag an Kanton für Tierkörperentsorgung          | 10'000      |                    | 10'000      |                    | 12'593.00     |                          |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                            |             | 3'000              |             | 3'000              |               | 3'110.40                 |
| 7301            | Abfallwirtschaft (Gemeindebetrieb)<br>Netto         | 1'223'500   | 1'223'500          | 1'322'000   | 1'322'000          | 1'304'024.39  | 1'304'024.39             |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                       | 15'000      |                    | 15'000      |                    | 9'927.20      |                          |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen                          | 10'000      |                    | 10'000      |                    | 9'121.85      |                          |
| 3111.00         | Anschaffung von Mobilien, Maschinen, Geräten        | 20'000      |                    | 20'000      |                    | 24'269.20     |                          |
| 3111.01*        | Anschaffung von Unterflur-Containern                |             |                    | 100'000     |                    | 175'767.85    |                          |
| 3130.00         | Transport Hauskehricht/Sperrgut                     | 240'000     |                    | 240'000     |                    | 212'304.20    |                          |
| 3130.01         | Verbrennung Hauskehricht/Sperrgut<br>KVA Oftringen  | 320'000     |                    | 325'000     |                    | 313'229.70    |                          |
| 3130.02         | Grüngut, Transport und Verwertung,<br>Häckseldienst | 200'000     |                    | 210'000     |                    | 186'531.30    |                          |
| 3130.03         | Papiersammlung Schulen                              | 50'000      |                    | 60'000      |                    | 50'473.80     |                          |
| 3130.04         | Entsorgung Sammelstellen                            | 75'000      |                    | 75'000      |                    | 63'058.20     |                          |
| 3130.09         | Übrige Dienstleistungen Dritter                     | 15'000      |                    | 18'000      |                    | 6'821.29      |                          |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                            |             |                    |             |                    |               |                          |
| 3140.00         | Unterhalt an Grundstücken                           | 2'500       |                    | 1'500       |                    | 3'009.60      |                          |
| 3181.00         | Tatsächliche Forderungsverluste                     |             |                    |             |                    | -1'385.95     |                          |
| 3612.00*        | Entschädigung für Leistungen Werkhof                | 161'250     |                    | 202'500     |                    | 207'256.15    |                          |
| 3612.02         | Entschädigung für Leistungen Stadtbüro              | 10'000      |                    | 15'000      |                    | 15'000.00     |                          |

| Erfolgsrechnung |                                                            | Budget 2015 |                   | Budget 2014 |                   | Rechnung 2013 |                         |
|-----------------|------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|-------------------|---------------|-------------------------|
|                 |                                                            | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand     | Ertrag            | Aufwand       | Ertrag                  |
| 3612.03         | Entschädigung für Führungs- und Gemeinkosten               | 30'000      |                   | 30'000      |                   | 22'500.00     |                         |
| 3612.06         | Entschädigung für Leistungen Finanzen u. Contr.            | 7'000       |                   |             |                   | 6'140.00      |                         |
| 4240.00*        | Kehrichtgebühren                                           |             | 970'000           |             | 1'000'000         |               | 978'853.62              |
| 4240.01         | Grüngutgebühren                                            |             | 150'000           |             | 145'000           |               | 156'650.35              |
| 4260.00         | Verkäufe Wertstoffe                                        |             | 100'000           |             | 120'000           |               | 101'994.60              |
| 4260.01         | Rückerstattungen Dritter                                   |             |                   |             | 2'000             |               | 2'191.35                |
| 4409.01         | Verpflichtungsverzinsung                                   |             | 3'500             |             | 4'500             |               | 6'003.95                |
| 9010.00         | Abschluss Spezialfinanzierungen im EK Ertragsüberschuss    | 67'750      |                   |             |                   |               |                         |
| 9011.00         | Abschluss Spezialfinanzierungen im EK Aufwandüberschuss    |             |                   |             | 50'500            |               | 58'330.52               |
| 75              | Arten- und Landschaftsschutz Netto                         | 143'080     | 40'000<br>103'080 | 195'150     | 50'000<br>145'150 | 156'404.65    | 21'921.10<br>134'483.55 |
| 750             | Arten- und Landschaftsschutz Netto                         | 143'080     | 40'000<br>103'080 | 195'150     | 50'000<br>145'150 | 156'404.65    | 21'921.10<br>134'483.55 |
| 7500            | Arten- und Landschaftsschutz Netto                         | 143'080     | 40'000<br>103'080 | 195'150     | 50'000<br>145'150 | 156'404.65    | 21'921.10<br>134'483.55 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals               | 39'580      |                   | 38'300      |                   | 35'282.55     |                         |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals |             |                   |             |                   |               |                         |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                           | 2'490       |                   | 2'425       |                   | 2'231.65      |                         |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                  | 4'020       |                   | 3'845       |                   | 3'141.40      |                         |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                             | 400         |                   | 390         |                   | 421.70        |                         |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                        | 540         |                   | 535         |                   | 511.15        |                         |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                     | 190         |                   | 175         |                   | 160.90        |                         |
| 3100.00         | Büromaterial                                               | 1'000       |                   | 1'000       |                   | 340.70        |                         |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                              | 4'300       |                   | 4'300       |                   | 2'080.80      |                         |

| Erfolgsrechnung |                                             | Budget 2015 |         | Budget 2014 |         | Rechnung 2013 |            |
|-----------------|---------------------------------------------|-------------|---------|-------------|---------|---------------|------------|
|                 |                                             | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter, LEP               | 6'700       |         | 6'700       |         | 36'934.15     |            |
| 3140.00         | Unterhalt an Grundstücken                   | 24'000      |         | 24'000      |         | 6'048.35      |            |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                      | 500         |         | 500         |         | 259.00        |            |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten       | 8'320       |         | 8'470       |         | 5'605.00      |            |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten      | 6'040       |         | 7'010       |         | 8'600.35      |            |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen       | 45'000      |         | 97'500      |         | 54'786.95     |            |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                    |             |         |             |         |               |            |
| 4631.00         | Beiträge vom Kanton                         |             | 40'000  |             | 50'000  |               | 21'921.10  |
| 76              | Bekämpfung von Umweltverschmutzung          | 25'000      | 0       | 35'000      | 0       | 29'038.85     | 95'903.97  |
|                 | Netto                                       |             | 25'000  |             | 35'000  | 66'865.12     |            |
| 769             | Bekämpfung von Umweltverschmutzung, übriges | 25'000      | 0       | 35'000      | 0       | 29'038.85     | 95'903.97  |
|                 | Netto                                       |             | 25'000  |             | 35'000  | 66'865.12     |            |
| 7690            | Bekämpfung von Umweltverschmutzung, übriges | 25'000      | 0       | 35'000      | 0       | 29'038.85     | 95'903.97  |
|                 | Netto                                       |             | 25'000  |             | 35'000  | 66'865.12     |            |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                    | 25'000      |         | 35'000      |         | 29'038.85     |            |
| 4631.00         | Beiträge vom Kanton                         |             |         |             |         |               | 95'903.97  |
| 77              | Übriger Umweltschutz                        | 357'150     | 115'000 | 411'240     | 120'000 | 364'905.15    | 130'091.90 |
|                 | Netto                                       |             | 242'150 |             | 291'240 |               | 234'813.25 |
| 771             | Friedhof und Bestattung                     | 357'150     | 115'000 | 411'240     | 120'000 | 364'905.15    | 130'091.90 |
|                 | Netto                                       |             | 242'150 |             | 291'240 |               | 234'813.25 |

| Erfolgsrechnung |                                                               | Budget 2015 |                    | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                          |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|--------------------|---------------|--------------------------|
|                 |                                                               | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand       | Ertrag                   |
| 7710            | Friedhof und Bestattung<br>Netto                              | 357'150     | 115'000<br>242'150 | 411'240     | 120'000<br>291'240 | 364'905.15    | 130'091.90<br>234'813.25 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals               | 19'240      |                    | 23'640      |                    | 23'165.40     |                          |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs-<br>und Betriebspersonals |             |                    |             |                    |               |                          |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                              | 1'200       |                    | 1'490       |                    | 1'451.60      |                          |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                     | 1'980       |                    | 2'250       |                    | 2'361.20      |                          |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                | 190         |                    | 240         |                    | 228.10        |                          |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                           | 260         |                    | 330         |                    | 331.80        |                          |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                        | 80          |                    | 90          |                    | 90.30         |                          |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                 | 1'000       |                    | 5'000       |                    | 556.65        |                          |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen                                    | 5'000       |                    | 5'000       |                    | 4'717.35      |                          |
| 3120.00         | Ver- und Entsorgung                                           | 30'000      |                    | 30'000      |                    | 27'903.30     |                          |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                      | 235'000     |                    | 250'000     |                    | 234'225.70    |                          |
| 3130.01         | Telefongebühren                                               | 2'000       |                    | 2'000       |                    | 242.65        |                          |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                      | 1'500       |                    | 1'500       |                    | 1'374.00      |                          |
| 3140.00         | Unterhalt an Grundstücken, Bestattungen                       | 50'000      |                    | 80'000      |                    | 62'697.50     |                          |
| 3160.00         | Mietzinse                                                     | 1'200       |                    | 1'200       |                    | 1'200.00      |                          |
| 3300.40         | Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV                      |             |                    |             |                    |               |                          |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                         | 7'500       |                    | 7'500       |                    | 4'359.60      |                          |
| 3910.05         | Interne Verrechnung Leistungen<br>Hochbau und Liegenschaften  | 1'000       |                    | 1'000       |                    |               |                          |
| 4240.00         | Grabplatzgebühren                                             |             | 90'000             |             | 85'000             |               | 103'517.00               |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                      |             | 25'000             |             | 35'000             |               | 26'574.90                |
| 79              | Raumordnung<br>Netto                                          | 261'850     | 0<br>261'850       | 220'600     | 0<br>220'600       | 216'005.20    | 0.00<br>216'005.20       |

| Erfolgsrechnung |                                                                          | Budget 2015 |         | Budget 2014 |         | Rechnung 2013 |            |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|---------|---------------|------------|
|                 |                                                                          | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| 790             | Raumordnung<br>Netto                                                     | 261'850     | 0       | 220'600     | 0       | 216'005.20    | 0.00       |
|                 |                                                                          |             | 261'850 |             | 220'600 |               | 216'005.20 |
| 7900            | Raumordnung<br>Netto                                                     | 261'850     | 0       | 220'600     | 0       | 216'005.20    | 0.00       |
|                 |                                                                          |             | 261'850 |             | 220'600 |               | 216'005.20 |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen                                               | 12'500      |         | 12'500      |         | 11'157.00     |            |
| 3110.00         | Anschaffungen Büromöbel und -geräte                                      | 5'000       |         | 5'000       |         |               |            |
| 3130.00         | Mitglieder- und Verbandsbeiträge                                         | 5'000       |         | 5'000       |         | 3'600.25      |            |
| 3132.00         | Honorare externe Berater,<br>Gutachter, Fachexperten, etc.               | 120'000     |         | 120'000     |         | 122'496.45    |            |
| 3300.30         | Planmässige Abschreibungen Tiefbauten VV                                 | 18'100      |         | 18'100      |         |               |            |
| 3320.90         | Planmässige Abschreibungen übrige<br>immaterielle Anlagen allg. Haushalt | 24'600      |         | 24'600      |         |               |            |
| 3632.00         | Beitrag an Regionalplanung                                               | 36'650      |         | 35'400      |         | 36'424.00     |            |
| 3910.06         | Interne Verrechnung Leistungen<br>Tiefbau und Planung                    | 40'000      |         |             |         | 42'327.50     |            |

| Erfolgsrechnung |                                                                                               | Budget 2015       |              | Budget 2014       |              | Rechnung 2013            |            |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------|-------------------|--------------|--------------------------|------------|
|                 |                                                                                               | Aufwand           | Ertrag       | Aufwand           | Ertrag       | Aufwand                  | Ertrag     |
| 8               | VOLKSWIRTSCHAFT<br>Netto                                                                      | 868'355<br>40'245 | 908'600      | 878'100<br>31'000 | 909'100      | 907'026.98<br>2'608.52   | 904'418.46 |
| 81              | Landwirtschaft<br>Netto                                                                       | 6'500             | 0<br>6'500   | 6'500             | 0<br>6'500   | 6'252.00<br>6'252.00     | 0.00       |
| 814             | Landwirtschaftliche Produktions-<br>verbesserungen Pflanzen<br>Netto                          | 6'500             | 0<br>6'500   | 6'500             | 0<br>6'500   | 6'252.00<br>6'252.00     | 0.00       |
| 8140            | Landwirtschaft<br>Netto                                                                       | 6'500             | 0<br>6'500   | 6'500             | 0<br>6'500   | 6'252.00<br>6'252.00     | 0.00       |
| 3130.00         | Entschädigung Kommunale Erhebungs-<br>stelle Landwirtschaft (KEL)                             | 2'000             |              | 2'000             |              | 1'852.00                 |            |
| 3636.00         | Beitrag an Viehversicherungsverein Zofingen                                                   | 4'500             |              | 4'500             |              | 4'400.00                 |            |
| 82              | Forstwirtschaft<br>Netto                                                                      | 100'000           | 0<br>100'000 | 100'000           | 0<br>100'000 | 100'000.00<br>100'000.00 | 0.00       |
| 820             | Forstwirtschaft<br>Netto                                                                      | 100'000           | 0<br>100'000 | 100'000           | 0<br>100'000 | 100'000.00<br>100'000.00 | 0.00       |
| 8200            | Waldbewirtschaftung<br>Netto                                                                  | 100'000           | 0<br>100'000 | 100'000           | 0<br>100'000 | 100'000.00<br>100'000.00 | 0.00       |
| 3632.00         | Beitrag an regionalen Forstbetrieb Zofingen für<br>Abgeltung gemeinwirtschaftliche Leistungen | 100'000           |              | 100'000           |              | 100'000.00               |            |
| 83              | Jagd und Fischerei<br>Netto                                                                   | 0<br>1'700        | 1'700        | 0<br>1'700        | 1'700        | 0.00<br>1'700.00         | 1'700.00   |

| Erfolgsrechnung |                                                               | Budget 2015 |                    | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013    |                          |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|-------------|--------------------|------------------|--------------------------|
|                 |                                                               | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand     | Ertrag             | Aufwand          | Ertrag                   |
| 830             | Jagd und Fischerei<br>Netto                                   | 0<br>1'700  | 1'700              | 0<br>1'700  | 1'700              | 0.00<br>1'700.00 | 1'700.00                 |
| 8300            | Jagd und Fischerei<br>Netto                                   | 0<br>1'700  | 1'700              | 0<br>1'700  | 1'700              | 0.00<br>1'700.00 | 1'700.00                 |
| 4240.00         | Fischnzen                                                     |             | 1'700              |             | 1'700              |                  | 1'700.00                 |
| 84              | Tourismus<br>Netto                                            | 711'855     | 166'900<br>544'955 | 726'100     | 177'400<br>548'700 | 707'703.98       | 181'988.11<br>525'715.87 |
| 840             | Tourismus<br>Netto                                            | 711'855     | 166'900<br>544'955 | 726'100     | 177'400<br>548'700 | 707'703.98       | 181'988.11<br>525'715.87 |
| 8400            | Tourismus, Stadtbüro<br>Netto                                 | 711'855     | 166'900<br>544'955 | 726'100     | 177'400<br>548'700 | 707'703.98       | 181'988.11<br>525'715.87 |
| 3010.00         | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals               | 350'780     |                    | 338'370     |                    | 371'837.45       |                          |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs-<br>und Betriebspersonals |             |                    |             |                    | -13'484.80       |                          |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                              | 22'070      |                    | 21'390      |                    | 22'529.80        |                          |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                     | 33'380      |                    | 32'350      |                    | 34'894.20        |                          |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                | 3'560       |                    | 3'420       |                    | 4'003.35         |                          |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                           | 4'730       |                    | 4'730       |                    | 5'337.65         |                          |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                        | 1'660       |                    | 1'550       |                    | 1'685.70         |                          |
| 3102.00         | Drucksachen, Publikationen                                    | 42'500      |                    | 43'350      |                    | 36'768.92        |                          |
| 3110.00         | Anschaffungen Mobiliar                                        | 18'000      |                    | 15'000      |                    | 4'631.35         |                          |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                      | 31'350      |                    | 31'950      |                    | 29'690.05        |                          |
| 3130.01         | Weihnachtsbeleuchtung                                         | 15'000      |                    | 20'000      |                    | 30'093.50        |                          |
| 3636.00         | Sponsoringbeiträge                                            | 77'000      |                    | 84'240      |                    | 62'930.10        |                          |
| 3636.50         | Beiträge an Veranstaltungen einheim. Vereine                  | 3'000       |                    | 5'000       |                    | 300.00           |                          |

| Erfolgsrechnung |                                                                                                             | Budget 2015 |         | Budget 2014 |         | Rechnung 2013 |            |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|---------|---------------|------------|
|                 |                                                                                                             | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                                                                       | 45'270      |         | 45'980      |         | 32'916.00     |            |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                                                                      | 24'180      |         | 30'020      |         | 25'288.00     |            |
| 3910.04         | Interne Verrechnung Werkhofleistungen                                                                       | 39'375      |         | 48'750      |         | 58'282.71     |            |
| 4250.00         | Verkäufe                                                                                                    |             | 65'500  |             | 71'000  |               | 75'588.11  |
| 4612.00         | Entschädigungen von Eigenwirtschaftsbetrieben                                                               |             | 10'000  |             | 15'000  |               | 15'000.00  |
| 4910.06         | Interne Verrechnung Leistungen Stadtbüro                                                                    |             | 91'400  |             | 91'400  |               | 91'400.00  |
| 85              | Industrie, Gewerbe, Handel<br>Netto                                                                         | 50'000      | 0       | 45'500      | 0       | 93'071.00     | 0.00       |
|                 |                                                                                                             |             | 50'000  |             | 45'500  |               | 93'071.00  |
| 850             | Industrie, Gewerbe, Handel<br>Netto                                                                         | 50'000      | 0       | 45'500      | 0       | 93'071.00     | 0.00       |
|                 |                                                                                                             |             | 50'000  |             | 45'500  |               | 93'071.00  |
| 8500            | Industrie, Gewerbe, Handel<br>Netto                                                                         | 50'000      | 0       | 45'500      | 0       | 93'071.00     | 0.00       |
|                 |                                                                                                             |             | 50'000  |             | 45'500  |               | 93'071.00  |
| 3632.00         | Beitrag an Regionalmarketing (bis 2013)<br>Beitrag an Wirtschaftsförderung Oftringen-<br>Zofingen (ab 2014) | 50'000      |         | 45'500      |         | 93'071.00     |            |
| 87              | Brennstoffe und Energie<br>Netto                                                                            | 0           | 740'000 | 0           | 730'000 | 0.00          | 720'730.35 |
|                 |                                                                                                             | 740'000     |         | 730'000     |         | 720'730.35    |            |
| 871             | Elektrizität<br>Netto                                                                                       | 0           | 740'000 | 0           | 730'000 | 0.00          | 720'730.35 |
|                 |                                                                                                             | 740'000     |         | 730'000     |         | 720'730.35    |            |
| 8710            | Elektrizität<br>Netto                                                                                       | 0           | 740'000 | 0           | 730'000 | 0.00          | 720'730.35 |
|                 |                                                                                                             | 740'000     |         | 730'000     |         | 720'730.35    |            |
| 4120.00         | Konzessionen StWZ                                                                                           |             | 740'000 |             | 730'000 |               | 720'730.35 |

| Erfolgsrechnung |                                                        | Budget 2015             |            | Budget 2014             |            | Rechnung 2013                 |               |
|-----------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|------------|-------------------------|------------|-------------------------------|---------------|
|                 |                                                        | Aufwand                 | Ertrag     | Aufwand                 | Ertrag     | Aufwand                       | Ertrag        |
| 9               | FINANZEN UND STEUERN<br>Netto                          | 7'296'120<br>32'837'380 | 40'133'500 | 7'126'265<br>33'030'860 | 40'157'125 | 8'431'109.85<br>29'045'578.56 | 37'476'688.41 |
| 91              | Steuern<br>Netto                                       | 182'200<br>33'023'000   | 33'205'200 | 187'200<br>32'918'000   | 33'105'200 | 147'202.78<br>33'223'895.62   | 33'371'098.40 |
| 910             | Steuern<br>Netto                                       | 182'200<br>33'023'000   | 33'205'200 | 187'200<br>32'918'000   | 33'105'200 | 147'202.78<br>33'223'895.62   | 33'371'098.40 |
| 9100            | * Allgemeine Gemeindesteuern<br>Netto                  | 175'000<br>32'275'000   | 32'450'000 | 180'000<br>32'320'000   | 32'500'000 | 140'242.78<br>31'500'614.22   | 31'640'857.00 |
| 3180.00         | Bildung Wertberichtigung Steuerforderungen             |                         |            |                         |            |                               |               |
| 3180.09         | Auflösung Wertberichtigung Steuerforderungen           |                         |            |                         |            |                               |               |
| 3181.00         | Forderungsverluste / Abschreibungen Steuern            | 200'000                 |            | 200'000                 |            | 163'532.53                    |               |
| 3181.09         | Eingang abgeschriebene Steuern                         | -25'000                 |            | -20'000                 |            | -23'289.75                    |               |
| 4000.00         | Einkommenssteuern natürliche Personen<br>Rechnungsjahr |                         | 21'598'000 |                         | 22'034'000 |                               | 21'555'426.80 |
| 4000.10         | Einkommenssteuern natürliche Personen<br>Vorjahre      |                         | 2'436'000  |                         | 2'448'000  |                               | 2'392'298.00  |
| 4000.30         | Pauschale Steueranrechnung natürliche Personen         |                         | -25'000    |                         | -40'000    |                               | -24'744.25    |
| 4001.00         | Vermögenssteuern natürliche Personen<br>Rechnungsjahr  |                         | 3'227'000  |                         | 3'292'000  |                               | 3'217'228.00  |
| 4001.10         | Vermögenssteuern natürliche Personen<br>Vorjahre       |                         | 364'000    |                         | 366'000    |                               | 357'470.00    |
| 4002.00         | Quellensteuern natürliche Personen                     |                         | 850'000    |                         | 900'000    |                               | 801'250.30    |
| 4010.00         | Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen        |                         | 4'000'000  |                         | 3'500'000  |                               | 3'341'928.15  |
| 9101            | * Sondersteuern<br>Netto                               | 7'200<br>748'000        | 755'200    | 7'200<br>598'000        | 605'200    | 6'960.00<br>1'723'281.40      | 1'730'241.40  |
| 3601.00         | Ertragsanteile an den Kanton von Hundetaxen            | 7'200                   |            | 7'200                   |            | 6'960.00                      |               |

| Erfolgsrechnung |                                                    | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------|----------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                 |                                                    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 4000.20         | Nachsteuern Einkommenssteuern natürliche Personen  |             | 100'000   |             | 100'000   |               | 58'595.35    |
| 4022.00         | Grundstückgewinnsteuern                            |             | 400'000   |             | 250'000   |               | 950'153.50   |
| 4024.00         | Erbschafts- und Schenkungssteuern                  |             | 200'000   |             | 200'000   |               | 667'609.85   |
| 4033.00         | Hundetaxen                                         |             | 55'200    |             | 55'200    |               | 53'882.70    |
| 93              | Finanz- und Lastenausgleich Netto                  | 1'013'000   | 0         | 743'800     | 0         | 501'000.00    | 0.00         |
|                 |                                                    |             | 1'013'000 |             | 743'800   |               | 501'000.00   |
| 930             | Finanz- und Lastenausgleich Netto                  | 1'013'000   | 0         | 743'800     | 0         | 501'000.00    | 0.00         |
|                 |                                                    |             | 1'013'000 |             | 743'800   |               | 501'000.00   |
| 9300            | Finanz- und Lastenausgleich Netto                  | 1'013'000   | 0         | 743'800     | 0         | 501'000.00    | 0.00         |
|                 |                                                    |             | 1'013'000 |             | 743'800   |               | 501'000.00   |
| 3621.50*        | Innerkantonaler Finanzausgleich, Abgaben an Kanton | 236'000     |           | 310'000     |           | 501'000.00    |              |
| 3622.70*        | Ausgleichsabgabe Spitalfinanzierung an Kanton      | 777'000     |           | 433'800     |           |               |              |
| 96              | Vermögens- und Schuldenverwaltung Netto            | 619'250     | 1'149'900 | 504'750     | 1'040'085 | 277'081.63    | 1'318'327.07 |
|                 |                                                    | 530'650     |           | 535'335     |           | 1'041'245.44  |              |
| 961             | Zinsen Netto                                       | 493'900     | 692'700   | 439'900     | 562'700   | 205'695.38    | 662'855.57   |
|                 |                                                    | 198'800     |           | 122'800     |           | 457'160.19    |              |
| 9610            | Zinsen Netto                                       | 493'900     | 692'700   | 439'900     | 562'700   | 205'695.38    | 662'855.57   |
|                 |                                                    | 198'800     |           | 122'800     |           | 457'160.19    |              |
| 3400.00         | Verzinsung laufende Verbindlichkeiten              | 15'000      |           | 35'000      |           | 14'797.05     |              |
| 3401.00         | Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten    | 5'000       |           |             |           | 18'823.63     |              |
| 3406.00*        | Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten    | 350'000     |           | 275'000     |           | 31'840.85     |              |

| Erfolgsrechnung                                                      | Budget 2015          |           | Budget 2014          |           | Rechnung 2013                |              |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------|----------------------|-----------|------------------------------|--------------|
|                                                                      | Aufwand              | Ertrag    | Aufwand              | Ertrag    | Aufwand                      | Ertrag       |
| 3409.01 Verpflichtungsverzinsung                                     | 23'500               |           | 29'500               |           | 38'965.45                    |              |
| 3440.00 Wertberichtigung Wertschriften FV                            |                      |           |                      |           |                              |              |
| 3499.00 Skonti, Vergütungszinsen Steuern                             | 100'000              |           | 100'000              |           | 100'820.35                   |              |
| 3940.00 Interne Verrechnung von kalk.<br>Zinsen und Finanzaufwand    | 400                  |           | 400                  |           | 448.05                       |              |
| 4400.00 Zinsen flüssige Mittel                                       |                      | 20'000    |                      | 15'000    |                              | 16'927.57    |
| 4401.00 Zinsen Forderungen und Kontokorrente                         |                      | 75'000    |                      | 75'000    |                              | 67'198.30    |
| 4402.00 Zinsen kurzfristige Finanzanlagen                            |                      |           |                      | 5'000     |                              |              |
| 4407.00 Zinsen langfristige Finanzanlagen                            |                      |           |                      |           |                              |              |
| 4409.00 Zinsen Bauschulden HPS                                       |                      | 37'700    |                      | 37'700    |                              | 48'729.70    |
| 4409.01 * Zinsen Bauschulden Seniorenzentrum                         |                      | 130'000   |                      |           |                              |              |
| 4451.00 Dividende StWZ Energie AG                                    |                      | 430'000   |                      | 430'000   |                              | 530'000.00   |
| 963 Liegenschaften des Finanzvermögens<br>Netto                      | 125'350<br>331'850   | 457'200   | 64'850<br>412'535    | 477'385   | 71'386.25<br>584'085.25      | 655'471.50   |
| 9630 Liegenschaften des Finanzvermögens<br>Netto                     | 125'350<br>331'850   | 457'200   | 64'850<br>412'535    | 477'385   | 71'386.25<br>584'085.25      | 655'471.50   |
| 3430.40 * Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV                      | 71'000               |           | 30'000               |           | 41'159.10                    |              |
| 3439.10 Ver- und Entsorgung                                          | 30'000               |           | 20'000               |           | 20'102.95                    |              |
| 3439.30 Sachversicherungsprämien                                     | 8'500                |           | 5'000                |           | 4'803.80                     |              |
| 3439.40 Dienstleistungen Dritter                                     | 6'000                |           | 5'000                |           | 381.30                       |              |
| 3910.04 Interne Verrechnung von Werkhofleistungen                    | 750                  |           | 750                  |           |                              |              |
| 3910.05 Interne Verrechnung Leistungen<br>Hochbau und Liegenschaften | 9'100                |           | 4'100                |           | 4'939.10                     |              |
| 4411.00 Gewinne aus Verkäufen von Sachanlagen FV                     |                      |           |                      |           |                              |              |
| 4430.00 Pacht- und Mietzinse<br>Liegenschaften FV                    |                      | 457'200   |                      | 477'385   |                              | 655'471.50   |
| 99 Nicht aufgeteilte Posten<br>Netto                                 | 5'481'670<br>296'730 | 5'778'400 | 5'690'515<br>321'325 | 6'011'840 | 7'505'825.44<br>4'718'562.50 | 2'787'262.94 |

| Erfolgsrechnung |                                                               | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                 |                                                               | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 990             | Nicht aufgeteilte Posten Netto                                | 2'593'000   | 2'593'000 | 2'780'340   | 2'780'340 | 2'786'814.89  | 2'786'814.89 |
| 9901            | Werkhof Netto                                                 | 2'593'000   | 2'593'000 | 2'780'340   | 2'780'340 | 2'786'814.89  | 2'786'814.89 |
| 3010.00*        | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals                  | 1'833'000   |           | 1'984'000   |           | 2'055'831.95  |              |
| 3010.09         | Erstattung von Lohn des Verwaltungs- und Betriebspersonals    |             |           |             |           | -46'498.20    |              |
| 3050.00         | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                              | 114'700     |           | 124'880     |           | 125'150.35    |              |
| 3052.00         | AG-Beiträge Pensionskasse                                     | 163'200     |           | 177'360     |           | 186'937.65    |              |
| 3053.00         | AG-Beiträge Unfallversicherung                                | 68'350      |           | 77'450      |           | 79'042.85     |              |
| 3054.00         | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                           | 24'580      |           | 27'560      |           | 28'755.05     |              |
| 3055.00         | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                        | 6'530       |           | 6'680       |           | 6'627.05      |              |
| 3090.00         | Aus- und Weiterbildung des Personals                          | 10'000      |           | 8'000       |           | 10'990.55     |              |
| 3100.00         | Büromaterial                                                  | 4'000       |           | 5'000       |           | 3'144.55      |              |
| 3101.00         | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                 | 110'000     |           | 110'000     |           | 102'032.25    |              |
| 3111.00         | Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge | 24'500      |           | 26'000      |           | 15'403.20     |              |
| 3112.00         | Anschaffung von Dienstkleidern                                | 15'000      |           | 15'000      |           | 14'307.00     |              |
| 3130.00         | Dienstleistungen Dritter                                      | 10'000      |           | 9'000       |           | 11'715.10     |              |
| 3130.01         | Telefongebühren                                               | 3'000       |           | 3'000       |           | 2'224.95      |              |
| 3134.00         | Sachversicherungsprämien                                      | 35'000      |           | 35'000      |           | 34'199.53     |              |
| 3144.00         | Unterhalt Hochbauten, Gebäude                                 | 6'000       |           | 3'500       |           | 5'716.20      |              |
| 3151.00         | Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge   | 120'000     |           | 120'000     |           | 109'681.86    |              |
| 3170.00         | Reisekosten und Spesen                                        | 7'000       |           | 8'000       |           | 6'684.50      |              |
| 3910.01         | Interne Verrechnung Informatik-Kosten                         | 26'440      |           | 25'390      |           | 17'414.00     |              |
| 3910.02         | Interne Verrechnung allg. Verw.-Kosten                        | 11'700      |           | 14'520      |           | 17'454.50     |              |
| 4240.00         | Benützungsgebühren und Dienstleistungen                       |             | 50'000    |             | 50'000    |               | 50'342.09    |
| 4250.00         | Verkäufe                                                      |             | 170'000   |             | 120'000   |               | 171'337.73   |
| 4260.00         | Rückerstattungen Dritter                                      |             | 45'000    |             | 45'000    |               | 63'086.66    |

| Erfolgsrechnung                                                | Budget 2015          |           | Budget 2014          |           | Rechnung 2013 |                      |
|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------|----------------------|-----------|---------------|----------------------|
|                                                                | Aufwand              | Ertrag    | Aufwand              | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag               |
| 4310.00 Eigenleistungen für Investitionen Sachanlagen          |                      |           |                      | 67'090    |               | 2'720.00             |
| 4612.00 Entschädigungen von Eigenwirtschaftsbetrieben          |                      | 311'250   |                      | 352'500   |               | 310'271.15           |
| 4910.04 * Interne Verrechnung Dienstleistungen Werkhof         |                      | 2'016'750 |                      | 2'145'750 |               | 2'189'057.26         |
| 9909 Abschreibungen Netto                                      | 0                    | 0         | 0                    | 0         | 0.00          | 0.00                 |
| 3300.90 Vorgeschriebene Abschreibungen                         |                      |           |                      |           |               |                      |
| 3390.00 Abtragung Bilanzfehlbetrag                             |                      |           |                      |           |               |                      |
| 3830.90 Zusätzliche Abschreibungen                             |                      |           |                      |           |               |                      |
| 995 Neutrale Aufwendungen und Erträge Netto                    | 400                  | 400       | 400                  | 400       | 448.05        | 448.05               |
| 9950 Neutrale Aufwendungen und Erträge Netto                   | 0                    | 0         | 0                    | 0         | 0.00          | 0.00                 |
| 4390.00 Übrige Erträge, Zuwendungen                            |                      |           |                      |           |               |                      |
| 9951 Stiftungen Netto                                          | 400                  | 400       | 400                  | 400       | 448.05        | 448.05               |
| 3502.00 Einlage in Fonds für Altersfürsorge                    | 400                  |           | 400                  |           | 448.05        |                      |
| 4940.00 Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand |                      | 400       |                      | 400       |               | 448.05               |
| 999 Abschluss Netto                                            | 2'888'270<br>296'730 | 3'185'000 | 2'909'775<br>321'325 | 3'231'100 | 4'718'562.50  | 0.00<br>4'718'562.50 |

| Erfolgsrechnung |                                   | Budget 2015 |            | Budget 2014 |            | Rechnung 2013 |               |
|-----------------|-----------------------------------|-------------|------------|-------------|------------|---------------|---------------|
|                 |                                   | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag        |
| 9990            | Abschluss                         | 2'888'270   | 3'185'000  | 2'909'775   | 3'231'100  | 4'718'562.50  | 0.00          |
|                 | Netto                             | 296'730     |            | 321'325     |            |               | 4'718'562.50  |
| 4895.00         | Entnahmen aus Aufwertungsreserve  |             | 3'185'000  |             | 3'231'100  |               |               |
| 9000.00         | Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung | 2'888'270   |            | 2'909'775   |            | 4'718'562.50  |               |
| 9001.00         | Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung |             |            |             |            |               |               |
|                 |                                   | 89'800'955  | 89'800'955 | 89'255'775  | 89'255'775 | 85'649'168.90 | 85'649'168.90 |
|                 |                                   |             |            |             |            |               |               |

Budget 2015

Einwohnergemeinde HRM2

| Erfolgsrechnung Artengliederung Zusammenzug |                                             | Budget 2015 |            | Budget 2014 |            | Rechnung 2013 |               |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------|------------|-------------|------------|---------------|---------------|
|                                             |                                             | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag        |
| 3                                           | A U F W A N D                               | 86'621'225  |            | 85'777'720  |            | 80'377'529.64 |               |
| 30                                          | PERSONALAUFWAND                             | 30'627'590  |            | 30115740.00 |            | 29'523'201.21 |               |
| 31                                          | SACH- UND ÜBRIGER BETRIEBS-AUFWAND          | 16'579'810  |            | 16598050.00 |            | 15'109'440.01 |               |
| 33                                          | ABSCHREIBUNG VERWALTUNGS-VERMÖGEN           | 3'938'200   |            | 3718300.00  |            | 131'652.65    |               |
| 34                                          | FINANZAUFWAND                               | 776'700     |            | 537200.00   |            | 320'424.18    |               |
| 35                                          | EINLAGEN IN FONDS UND SPEZIALFINANZIERUNGEN | 400         |            | 150400.00   |            | 856'401.57    |               |
| 36                                          | TRANSFERAUFWAND                             | 29'295'805  |            | 29359510.00 |            | 29'391'840.11 |               |
| 37                                          | DURCHLAUFENDE BEITRÄGE                      |             |            |             |            |               |               |
| 38                                          | AUSSERORDENTLICHER AUFWAND                  |             |            |             |            |               |               |
| 39                                          | INTERNE VERRECHNUNGEN                       | 5'402'720   |            | 5298520.00  |            | 5'044'569.91  |               |
| 4                                           | E R T R A G                                 |             | 89'658'255 |             | 89'205'275 |               | 85'494'065.04 |
| 40                                          | FISKALERTRAG                                |             | 33'205'200 |             | 33'105'200 |               | 33'371'098.40 |
| 41                                          | REGALIEN UND KONZESSIONEN                   |             | 765'000    |             | 755'000    |               | 745'030.35    |
| 42                                          | ENTGELTE                                    |             | 27'619'500 |             | 28'387'400 |               | 27'861'904.89 |
| 43                                          | VERSCHIEDENE ERTRÄGE                        |             | 470'000    |             | 380'180    |               | 249'676.00    |

| Erfolgsrechnung Artengliederung Zusammenzug |                                                  | Budget 2015 |            | Budget 2014 |            | Rechnung 2013 |               |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------|------------|-------------|------------|---------------|---------------|
|                                             |                                                  | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag        |
| 44                                          | FINANZERTRAG                                     |             | 2'435'800  |             | 2'409'585  |               | 2'718'630.28  |
| 45                                          | ENTNAHMEN AUS FONDS UND<br>SPEZIALFINANZIERUNGEN |             | 392'720    |             | 337'030    |               | 201'339.90    |
| 46                                          | TRANSFERERTRAG                                   |             | 15'798'115 |             | 14'917'060 |               | 15'213'815.61 |
| 47                                          | DURCHLAUFENDE BEITRÄGE                           |             |            |             |            |               |               |
| 48                                          | AUSSERORDENTLICHER ERTRAG                        |             | 3'569'200  |             | 3'615'300  |               |               |
| 49                                          | INTERNE VERRECHNUNGEN                            |             | 5'402'720  |             | 5'298'520  |               | 5'132'569.61  |
| 9                                           | A B S C H L U S S K O N T E N                    | 3'179'730   | 142'700    | 3'478'055   | 50'500     | 5'271'639.26  | 155'103.86    |
| 90                                          | Abschluss Erfolgsrechnung                        | 3'179'730   | 142'700    | 3478055.00  | 50'500     | 5'271'639.26  | 155'103.86    |
|                                             |                                                  | 89'800'955  | 89'800'955 | 89'255'775  | 89'255'775 | 85'649'168.90 | 85'649'168.90 |
|                                             |                                                  |             |            |             |            |               |               |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                                | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |        |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|--------|
|                                 |                                                                | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag |
| 3                               | A U F W A N D                                                  | 86'621'225  |        | 85'777'720  |        | 80'377'529.64 |        |
| 30                              | PERSONALAUFWAND                                                | 30'627'590  |        | 30'115'740  |        | 29'523'201.21 |        |
| 3000                            | Löhne, Tag- und Sitzungsgelder<br>an Behörden und Kommissionen | 589'900     |        | 588'000     |        | 584'277.25    |        |
| 3010                            | Löhne des Verwaltungs- und<br>Betriebspersonals                | 21'924'760  |        | 21'634'660  |        | 21'143'127.70 |        |
| 3020                            | Löhne der Lehrkräfte                                           | 2'636'800   |        | 2'603'450   |        | 2'674'359.80  |        |
| 3030                            | Temporäre Arbeitskräfte                                        |             |        |             |        |               |        |
| 3040                            | Zulagen                                                        |             |        |             |        |               |        |
| 3041                            | Familienzulagen                                                |             |        |             |        |               |        |
| 3049                            | Übrige Zulagen                                                 |             |        |             |        |               |        |
| 3050                            | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                               | 1'566'310   |        | 1'540'705   |        | 1'519'219.45  |        |
| 3052                            | AG-Beiträge Pensionskasse                                      | 2'053'960   |        | 1'993'135   |        | 1'966'099.05  |        |
| 3053                            | AG-Beiträge Unfallversicherung                                 | 322'090     |        | 314'990     |        | 336'420.68    |        |
| 3054                            | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                            | 340'780     |        | 345'185     |        | 349'625.90    |        |
| 3055                            | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                         | 132'100     |        | 122'375     |        | 123'487.30    |        |
| 3056                            | AG-Beiträge Krankenkassenprämien                               |             |        |             |        |               |        |
| 3060                            | Ruhegehälter                                                   |             |        |             |        |               |        |
| 3061                            | Renten oder Ruhegehälter                                       | 22'430      |        | 22'600      |        | 23'057.00     |        |
| 3062                            | Teuerungszulagen auf Renten                                    | 168'700     |        | 188'100     |        | 185'167.75    |        |
| 3064                            | Überbrückungsrenten                                            | 168'860     |        | 116'180     |        | 79'552.40     |        |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                               | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |        |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|--------|
|                                 |                                                               | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag |
| 3090                            | Aus- und Weiterbildung des Personals                          | 503'900     |        | 475'360     |        | 387'115.24    |        |
| 3091                            | Personalwerbung                                               | 67'500      |        | 70'500      |        | 59'953.15     |        |
| 3099                            | Übriger Personalaufwand                                       | 129'500     |        | 100'500     |        | 91'738.54     |        |
| 31                              | SACH- UND ÜBRIGER BETRIEBS-AUFWAND                            | 16'579'810  |        | 16'598'050  |        | 15'109'440.01 |        |
| 3100                            | Büromaterial                                                  | 270'950     |        | 252'750     |        | 222'337.27    |        |
| 3101                            | Betriebs-, Verbrauchsmaterial                                 | 757'800     |        | 800'600     |        | 678'563.06    |        |
| 3102                            | Drucksachen, Publikationen                                    | 203'200     |        | 189'350     |        | 179'547.65    |        |
| 3103                            | Fachliteratur, Zeitschriften                                  | 95'000      |        | 105'500     |        | 95'486.99     |        |
| 3104                            | Lehrmittel                                                    | 762'500     |        | 755'000     |        | 739'278.47    |        |
| 3105                            | Lebensmittel                                                  | 882'000     |        | 838'000     |        | 849'796.15    |        |
| 3106                            | Medizinisches Material                                        | 378'000     |        | 348'000     |        | 314'507.39    |        |
| 3110                            | Anschaffung Büromobiliar, Büro-maschinen und -geräte          | 203'900     |        | 194'600     |        | 84'674.45     |        |
| 3111                            | Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge | 724'500     |        | 675'000     |        | 815'435.33    |        |
| 3112                            | Anschaffung Kleider, Wäsche, Vorhänge                         | 95'000      |        | 85'000      |        | 64'094.65     |        |
| 3113                            | Anschaffung Hardware                                          | 80'000      |        | 50'000      |        | 41'157.25     |        |
| 3118                            | Anschaffung von immateriellen Anlagen                         | 50'000      |        | 118'000     |        |               |        |
| 3119                            | Anschaffung von übrigen nicht aktivierbaren Anlagen           | 10'000      |        | 10'000      |        | 5'000.00      |        |
| 3120                            | Ver- und Entsorgung                                           | 1'588'600   |        | 1'634'100   |        | 1'604'225.69  |        |
| 3130                            | Dienstleistungen Dritter                                      | 4'674'010   |        | 4'646'330   |        | 4'376'397.32  |        |
| 3131                            | Planungen und Projektierungen Dritter                         |             |        |             |        |               |        |
| 3132                            | Honorare, externe Berater, Gutachter, Fachexperten, etc.      | 276'000     |        | 258'000     |        | 218'044.80    |        |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                             | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |        |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|--------|
|                                 |                                                             | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag |
| 3133                            | Informatik-Nutzungsaufwand                                  | 195'000     |        | 205'000     |        | 142'771.20    |        |
| 3134                            | Sachversicherungsprämien                                    | 360'650     |        | 370'300     |        | 336'145.98    |        |
| 3136                            | Honorare privatärztlicher Tätigkeit                         | 30'000      |        | 30'000      |        | 24'259.05     |        |
| 3137                            | Steuern und Abgaben                                         | 11'500      |        | 12'500      |        | 11'807.60     |        |
| 3138                            | Kurse, Prüfungen und Beratungen                             |             |        |             |        |               |        |
| 3140                            | Unterhalt an Grundstücken                                   | 170'500     |        | 175'000     |        | 86'542.85     |        |
| 3141                            | Unterhalt Strassen                                          | 380'000     |        | 370'000     |        | 410'207.10    |        |
| 3142                            | Unterhalt Wasserbau                                         |             |        |             |        |               |        |
| 3143                            | Unterhalt übrige Tiefbauten                                 | 404'000     |        | 377'000     |        | 220'324.25    |        |
| 3144                            | Unterhalt Hochbauten, Gebäude                               | 1'106'600   |        | 1'375'800   |        | 1'186'668.00  |        |
| 3149                            | Unterhalt übrige Sachanlagen                                |             |        |             |        |               |        |
| 3150                            | Unterhalt Büromobiliar, Büromaschinen und -geräte           | 126'600     |        | 127'000     |        | 97'259.17     |        |
| 3151                            | Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge | 411'800     |        | 374'500     |        | 364'400.47    |        |
| 3153                            | Informatik-Unterhalt (Hardware)                             | 13'000      |        | 13'000      |        | 21'540.00     |        |
| 3158                            | Unterhalt immaterielle Anlagen                              | 205'000     |        | 170'000     |        | 176'320.76    |        |
| 3160                            | Miete und Pacht Liegenschaften                              | 1'022'700   |        | 1'019'720   |        | 908'969.20    |        |
| 3161                            | Mieten, Benützungskosten Mobilien                           |             |        |             |        |               |        |
| 3162                            | Raten für operatives Leasing                                | 342'000     |        | 322'000     |        | 197'293.60    |        |
| 3170                            | Reisekosten und Spesen                                      | 324'500     |        | 319'500     |        | 320'150.61    |        |
| 3171                            | Exkursionen, Schulreisen und Lager                          | 136'000     |        | 134'000     |        | 130'975.35    |        |
| 3180                            | Wertberichtigungen auf Forderungen                          |             |        |             |        |               |        |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                 | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |        |
|---------------------------------|-------------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|--------|
|                                 |                                                 | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag |
| 3181                            | Tatsächliche Forderungsverluste                 | 188'000     |        | 193'000     |        | 143'491.53    |        |
| 3190                            | Verschiedener Betriebsaufwand                   |             |        |             |        |               |        |
| 3192                            | Abgeltung von Rechten                           |             |        |             |        |               |        |
| 3199                            | Übriger Betriebsaufwand                         | 100'500     |        | 49'500      |        | 41'766.82     |        |
| 33                              | ABSCHREIBUNG VERWALTUNGS-VERMÖGEN               | 3'938'200   |        | 3'718'300   |        | 131'652.65    |        |
| 3300                            | Planmässige Abschreibungen Sachanlagen          | 3'549'900   |        | 3'336'100   |        | 131'652.65    |        |
| 3320                            | Abschreibungen immaterielle Anlagen             | 388'300     |        | 382'200     |        |               |        |
| 3390                            | Abtragung Bilanzfehlbetrag                      |             |        |             |        |               |        |
| 34                              | FINANZAUFWAND                                   | 776'700     |        | 537'200     |        | 320'424.18    |        |
| 3400                            | Zinsaufwand                                     | 15'000      |        | 35'000      |        | 14'797.05     |        |
| 3401                            | Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten | 5'000       |        |             |        | 18'823.63     |        |
| 3406                            | Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten | 350'000     |        | 275'000     |        | 31'840.85     |        |
| 3409                            | Übrige Passivzinsen                             | 191'200     |        | 67'200      |        | 87'695.15     |        |
| 3410                            | Realisierte Kursverluste                        |             |        |             |        |               |        |
| 3420                            | Kapitalbeschaffungs- und verwaltungskosten      |             |        |             |        |               |        |
| 3430                            | Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV           | 71'000      |        | 30'000      |        | 41'159.10     |        |
| 3431                            | Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV     |             |        |             |        |               |        |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                                  | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |        |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|--------|
|                                 |                                                                  | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag |
| 3439                            | Übriger Liegenschaftsaufwand FV                                  | 44'500      |        | 30'000      |        | 25'288.05     |        |
| 3440                            | Wertberichtigungen auf Anlagen FV                                |             |        |             |        |               |        |
| 3490                            | Verschiedener Finanzaufwand                                      |             |        |             |        |               |        |
| 3499                            | Übriger Finanzaufwand                                            | 100'000     |        | 100'000     |        | 100'820.35    |        |
| 35                              | EINLAGEN IN FONDS UND<br>SPEZIALFINANZIERUNGEN                   | 400         |        | 150'400     |        | 856'401.57    |        |
| 3500                            | Einlagen in Fonds und Spezial-<br>finanzierungen im Fremdkapital |             |        |             |        |               |        |
| 3501                            | Einlagen in Fonds des FK                                         |             |        |             |        | 5'680.35      |        |
| 3502                            | Einlagen in Stiftungen des FK                                    | 400         |        | 400         |        | 448.05        |        |
| 3510                            | Einlagen in Spezialfinanzierungen EK                             |             |        |             |        | 504'306.42    |        |
| 3511                            | Einlagen in Fonds des EK                                         |             |        | 150'000     |        | 345'966.75    |        |
| 36                              | TRANSFERAUFWAND                                                  | 29'295'805  |        | 29'359'510  |        | 29'391'840.11 |        |
| 3600                            | Ertragsanteile an Dritte                                         |             |        |             |        |               |        |
| 3601                            | Ertragsanteile an Kantone und Konkordate                         | 72'200      |        | 74'200      |        | 92'650.60     |        |
| 3610                            | Entschädigungen an Geimeinwesen                                  |             |        |             |        |               |        |
| 3611                            | Entschädigungen an Kantone und Konkordate                        | 290'000     |        | 301'650     |        | 266'042.24    |        |
| 3612                            | Entschädigungen an Gemeinden<br>und Gemeindezweckverbände        | 5'619'155   |        | 6'271'670   |        | 6'267'518.86  |        |
| 3614                            | Entschädigungen an öffentliche<br>Unternehmungen                 | 390'000     |        | 390'000     |        | 366'149.85    |        |
| 3620                            | Finanz- und Lastenausgleich                                      |             |        |             |        |               |        |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                      | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |        |
|---------------------------------|------------------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|--------|
|                                 |                                                      | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag |
| 3621                            | Finanzausgleichsbeiträge, Abgaben an Kanton          | 236'000     |        | 310'000     |        | 501'000.00    |        |
| 3622                            | Ausgleichsabgabe Spitalfinanzierung an den Kanton    | 777'000     |        | 433'800     |        |               |        |
| 3630                            | Beiträge an den Bund                                 |             |        |             |        |               |        |
| 3631                            | Beiträge an Kantone und Konkordate                   | 13'808'600  |        | 13'333'000  |        | 13'774'870.85 |        |
| 3632                            | Beiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände      | 220'150     |        | 217'400     |        | 277'924.80    |        |
| 3634                            | Beiträge an öffentliche Unternehmungen               | 600'000     |        | 825'000     |        | 583'638.40    |        |
| 3636                            | Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 899'400     |        | 883'840     |        | 870'643.75    |        |
| 3637                            | Beiträge an private Haushalte                        | 6'349'000   |        | 6'313'250   |        | 6'391'400.76  |        |
| 3640                            | Wertberichtigungen Darlehen VV                       |             |        |             |        |               |        |
| 3650                            | Wertberichtigungen Beteiligungen VV                  |             |        |             |        |               |        |
| 3660                            | Abschreibungen Investitionsbeiträge                  | 34'300      |        | 5'700       |        |               |        |
| 3690                            | Verschiedener Transferaufwand                        |             |        |             |        |               |        |
| 37                              | DURCHLAUFENDE BEITRÄGE                               |             |        |             |        |               |        |
| 3700                            | Druchlaufende Beiträge                               |             |        |             |        |               |        |
| 38                              | AUSSERORDENTLICHER AUFWAND                           |             |        |             |        |               |        |
| 3800                            | Ausserordentlicher Personalaufwand                   |             |        |             |        |               |        |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                        | Budget 2015 |        | Budget 2014 |        | Rechnung 2013 |        |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|---------------|--------|
|                                 |                                                        | Aufwand     | Ertrag | Aufwand     | Ertrag | Aufwand       | Ertrag |
| 3810                            | Ausserordentlicher Sach- und Betriebsaufwand           |             |        |             |        |               |        |
| 3830                            | Zusätzliche Abschreibungen Sachanlagen VV              |             |        |             |        |               |        |
| 3840                            | Ausserordentlicher Finanzaufwand                       |             |        |             |        |               |        |
| 3860                            | Ausserordentlicher Transferaufwand                     |             |        |             |        |               |        |
| 3890                            | Einlagen in das Eigenkapital                           |             |        |             |        |               |        |
| 3896                            | Einlagen in Neubewertungsreserven                      |             |        |             |        |               |        |
| 39                              | INTERNE VERRECHNUNGEN                                  | 5'402'720   |        | 5'298'520   |        | 5'044'569.91  |        |
| 3900                            | Material- und Warenbezüge                              |             |        |             |        |               |        |
| 3910                            | Interne Verrechnung von Dienstleistungen               | 5'026'820   |        | 4'963'820   |        | 4'721'421.86  |        |
| 3920                            | Pacht, Miete, Benützungskosten                         | 197'500     |        | 181'300     |        | 181'300.00    |        |
| 3930                            | Betriebs- und Verwaltungskosten                        | 178'000     |        | 153'000     |        | 141'400.00    |        |
| 3940                            | Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand | 400         |        | 400         |        | 448.05        |        |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                  | Budget 2015 |            | Budget 2014 |            | Rechnung 2013 |               |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|-------------|------------|-------------|------------|---------------|---------------|
|                                 |                                                  | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag        |
| 3950                            | planmässige und ausserplanmässige Abschreibungen |             |            |             |            |               |               |
| 3980                            | Übertragungen                                    |             |            |             |            |               |               |
| 3990                            | Interne Verrechnungen                            |             |            |             |            |               |               |
| 4                               | E R T R A G                                      |             | 89'658'255 |             | 89'205'275 |               | 85'494'065.04 |
| 40                              | FISKALERTRAG                                     |             | 33'205'200 |             | 33'105'200 |               | 33'371'098.40 |
| 4000                            | Einkommenssteuern natürliche Personen            |             | 24'109'000 |             | 24'542'000 |               | 23'981'575.90 |
| 4001                            | Vermögenssteuern natürliche Personen             |             | 3'591'000  |             | 3'658'000  |               | 3'574'698.00  |
| 4002                            | Quellensteuern natürliche Personen               |             | 850'000    |             | 900'000    |               | 801'250.30    |
| 4010                            | Direkte Steuern juristischer Personen            |             | 4'000'000  |             | 3'500'000  |               | 3'341'928.15  |
| 4020                            | übrige direkte Steuern                           |             |            |             |            |               |               |
| 4022                            | Vermögensgewinnsteuern                           |             | 400'000    |             | 250'000    |               | 950'153.50    |
| 4024                            | Erbschafts- und Schenkungssteuern                |             | 200'000    |             | 200'000    |               | 667'609.85    |
| 4030                            | Besitz- und Aufwandsteuer                        |             |            |             |            |               |               |
| 4033                            | Hundesteuer                                      |             | 55'200     |             | 55'200     |               | 53'882.70     |
| 41                              | REGALIEN UND KONZESSIONEN                        |             | 765'000    |             | 755'000    |               | 745'030.35    |
| 4100                            | Regalien                                         |             |            |             |            |               |               |
| 4120                            | Konzessionen                                     |             | 765'000    |             | 755'000    |               | 745'030.35    |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                         | Budget 2015 |            | Budget 2014 |            | Rechnung 2013 |               |
|---------------------------------|-----------------------------------------|-------------|------------|-------------|------------|---------------|---------------|
|                                 |                                         | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag        |
| 42                              | ENTGELTE                                |             | 27'619'500 |             | 28'387'400 |               | 27'861'904.89 |
| 4200                            | Ersatzabgaben                           |             | 355'000    |             | 355'000    |               | 348'206.25    |
| 4210                            | Gebühren für Amtshandlungen             |             | 1'831'000  |             | 1'730'500  |               | 1'921'274.85  |
| 4220                            | Spital- und Heimtaxen, Kostgelder       |             | 11'440'000 |             | 11'355'000 |               | 11'105'928.18 |
| 4230                            | Schul- und Kursgelder                   |             |            |             |            |               |               |
| 4231                            | Kursgelder                              |             | 489'000    |             | 486'000    |               | 467'722.55    |
| 4240                            | Benützungsgebühren und Dienstleistungen |             | 6'477'700  |             | 7'353'200  |               | 7'083'014.69  |
| 4250                            | Verkäufe                                |             | 919'700    |             | 764'000    |               | 903'037.26    |
| 4260                            | Rückerstattungen Dritter                |             | 4'017'100  |             | 4'318'300  |               | 4'134'189.65  |
| 4270                            | Bussen                                  |             | 2'042'000  |             | 1'992'000  |               | 1'863'731.46  |
| 4290                            | Übrige Entgelte                         |             | 48'000     |             | 33'400     |               | 34'800.00     |
| 43                              | VERSCHIEDENE ERTRÄGE                    |             | 470'000    |             | 380'180    |               | 249'676.00    |
| 4300                            | Verschiedene betriebliche Erträge       |             |            |             |            |               |               |
| 4310                            | Aktivierung Eigenleistungen             |             | 470'000    |             | 380'180    |               | 249'676.00    |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|---------------------------------|------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                                 |                                                | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 4320                            | Bestandesänderungen                            |             |           |             |           |               |              |
| 4390                            | Übrige Erträge                                 |             |           |             |           |               |              |
| 44                              | FINANZERTRAG                                   |             | 2'435'800 |             | 2'409'585 |               | 2'718'630.28 |
| 4400                            | Zinsen flüssige Mittel                         |             | 20'000    |             | 15'000    |               | 16'927.57    |
| 4401                            | Zinsen Forderungen und KK                      |             | 75'000    |             | 75'000    |               | 67'198.30    |
| 4402                            | Zinsen kurzfristige Finanzanlagen              |             |           |             | 5'000     |               |              |
| 4407                            | Zinsen langfristige Finanzanlagen              |             |           |             |           |               |              |
| 4409                            | Zinsen übriges Finanzvermögen                  |             | 191'200   |             | 67'200    |               | 87'695.15    |
| 4410                            | Gewinne aus Verkäufen von Finanzanlagen FV     |             |           |             |           |               |              |
| 4411                            | Gewinne aus Verkäufen von Sachanlagen FV       |             |           |             |           |               |              |
| 4420                            | Beteiligungsertrag FV                          |             |           |             |           |               |              |
| 4430                            | Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV         |             | 457'200   |             | 477'385   |               | 655'471.50   |
| 4432                            | Vergütung für Benützungen Liegenschaften FV    |             |           |             |           |               |              |
| 4440                            | Wertberichtigungen Anlagen FV                  |             |           |             |           |               |              |
| 4450                            | Finanzertrag aus Darlehen und Beteiligungen VV |             |           |             |           |               |              |
| 4451                            | Erträge aus Beteiligungen VV                   |             | 430'000   |             | 430'000   |               | 530'000.00   |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                               | Budget 2015 |            | Budget 2014 |            | Rechnung 2013 |               |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------|------------|-------------|------------|---------------|---------------|
|                                 |                                                               | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag        |
| 4460                            | Finanzertrag von öffentlichen Unternehmungen                  |             |            |             |            |               |               |
| 4470                            | Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV                        |             | 937'400    |             | 997'700    |               | 1'031'683.58  |
| 4472                            | Vergütung für Benützungen Liegenschaften VV                   |             | 325'000    |             | 342'300    |               | 329'654.18    |
| 4479                            | Übrige Erträge Liegenschaften VV                              |             |            |             |            |               |               |
| 4480                            | Erträge von gemieteten Liegenschaften                         |             |            |             |            |               |               |
| 4490                            | Übriger Finanzertrag                                          |             |            |             |            |               |               |
| 45                              | ENTNAHMEN AUS FONDS UND SPEZIALFINANZIERUNGEN                 |             | 392'720    |             | 337'030    |               | 201'339.90    |
| 4500                            | Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital |             |            |             |            |               |               |
| 4501                            | Entnahmen aus Fonds des FK                                    |             | 326'720    |             | 337'030    |               | 201'339.90    |
| 4510                            | Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK                        |             |            |             |            |               |               |
| 4511                            | Entnahmen aus Fonds EK                                        |             | 66'000     |             |            |               |               |
| 46                              | TRANSFERERTRAG                                                |             | 15'798'115 |             | 14'917'060 |               | 15'213'815.61 |
| 4600                            | Ertragsanteile                                                |             |            |             |            |               |               |
| 4610                            | Entschädigungen vom Bund                                      |             | 452'500    |             | 410'000    |               | 516'482.50    |
| 4611                            | Entschädigungen von Kantonen und Konkordaten                  |             | 209'500    |             | 214'500    |               | 99'418.95     |
| 4612                            | Entschädigungen von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden      |             | 7'498'335  |             | 6'925'150  |               | 7'116'600.27  |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                        | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                                 |                                                        | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 4613                            | Entschädigungen von öffentlichen Sozialversicherungen  |             |           |             |           |               | -265.30      |
| 4620                            | Finanz- und Lastenausgleich                            |             |           |             |           |               |              |
| 4630                            | Beiträge von Gemeinwesen und Dritten                   |             |           |             |           |               |              |
| 4631                            | Beiträge von Kantonen und Konkordaten                  |             | 5'837'380 |             | 5'632'170 |               | 6'169'542.04 |
| 4632                            | Beiträge von Gemeinden und Gemeindezweckverbänden      |             | 1'785'400 |             | 1'718'240 |               | 1'264'982.40 |
| 4636                            | Beiträge von privaten Organisationen ohne Erwerbszweck |             |           |             |           |               | 10'000.00    |
| 4637                            | Beiträge von privaten Haushalten                       |             | 3'000     |             | 5'000     |               | 32'410.00    |
| 4660                            | Auflösung passivierte Investitionsbeiträge             |             |           |             |           |               |              |
| 4690                            | Verschiedener Transferertrag                           |             |           |             |           |               |              |
| 4699                            | Rückverteilungen                                       |             | 12'000    |             | 12'000    |               | 4'644.75     |
| 47                              | DURCHLAUFENDE BEITRÄGE                                 |             |           |             |           |               |              |
| 4700                            | Durchlaufende Beiträge                                 |             |           |             |           |               |              |
| 48                              | AUSSERORDENTLICHER ERTRAG                              |             | 3'569'200 |             | 3'615'300 |               |              |
| 4800                            | Ausserordentliche Steuererträge                        |             |           |             |           |               |              |
| 4810                            | Ausserordentliche Erträge von Regalien, Konzessionen   |             |           |             |           |               |              |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                                 | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                                 |                                                                 | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| 4820                            | Ausserordentliche Entgelte                                      |             |           |             |           |               |              |
| 4830                            | Ausserordentliche verschiedene Erträge                          |             |           |             |           |               |              |
| 4840                            | Ausserordentliche Finanzerträge                                 |             |           |             |           |               |              |
| 4850                            | Ausserordentliche Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen |             |           |             |           |               |              |
| 4860                            | Ausserordentliche Transfererträge                               |             |           |             |           |               |              |
| 4867                            | Ausserordentliche Transfererträge-private Haushalte             |             |           |             |           |               |              |
| 4890                            | Entnahmen aus dem Eigenkapital                                  |             |           |             |           |               |              |
| 4895                            | Entnahmen aus Aufwertungsreserve                                |             | 3'569'200 |             | 3'615'300 |               |              |
| 4896                            | Entnahmen aus Neubewertungsreserven                             |             |           |             |           |               |              |
| 49                              | INTERNE VERRECHNUNGEN                                           |             | 5'402'720 |             | 5'298'520 |               | 5'132'569.61 |
| 4900                            | Material- und Warenbezüge                                       |             |           |             |           |               |              |
| 4910                            | Interne Verrechnung von Dienstleistungen                        |             | 5'026'820 |             | 4'963'820 |               | 4'809'421.56 |
| 4920                            | Pacht, Mieten, Benützungskosten                                 |             | 197'500   |             | 181'300   |               | 181'300.00   |
| 4930                            | Betriebs- und Verwaltungskosten                                 |             | 178'000   |             | 153'000   |               | 141'400.00   |

| Erfolgsrechnung Artengliederung |                                                        | Budget 2015 |            | Budget 2014 |            | Rechnung 2013 |               |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------|------------|-------------|------------|---------------|---------------|
|                                 |                                                        | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag        |
| 4940                            | Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand |             | 400        |             | 400        |               | 448.05        |
| 4950                            | planmässige und ausserplanmässige Abschreibungen       |             |            |             |            |               |               |
| 4980                            | Übertragungen                                          |             |            |             |            |               |               |
| 4990                            | Übrige interne Verrechnungen                           |             |            |             |            |               |               |
| 9                               | A B S C H L U S S K O N T E N                          | 3'179'730   | 142'700    | 3'478'055   | 50'500     | 5'271'639.26  | 155'103.86    |
| 90                              | Abschluss Erfolgsrechnung                              | 3'179'730   | 142'700    | 3'478'055   | 50'500     | 5'271'639.26  | 155'103.86    |
| 9000                            | Ertragsüberschuss                                      | 2'888'270   |            | 2'909'775   |            | 4'718'562.50  |               |
| 9001                            | Aufwandüberschuss                                      |             |            |             |            |               |               |
| 9010                            | Ertragsüberschuss Fonds im EK                          | 291'460     |            | 568'280     |            | 553'076.76    |               |
| 9011                            | Aufwandüberschuss Fonds im EK                          |             | 142'700    |             | 50'500     |               | 155'103.86    |
|                                 |                                                        | 89'800'955  | 89'800'955 | 89'255'775  | 89'255'775 | 85'649'168.90 | 85'649'168.90 |
|                                 |                                                        |             |            |             |            |               |               |

Stadt Zofingen

Einwohnergemeinde HRM2

Budget 2015

| Investitionsrechnung Zusammenzug |                                                              | Budget 2015             |                       | Budget 2014             |                         | Rechnung 2013                |                              |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------------|
|                                  |                                                              | Ausgaben                | Einnahmen             | Ausgaben                | Einnahmen               | Ausgaben                     | Einnahmen                    |
| 0                                | ALLGEMEINE VERWALTUNG<br>Netto                               | 1'090'000               | 0<br>1'090'000        | 910'000                 | 0<br>910'000            | 781'789.45                   | 30'000.00<br>751'789.45      |
| 1                                | ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND<br>SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG<br>Netto | 125'000                 | 0<br>125'000          | 0                       | 0                       | 187'926.90                   | 60'000.00<br>127'926.90      |
| 2                                | BILDUNG<br>Netto                                             | 3'950'000               | 890'000<br>3'060'000  | 1'690'000               | 737'000<br>953'000      | 338'740.40                   | 0.00<br>338'740.40           |
| 3                                | KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE<br>Netto                  | 150'000                 | 0<br>150'000          | 495'000                 | 0<br>495'000            | 299'621.50                   | 0.00<br>299'621.50           |
| 4                                | GESUNDHEIT<br>Netto                                          | 10'800'000              | 150'000<br>10'650'000 | 13'160'000              | 1'160'000<br>12'000'000 | 5'791'731.00                 | 2'950'615.32<br>2'841'115.68 |
| 5                                | SOZIALE SICHERHEIT<br>Netto                                  | 95'100                  | 0<br>95'100           | 0                       | 0                       | 0.00                         | 0.00                         |
| 6                                | VERKEHR<br>Netto                                             | 7'230'000               | 0<br>7'230'000        | 4'585'000               | 0<br>4'585'000          | 1'234'629.67                 | 45'701.40<br>1'188'928.27    |
| 7                                | UMWELTSCHUTZ UND<br>RAUMORDNUNG<br>Netto                     | 1'411'000               | 1'934'000             | 2'340'000               | 3'314'000               | 2'127'918.25                 | 2'737'932.95                 |
| 9                                | FINANZEN UND STEUERN<br>Netto                                | 2'974'000<br>21'877'100 | 24'851'100            | 5'211'000<br>17'969'000 | 23'180'000              | 5'824'249.67<br>4'938'107.50 | 10'762'357.17                |
|                                  |                                                              | 27'825'100.00           | 27'825'100.00         | 28'391'000              | 28'391'000              | 16'586'606.84                | 16'586'606.84                |
|                                  |                                                              |                         |                       |                         |                         |                              |                              |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                     | Budget 2015 |                | Budget 2014 |              | Rechnung 2013       |                         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|-------------|--------------|---------------------|-------------------------|
|                             |                                                                                                                     | Ausgaben    | Einnahmen      | Ausgaben    | Einnahmen    | Ausgaben            | Einnahmen               |
| 0                           | ALLGEMEINE VERWALTUNG<br>Netto                                                                                      | 1'090'000   | 0<br>1'090'000 | 910'000     | 0<br>910'000 | 781'789.45          | 30'000.00<br>751'789.45 |
| 01                          | Legislative und Exekutive<br>Netto                                                                                  | 0           | 0              | 0           | 0            | 620.70<br>29'379.30 | 30'000.00               |
| 011                         | Legislative<br>Netto                                                                                                | 0           | 0              | 0           | 0            | 620.70<br>29'379.30 | 30'000.00               |
| 0110                        | Legislative<br>Netto                                                                                                | 0           | 0              | 0           | 0            | 620.70<br>29'379.30 | 30'000.00               |
| 5290.00                     | Machbarkeitsabklärungen Gemeinde-<br>zusammenschluss Zofingen-Uerkheim<br>Kredit ER 17.03.2008, GK 141, CHF 100'000 |             |                |             |              | 620.70              |                         |
| 6310.00                     | Kantonsbeitrag an Machbarkeitsabklärungen<br>Gemeindezusammenschluss Zofingen-Uerkheim                              |             |                |             |              |                     | 25'000.00               |
| 6310.01                     | Kantonsbeitrag an Machbarkeitsabklärungen<br>Gemeindezusammenschluss Zofingen-Brittneu                              |             |                |             |              |                     | 5'000.00                |
| 02                          | Allgemeine Dienste<br>Netto                                                                                         | 1'090'000   | 0<br>1'090'000 | 910'000     | 0<br>910'000 | 781'168.75          | 0.00<br>781'168.75      |
| 022                         | Allgemeine Dienste, übrige<br>Netto                                                                                 | 730'000     | 0<br>730'000   | 395'000     | 0<br>395'000 | 760'480.55          | 0.00<br>760'480.55      |
| 0220                        | Allgemeine Dienste, übrige<br>Netto                                                                                 | 0           | 0              | 0           | 0            | 4'318.15            | 0.00<br>4'318.15        |
| 5610.00                     | Beitrag an Kanton für Ausfinanzierungs- und<br>Besitzstandskosten Pensionskasse                                     |             |                |             |              | 4'318.15            |                         |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                                   | Budget 2015 |              | Budget 2014 |              | Rechnung 2013 |                    |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|-------------|--------------|---------------|--------------------|
|                             |                                                                                                                                   | Ausgaben    | Einnahmen    | Ausgaben    | Einnahmen    | Ausgaben      | Einnahmen          |
| 0222                        | Informatik, Kommunikation<br>Netto                                                                                                | 730'000     | 0<br>730'000 | 395'000     | 0            | 756'162.40    | 0.00<br>756'162.40 |
| 5060.00                     | Erneuerung und Ausbau Informatik-Strukturen<br>der Stadtverwaltung (Phasen 1 bis 3)<br>Kredit ER 20.06.2011, GK 78, CHF 1'550'000 | 150'000     |              | 300'000     |              | 632'567.50    |                    |
| 5060.01                     | Ersatz- und Neuanschaffungen von<br>Informatik-Arbeitsplätzen<br>Budgetkredit                                                     |             |              |             |              | 96'816.30     |                    |
| 5060.02                     | Erneuerung Telefonanlage Stadtverwaltung<br>Budgetkredit                                                                          | 180'000     |              |             |              |               |                    |
| 5200.00                     | Digitale Geschäftsverwaltung dGV<br>und Langzeitarchivierung<br>Budgetkredit                                                      | 150'000     |              | 95'000      |              |               |                    |
| 5200.01                     | Wechsel Gemeindefachlösung<br>Budgetkredit                                                                                        | 150'000     |              |             |              |               |                    |
| 5290.00                     | Evaluation Gemeindefachlösung<br>Budgetkredit                                                                                     |             |              |             |              | 26'778.60     |                    |
| 5290.01                     | Überarbeitung Strukturen und Inhalte<br>Website Stadt Zofingen<br>Budgetkredit                                                    | 100'000     |              |             |              |               |                    |
| 029                         | Verwaltungsliegenschaften, übriges<br>Netto                                                                                       | 360'000     | 0<br>360'000 | 515'000     | 0<br>515'000 | 20'688.20     | 0.00<br>20'688.20  |
| 0290                        | Verwaltungsliegenschaften, übriges<br>Netto                                                                                       | 360'000     | 0<br>360'000 | 515'000     | 0            | 20'688.20     | 0.00<br>20'688.20  |
| 5000.00                     | Kauf von Grundstücken                                                                                                             |             |              |             |              | 8'805.65      |                    |
| 5040.00                     | Umbau und Sanierung Kustorei<br>Kredit ER 23.11.2009, GK 208, CHF 1'580'000                                                       |             |              |             |              |               |                    |
| 5040.01                     | Alte Kanzlei, Ersatz Aufzug/Sicherheitsmass-<br>nahmen<br>Budgetkredit                                                            |             |              | 115'000     |              | 6'538.65      |                    |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                                                          | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |            |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|------------|
|                             |                                                                                                                                                          | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen  |
| 5040.02                     | Asbestsanierung Sanitätshilfsstelle Rosenberg<br>Kredit ER 12.09.2011, GK 92, CHF 440'000<br>Zusatzkredit SR 05.02.2014, CHF 250'000                     |             |           | 400'000     |           | 4'621.50      |            |
| 5040.03                     | Erstellung Abschlusswand Stahlhalle Werkhof<br>zur Parzelle Falkeisenmatte<br>Budgetkredit                                                               | 130'000     |           |             |           |               |            |
| 5040.04                     | Altes Schützenhaus, Instandstellung Fassaden<br>Budgetkredit                                                                                             | 130'000     |           |             |           |               |            |
| 5060.00                     | Ersatz Wärmeerzeugung Fernheizung Stadtsaal/<br>Rückbaukosten<br>Budgetkredit                                                                            | 100'000     |           |             |           |               |            |
| 5290.00                     | Liegenschaftskonzept der Stadt Zofingen:<br>Zustandsaufnahme, Bewertung, Portfoliostrategie<br>Budgetkredit                                              |             |           |             |           | 722.40        |            |
| 6300.02                     | Bundesbeitrag an Asbestsanierung<br>Sanitätshilfsstelle Rosenberg<br>Kredit ER 12.09.2011, GK 92, CHF 220'000<br>Zusatzkredit SR 05.04.2014, CHF 150'000 |             |           |             |           |               |            |
| 1                           | ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND<br>SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG<br>Netto                                                                                             | 125'000     | 0         | 0           | 0         | 187'926.90    | 60'000.00  |
|                             |                                                                                                                                                          |             | 125'000   |             |           |               | 127'926.90 |
| 11                          | Öffentliche Sicherheit<br>Netto                                                                                                                          | 0           | 0         | 0           | 0         | 60'000.00     | 60'000.00  |
| 111                         | Polizei<br>Netto                                                                                                                                         | 0           | 0         | 0           | 0         | 60'000.00     | 60'000.00  |
| 1116                        | Regionalpolizei<br>Netto                                                                                                                                 | 0           | 0         | 0           | 0         | 60'000.00     | 60'000.00  |
| 5040.00                     | Umbau Büroräumlichkeiten REPOL<br>Kredit ER 24.10.2011, GK 100, CHF 720'000                                                                              |             |           |             |           | 60'000.00     |            |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                            | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |            |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|------------|
|                             |                                                                                            | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen  |
| 6320.00                     | Entnahme aus Spezialfonds für Umbau Büroräumlichkeiten REPOL                               |             |           |             |           |               | 60'000.00  |
| 15                          | Feuerwehr<br>Netto                                                                         | 125'000     | 0         | 0           | 0         | 127'926.90    | 0.00       |
|                             |                                                                                            |             | 125'000   |             |           |               | 127'926.90 |
| 150                         | Feuerwehr<br>Netto                                                                         | 125'000     | 0         | 0           | 0         | 127'926.90    | 0.00       |
|                             |                                                                                            |             | 125'000   |             |           |               | 127'926.90 |
| 1500                        | Feuerwehr (allgemein)<br>Netto                                                             | 125'000     | 0         | 0           | 0         | 127'926.90    | 0.00       |
|                             |                                                                                            |             | 125'000   |             |           |               | 127'926.90 |
| 5040.00                     | Dachsanierung Feuerwehrmagazin<br>Budgetkredit                                             |             |           |             |           | 127'926.90    |            |
| 5040.01                     | Feuerwehrmagazin, Ersatzbesch. Kompressoren, Nachrüstung Brandmeldeanlagen<br>Budgetkredit | 125'000     |           |             |           |               |            |
| 5060.00                     | Ersatzbeschaffung Feuerwehrfahrzeuge                                                       |             |           |             |           |               |            |
| 2                           | BILDUNG<br>Netto                                                                           | 3'950'000   | 890'000   | 1'690'000   | 737'000   | 338'740.40    | 0.00       |
|                             |                                                                                            |             | 3'060'000 |             | 953'000   |               | 338'740.40 |
| 21                          | Obligatorische Schule<br>Netto                                                             | 3'950'000   | 890'000   | 1'690'000   | 737'000   | 338'740.40    | 0.00       |
|                             |                                                                                            |             | 3'060'000 |             | 953'000   |               | 338'740.40 |
| 213                         | Oberstufe<br>Netto                                                                         | 100'000     | 0         | 50'000      | 0         | 204'728.20    | 0.00       |
|                             |                                                                                            |             | 100'000   |             | 50'000    |               | 204'728.20 |
| 2130                        | Oberstufe<br>Netto                                                                         | 100'000     | 0         | 50'000      | 0         | 204'728.20    | 0.00       |
|                             |                                                                                            |             | 100'000   |             |           |               | 204'728.20 |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                       | Budget 2015 |                      | Budget 2014 |                    | Rechnung 2013 |                    |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------|-------------|--------------------|---------------|--------------------|
|                             |                                                                                                                       | Ausgaben    | Einnahmen            | Ausgaben    | Einnahmen          | Ausgaben      | Einnahmen          |
| 5060.00                     | Schulinformatik Ersatzanschaffungen<br>gemäss Informatikkonzept<br>Kredit ER 20.06.2011, GK 80, CHF 989'000           | 100'000     |                      | 50'000      |                    | 204'728.20    |                    |
| 217                         | Schulliegenschaften<br>Netto                                                                                          | 3'850'000   | 890'000<br>2'960'000 | 1'640'000   | 737'000<br>903'000 | 134'012.20    | 0.00<br>134'012.20 |
| 2170                        | Schulliegenschaften<br>Netto                                                                                          | 3'450'000   | 890'000<br>2'560'000 | 1'440'000   | 737'000            | 134'012.20    | 0.00<br>134'012.20 |
| 5040.00                     | Bildungszentrum Zofingen BZZ, bauliche<br>Sofortmassnahmen 2013 - 2015<br>Kredit ER 25.06.2012, GK 128, CHF 2'200'000 | 1'100'000   |                      | 910'000     |                    | 15'822.00     |                    |
| 5040.02                     | Gemeindeschulhaus, Dachsanierung<br>Rosengartenturnhalle<br>Zusatzkredit SR 19.09.2012, CHF 285'000                   |             |                      |             |                    | 32'481.95     |                    |
| 5040.03                     | Studienauftrag Neubau Quartierschulhaus<br>im Bildungszentrum Zofingen<br>Kredit ER 16.09.2013, GK 171, CHF 400'000   |             |                      | 320'000     |                    | 77'994.05     |                    |
| 5040.04                     | Neubau Quartierschulhaus im Bildungszentrum;<br>Projektierung<br>Kredit ER 16.09.2013, GK 171, CHF 1'200'000          | 1'100'000   |                      | 100'000     |                    |               |                    |
| 5040.05                     | Neubau Quartierschulhaus BZZ: Realisierung<br>Vorlage Einwohnerrat / Volksabstimmung                                  | 500'000     |                      |             |                    |               |                    |
| 5040.06                     | GMS Turnhalle Rosengarten: Malerarbeiten<br>und Sonnenschutz<br>Budgetkredit                                          |             |                      | 110'000     |                    |               |                    |
| 5040.07                     | Bezirksschule: Sanierung Turnhallen,<br>Erneuerung Aussenanlagen<br>Vorlage Einwohnerrat / Volksabstimmung            |             |                      |             |                    |               |                    |
| 5040.08                     | Bezirksschulhaus: Sanierung Werkraumtrakt<br>Vorlage Einwohnerrat                                                     |             |                      |             |                    |               |                    |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                          | Budget 2015 |              | Budget 2014 |              | Rechnung 2013 |                    |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|-------------|--------------|---------------|--------------------|
|                             |                                                                                                                          | Ausgaben    | Einnahmen    | Ausgaben    | Einnahmen    | Ausgaben      | Einnahmen          |
| 5040.10                     | Quartierschulhaus Mühlethal, Erneuerung Wärmeerzeugung Vorlage Einwohnerrat                                              | 500'000     |              |             |              |               |                    |
| 5040.13                     | Gemeindeschulhaus, Instandsetzung Fenster und Läden, Budgetkredit                                                        | 250'000     |              |             |              |               |                    |
| 5290.00                     | Bildungszentrum Zofingen BZZ, Gemeindeanteile an Projektierung Sanierungen                                               |             |              |             |              |               |                    |
| 5290.03                     | Quartierschulhaus Mühlethal, Planung Erneuerung Wärmeerzeugung                                                           |             |              |             |              | 7'714.20      |                    |
| 6040.00                     | Übertrag bestehendes Quartierschulhaus in Spezialfinanzierung HPS                                                        |             |              |             |              |               |                    |
| 6320.00                     | Bildungszentrum Zofingen BZZ, Beiträge Berufs- und Weiterbildung Zofingen / HPS an bauliche Sofortmassnahmen 2013 - 2015 |             | 890'000      |             | 737'000      |               |                    |
| 2171                        | Kindergarten Liegenschaften Netto                                                                                        | 400'000     | 0<br>400'000 | 200'000     | 0            | 0.00          | 0.00               |
| 5040.00                     | Kindergarten Altachen: Instandsetzung Fenster Budgetkredit                                                               |             |              | 200'000     |              |               |                    |
| 5040.01                     | Kindergarten Kornhaus: Instandsetzung Budgetkredit                                                                       | 200'000     |              |             |              |               |                    |
| 5040.02                     | Kindergarten Mühlemattstrasse: Instandsetzung Budgetkredit                                                               | 200'000     |              |             |              |               |                    |
| 3                           | KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE Netto                                                                                 | 150'000     | 0<br>150'000 | 495'000     | 0<br>495'000 | 299'621.50    | 0.00<br>299'621.50 |
| 32                          | Kultur, übrige Netto                                                                                                     | 150'000     | 0<br>150'000 | 495'000     | 0<br>495'000 | 299'621.50    | 0.00<br>299'621.50 |
| 329                         | Kultur, n.a.g. Netto                                                                                                     | 150'000     | 0<br>150'000 | 495'000     | 0<br>495'000 | 299'621.50    | 0.00<br>299'621.50 |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                                      | Budget 2015 |                       | Budget 2014 |                         | Rechnung 2013 |                              |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------|-------------|-------------------------|---------------|------------------------------|
|                             |                                                                                                                                      | Ausgaben    | Einnahmen             | Ausgaben    | Einnahmen               | Ausgaben      | Einnahmen                    |
| 3291                        | Stadtsaal<br>Netto                                                                                                                   | 150'000     | 0<br>150'000          | 495'000     | 0                       | 299'621.50    | 0.00<br>299'621.50           |
| 5040.00                     | Stadtsaal: Projektierung Erneuerung Infrastruktur Gebäude<br>Budgetkredit                                                            | 150'000     |                       | 150'000     |                         |               |                              |
| 5040.01                     | Stadtsaal: Erneuerung Infrastruktur Gebäude<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                  |             |                       |             |                         |               |                              |
| 5060.00                     | Stadtsaal, Erneuerung techn. Anlagen/Installat.<br>sowie Ersatzbeschaffung Kombisteamer<br>Kredit ER 17.09.2012, GK 138, CHF 513'000 |             |                       |             |                         | 299'621.50    |                              |
| 5060.01                     | Stadtsaal, Ersatzbeschaffung Tische/Stühle/<br>Vorhänge (Ausführung im Jahr 2014)<br>Kredit ER 17.09.2012, GK 138, CHF 345'000       |             |                       | 345'000     |                         |               |                              |
| 4                           | GESUNDHEIT<br>Netto                                                                                                                  | 10'800'000  | 150'000<br>10'650'000 | 13'160'000  | 1'160'000<br>12'000'000 | 5'791'731.00  | 2'950'615.32<br>2'841'115.68 |
| 41                          | Spitäler, Kranken- und Pflegeheim<br>Netto                                                                                           | 10'800'000  | 150'000<br>10'650'000 | 13'160'000  | 1'160'000<br>12'000'000 | 5'791'731.00  | 2'950'615.32<br>2'841'115.68 |
| 412                         | Kranken-, Alters- und Pflegeheime<br>Netto                                                                                           | 10'800'000  | 150'000<br>10'650'000 | 13'160'000  | 1'160'000<br>12'000'000 | 5'791'731.00  | 2'950'615.32<br>2'841'115.68 |
| 4120                        | Kranken-, Alters- und Pflegeheime<br>Netto                                                                                           | 0           | 0                     | 1'010'000   | 0                       | 2'841'115.68  | 0.00<br>2'841'115.68         |
| 5290.01                     | Alterswohnungen Rosenberg und bauliche<br>Anpassungen Tanner, Projektierungskredit<br>Kredit ER 21.06.2010, GK 44, CHF 588'000       |             |                       |             |                         | 206.40        |                              |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                                                           | Budget 2015 |                       | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                             |                                                                                                                                                           | Ausgaben    | Einnahmen             | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen    |
| 5640.00                     | Investitionsbeitrag Einwohnergemeinde an<br>Neubau Pflegeheim Seniorenzentrum<br>Kredit ER 28.11.2011, GK 98, CHF 4'000'000<br>Volksabstimmung 11.03.2012 |             |                       | 1'010'000   |           | 2'840'909.28  |              |
| 4121                        | Seniorenzentrum<br>Netto                                                                                                                                  | 10'500'000  | 150'000<br>10'350'000 | 12'150'000  | 1'160'000 | 2'950'615.32  | 2'950'615.32 |
| 5040.00                     | Neubau Pflegeheim Seniorenzentrum<br>Kredit ER 28.11.2011, GK 98, CHF 30'540'000<br>Volksabstimmung 11.03.2012                                            | 10'000'000  |                       | 12'000'000  |           | 2'840'909.28  |              |
| 5040.01                     | Sanierung / baul. Anpassungen Tanner<br>Kredit ER 28.11.2011, GK 98, CHF 2'450'000<br>Volksabstimmung 11.03.2012                                          | 350'000     |                       |             |           |               |              |
| 5040.02                     | Diverse bauliche Anpassungen Tanner<br>Budgetkredit                                                                                                       | 150'000     |                       | 150'000     |           | 109'706.04    |              |
| 5040.03                     | Gebäudesanierung Tanner<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                                                           |             |                       |             |           |               |              |
| 6320.00                     | Investitionsbeitrag Einwohnergemeinde an<br>Neubau Pflegeheim Seniorenzentrum<br>Kredit ER 28.11.2011, GK 98, CHF 4'000'000<br>Volksabstimmung 11.03.2012 |             |                       |             | 1'010'000 |               | 2'840'909.28 |
| 6370.00                     | Entnahme aus Baufonds für<br>diverse bauliche Anpassungen Tanner                                                                                          |             | 150'000               |             | 150'000   |               | 109'706.04   |
| 4122                        | Alterswohnungen Seniorenzentrum<br>Netto                                                                                                                  | 300'000     | 0<br>300'000          | 0           | 0         | 0.00          | 0.00         |
| 5040.00                     | Erstellung Alterswohnungen Rosenberg<br>Kredit ER 28.11.2011, GK 98, CHF 11'150'000<br>Volksabstimmung 11.03.2012                                         | 300'000     |                       |             |           |               |              |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                      | Budget 2015 |                | Budget 2014 |                | Rechnung 2013 |                           |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|-------------|----------------|---------------|---------------------------|
|                             |                                                                                                                      | Ausgaben    | Einnahmen      | Ausgaben    | Einnahmen      | Ausgaben      | Einnahmen                 |
| 5                           | SOZIALE SICHERHEIT<br>Netto                                                                                          | 95'100      | 0<br>95'100    | 0           | 0              | 0.00          | 0.00                      |
| 54                          | Familie und Jugend<br>Netto                                                                                          | 95'100      | 0<br>95'100    | 0           | 0              | 0.00          | 0.00                      |
| 544                         | Jugendschutz<br>Netto                                                                                                | 95'100      | 0<br>95'100    | 0           | 0              | 0.00          | 0.00                      |
| 5440                        | Jugendschutz<br>Netto                                                                                                | 95'100      | 0<br>95'100    | 0           | 0              | 0.00          | 0.00                      |
| 5040.00                     | Jugendkulturlokal Zofingen, baul. Anpassungen<br>Kredit ER 23.06.2014, GK 40, CHF 347'000 brutto<br>CHF 95'100 netto | 95'100      |                |             |                |               |                           |
| 6                           | VERKEHR<br>Netto                                                                                                     | 7'230'000   | 0<br>7'230'000 | 4'585'000   | 0<br>4'585'000 | 1'234'629.67  | 45'701.40<br>1'188'928.27 |
| 61                          | Strassenverkehr<br>Netto                                                                                             | 7'230'000   | 0<br>7'230'000 | 4'420'000   | 0<br>4'420'000 | 1'286'312.17  | 45'701.40<br>1'240'610.77 |
| 613                         | Kantonsstrassen, übrige<br>Netto                                                                                     | 5'930'000   | 0<br>5'930'000 | 3'995'000   | 0<br>3'995'000 | 1'210'912.20  | 0.00<br>1'210'912.20      |
| 6130                        | Kantonsstrassen, übrige<br>Netto                                                                                     | 5'930'000   | 0<br>5'930'000 | 3'995'000   | 0              | 1'210'912.20  | 0.00<br>1'210'912.20      |
| 5010.00                     | Strassenbeleuchtung K315 Mühlethal<br>Kredit ER 20.10.2008, GK 167, CHF 260'000                                      | 210'000     |                |             |                |               |                           |
| 5040.00                     | Bus-Warteeinrichtungen K315 Mühlethal<br>Kredit ER 20.10.2008, GK 167, CHF 265'000                                   | 135'000     |                |             |                | 11'162.60     |                           |
| 5040.01                     | Kantonsstrassen, Lärmschutzprojekte<br>Budgetkredit                                                                  | 100'000     |                | 45'000      |                | 36'309.60     |                           |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                                                                    | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |           |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|                             |                                                                                                                                                                    | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen |
| 5610.00                     | Ausbau K315 Mühlethal inkl. Radstreifen<br>Investitionsbeitrag an Kanton<br>Kredit ER 20.10.2008, GK 167, CHF 1'869'000<br>Zusatzkredit SR 19.06.2013, CHF 178'000 | 1'200'000   |           | 500'000     |           | 23'644.00     |           |
| 5610.01                     | Ausbau K315 Mühlethal, Geiserstrasse<br>bis Linden, Investitionsbeitrag an Kanton<br>Vorlage Einwohnerrat                                                          | 50'000      |           | 10'000      |           | 5'393.20      |           |
| 5610.02                     | Kreisel K104 Oberer Stadteingang<br>Investitionsbeitrag an Kanton<br>Kredit ER 29.11.2010, GK 64, CHF 1'030'400                                                    |             |           | 250'000     |           | 137'800.60    |           |
| 5610.03                     | Unterführung K233 Strengelbacherstrasse<br>Investitionsbeitrag an Kanton<br>Kredit ER 16.03.2009, GK 179<br>Volksabstimmung 17.05.2009, CHF 7'726'250              | 4'000'000   |           | 2'500'000   |           | 192'634.40    |           |
| 5610.04                     | Teilausbau K104 Luzernerstrasse m. Radstreifen<br>Investitionsbeitrag an Kanton<br>Kredit ER 15.05.2006, GK 51, CHF 678'000                                        |             |           |             |           | 101'680.60    |           |
| 5610.05                     | Kreisel Güterstrasse/Unt. Grabenstrasse K104<br>Investitionsbeitrag an Kanton<br>Kredit ER 21.03.2011, GK 73, CHF 766'800                                          |             |           | 300'000     |           | 382'713.70    |           |
| 5610.06                     | Richtplan Aarburgerstrasse K104, BGK Plus<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                                                  | 50'000      |           | 50'000      |           | 33'366.45     |           |
| 5610.07                     | Verkehrssanierung Untere Vorstadt K104 / K315<br>Verkehrsführung, Knotenkonzept<br>Investitionsbeitrag an Kanton<br>Vorlage Einwohnerrat                           | 50'000      |           | 50'000      |           | 1'888.55      |           |
| 5610.08                     | Belagssanierung Kreisel Henzmannstrasse<br>Investitionsbeitrag an Kanton<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                   | 25'000      |           |             |           | 669.50        |           |
| 5610.09                     | Kreisel Strengelbacherstrasse K233 /<br>Mühlemattstrasse NK204<br>Investitionsbeitrag an Kanton<br>Kredit ER 17.09.2012, GK 136, CHF 1'316'840                     | 10'000      |           | 150'000     |           | 516.00        |           |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                                            | Budget 2015 |                | Budget 2014 |              | Rechnung 2013 |                        |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|-------------|--------------|---------------|------------------------|
|                             |                                                                                                                                            | Ausgaben    | Einnahmen      | Ausgaben    | Einnahmen    | Ausgaben      | Einnahmen              |
| 5610.10                     | Totalsanierung Luzernerstrasse K104<br>Investitionsbeitrag an Kanton<br>Kredit ER 28.11.2011, GK 111, CHF 1'518'000                        |             |                |             |              | -26'000.00    |                        |
| 5610.11                     | Kreisel K104 / K307 Riedtalstrasse /<br>Altachenstrasse, Investitionsbeitrag an Kanton<br>Vorlage Einwohnerrat                             | 20'000      |                |             |              |               |                        |
| 5610.12                     | Sanierung Henzmannstrasse-Schleifenweg<br>inkl. Radstreifen, Investitionsbeitrag an Kanton<br>Vorlage Einwohnerrat                         | 30'000      |                | 50'000      |              |               |                        |
| 5610.13                     | BGK Untere Grabenstrasse / Aufwertung<br>Bahnhofplatz, Investitionsbeitrag an Kanton<br>Vorlage Einwohnerrat / Volksabstimmung             | 50'000      |                | 50'000      |              | 51'133.00     |                        |
| 5610.15                     | Belagssanierung Untere Brühlstrasse NK204<br>Investitionsbeitrag an Kanton<br>Vorlage Einwohnerrat                                         |             |                | 40'000      |              | 258'000.00    |                        |
| 615                         | Gemeindestrassen<br>Netto                                                                                                                  | 1'300'000   | 0<br>1'300'000 | 425'000     | 0<br>425'000 | 75'399.97     | 45'701.40<br>29'698.57 |
| 6150                        | Gemeindestrassen<br>Netto                                                                                                                  | 1'000'000   | 0<br>1'000'000 | 275'000     | 0            | 136'927.15    | 45'701.40<br>91'225.75 |
| 5010.00                     | Wiggertalstrasse, Bau Untere Brühlstrasse -<br>Nigglishüserstrasse (Spange Aeschwuhr - ERZO)<br>Kredit ER 20.10.2003, GK 90, CHF 1'850'000 |             |                |             |              |               |                        |
| 5010.01                     | Sondernutzungsplanung Unterer Stadteingang /<br>General-Guisan-Strasse / Bifang<br>Budgetkredit                                            |             |                | 30'000      |              | 31'408.70     |                        |
| 5010.02                     | Einführung Tempo-30-Zonen<br>Budgetkredit                                                                                                  | 50'000      |                | 30'000      |              | 28'323.70     |                        |
| 5010.03                     | Erschliessung Gütli mit Beitragsplan<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                               | 20'000      |                | 40'000      |              |               |                        |

| Investitionsrechnung Detail                                                                                                                        | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|                                                                                                                                                    | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen |
| 5010.04 Sanierung und Aufwertung Schmiedgasse und Storchengasse<br>Kredit ER 12.09.2001, GK 90, CHF 440'700                                        |             |           |             |           | 29'820.15     |           |
| 5010.10 Zufahrt BZZ/Landi (4. Kreiselast)<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                                  | 15'000      |           | 15'000      |           |               |           |
| 5010.11 Sanierung Bushaltestellen Bahnhofplatz<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                             | 100'000     |           |             |           |               |           |
| 5010.12 Belagssanierung Busterminal<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                                        | 300'000     |           |             |           |               |           |
| 5010.13 Deckbelagserneuerung Stöckliackerweg<br>Budgetkredit                                                                                       | 70'000      |           |             |           |               |           |
| 5010.14 Abklassierung Strengelbacherstrasse<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                                | 200'000     |           |             |           |               |           |
| 5010.15 Begegnungszone Schulhausstrasse<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                                    | 25'000      |           |             |           |               |           |
| 5010.16 Sanierung Obere Promenade/Amtshäuser<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                               | 20'000      |           |             |           |               |           |
| 5040.00 Erneuerung Buswartehäuschen<br>Budgetkredit                                                                                                | 50'000      |           |             |           | 40'343.35     |           |
| 5040.01 Ersatzbeschaffung Kommunalfahrzeuge<br>Budgetkredit                                                                                        |             |           | 135'000     |           |               |           |
| 5040.02 Glasdachersatz Busterminal<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                                         | 150'000     |           | 25'000      |           |               |           |
| 5290.00 Erarbeitung Verkehrskonzept Erschliessung, Parkierung u. Mobilität Neubau Quartierschulhaus<br>Kredit ER 16.09.2013, GK 171, CHF 65'000.00 |             |           |             |           | 7'031.25      |           |
| 6310.04 Investitionsbeitrag Kanton an Sanierung und Aufwertung Schmiedgasse / Storchengasse<br>CHF 39'000                                          |             |           |             |           |               | 39'000.00 |
| 6370.03 Grundeigentümerbeiträge an Erschliessung Gütli                                                                                             |             |           |             |           |               |           |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                                     | Budget 2015 |              | Budget 2014 |              | Rechnung 2013           |           |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|-------------|--------------|-------------------------|-----------|
|                             |                                                                                                                                     | Ausgaben    | Einnahmen    | Ausgaben    | Einnahmen    | Ausgaben                | Einnahmen |
| 6370.07                     | Grundeigentümerbeiträge an Sanierung und Fertigstellung Weidstrasse<br>Kredit ER 12.09.2011, GK 91, CHF 204'740                     |             |              |             |              |                         | 6'701.40  |
| 6151                        | Parkplätze<br>Netto                                                                                                                 | 0           | 0            | 0           | 0            | -61'527.18<br>61'527.18 | 0.00      |
| 5040.00                     | Kauf Drittaktien Parkhaus Zofingen AG<br>Kredit ER 15.09.2008, GK 164, CHF 1'848'000                                                |             |              |             |              | -61'527.18              |           |
| 5060.00                     | Ersatz Kassenautomaten Parkhaus<br>Budgetkredit                                                                                     |             |              |             |              |                         |           |
| 6152                        | Parkhaus<br>Netto                                                                                                                   | 300'000     | 0<br>300'000 | 150'000     | 0            | 0.00                    | 0.00      |
| 5040.02                     | Parkhaus, Nachrüstung und Erneuerung /<br>elektronische Restplatzanzeige<br>Kredit ER 23.06.2014, GK 41, CHF 615'300                | 300'000     |              |             |              |                         |           |
| 5060.00                     | Ersatz Kassenautomaten Parkhaus<br>Budgetkredit                                                                                     |             |              | 150'000     |              |                         |           |
| 62                          | Öffentlicher Verkehr<br>Netto                                                                                                       | 0           | 0            | 165'000     | 0<br>165'000 | -51'682.50<br>51'682.50 | 0.00      |
| 621                         | Bahninfrastruktur<br>Netto                                                                                                          | 0           | 0            | 165'000     | 0<br>165'000 | -51'682.50<br>51'682.50 | 0.00      |
| 6210                        | Bahninfrastruktur<br>Netto                                                                                                          | 0           | 0            | 165'000     | 0            | -51'682.50<br>51'682.50 | 0.00      |
| 5040.00                     | Erstellung Abstellplätze für Zweiräder an der<br>Florastrasse inkl. Einbau Solaranlagen<br>Kredit ER 20.06.2011, GK 81, CHF 500'000 |             |              |             |              | -54'000.00              |           |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                                                        | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                             |                                                                                                                                                        | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen    |
| 5640.01                     | Bahnhof Zofingen, Investitionsbeitrag an Sanierung Perron 1<br>Kredit ER 24.06.2013, GK 159, CHF 2'300'000                                             |             |           | 165'000     |           | 2'317.50      |              |
| 7                           | UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG<br>Netto                                                                                                                  | 1'411'000   | 1'934'000 | 2'340'000   | 3'314'000 | 2'127'918.25  | 2'737'932.95 |
| 72                          | Abwasserbeseitigung<br>Netto                                                                                                                           | 523'000     |           | 974'000     |           | 610'014.70    |              |
| 72                          | Abwasserbeseitigung<br>Netto                                                                                                                           | 1'111'000   | 1'934'000 | 2'290'000   | 1'564'000 | 2'118'029.55  | 1'827'635.70 |
|                             |                                                                                                                                                        | 823'000     |           |             | 726'000   |               | 290'393.85   |
| 720                         | Abwasserbeseitigung<br>Netto                                                                                                                           | 1'111'000   | 1'934'000 | 2'290'000   | 1'564'000 | 2'118'029.55  | 1'827'635.70 |
|                             |                                                                                                                                                        | 823'000     |           |             | 726'000   |               | 290'393.85   |
| 7201                        | Abwasserbeseitigung Gemeindebetrieb<br>Netto                                                                                                           | 1'111'000   | 1'934'000 | 2'290'000   | 1'564'000 | 2'118'029.55  | 1'827'635.70 |
|                             |                                                                                                                                                        | 823'000     |           |             |           |               | 290'393.85   |
| 5030.03                     | Div. Sanierungsprojekte gem. GEP 2013<br>Kredit ER 18.03.2013, CHF 695'000                                                                             |             |           |             |           | 368'423.35    |              |
| 5030.04                     | Div. Sanierungsprojekte gem. GEP 2014<br>Kredit ER 24.03.2014, GK 35, CHF 500'000                                                                      |             |           | 500'000     |           |               |              |
| 5030.06                     | Verlegung Kanalisation Unterführung K233 Strengelbacherstrasse<br>Kredit ER 16.03.2009, GK 179, VA 17.05.2009 CHF 156'000                              | 56'000      |           | 100'000     |           |               |              |
| 5030.08                     | Totalsanierung Luzernerstrasse K104, Sanierung Kanalisation<br>Kredit ER 28.11.2011, GK 111, CHF 250'000                                               |             |           | 125'000     |           | 2'936.90      |              |
| 5030.09                     | Div. Sanierungsprojekte gem. GEP Mühlethal<br>Kredit ER 24.03.2014, GK 36, CHF 290'000                                                                 | 300'000     |           | 200'000     |           | 11'868.06     |              |
| 5030.11                     | Hochwasserschutz Oeltrottenbach Mühlethal, Offenlegung, Bachsanierung, Kanalisations- und Werkleitungsbau<br>Kredit ER 17.09.2012, GK 137, CHF 396'000 |             |           | 180'000     |           | 345'308.20    |              |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                                        | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |           |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|                             |                                                                                                                                        | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen |
| 5030.12                     | Hochwasserschutz beim Altachenbach<br>Kredit ER 19.10.2009, GK 200, CHF 864'000                                                        | 130'000     |           |             |           | 288'001.53    |           |
| 5030.13                     | Hochwasserschutz beim Moosbach und<br>Sonnenwandbach (Ortsteil Mühlethal)<br>Kredit ER 19.10.2009, GK 199, CHF 595'000                 |             |           | 210'000     |           | 58'088.80     |           |
| 5030.14                     | Hochwasserschutz und Renaturierung<br>Riedtalbach (vorderes Riedtal) und Naglerbach<br>Kredit ER 21.05.2012, GK 123, CHF 880'000       |             |           | 400'000     |           | 647'888.75    |           |
| 5030.15                     | Hochwasserschutz Riedtalbach<br>(hinteres Riedtal)<br>Kredit ER 26.03.2012, GK 119, CHF 450'000                                        |             |           | 170'000     |           | 24'821.10     |           |
| 5030.16                     | Schmutzwasserleitung / Bachleitung<br>Haldenweg (Stiftswald)<br>Vorlage Einwohnerrat                                                   | 15'000      |           | 250'000     |           | 11'078.60     |           |
| 5030.17                     | Sanierung und Aufwertung Stampfiweiher<br>Zusatzkredit SR 14.05.2014                                                                   |             |           |             |           | 1'707.25      |           |
| 5030.18                     | Liegenschaftsentwässerungen<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                                    |             |           |             |           |               |           |
| 5030.19                     | Kanalisation/Sauberwasserleitg. Haurihäuserbach<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                | 10'000      |           | 15'000      |           |               |           |
| 5030.20                     | Verlegung Kanalisationsleitung Parzelle 2224<br>Zusatzkredit SR 11.12.2013, CHF 150'000.00                                             |             |           |             |           |               |           |
| 5030.21                     | Div. Sanierungsprojekte gem. GEP 2015<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                          | 400'000     |           |             |           |               |           |
| 5610.00                     | Hochwasserschutz Wigger, Beitrag an Kanton<br>Vorlage Einwohnerrat                                                                     | 20'000      |           | 20'000      |           | 3'457.20      |           |
| 5610.01                     | Hochwasserschutz, Renaturierung und<br>Aufwertung Dorfbach/Grenzbach<br>Beitrag an Kanton<br>Kredit ER 24.06.2013, GK 160, CHF 380'000 | 180'000     |           | 120'000     |           | 7'894.80      |           |
| 6300.12                     | Investitionsbeitrag Bund an<br>Hochwasserschutz Altachenbach<br>Kredit ER 19.10.2009, GK 200                                           |             |           |             |           |               | 95'876.15 |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                                                                           | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                             |                                                                                                                                           | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen    |
| 6310.11                     | Investitionsbeitrag Kanton an Hochwasserschutz Oeltrottenbach<br>Kredit ER 17.09.2012, GK 137, CHF 80'667                                 |             | 55'000    |             |           |               |              |
| 6310.12                     | Investitionsbeitrag Kanton an Hochwasserschutz Altachenbach<br>Kredit ER 19.10.2009, GK 200, CHF 347'000                                  |             |           |             |           |               | 201'222.25   |
| 6310.13                     | Investitionsbeitrag Kanton an Hochwasserschutz Moosbach u. Sonnenwandb.<br>Kredit ER 19.10.2009, GK 199, CHF 238'000                      |             |           |             | 234'000   |               |              |
| 6310.14                     | Investitionsbeitrag Kanton an Hochwasserschutz Riedtalbach (vorderes Riedtal) und Naglerbach<br>Kredit ER 21.05.2012, GK 123, CHF 352'000 |             |           |             | 352'000   |               |              |
| 6310.15                     | Investitionsbeitrag Kanton an Hochwasserschutz Riedtalbach (hinteres Riedtal)<br>Kredit ER 26.03.2012, GK 119, CHF 180'000                |             | 179'000   |             |           |               |              |
| 6350.12                     | Beitrag Schweiz. Mobiliarversicherung an Hochwasserschutz Altachenbach, CHF 224'000                                                       |             |           |             |           |               | 150'916.70   |
| 6350.14                     | Beitrag Schweiz. Mobiliarversicherung an Hochwasserschutz Riedtalbach und Naglerbach<br>CHF 278'000                                       |             |           |             | 278'000   |               |              |
| 6370.00                     | Anschlussgebühren                                                                                                                         |             | 1'700'000 |             | 700'000   |               | 1'379'620.60 |
| 73                          | Abfallwirtschaft<br>Netto                                                                                                                 | 150'000     | 0         | 0           | 0         | 0.00          | 0.00         |
| 730                         | Abfallwirtschaft<br>Netto                                                                                                                 | 150'000     | 0         | 0           | 0         | 0.00          | 0.00         |
| 7301                        | Abfallwirtschaft (Gemeindebeterieb)<br>Netto                                                                                              | 150'000     | 0         | 0           | 0         | 0.00          | 0.00         |

| Investitionsrechnung Detail |                                                                                             | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |            |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|------------|
|                             |                                                                                             | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen  |
| 5030.00                     | Unterflursammelstellen<br>Budgetkredit                                                      | 150'000     |           |             |           |               |            |
| 76                          | Bekämpfung von Umweltverschmutzung<br>Netto                                                 | 0           | 0         | 0           | 0         | 0.00          | 0.00       |
| 769                         | Übrige Bekämpfung von<br>Umweltverschmutzung<br>Netto                                       | 0           | 0         | 0           | 0         | 0.00          | 0.00       |
| 7690                        | Übrige Bekämpfung von<br>Umweltverschmutzung<br>Netto                                       | 0           | 0         | 0           | 0         | 0.00          | 0.00       |
| 5000.00                     | Beiträge an Altlasten, Ausfallkosten                                                        |             |           |             |           |               |            |
| 79                          | Raumordnung<br>Netto                                                                        | 150'000     | 0         | 50'000      | 1'750'000 | 9'888.70      | 910'297.25 |
|                             |                                                                                             |             | 150'000   | 1'700'000   |           | 900'408.55    |            |
| 790                         | Raumordnung<br>Netto                                                                        | 150'000     | 0         | 50'000      | 1'750'000 | 9'888.70      | 910'297.25 |
|                             |                                                                                             |             | 150'000   | 1'700'000   |           | 900'408.55    |            |
| 7900                        | Raumordnung (allgemein)<br>Netto                                                            | 150'000     | 0         | 50'000      | 1'750'000 | 9'888.70      | 910'297.25 |
|                             |                                                                                             |             | 150'000   |             |           | 900'408.55    |            |
| 5000.00                     | Grundstücke                                                                                 |             |           |             |           |               |            |
| 5290.01                     | Ortsplanung 2010<br>Budgetkredit                                                            |             |           |             |           | 4'109.50      |            |
| 5290.02                     | Standortentwicklung Falkeisenmatte<br>ZK Stadtrat 12.09.2012 für Testplanung<br>CHF 110'000 |             |           |             |           | 5'779.20      |            |
| 5290.03                     | Investorens submission Untere Vorstadt<br>Budgetkredit                                      |             |           | 50'000      |           |               |            |

| Investitionsrechnung Detail |                                                   | Budget 2015   |               | Budget 2014 |            | Rechnung 2013 |               |
|-----------------------------|---------------------------------------------------|---------------|---------------|-------------|------------|---------------|---------------|
|                             |                                                   | Ausgaben      | Einnahmen     | Ausgaben    | Einnahmen  | Ausgaben      | Einnahmen     |
| 5290.05                     | Aufarbeitung Kommunale Schutzobjekte Budgetkredit | 150'000       |               |             |            |               |               |
| 6000.00                     | Abgang von Grundstücken                           |               |               |             | 1'750'000  |               | 893'250.25    |
| 6310.00                     | Kantonsbeitrag an Ortsplanung 2010                |               |               |             |            |               | 17'047.00     |
| 9                           | FINANZEN UND STEUERN                              | 2'974'000     | 24'851'100    | 5'211'000   | 23'180'000 | 5'824'249.67  | 10'762'357.17 |
|                             | Netto                                             | 21'877'100    |               | 17'969'000  |            | 4'938'107.50  |               |
| 99                          | Nicht aufgeteilte Posten                          | 2'974'000     | 24'851'100    | 5'211'000   | 23'180'000 | 5'824'249.67  | 10'762'357.17 |
|                             | Netto                                             | 21'877'100    |               | 17'969'000  |            | 4'938'107.50  |               |
| 999                         | Abschluss                                         | 2'974'000     | 24'851'100    | 5'211'000   | 23'180'000 | 5'824'249.67  | 10'762'357.17 |
|                             | Netto                                             | 21'877'100    |               | 17'969'000  |            | 4'938'107.50  |               |
| 9990                        | Abschluss                                         | 2'974'000     | 24'851'100    | 5'211'000   | 23'180'000 | 5'824'249.67  | 10'762'357.17 |
|                             | Netto                                             | 21'877'100    |               |             |            | 4'938'107.50  |               |
| 5900.00                     | Passivierte Einnahmen allg. Haushalt Einw.-gde.   | 890'000       |               | 2'487'000   |            | 1'045'998.65  |               |
| 5900.02                     | Passivierte Einnahmen Abwasserbeseitigung         | 1'934'000     |               | 1'564'000   |            | 1'827'635.70  |               |
| 5900.03                     | Passivierte Einnahmen Abfallwirtschaft            |               |               |             |            |               |               |
| 5900.05                     | Passivierte Einnahmen Seniorenzentrum             | 150'000       |               | 1'160'000   |            | 2'950'615.32  |               |
| 6900.00                     | Aktivierte Ausgaben allg. Haushalt Einw.-Gde.     |               | 12'790'100    |             | 8'740'000  |               | 5'693'712.30  |
| 6900.02                     | Aktivierte Ausgaben Abwasserbeseitigung           |               | 1'111'000     |             | 2'290'000  |               | 2'118'029.55  |
| 6900.03                     | Aktivierte Ausgaben Abfallwirtschaft              |               | 150'000       |             |            |               |               |
| 6900.05                     | Aktivierte Ausgaben Seniorenzentrum               |               | 10'800'000    |             | 12'150'000 |               | 2'950'615.32  |
|                             |                                                   | 27'825'100.00 | 27'825'100.00 | 28'391'000  | 28'391'000 | 16'240'051.83 | 16'586'606.84 |
|                             |                                                   |               |               |             |            |               |               |

| Investitionsrechnung Artengliederung<br>Zusammenzug |                                                      | Budget 2015 |            | Budget 2014 |            | Rechnung 2013  |               |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------|------------|-------------|------------|----------------|---------------|
|                                                     |                                                      | Ausgaben    | Einnahmen  | Ausgaben    | Einnahmen  | Ausgaben       | Einnahmen     |
| 5                                                   | INVESTITIONSAUSGABEN                                 | 27'825'100  |            | 28'391'000  |            | 16'586'606.84  |               |
| 50                                                  | SACHANLAGEN                                          |             |            |             |            | 8'805.65       |               |
| 52                                                  | IMMATERIELLE ANLAGEN                                 | 300'000     |            | 95'000      |            |                |               |
| 54                                                  | DARLEHEN                                             |             |            |             |            |                |               |
| 55                                                  | BETEILIGUNGEN UND GRUND-<br>KAPITALIEN               |             |            |             |            |                |               |
| 56                                                  | EIGENE INVESTITIONSBEITRÄGE                          | 5'685'000   |            | 4'090'000   |            | 1'179'110.15   |               |
| 58                                                  | AUSSERORDENTLICHE<br>INVESTITIONEN                   |             |            |             |            |                |               |
| 59                                                  | ÜBERTRAG IN BILANZ                                   | 2'974'000   |            | 5'211'000   |            | 5'824'249.67   |               |
| 6                                                   | INVESTITIONSEINNAHMEN                                |             | 27'825'100 |             | 28'391'000 |                | 16'586'606.84 |
| 60                                                  | ÜBERTRAGUNG VON SACHANLAGEN<br>IN DAS FINANZVERMÖGEN |             |            |             | 1'750'000  | -893'250.25    | 893'250.25    |
| 61                                                  | RÜCKERSTATTUNGEN                                     |             |            |             |            |                |               |
| 63                                                  | INVESTITIONSBEITRÄGE FÜR<br>EIGENE RECHNUNG          |             |            |             |            | -95'876.15     | 95'876.15     |
| 64                                                  | RÜCKZAHLUNG VON DARLEHEN                             |             |            |             |            |                |               |
| 68                                                  | AUSSERORDENTLICHE<br>INVESTITIONSEINNAHMEN           |             |            |             |            |                |               |
| 69                                                  | ÜBERTRAG AN BILANZ                                   |             | 24'851'100 |             | 23'180'000 | -10'762'357.17 | 10'762'357.17 |

| Investitionsrechnung Artengliederung<br>Zusammenzug | Budget 2015 |            | Budget 2014 |            | Rechnung 2013 |               |
|-----------------------------------------------------|-------------|------------|-------------|------------|---------------|---------------|
|                                                     | Ausgaben    | Einnahmen  | Ausgaben    | Einnahmen  | Ausgaben      | Einnahmen     |
|                                                     | 27'825'100  | 27'825'100 | 28'391'000  | 28'391'000 | 16'586'606.84 | 16'586'606.84 |
|                                                     |             |            |             |            |               |               |

| Investitionsrechnung Artengliederung |                                | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |           |
|--------------------------------------|--------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|                                      |                                | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen |
| 5                                    | INVESTITIONSAUSGABEN           | 27'825'100  |           | 28'391'000  |           | 16'586'606.84 |           |
| 50                                   | SACHANLAGEN                    | 18'616'100  |           | 17'770'000  | 0         | 6'687'057.99  |           |
| 500                                  | Grundstücke                    |             |           |             |           | 8'805.65      |           |
| 5000                                 | Grundstücke                    |             |           |             |           | 8'805.65      |           |
| 501                                  | Strassen / Verkehrswege        | 1'010'000   |           | 115'000     |           | 89'552.55     |           |
| 5010                                 | Strassen / Verkehrswege        | 1'010'000   |           | 115'000     |           | 89'552.55     |           |
| 503                                  | Übrige Tiefbauten              | 1'061'000   |           | 2'150'000   |           | 2'106'677.55  |           |
| 5030                                 | Tiefbauten                     | 1'061'000   |           | 2'150'000   |           | 2'106'677.55  |           |
| 5032                                 | Tiefbauten Abwasserbeseitigung |             |           |             |           |               |           |
| 504                                  | Hochbauten                     | 16'015'100  |           | 14'660'000  |           | 3'248'288.74  |           |
| 5040                                 | Hochbauten                     | 16'015'100  |           | 14'660'000  |           | 3'248'288.74  |           |
| 5042                                 | Hochbauten Abwasserbeseitigung |             |           |             |           |               |           |
| 506                                  | Mobilien                       | 530'000     |           | 845'000     |           | 1'233'733.50  |           |
| 5060                                 | Mobilien                       | 530'000     |           | 845'000     |           | 1'233'733.50  |           |
| 509                                  | Übrige Sachanlagen             |             |           |             |           |               |           |
| 5090                                 | Übrige Sachanlagen             |             |           |             |           |               |           |
| 52                                   | IMMATERIELLE ANLAGEN           | 550'000     |           | 145'000     | 0         | 52'962.25     |           |
| 520                                  | Software                       | 300'000     |           | 95'000      |           |               |           |
| 5200                                 | Software                       | 300'000     |           | 95'000      |           |               |           |
| 529                                  | Übrige immaterielle Anlagen    | 250'000     |           | 50'000      |           | 52'962.25     |           |

| Investitionsrechnung Artengliederung |                                                            | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |           |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|                                      |                                                            | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen |
| 5290                                 | Übrige immaterielle Anlagen                                | 250'000     |           | 50'000      |           | 52'962.25     |           |
| 54                                   | DARLEHEN                                                   |             |           |             | 0         |               |           |
| 544                                  | Öffentliche Unternehmungen                                 |             |           |             |           |               |           |
| 5440                                 | Darlehen an öffentliche Unternehmungen                     |             |           |             |           |               |           |
| 55                                   | BETEILIGUNGEN UND GRUND-KAPITALIEN                         |             |           |             | 0         |               |           |
| 554                                  | Öffentliche Unternehmungen                                 |             |           |             |           |               |           |
| 5540                                 | Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen               |             |           |             |           |               |           |
| 556                                  | Private Organisationen ohne Erwerbszweck                   |             |           |             |           |               |           |
| 5560                                 | Beteiligungen an privaten Organisationen ohne Erwerbszweck |             |           |             |           |               |           |
| 56                                   | EIGENE INVESTITIONSBEITRÄGE                                | 5'685'000   |           | 5'265'000   | 0         | 4'022'336.93  |           |
| 561                                  | Kantone und Konkordate                                     | 5'685'000   |           | 4'090'000   |           | 1'179'110.15  |           |
| 5610                                 | Investitionsbeiträge an den Kanton                         | 5'685'000   |           | 4'090'000   |           | 1'179'110.15  |           |
| 563                                  | Öffentliche Sozialversicherungen                           |             |           |             |           |               |           |
| 5630                                 | Investitionsbeiträge an öffentliche Sozialversicherungen   |             |           |             |           |               |           |
| 564                                  | Öffentliche Unternehmungen                                 |             |           | 1'175'000   |           | 2'843'226.78  |           |
| 5640                                 | Investitionsbeiträge an öffentliche Unternehmungen         |             |           | 1'175'000   |           | 2'843'226.78  |           |

| Investitionsrechnung Artengliederung |                                                          | Budget 2015 |            | Budget 2014 |            | Rechnung 2013 |               |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------|------------|-------------|------------|---------------|---------------|
|                                      |                                                          | Ausgaben    | Einnahmen  | Ausgaben    | Einnahmen  | Ausgaben      | Einnahmen     |
| 58                                   | AUSSERORDENTLICHE INVESTITIONEN                          |             |            |             | 0          |               |               |
| 589                                  | Übrige ausserordentliche Investitionsbeiträge            |             |            |             |            |               |               |
| 5890                                 | Übrige ausserordentliche Investitionen                   |             |            |             |            |               |               |
| 59                                   | ÜBERTRAG IN BILANZ                                       | 2'974'000   |            | 5'211'000   | 0          | 5'824'249.67  |               |
| 590                                  | Passivierungen                                           | 2'974'000   |            | 5'211'000   |            | 5'824'249.67  |               |
| 5900                                 | Passivierte Einnahmen                                    | 2'974'000   |            | 5'211'000   |            | 5'824'249.67  |               |
| 6                                    | INVESTITIONSEINNAHMEN                                    |             | 27'825'100 |             | 28'391'000 |               | 16'586'606.84 |
| 60                                   | ÜBERTRAGUNG VON SACHANLAGEN IN DAS FINANZVERMÖGEN        |             |            |             | 1'750'000  |               | 893'250.25    |
| 600                                  | Übertrag von Grundstücken                                |             |            |             | 1'750'000  |               | 893'250.25    |
| 6000                                 | Abgang von Grundstücken                                  |             |            |             | 1'750'000  |               | 893'250.25    |
| 604                                  | Übertragung Hochbauten                                   |             |            |             |            |               |               |
| 6040                                 | Abgang von Hochbauten                                    |             |            |             |            |               |               |
| 61                                   | RÜCKERSTATTUNGEN                                         |             |            |             | 0          |               |               |
| 614                                  | Hochbauten                                               |             |            |             |            |               |               |
| 6140                                 | Rückerstattungen Dritter für Investitionen in Hochbauten |             |            |             |            |               |               |
| 616                                  | Mobilien                                                 |             |            |             |            |               |               |
| 6160                                 | Rückerstattungen Dritter für Investitionen in Mobilien   |             |            |             |            |               |               |

| Investitionsrechnung Artengliederung |                                                      | Budget 2015 |           | Budget 2014 |           | Rechnung 2013 |              |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|                                      |                                                      | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen    |
| 63                                   | INVESTITIONSBEITRÄGE FÜR EIGENE RECHNUNG             |             | 2'974'000 |             | 3'461'000 |               | 4'930'999.42 |
| 630                                  | Bund                                                 |             |           |             |           |               | 95'876.15    |
| 6300                                 | Investitionsbeiträge vom Bund                        |             |           |             |           |               | 95'876.15    |
| 631                                  | Kantone und Konkordate                               |             | 234'000   |             | 586'000   |               | 287'269.25   |
| 6310                                 | Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten    |             | 234'000   |             | 586'000   |               | 287'269.25   |
| 632                                  | Gemeinde und Gemeindezweckverbände                   |             | 890'000   |             | 1'747'000 |               | 2'900'909.28 |
| 6320                                 | Beiträge Gemeinde und Gemeindezweckverbände          |             | 890'000   |             | 1'747'000 |               | 2'900'909.28 |
| 634                                  | Öffentliche Unternehmungen                           |             |           |             |           |               |              |
| 6340                                 | Investitionsbeiträge von öffentlichen Unternehmungen |             |           |             |           |               |              |
| 635                                  | Private Unternehmungen                               |             |           |             | 278'000   |               | 150'916.70   |
| 6350                                 | Investitionsbeiträge von privaten Unternehmungen     |             |           |             | 278'000   |               | 150'916.70   |
| 637                                  | Private Haushalte                                    |             | 1'850'000 |             | 850'000   |               | 1'496'028.04 |
| 6370                                 | Investitionsbeiträge von privaten Haushalten         |             | 1'850'000 |             | 850'000   |               | 1'496'028.04 |
| 64                                   | RÜCKZAHLUNG VON DARLEHEN                             |             |           |             | 0         |               |              |
| 645                                  | Private Unternehmungen                               |             |           |             |           |               |              |

| Investitionsrechnung Artengliederung |                                                    | Budget 2015 |            | Budget 2014 |            | Rechnung 2013 |               |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------|------------|-------------|------------|---------------|---------------|
|                                      |                                                    | Ausgaben    | Einnahmen  | Ausgaben    | Einnahmen  | Ausgaben      | Einnahmen     |
| 4650                                 | Rückzahlung von Darlehen an private Unternehmungen |             |            |             |            |               |               |
| 68                                   | AUSERORDENTLICHE INVESTITIONSEINNAHMEN             |             |            |             | 0          |               |               |
| 689                                  | Übrige ausserordentliche Investitionseinnahmen     |             |            |             |            |               |               |
| 6890                                 | Übrige ausserordentliche Investitionseinnahmen     |             |            |             |            |               |               |
| 69                                   | ÜBERTRAG AN BILANZ                                 |             | 24'851'100 |             | 23'180'000 |               | 10'762'357.17 |
| 690                                  | Aktivierung Nettoinvestitionen                     |             | 24'851'100 |             | 23'180'000 |               | 10'762'357.17 |
| 6900                                 | Aktivierte Ausgaben                                |             | 24'851'100 |             | 23'180'000 |               | 10'762'357.17 |
|                                      |                                                    | 27'825'100  | 27'825'100 | 28'391'000  | 28'391'000 | 16'586'606.84 | 16'586'606.84 |
|                                      |                                                    |             |            |             |            |               |               |

## 8. Finanzpläne

### 8.1 Einwohnergemeinde

Es werden zwei Finanzpläne präsentiert. Variante 1 prognostiziert die finanzielle Entwicklung ohne eine Erhöhung des Steuerfusses; Finanzplan-Variante 2 rechnet mit einer Erhöhung des Steuerfuss von 102 auf 105 % per 01.01.2017. Eine politische Würdigung des Finanzplans und der generellen finanziellen Aussichten durch den Stadtrat befindet sich im Kapitel 8.4 "Ausblick".

#### Variante 1 – ohne Steuerfussanpassung (in Tausend CHF)

| Bezeichnung                                | 2015         | 2016          | 2017          | 2018          | 2019          |
|--------------------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Nettoschuld Anfang Jahr                    | -2'000       | 7'012         | 11'975        | 18'221        | 22'968        |
| Nettoinvestitionen                         | 11'900       | 7'799         | 9'372         | 8'198         | 9'160         |
| Selbstfinanzierung aus betriebl. Tätigkeit | -1'097       | -1'270        | -1'685        | -2'165        | -2'165        |
| Ergebnis aus Finanzierung                  | -1'791       | -1'566        | -1'442        | -1'285        | -1'167        |
| Selbstfinanzierung Einwohnergemeinde       | -2'888       | -2'836        | -3'127        | -3'450        | -3'332        |
| Finanzierungsfehlbetrag (- = Übersch.)     | 9'012        | 4'963         | 6'245         | 4'748         | 5'828         |
| <b>Nettoschuld Ende Jahr</b>               | <b>7'012</b> | <b>11'975</b> | <b>18'221</b> | <b>22'968</b> | <b>28'796</b> |

| Bezeichnung                                | 2020          | 2021          | 2022          | 2023          | 2024          |
|--------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Nettoschuld Anfang Jahr                    | 28'796        | 29'197        | 29'439        | 30'787        | 29'906        |
| Nettoinvestitionen                         | 3'587         | 3'418         | 4'518         | 2'255         | 828           |
| Selbstfinanzierung aus betriebl. Tätigkeit | -2'165        | -2'165        | -2'165        | -2'165        | -2'165        |
| Ergebnis aus Finanzierung                  | -1'021        | -1'011        | -1'005        | -971          | -993          |
| Selbstfinanzierung Einwohnergemeinde       | -3'186        | -3'176        | -3'170        | -3'136        | -3'158        |
| Finanzierungsfehlbetrag (- = Übersch.)     | 401           | 242           | 1'348         | -881          | -2'330        |
| <b>Nettoschuld Ende Jahr</b>               | <b>29'197</b> | <b>29'439</b> | <b>30'787</b> | <b>29'906</b> | <b>27'576</b> |

#### Variante 2 – mit Steuerfussanpassung 3 % ab 2017 (in Tausend CHF)

| Bezeichnung                                | 2015         | 2016          | 2017          | 2018          | 2019          |
|--------------------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Nettoschuld Anfang Jahr                    | -2'000       | 7'012         | 11'975        | 17'321        | 21'146        |
| Nettoinvestitionen                         | 11'900       | 7'799         | 9'372         | 8'198         | 9'160         |
| Selbstfinanzierung aus betriebl. Tätigkeit | -1'097       | -1'270        | -1'685        | -2'165        | -2'165        |
| Selbstfinanzierung Steuerfusserhöhung      |              |               | -900          | -900          | -900          |
| Ergebnis aus Finanzierung                  | -1'791       | -1'566        | -1'442        | -1'308        | -1'212        |
| Selbstfinanzierung Einwohnergemeinde       | -2'888       | -2'836        | -4'027        | -4'373        | -4'277        |
| Finanzierungsfehlbetrag (- = Übersch.)     | 9'012        | 4'963         | 5'345         | 3'825         | 4'883         |
| <b>Nettoschuld Ende Jahr</b>               | <b>7'012</b> | <b>11'975</b> | <b>17'321</b> | <b>21'146</b> | <b>26'028</b> |

| Bezeichnung                                | 2020          | 2021          | 2022          | 2023          | 2024          |
|--------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Nettoschuld Anfang Jahr                    | 26'028        | 25'410        | 24'607        | 24'834        | 22'804        |
| Nettoinvestitionen                         | 3'587         | 3'418         | 4'518         | 2'255         | 828           |
| Selbstfinanzierung aus betriebl. Tätigkeit | -2'165        | -2'165        | -2'165        | -2'165        | -2'165        |
| Selbstfinanzierung Steuerfusserhöhung      | -950          | -950          | -1'000        | -1'000        | -1'050        |
| Ergebnis aus Finanzierung                  | -1'090        | -1'106        | -1'126        | -1'120        | -1'171        |
| Selbstfinanzierung Einwohnergemeinde       | -4'205        | -4'221        | -4'291        | -4'285        | -4'386        |
| Finanzierungsfehlbetrag (- = Übersch.)     | -618          | -803          | 227           | -2'030        | -3'558        |
| <b>Nettoschuld Ende Jahr</b>               | <b>25'410</b> | <b>24'607</b> | <b>24'834</b> | <b>22'804</b> | <b>19'246</b> |

### **Selbstfinanzierung aus betriebl. Tätigkeit**

Die Selbstfinanzierung wird unterteilt in die Selbstfinanzierung aus betrieblicher Tätigkeit (Abschreibungen abzüglich Verlust aus betrieblicher Tätigkeit) und dem Ergebnis aus Finanzierung.

Für die Selbstfinanzierung aus betrieblicher Tätigkeit wird bis 2018 mit einer jährlichen Steigerung gerechnet, da die Steuereinnahmen gemäss den Prognosen des Kantons voraussichtlich stärker steigen werden als der Nettoaufwand. Ab 2019 sind noch keine Prognosen über die weitere Entwicklung der Steuererträge verfügbar. Für die Finanzplanung wurde ab diesem Zeitpunkt mit einem identischen jährlichen Wachstum (2 %) von Nettoaufwand und Steuerertrag gerechnet.

### **Selbstfinanzierung mit Steuerfusserhöhung**

Da sich die Selbstfinanzierung aus betrieblicher Tätigkeit in den kommenden Jahren voraussichtlich nicht nachhaltig auf ein vernünftiges Mass verbessern wird, ist im Finanzplan Variante 2 eine Erhöhung des Steuerfusses ab dem Jahr 2017 um 3 auf 105 % vorgesehen. Dies führt zu jährlichen Zusatzeinnahmen von CHF 0,9 bis CHF 1,1 Mio., womit sich die Selbstfinanzierung aus betrieblicher Tätigkeit ab diesem Zeitpunkt auf CHF 2,6 – 3,2 Mio. verbessern wird.

### **Ergebnis aus Finanzierung**

Als Folge der zunehmenden Verschuldung verschlechtert sich das Ergebnis aus Finanzierung kontinuierlich. Es nimmt bis Ende Planperiode gegenüber dem Budget 2015 um CHF 0,8 Mio. (Variante 1) bzw. CHF 0,6 Mio. (Variante 2) ab.

### **Selbstfinanzierung Einwohnergemeinde**

Die Selbstfinanzierung bewegt sich auf einem ungenügenden Niveau. Ohne Steuerfusserhöhung schwankt sie in der Planperiode zwischen CHF 2,8 und CHF 3,5 Mio. In der Variante mit Steuerfusserhöhung ab 2017 wird ab diesem Zeitpunkt mit einer jährlichen Selbstfinanzierung von CHF 4,0 – CHF 4,4 Mio. gerechnet. Nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen betrachtet sind beide Werte zu tief.

### **Nettoschuld**

Da in den kommenden Jahren ein grosser Nettoinvestitionsbedarf bei gleichzeitig tiefer Selbstfinanzierung besteht, werden die Schulden bis Ende Planperiode 2024 auf CHF 27,6 Mio. (Variante 1) bzw. CHF 19,2 Mio. (Variante 2) ansteigen. Bereits berücksichtigt sind Verkäufe von Grundstücken in der Höhe von gut CHF 15 Mio. Werden diese nicht realisiert, würden die Nettoschulden auf über CHF 40 Mio. bzw. auf knapp CHF 35 Mio. ansteigen, was nicht mehr verkraftbar wäre. Zu erwähnen ist, dass es sich bei der Berechnung der Nettoschulden um die bisherige Praxis nach altem Rechnungsmodell handelt.

## 8.2 Abwasserbeseitigung

(in Tausend CHF)

| Bezeichnung                                 | 2015          | 2016          | 2017       | 2018         | 2019         |
|---------------------------------------------|---------------|---------------|------------|--------------|--------------|
| Nettoschuld (- = Vermögen) Anfang Jahr      | -3'600        | -4'286        | -1'593     | 586          | 1'471        |
| Nettoinvestitionen                          | -823          | 2'630         | 2'599      | 1'250        | 500          |
| Selbstfinanzierung aus betriebl. Tätigkeit  | 157           | 100           | 100        | 100          | 100          |
| Selbstfinanzierung aus Tarifierpassung      |               |               | -550       | -550         | -550         |
| Ergebnis aus Finanzierung                   | -20           | -37           | 30         | 85           | 107          |
| Selbstfinanzierung Abwasserbeseitigung      | 137           | 63            | -420       | -365         | -343         |
| Finanzierungsfehlbetrag (- = Übersch.)      | -686          | 2'693         | 2'179      | 885          | 157          |
| <b>Nettoschuld (- = Vermögen) Ende Jahr</b> | <b>-4'286</b> | <b>-1'593</b> | <b>586</b> | <b>1'471</b> | <b>1'627</b> |
| Ansatz je m <sup>3</sup> (exkl. MWST)       | 2.10          | 2.10          | 2.50       | 2.50         | 2.50         |

| Bezeichnung                                 | 2020         | 2021         | 2022         | 2023         | 2024         |
|---------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Nettoschuld (- = Vermögen) Anfang Jahr      | 1'627        | 2'088        | 2'060        | 2'032        | 2'003        |
| Nettoinvestitionen                          | 800          | 300          | 300          | 300          | 300          |
| Selbstfinanzierung aus betriebl. Tätigkeit  | 100          | 100          | 100          | 100          | 100          |
| Selbstfinanzierung aus Tarifierpassung      | -550         | -550         | -550         | -550         | -550         |
| Ergebnis aus Finanzierung                   | 111          | 122          | 122          | 121          | 120          |
| Selbstfinanzierung Abwasserbeseitigung      | -339         | -328         | -328         | -329         | -330         |
| Finanzierungsfehlbetrag (- = Übersch.)      | 461          | -28          | -28          | -29          | -30          |
| <b>Nettoschuld (- = Vermögen) Ende Jahr</b> | <b>2'088</b> | <b>2'060</b> | <b>2'032</b> | <b>2'003</b> | <b>1'973</b> |
| Ansatz je m <sup>3</sup> (exkl. MWST)       | 2.50         | 2.50         | 2.50         | 2.50         | 2.50         |

### Benützungsgebühren

Der seit 1. Januar 2012 gültige Gebührenansatz von CHF 2.10 pro m<sup>3</sup> Frischwasserbezug reicht nicht aus, um die anstehenden Nettoinvestitionen zumindest teilweise finanzieren zu können. Nebst den geplanten hohen Investitionsausgaben beeinflussen auch die gestiegenen Benützungsgebühren der Abwasserreinigungsanlage (erzo Oftringen) das Ergebnis negativ. Per 1. Januar 2017 ist daher in der Finanzplanung eine Gebührenerhöhung auf CHF 2.50 pro m<sup>3</sup> Frischwasserbezug vorgesehen.

### Ergebnis aus Finanzierung

Als Folge der zunehmenden Verschuldung verschlechtert sich das Ergebnis aus Finanzierung kontinuierlich.

### Nettoschuld

Per Anfang 2015 dürfte das Nettovermögen der Abwasserbeseitigung CHF 3,6 Mio. betragen. Durch den hohen Investitionsbedarf wird dieses Guthaben im Verlauf des Jahres 2017 aufgebraucht sein. Bis Ende 2024 wird - unter Berücksichtigung der geplanten Tarifierpassung per 1. Januar 2017 - mit einer Nettoschuld von CHF 1,97 Mio. gerechnet. Diese soll in den folgenden Jahren wieder reduziert werden können.

## 8.3 Abfallwirtschaft

(in Tausend CHF)

| Bezeichnung                                 | 2015        | 2016        | 2017        | 2018        | 2019        |
|---------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Nettoschuld (- = Vermögen) Anfang Jahr      | -700        | -618        | -671        | -724        | -778        |
| Nettoinvestitionen                          | 150         | 0           | 0           | 0           | 0           |
| Selbstfinanzierung aus betriebl. Tätigkeit  | -64         | -50         | -50         | -50         | -50         |
| Ergebnis aus Finanzierung                   | -4          | -3          | -3          | -4          | -4          |
| Selbstfinanzierung Abfallwirtschaft         | -68         | -53         | -54         | -54         | -55         |
| Finanzierungsfehlbetrag (- = Übersch.)      | 82          | -53         | -54         | -55         | -55         |
| <b>Nettoschuld (- = Vermögen) Ende Jahr</b> | <b>-618</b> | <b>-671</b> | <b>-724</b> | <b>-778</b> | <b>-832</b> |

| Bezeichnung                                 | 2020        | 2021        | 2022        | 2023          | 2024          |
|---------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|---------------|---------------|
| Nettoschuld (- = Vermögen) Anfang Jahr      | -832        | -887        | -942        | -997          | -1'053        |
| Nettoinvestitionen                          | 0           | 0           | 0           | 0             | 0             |
| Selbstfinanzierung aus betriebl. Tätigkeit  | -50         | -50         | -50         | -50           | -50           |
| Ergebnis aus Finanzierung                   | -5          | -5          | -5          | -6            | -6            |
| Selbstfinanzierung Abfallwirtschaft         | -55         | -55         | -56         | -56           | -57           |
| Finanzierungsfehlbetrag (- = Übersch.)      | -55         | -55         | -56         | -56           | -57           |
| <b>Nettoschuld (- = Vermögen) Ende Jahr</b> | <b>-887</b> | <b>-942</b> | <b>-997</b> | <b>-1'053</b> | <b>-1'109</b> |

### Gebührenertrag

Per 01.01.2015 ist eine Reduktion der Grundgebühr im Zusammenhang mit der Auslagerung der Hauptsammelstelle vorgesehen.

### Nettovermögen

Die 2015 anstehenden Investitionen in Unterflur-Kehrichtcontainer in der Höhe von CHF 0,15 Mio. können durch das bestehende

Vermögen und die künftigen Ertragsüberschüsse der Erfolgsrechnung finanziert werden. Ob in den Jahren 2016 – 2024 weitere Investitionen getätigt werden sollen oder ob eine erneute Gebührenreduktion geprüft werden kann, ist zum heutigen Zeitpunkt noch nicht absehbar. Das Vermögen erhöht sich von CHF 0,70 Mio. per Anfang 2015 auf CHF 1,11 Mio. bis Ende Planperiode im Jahr 2024.

## 8.4 Ausblick

Das Budget 2015 der **Einwohnergemeinde** rechnet bei einem unveränderten Steuereffuss von 102 % mit einer Selbstfinanzierung von CHF 2,89 Mio., was ziemlich genau dem Wert des Vorjahres entspricht. Das Ergebnis 2015 kommt nur dank einem weiteren Optimierungs- und Sparpaket zustande: Summierten sich die Massnahmen im Zusammenhang mit dem „Optimierungsprogramm 2013“ im Budget 2014 auf insgesamt CHF 0,58 Mio., sollen im Budget 2015 nun noch Optimierungen im Umfang von CHF 0,395 Mio. umgesetzt werden.

Der Stadtrat ist sich bewusst, dass Ergebnisse, wie sie in den Budgets 2014 und 2015 prognostiziert werden, mittel- und längerfristig nicht

ausreichen, um die anstehenden Investitionen mit eigenen Mitteln finanzieren zu können. Um die Verschuldung auf dem aktuellen Stand halten zu können, wäre in den kommenden 10 Jahren eine durchschnittliche Selbstfinanzierung von CHF 6 Mio. erforderlich. Dies entspricht dem Zweifachen der budgetierten Werte für die Jahre 2014 und 2015. Die Verschuldungssituation präsentiert sich allerdings im Moment noch sehr gut: Die Einwohnergemeinde Zofingen wird trotz der auch im Jahr 2014 weiterhin hohen Investitionstätigkeit noch mit Eigenkapital ins Jahr 2015 starten. Per Ende des Jahres ergibt sich dann aber eine Neuverschuldung im Umfang von rund CHF 7 Mio. Gemäss Finanzplan würde die Schuld ohne

entsprechende Gegenmassnahmen bis ins Jahr 2022 auf rund CHF 30 Mio. anwachsen. Dies ist nach Ansicht des Stadtrates nicht mehr vertretbar.

Die Einwohnergemeinde Zofingen bietet der Bevölkerung von Stadt – und zusätzlich auch der Region – einen umfassenden Service public. In den Budgets 2013, 2014 und 2015 wurden – soweit verkraft- und vertretbar – Optimierungen vorgenommen und Sparmassnahmen umgesetzt. Das Potenzial für weitere Optimierungen soll zwar auch im Hinblick auf die kommenden Jahre genutzt werden, grössere Einsparungen sind jedoch ohne einschneidende Abstriche beim Dienstleistungsangebot nicht mehr zu realisieren. Denn wie die regelmässigen Vergleiche mit anderen aargauischen Zentrums Gemeinden zeigen, erfüllt die Einwohnergemeinde Zofingen ihre Verwaltungsaufgaben bereits jetzt effizient und kostengünstig. Die Verwaltung ist schlank organisiert, die Prozessabläufe wurden in den letzten Jahren stetig optimiert und Synergien wirkungsvoll ausgeschöpft. Effizienzsteigerungspotential ist nur noch in geringem Mass vorhanden.

Andererseits haben die Reaktionen der Bevölkerung auf Vorschläge für mögliche einschneidende Sparmassnahmen im Zusammenhang mit dem „Optimierungsprogramm 2013“ aber auch klar gezeigt, dass die Mehrheit der Einwohnerinnen und Einwohner von Zofingen keine grösseren Abstriche an diesem Dienstleistungsangebot vornehmen will, denn dieses leistet einen entscheidenden Beitrag zur Standortattraktivität der Stadt Zofingen.

Der Stadtrat erachtet auch die geplanten umfangreichen Investitionen als notwendig, da auf Grund der schwachen Investitionstätigkeit der letzten 30 Jahre ein beträchtliches Defizit vorhanden ist: Neben dem Ausbau der Infrastruktur in den Bereichen Bildung, Verkehr und Altersbetreuung werden vor allem auch grössere Mittel für den Werterhalt der bestehenden Anlagen benötigt. Vor allem letzterer Bereich wurde in den letzten Jahrzehnten zu stark vernachlässigt. So besteht nun ein hoher Nachholbedarf.

Der Stadtrat will die Verschuldung der Einwohnergemeinde Zofingen in den kommenden Jahren nicht über CHF 25 Mio. anwachsen lassen. Um dieses Ziel zu erreichen, sieht er folgende mögliche **Szenarien**:

- **Verbesserung durch weiteres Wachstum der Steuereinnahmen:** Nachdem die Steuereinnahmen der juristischen Personen nach dem absoluten Tiefststand im Rechnungsjahr 2010 in den letzten Jahren eine konstant steigende Tendenz aufwiesen, lassen auch die Erträge bei den natürlichen Personen ab dem Jahr 2014 wieder hoffen: Trotz der im Jahr 2014 erstmals wirksamen Steuergesetzrevision, auf Grund derer in Zofingen mit Steuerausfällen von rund 5 % gerechnet wurde, lag der Steuerertrag bis Mitte 2014 nicht hinter dem Vorjahresergebnis zurück. Sollte diese Tendenz anhalten, könnte das eine Trendwende darstellen: Steigen die Steuereinnahmen der natürlichen Personen in Zofingen durch qualitatives Wachstum über die nächsten Jahre wieder über dem vom Kanton prognostizierten Durchschnittswert an, würde sich auch die Selbstfinanzierung entsprechend erhöhen und die Verschuldung würde nicht so stark ansteigen.
- **Steuererhöhung:** Können hingegen die Steuereinnahmen bei den natürlichen und den juristischen Personen nur leicht gesteigert werden oder stagnieren gar weiter, können die umfangreichen Aufgaben und Investitionen nicht mehr nachhaltig finanziert werden, weshalb eine Steuerfusserhöhung in absehbarer Zeit unumgänglich würde. Dadurch könnte die finanzielle Leistungsfähigkeit wieder verbessert werden (siehe Finanzplan-Variante 2).
- **Dienstleistungsabbau:** Die Selbstfinanzierung kann auch durch Einsparungen auf der Ausgabenseite verbessert werden. Allerdings würden dann Massnahmen in Art und Umfang des „Optimierungsprogramms 2013“ nicht genügen. Erzielt werden müssten nachhaltige Einsparungen im Umfang von CHF 2 bis 3 Mio. Dies würde bedeuten, dass ganze Dienstleistungsbereiche abgebaut werden müssten, z.B. im Bereich Bildung (Blockzeiten, Tagesstrukturen) oder Freizeit (Sport-, Kultur-, Erholungsangebote). Dies würde zu einem massiven Verlust an Standortattraktivität führen

und eventuell Rückkopplungseffekte auf das Steuersubstrat haben.

- **Reduktion des Investitionsprogramms:** Wird das geplante Investitionsprogramm massiv reduziert, kann in den nächsten Jahren auch eine etwas tiefere Selbstfinanzierung in Kauf genommen werden. Allerdings bleiben dann die offensichtlich vorhandenen Investitionsdefizite bestehen und die Probleme werden einfach den nächsten Generationen weitergereicht.

Die oben definierten 4 Szenarien können natürlich auch **kombiniert** werden. Der Stadtrat setzt – bei gleichzeitiger konsequenter Fortführung des „Optimierungsprogramms 2013“ – schwergewichtig auf die kontinuierliche Steigerung der Steuereinnahmen durch qualitatives Wachstum. Sollte diese Steigerung in den nächsten Jahren nicht eintreten, muss – in Auslotung der politischen Machbarkeit – eine moderate Steuererhöhung oder/und eine Reduktion des Dienstleistungsangebots ins Auge gefasst werden. Eine grössere Reduktion des Investitions-

programms erachtet der Stadtrat als nicht opportun, da damit nur dringend nötige Aufgaben auf die nächsten Generationen verschoben würden.

Auch beim **Eigenwirtschaftsbetrieb Abwasserbeseitigung** muss der finanzielle Handlungsspielraum erhalten bleiben. Damit die dringend notwendigen Investitionen im Bereich Hochwasserschutz und die werterhaltenden Investitionen getätigt werden können, ist eine Gebührenerhöhung ab dem Jahr 2017 nötig. Denn dann wird das bestehende Vermögen abgebaut sein. Danach wird eine Verschuldung in Kauf genommen, welche mittelfristig aber wieder abgebaut werden kann.

Der **Eigenwirtschaftsbetrieb Abfallwirtschaft** ist solide finanziert. Ab Januar 2015 kann im Zusammenhang mit der Auslagerung der Hauptsammelstelle gar die Grundgebühr reduziert werden.

## 9. Anträge

### Fakultatives Referendum

Die Beschlüsse gemäss den Ziffern 1 und 2 unterstehen gestützt auf § 15 Abs. 2, lit. a GO dem fakultativen Referendum.

### Anträge

Der Stadtrat unterbreitet dem Einwohnerrat folgende Anträge:

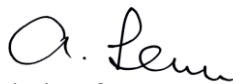
1. Die Einwohnerratsbeschlüsse vom 25. Oktober 2004, GK 132, Ziffer 1, und 15. September 2008, GK 164, Ziffer 5, über die Einlagen aus den Parkierungsgebühren resp. der Parkhausrechnung in den Spezialfonds Parkplätze seien aufzuheben und es sei künftig auf Einlagen in diesen Fonds aus den Ertragsüberschüssen der Oberflächenparkplätze (Funkt. 6151) und des Parkhauses (Funkt. 6152) zu verzichten.
2. Das Budget 2015 der Erfolgsrechnung mit einem Steuerfuss von 102 % und das Investitionsbudget 2015 der Einwohnergemeinde seien zu genehmigen.
3. Von den Investitions- und Finanzplänen 2015 – 2024 sei Kenntnis zu nehmen.

Zofingen, 20. August 2014

STADTRAT ZOFINGEN



Hans-Ruedi Hottiger  
Stadtammann



Arthur Senn  
Stadtschreiber